

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

8 października 1999 r., nr 41 (444)

Cena 1 zł

Gminy będą mogły przymusowo przesiedlać lokatorów?

## OGRANICZANIE OCHRONY

W ub. środę, 29 września, Rada Ministrów przyjęła projekt nowej ustawy przygotowany przez Urząd Mieszkalnictwa dotyczący istotnej sfery życia sporej grupy obywateli, czyli najmu mieszkań. Sprawdziły się najgorsze obawy, że rząd pod przykrywką ochrony lokatorów zamierza w sposób jaskrawy ograniczyć ich prawa oraz przerzucić na nich rosnące lawinowo opłaty. W prasie codziennej wybiórczo poddano ostrej krytyce niektóre przepisy proponowanej ustawy. W poniższym tekście przybliżam cały projekt ustawy ze szczególnym wskazaniem grożących niebezpieczeństw.

(CIĄG DALSZY NA STR. 16)

**HURTOWNIA MARAX** - URZĄDZENIA GRZEWcze Szczegóły str. III TV  
- PILARKI, ODŚNIEŻARKI RABATY DO 20%

**NAJTAŃSZE W KRAKOWIE**  
**KOMPUTERY**  
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA  
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE  
Zmiana adresu! Os. Złota Jesień 13e. Tel. 0602-221-054.

Bank Śląski

ZAPRASZAMY  
DO NOWEJ  
PLACÓWKI



ZAPRASZAMY  
DO PLACÓWKI  
W KRAKOWIE,  
OS. UROCZE 1

OFERTA SPECJALNA

Karta VISA Electron za darmo dla wszystkich Klientów,  
którzy otworzą rachunek osobisty do 11 października 1999 roku.

**TAXI KIM**  
423-62-62  
**96-24**  
NABÓR TAKSÓWKARZY BEZ  
WPISOWEGO - ABONAMENT 100 zł

AUTORYZOWANY DEALER CDN  
"MICROART"

sprzedaż, obsługa, naprawa:  
PROGRAMÓW DLA FIRM - CDN  
Najsolidniej w Krakowie!

Os. Złota Jesień 6 - OTWARTE 9.00-17.00  
Tel. 0501 73-13-13 www.microart.com.pl

**RADIO 96-22 TAXI**  
422-22-22  
tel. kom. 0601-88-96-22  
NAJTANIEJ W KRAKOWIE  
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

**WESELNE  
PRZYJĘCIA**  
TEL. 648-36-04

oblachowanie,  
części, akcesoria  
do samochodów  
zachodnich

**BAJMOT**  
największy sklep  
w Krakowie

os. Szklane Domy 1,  
tel./fax 644 17 26

części zamienne:  
ŁADA, ŁADA SAMARA,  
TAVRIA, WOŁGA,  
SKODA FAVORIT,  
ZAPOROŻEC,  
UAZ, FIAT 126p,  
CINQUECENTO,  
POLONEZ, ŻUK,  
FSO 1500, NIVA

**Raty!**

MONROE

## PIERWSZE STO DNI

– Widzimy bardzo duży ładunek odpowiedzialności za losy HTS u szefów wszystkich organizacji związkowych i w kierowniczych gremiach związków. To pozwala nam na optymizm co do szans powodzenia proponowanego przez zarząd programu – mówił Piotr Janeczek, prezes Zarządu HTS SA podczas konferencji prasowej 5 bm. Szczegóły na str. 4.

## WALKA O „SOKOŁA”

Przed kilkoma laty pisałem w „Głosie” o sporze dotyczącym planowanej budowy stacji paliw u zbiegu ulic Kocmyrzowskiej i Bulwarowej. Poznałem wówczas potencjalnych in-

westorów, właścicieli gruntu w tym rejonie panów Ptaaków ojca i syna, którzy zrobili na mnie pozytywne wrażenie. Staralem się problem obiektywnie przedstawić. Po ukazaniu się pu-

blikacji otrzymałem liczne negatywne sygnały o rodzinie Ptaaków, a w szczególności o protoplaście rodu Franciszku Ptaaku.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

## BEZPRAWIE

Przed kilkoma miesiącami pisałem w „Głosie” tekst pod tytułem „Sprawiedliwość”, który obil się szeroki echem wśród Czytelników. Dotyczył starszej kobiety mieszkającej w os. Kazimierzowskim i rugowanej z mieszkania, które powinna nabyć w drodze spadku po swoim zmarłym mężu. W toku trwającego postępowania sądowego oraz mimo podpisanej ugody w obecności kierownictwa SM „Jutrzenka” poprzednia małżon-

ka zmarłego włamała się pod nieobecność Barbary K. do mieszkania i zmieniła zamki. W tej sytuacji dopiero Policja umożliwiła powrót do mieszkania Barbarze K. Jednak w mieszkaniu odcięto telefon, domofon i ukradziono pieniądze, dokumenty oraz sprzęty domowe. O przestępstwie powiadomiono nowohucką prokuraturę, która miejmy nadzieję nie będzie tolerować bezprawia.

(P)

**inEa**  
Kraków, os. Słoneczne 11, tel./fax (012) 425-95-25  
444-34-44

Kalendarze  
Upominki i artykuły  
reklamowe  
Plansze i szyldy  
Druk offsetowy  
Sitodruk

**DELIKATESY  
ZIKO**

- ✓ Miód wielokwiatowy 400 g – 4,45
- ✓ Dzemy „Kotlin” 320 g – 2,35
- ✓ Pieguski „Wedel” 140 g – 1,49
- ✓ Jaja pakowane 10 szt – 1,99
- ✓ Van Pur Premium 6-pak – 10,49

os. Piastów 60

KRAKÓW OS. CENTRUM E 14 tel./fax (012) 425-89-86

**OKNA  
PCV**

F.H.U.  
KRYDA

DREWNIANE  
ALUMINIUM

SPRZEDAŻ – MONTAŻ

**96-61 KONKURS Z „GŁOSEM”!**

Co miesiąc nowe hasło  
złożone z tygodniowych składanek.  
Nowa zabawa „półśłówka Barbulka”.  
Atrakcyjne nagrody.  
Odpowiedzi przesyłamy  
na stronę: www.taxi.barbakan.krakow.pl

**KOMPUTERY  
OPTIMUS**

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)  
os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.

\* gry komputerowe \* drukarki \* akcesoria  
STOLIKI KOMPUTEROWE





# CENTRUM I OKOLICE



## KRÓTKO O DZIELNICY

• Pierwsze jesienne opady deszczu ujawniły w wielu rejonach Nowej Huty niedrożne studzienki i kanały, które powinny odprowadzać nadmiar wody opadowej. (P)

## „KULTURA” W MPK

Szczyty chamstwa zaprezentował w poniedziałek, 4 października, o godz. 18.35 kierowca autobusu MPK numer 128. Na przystanku na ul. Okulickiego przy akademikach Politechniki (ul. Skarżyńskiego) kilka osób chciało przesiąść się z autobusu nr 129 do stojącego za nim autobusu linii 128. Niestety, nie udało im się tego dokonać, gdyż kierowca zamknął im drzwi przed nosem i chociaż stał jeszcze na przystanku ponad pół minuty, to pomimo prób niedoszłych pasażerów zostawił ich na deszczu. (dan)

## BEZPŁATNE PRZEGLĄDY

Wydział Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Krakowie, w związku z dużym zainteresowaniem poprzednią akcją i zbliżającym się sezonem jesienno-zimowym, ponownie organizuje bezpłatne przeglądy techniczne pojazdów, dokonując kontroli układu hamulcowego, układu kierowniczego, kontroli zawieszenia, analizy spalin oraz regulacji i kontroli oświetlenia. Przeglądy przeprowadzane będą w dniach 9 i 10 października br., w godz. 8.00–13.00 w stacji diagnostycznej Daewoo w Krakowie, przy al. Pokoju. WRD zaprasza wszystkich chętnych użytkowników pojazdów do sprawdzenia stanu technicznego auta, co na pewno przyczyni się do poprawy bezpieczeństwa w ruchu. (jdz)

**ZNICZE LAMPIONY**  
szklane, plastikowe, długopalne  
**PONAD 80 WZORÓW W 12 KOLORACH**  
wkłady parafinowe  
**WYTWÓRNIĄ ZNICY "MAGO"**  
Kraków ŁĘG, ul. N. M. Panny 78  
tel. 0602-65-35-28  
PLAN DOJAZDU DO WYTWÓRNI  
Dojazd autobusem 113, 121, 123

**ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI**  
W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.  
★★★  
Józefa CEPUCH, lat 71  
Stanisława PISKOZUB, lat 79  
Andrzej STANEK, lat 38  
Irena TELNICKA, lat 68

**GŁOS**  
TYGODNIK NOWOHUCKI  
Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Podjęto rezolucję skierowaną do władz m. Krakowa

## KUPCY ORGANIZUJĄ SIĘ

W poniedziałek, 4 bm. w Klubie „Jędrus” odbyło się spotkanie kupców z Nowej Huty. Na spotkaniu podjęto jednomyślnie rezolucję skierowaną do władz m. Krakowa w której napisano: „♦ Wyrażamy stanowczy protest przeciwko brakowi polityki władz m. Krakowa wobec rodzimych handlowców i usługodawców, a w szczególności nowohuckich ♦ Protestujemy przeciwko lokalizowaniu hipermarketów w centrum Krakowa i żądamy stworzenia podstaw prawnych dla ich lokalizacji na obrzeżach miasta. Jesteśmy przeciwni budowie „Carrefoura” przy

zbiegu ulic M. Dąbrowskiej i Medwedzkiej oraz kolejnych centrów przy al. Pokoju. ♦ Domagamy się zniesienia automatycznej waloryzacji czynszów. ♦ Wzywamy władze m. Krakowa do przygotowania umów najmu lokali użytkowych zgodnie z prawem, a w szczególności nie przetrzymywania na baraki najemców kosztów remontów lokali. ♦ Zmierzając do stworzenia konkurencyjnej dla obcego kapitału grupy polskich handlowców, wnioskujemy o rozważenie możliwości sprzedaży lokali użytkowych dotychczasowych najemcom w trybie bezprzetar-

gowym”. Rezolucja kończy się żądaniem realizacji powyższych postulatów w przeciwnym razie kupcy zapowiadają zdecydowane akcje protestacyjne przeciwko władzom m. Krakowa. Rezolucja została we wtorek złożona na ręce wiceprezydenta m. Krakowa Tomasza Szczypińskiego. Ponadto handlowcy wyłonili spośród siebie grupę inicjatywną, która przystąpiła do prac przygotowujących powołanie organizacji kupieckiej, zdecydowanie domagającej się realizacji spraw tak istotnych dla dalszego bytu rodzimych kupców. (sp)

## ZWYRODNIALCY POD DOZOREM

Pod koniec września, w nocy, dwóch studentów krakowskich uczelni (jeden jest studentem V roku PK, drugi III roku AE) wracali do internatu przy ul. Kwartowej, w którym mieszkali. W rejonie osiedlowego parku podeszło do nich dwóch młodych mężczyzn, którzy zaatakowali ich bez powodu. Bili ich i kłuli nożem bez słowa wyjaśnienia. Zdarzenie studentom rany kłute pośladków i ud były na tyle poważne, że obaj musieli skorzystać z pomocy medycznej. O zdarzeniu powiadomił policję dyspozytor pogotowia ratunkowego. Działania operacyjne i procesowe podjęte przez funkcjonariuszy doprowadziły do ustalenia i zatrzymania obydwu sprawców. Jednym z nich jest 22-letni mieszkaniec Prądnika Czerwonego (kawaler, nie uczy się i nie pracuje). Drugim jest 22-letni mieszkaniec Nowej Huty (ka-

waler, uczeń I klasy liceum wieczorowego). W mieszkaniu jednego z podejrzanych, w czasie przeszukania policja znalazła i zabezpieczyła nóż którym pokłuli studentów. Zarzuca im się pobicie przy użyciu niebezpiecznego narzędzia (za co grozi kara pozbawienia wolności od 6 miesięcy do 8 lat). Jeden ze sprawców przyznał się do winy, drugi zasłania się brakiem pamięci spowodowanym wypitym alkoholem. Ponieważ prowadzący postępowanie policjanci przypuszczają, że może być więcej poszkodowanych, proszą te osoby, które na terenie Prądnika Czerwonego były zaczepiane, pobite, pokłute lub terrorizowane nożem przez dwóch młodych mężczyzn, o kontakt pod nr. tel. 610-72-44. (jdz)

## PIJĄ NA HANDLOWYM

Pijaństwo wytykają nam obcokrajowcy. Wymieniają nawet tę przywarę Polaków w turystycznych przewodnikach, podnosząc ją do rangi wszechobecnego obyczaju. Wskazują, że prawie w każdym polskim domu jest przynajmniej butelka wódki, a jak się pije, to pije się do dna... Podczas dyżuru redakcyjnego przedstawiono nam obrazek, także z jednego z osiedli nowohuckich, z wódką w tle. Mieszkańcy bloku nr 1 w os. Handlowym skarżyli się na pijaństwo plenerowe. Naprzeciwko budynku jest duży supermarket „marten”, w którym do późnych godzin wieczornych można kupić alkohol. Nieopodal więc pije się na ławkach i skwerach. Pijani i podpićci delikwenci sikają nie kępując się przechodniów, dzieci szkolnych. Posługują się słownictwem, w którym co drugi wyraz, to k..., ch... itp. Na noc przenoszą się z biesiadą do pobliskiego ogrodu przedszkolnego. Niczym nie skrępowani wydierają się po nocy, a co wrażliwszym mieszkańcom nie pozwala to zmrzucić oka. Takich nocy z przygotowanymi wieloma spokojnymi ludźmi już nie wytrzymuje. Wylewają swoje żale także do redakcji, bo podobno „interwencja w policji dotąd niczego nie zmieniła”. (R)

## NA PRZETARGACH WYSOKIE LICYTACJE

Ostatni przetarg na komunalne lokale użytkowe, który odbył się 30 września br. charakteryzował się dużym zainteresowaniem oferentów. Największa „przebitka” padła o mały lokal (o pow. nieco ponad 4 m kw.) w os. Zgody 7. „Biło się” o niego 4 oferentów, a najemca zapłaci 102 zł za 1 m kw. Pewnie powstanie tutaj kiosk wielobranżowy. Na lokal w os. Handlowym 8 o pow. 52 m kw. było aż 15 chętnych najemców. Licytacja rozpoczęła się od 40 zł za 1 m kw., a zatrzymała się na 90 zł. Zwycięzca zamierza tutaj sprzedawać aparaty słuchowe. W drugiej grupie były lokale, gdzie czynsz będzie oscylował wokół 40 zł za 1 m kw. Tak będzie w przypadku lokalu w os. Kolorowym 10 (usługi kosmetyczne, fryzjer) oraz w os. Centrum B 9 o pow. 146 m kw. (art. spożywcze i przemysłowe). „Poszły” też po niskich cenach dwa miejsca postojowe w os. Albertyńskim oraz piwnica w os. Na Wzgórzach Krzesławickich 7. (p)

**Andrzejowi WOJTASOWI**  
wyrazy serdecznego współczucia z powodu śmierci  
**OJCA**  
składają Przyjaciele  
Pogrzeb śp. Józefa WOJTASA, człowieka prawego, wieloletniego pracownika Walcowni Blach Karoseryjnych HTS SA odbędzie się na cmentarzu w Grębalowie w czwartek, 7 bm. o godz. 11.40.

**KSERO KOLOR LASER**  
A-4, A-3  
Pomniejszanie, powiększanie  
25–400%  
Kraków, os. Handlowe 7  
**644-09-72**

30 września, do jednego z nowohuckich komisariatów policji przyszedł 53-letni mężczyzna zawiadamiając, że padł ofiarą niecodziennego oszustwa. Było ono faktycznie niecodzienne i świadczyło o wielkiej naiwności.

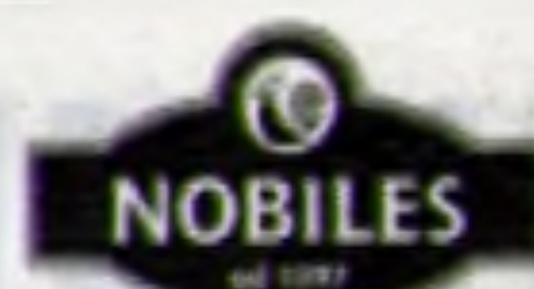
## GŁUPOTA

Kilkanaście dni wcześniej, gdy odpoczywał na ławce, przysiadła się do niego młoda kobieta. Płacząc zwierzyła mu się, że przeżywa trudny okres w swoim życiu. Mąż ją porzucił, pozostawiając z trójką dzieci. Ona chciała by w jakiś sposób złagodzić przykre przeżycia dzieci związane z odejściem ich ojca, kupując im choćby telewizor i magnetowid. Ale na to nie ma pieniędzy. Prosi go więc o pomoc, która ma polegać na tym, że on na swoje nazwisko zakupi ten sprzęt na raty. Raty oczywiście będzie spłacała ona. Zadeklarowała też, że za okazaną jej życzliwość zrewanżuje się i mężczyzna otrzyma od niej 250 zł. Mieszkaniec Nowej Huty przystał na tę propozycję i w jednym ze sklepów zakupił dwa telewizory i dwa magnetowidy na łączną sumę 6 tys. zł. Kobieta sprzęt zabrała i tyle ją widział. Naiwny nie otrzymał więc gratyfikacji za swoją życzliwość, za to otrzymał dokumenty dotyczące spłaty kredytu. Mówi, że o kobiecie wie tylko tyle, ile mu powiedziała, a powiedziała m.in. że jest mieszkanką os. Sportowego. Policja wyjaśnia okoliczności tej sprawy. (jdz)

**NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY**  
31-913 Kraków, Aleja Jana Pawła II 232  
ogłasza zapisy na kursy języków obcych  
w roku szkolnym 1999/2000  
\* ANGIELSKIEGO \* FRANCUSKIEGO  
\* NIEMIECKIEGO \* WŁOSKIEGO  
kursy przygotowawcze do egzaminów  
Cambridge FCE, CAE, matura i inne  
informacje i zapisy - od 1.IX.99 - NCK, p. 121, w godz. 10-18  
rozpoczęcie zajęć: 1 października '99  
ZADZWOŃ! 644 - 09 - 39 ZAPYTAJ!  
oraz zaprasza na  
**KURSY KOMPUTEROWE**  
dla początkujących i zaawansowanych  
informacje i zapisy - od 6.IX.99 - NCK, p. 114, w godz. 10-18  
tel. 644-02-66 w. 228

**OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.**  
**JUNKERS**  
Bosch Thermotechnik  
PROMOCJA!  
montaż + transport GRATIS  
WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN., GAZ.-C.O.  
SPRZEDAŻ \* MONTAŻ \* RATY \* UPUSTY  
ZAMÓWIENIA:  
tel. 647-83-44, 0602-226-482 os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usl.)  
pon.-pt. 9-19, sob. 9-13 naprzeciw kościoła Arka





FHU Auto-Renolak

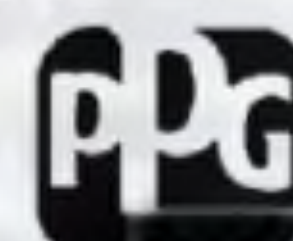
SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



**FARBY EMULSJE**

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

**PROMOCJA!!! EMULSJE: „Salon”, „Pokój”, „Klasycznie biała” PROMOCJA!!!**

W najbliższą środę Komisja Robotnicza Hutników NSZZ „Solidarność” zaprasza na

## V BIEG MEMORIAŁOWY IM. BOGDANA WŁOSIKA



1999

13 października br. odbędzie się kolejny, piąty już, bieg uliczny organizowany przez Komisję Robotniczą Hutników NSZZ „Solidarność”, upamiętniający tragiczną śmierć młodego hutnika Bogdana Włosika. Patronat nad biegiem tradycyjnie objęli

rodzice Bogdana – państwo Irena i Julian Włosikowie.

Jak już pisaliśmy dwa tygodnie temu, poprzednie biegi memoriałowe gromadziły na starcie po kilkuset uczestników – głównie młodzież, ale także biegacze amatorów, osoby niepełnosprawne, jak i najlepszych zawodników krajowych. Dla zwycięzców poszczególnych kategorii przygotowano w tym roku – dzięki dużej liczbie sponsorów – wiele, bardzo atrakcyjnych nagród: telewizory, magnetowidy, rowery górskie i sprzęt AGD. W grupach młodzieżowych (najliczniejszych) uhonorowanych zostanie co najmniej sześć pierwszych miejsc w każdej grupie.

Prawo startu w biegu memoriałowym mają osoby, które ukończyły 12. rok życia (rocznik 1987) oraz osoby niepełnosprawne ruchowo od

lat 18. (rocznik 1981). Warunkiem uczestnictwa jest zgłoszenie się do biura zawodów (biuro KRH NSZZ „Solidarność”, budynek „S”, klatka A, pok. 103, Huta im. T. Sendzimira) z dokumentem tożsamości i zaświadczeniem lekarskim o zdolności do uczestnictwa w biegu. Osoby niepełnoletnie muszą posiadać ponadto pisemną zgodę rodziców. Zamknięcie listy zgłoszeń upływa 8 października 1999 r. o godz. 15.00.

Uczestnicy biegu wystartują spod Bramy Główniej HTS w środę 13 października o godz. 14 i pobięgną al. Solidarności do Placu Centralnego, następnie ul. gen. Wł. Andersa, ul. Ludzmierską i Obrońców Krzyża na plac Bogdana Włosika przy Arce Pana. Na zakończenie biegu pod pomnikiem Bogdana Włosika zostaną

złożone kwiaty, a godz. 18.00 w Arce Pana zostanie odprawiona uroczysta Msza św. fatimska.

Szczegółowe informacje o biegu i obowiązującym regulaminie zawodów można uzyskać pod tel. 64-32-777 lub 64-44-666 (centrala HTS) wewn. 44-25 lub 44-53 w godz. 10.00–15.00 z wyjątkiem sobót i niedziel.

Patronat medialny nad Biegiem Memoriałowym im. Bogdana Włosika sprawują: „Dziennik Polski”, „Radio Plus” i „Głos – Tygodnik Nowohucki”. Wśród głównych sponsorów środowiska Biegu znaleźli się: Zarząd Regionu NSZZ „Solidarność” Małopolska, HTS S.A., Urząd Marszałkowski województwa małopolskiego, PZU S.A., Geant Polska, PZU Życie S.A. MPEC S.A., LOTTO i Stalprodukt S.A. (f)

## KIEDY ZANIECHANIE ZWROTU BONIFIKATY?

Kiedy Rada Miasta Krakowa przyjmie uchwałę o zaniechaniu zwrotu bonifikaty w przypadku zbycia lokalu mieszkalnego nabytego od gminy? – pyta wielu Czytelników, którzy z różnych powodów chcieliby sprzedać swoje mieszkanie, lecz nie mogą tego na razie uczynić, gdyż wiązałoby się to z koniecznością zwrotu bonifikaty udzielonej przy wykupie mieszkania. Z tym pytaniem zwracamy się do radnego miasta Jana L. Franczyka.

– Problemem tym zajmuję się praktycznie od wiosny tego roku, na prośbę wielu mieszkańców naszego miasta. W czym tkwi istota problemu? Otóż zgodnie z Uchwałą Rady Miasta z 28 grudnia 1994 r., lokal mieszkalny nabyty od Gminy z zastosowaniem bonifikaty nie może być zbyty przed upływem pięciu lat od daty zawarcia umowy sprzedaży. W przypadku zbycia mieszkania przed upływem tego okresu nabywca ma obowiązek zwrotu na rzecz gminy kwoty pieniężnej stanowiącej równowartość zwaloryzowanej bonifikaty. Niecałe cztery lata później, 28 lutego 1998 roku Rada Miasta Krakowa uchyliła wspomnianą uchwałę z 1994 roku – nowa uchwała w sprawie za-

sad zbywania lokali mieszkalnych stanowiących własność gminy Kraków nie przewiduje żadnego okresu, w którym lokal nie może być zbywany. Oznacza to, że każdy kto kupił mieszkanie komunalne po 28 lutego 1998 roku może je sprzedać już następnego dnia. Obecnie w sytuacji niekorzystnej znaleźli się ci, którzy mieszkanie wykupili przed datą przyjęcia nowej uchwały, gdyż – by sprzedać swoje mieszkanie – muszą jeszcze poczekać rok, lub dwa lata, by nie być zmuszonymi do zwrotu udzielonych bonifikat.

● **Dlaczego ludzie ci chcą swoje mieszkania sprzedać już teraz?**

– Przede wszystkim trzeba podkreślić, że sprawa ta nie ma charakteru

masowego. O chęci sprzedaży mieszkań nabytych od gminy decydują zwykle okoliczności życiowe. Kilka osób wybudowało własne domy i mieszkanie jest im już niepotrzebne. Argumentują, że za pieniądze uzyskane ze sprzedaży mieszkania mogliby ostatecznie wykończyć i zagospodarować swoje nowe domy. A tak muszą czekać rok lub dwa lata aż minie okres karencji. Inna, starsza mieszkanka Krakowa chciałaby przeprowadzić się do Gdańska, gdzie mieszka jej córka z wnukami. Za sprzedane mieszkanie w Krakowie kupiłaby niewielkie mieszkanie w Gdańsku. Ona też – nie chcąc stracić bonifikaty – musi czekać. Jak widać, na przyjęciu uchwały w sprawie zniesienia obowiązku zwrotu bonifikaty skarb gminy ani nie zarobi, ani nie straci (bo i tak każdy czeka, aż minie zapisany w umowie sprzedaży pięcioletni okres karencji). Ułatwi się jedynie życie ludziom.

Z tych powodów w lipcu br. został przygotowany stosowny projekt

uchwały, który niestety, w głosowaniu został odrzucony przez Zarząd Miasta.

● **Czy to oznacza, że sprawa umarła tzw. śmiercią naturalną?**

– Nie, teraz taki sam projekt uchwały został skierowany pod obrady Rady Miasta przez grupę radnych. Projekt ten przedstawiłem radnym na sesji Rady Miasta Krakowa, która odbyła się 6 października.

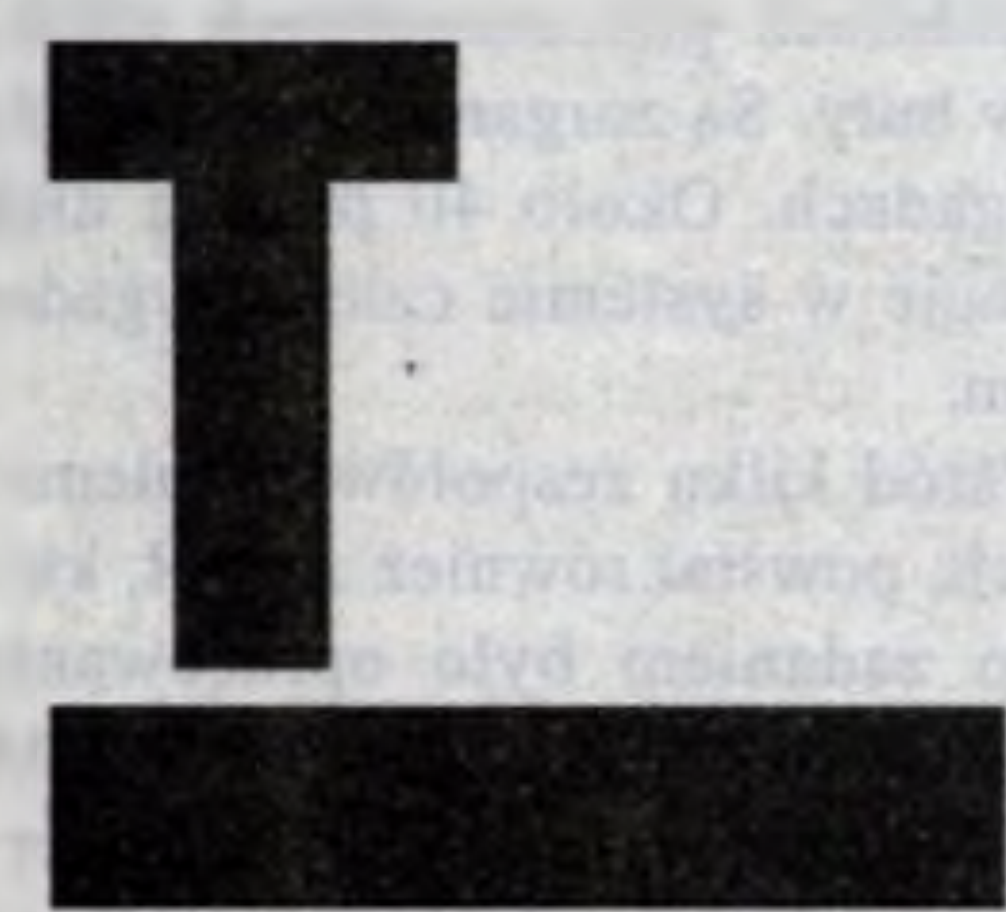
● **Kiedy można spodziewać się zakończenia tej sprawy?**

– Zgodnie ze Statutem Miasta, w środę odbyło się tzw. I czytanie tego projektu. Teraz projekt będzie opiniowany przez zainteresowane komisje Rady i – mam nadzieję, że jeszcze w tym miesiącu – odbędzie się II czytanie, po którym nastąpi głosowanie. Jeśli Rada Miasta podzieli moją opinię w sprawie zniesienia obowiązku zwrotu bonifikaty udzielonej przy wykupie lokalu mieszkalnego, projekt stanie się obowiązującą w mieście uchwałą.

● **Dziękuję za rozmowę.**

Wiele osób uważa „Gazetę Wyborczą” za dziennik nieprzychylny tradycyjnemu wartościom. „Wyborcza” uznawana jest też za czołowy dziennik propagujący relatywizm i liberalną moralność. Co prawda, tak ostre sądy wydają najczęściej osoby związane z radykalną prawicą, ale i u bardziej umiarkowanych dziennik Adama Michnika budzi niekiedy mieszane uczucia.

Ale trudno się temu dziwić, skoro w „Wyborczej” można znaleźć stwierdzenia, które



## Tydzień

## Miara sukcesu

normalnemu człowiekowi nie przyszłyby do głowy. By nie być gołosłownym, posile się fragmentem artykułu Tomasza Toszy, który został opublikowany w „GW” 28 września: „Na przełomie lat 60. i 70. w Szkole Podstawowej nr 7 w Jaworznie wydzielono klasę dla zdolniejszych uczniów. Przez osiem lat mieli jednego wychowawcę i rozszerzony program nauczania. Eksperyment zakończył się prasową nagonką (...) Dziś z 34-osobowej grupy (średnia ocen w ósmej klasie 4,5) poza dwiema osobami wszyscy osiągnęli sukces: mają naukowe tytuły, pracują na uniwersytetach, zajmują kierownicze stanowiska. A ta dwójka, która wybrała inną drogę, to zakonnica i nałogowy alkoholik”. Koniec cytatu.

Dla Tomasza Toszy, autora owych rewelacji, życiowy sukces oznacza być może tytuły, sporą kasę, dobrą limuzynę i willę na Łazurowym Wybrzeżu. Z tej perspektywy życie Małki Teresy, Edyty Stein czy choćby naszej krakowskiej siostry Faustyny, oczywiście sukcesem nie było. Z kolei inny wymiar sukcesu – czyli ten, jaki osiągnęły wspomniane przeze mnie zakonnice – jest prawdopodobnie dla Tomasza Toszy tak niewyobrażalny, jak całkowanie dla osoby, która potrafi tylko dodawać.

Jan L. FRANCZYK

**LOMBARD POŻYCZKA WAKACYJNA RABAT 60%**

os. CENTRUM D2  
Tel. 643-76-59

**SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK**

DRZWIAMI PRZESUWNYMI I SKŁADANYMI PANELE FIRMY **STANLEY**

Elegancie i wygodne - dowolne wymiary. Bogata kolorystyka płyt meblowych i luster. Zestawy do samodzielnego montażu-akcesoria.

**10 LAT GWARANCJI**

Zapraszamy do naszych punktów usługowych w Krakowie:

- os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 641 62 96
- ul. Na Zjeździe 8 (Bazar), tel. 656 56 75
- ul. Prandoty 6, tel. 417 62 13 w. 139

Z TYM OGŁOSZENIEM OTRZYMASZ RABAT

**Piece łazienkowe JUNKERS, VAILLANT**

**Sprzęt AGD wolnostojący i do zabudowy Transport i montaż GRATIS**

**RATY**

**TARDO**

**Amica**

**Whirlpool**

**polar**

**Mastercook**

**JUNKERS**

**Vaillant**

**ARISTON**

**Candy**

**Najniższe ceny w Krakowie**

**PPUH WOLTEL**  
os. Niepodległości 3  
31-865 Kraków  
tel. (012) 649 90 20

**PPUH WOLTEL**  
Rynek 8  
32-090 Słomniki  
tel. (012) 388 25 05

**Zapraszamy od 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, w soboty od 10<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>**



Niedługo zmieni się struktura organizacyjna HTS S.A. Stoimy przed koniecznością dostosowania tej struktury do marketingowo-rynkowej orientacji huty i do czekającej nas (a właściwie już obserwowanej na rynku) ostrej rywalizacji z zagranicznymi konkurentami po zniesieniu barier celnych. Struktura organizacyjna musi być przejrzysta, pozwalająca na sprawną rywalizację na otwartym rynku stali. Spore zmiany czekają organizację służb technicznych, czyli pracowników utrzymania ruchu.

Określono, że w strukturze HTS powinno pozostać około 1,2 tysiąca pracowników utrzymania ruchu

## W HUCIE CZY W SERWISIE?

W chwili obecnej w służbach technicznych pracuje około 51,5 tysiąca hutników, wszyscy znajdują się w strukturach poszczególnych zakładów huty. Są zorganizowani w 491 brygadach. Około 40 proc. z nich pracuje w systemie czterobrygadowym.

Wśród kilku zespołów problemowych, powstał również zespół, którego zadaniem było opracowanie propozycji umiejscowienia służb technicznych w nowej strukturze organizacyjnej przedsiębiorstwa. Przewodniczącym zespołu był dyrektor techniczny huty Józef Lis, a w skład jedenastoosobowego zespołu wchodził przede wszystkim kierownicy zakładów lub ich zastępcy ds. technicznych. Są to: Jacek Lembas (ZK), Jarosław Dzierżęga (ZH), Krzysztof Trepa (ZG), Karol Sowa (ZB), Józef Trąbka (ZZ), Elżbieta Kaim (ZE), Jerzy Chowaniec (ZM), Jacek Dubiel (ZA), Zbigniew Żegleń (ZTK) i Stanisław Zygmunt (ZS).

Jednym z zasadniczych celów przy tworzeniu koncepcji restrukturyzacji jest maksymalne odciążenie zakładów produkcyjnych od bezpośredniej realizacji remontów poprzez alokację znaczącej liczby pracowników utrzymania ruchu do mających powstać serwisów, które będą prowadzić działalność gospodarczą w oparciu o prawo spółek handlowych.

Nowe podmioty gospodarcze będą prowadzić swoją działalność na bazie istniejących, wspólnie uzgodnionych zapleczy warsztatowych. Nadzór nad czynnymi urządzeniami i budowlami powinna pełnić, zdaniem zespołu, minimalna liczba pracowników utrzymania ruchu pozostająca w strukturze przyszłych zakładów huty. Usługi będą kupowane w mających

powstać oraz już istniejących spółkach. Tylko prace specjalistyczne powinny być kupowane w firmach niezależnych od HTS S.A. – oceniają członkowie zespołu.

Określenie liczby pracowników, którzy pozostaną w bezpośredniej dyspozycji zakładów i liczby pracowników przenoszonych do serwisów, członkowie zespołu dokonali w oparciu o badania ankietowe, które przeprowadzono dwukrotnie. Najpierw w lipcu ubiegłego roku, a później w kwietniu br. Istotną rolę odegrały również negocjacje z kierownictwami poszczególnych zakładów. Ostatecznie określono, że w strukturze HTS powinno pozostać około 1,2 tysiąca pracowników utrzymania ruchu.

Tworzenie nowych podmiotów gospodarczych na bazie obecnych służb utrzymania ruchu ma być powiązane z restrukturyzacją zatrudnienia w hucie. Potencjał tych nowych podmiotów gospodarczych musi zostać dostosowany do aktualnych potrzeb huty.

Członkowie zespołu problemowego zaproponowali aby spółki serwisowe były zlokalizowane w wydzielonych, istniejących warsztatach, w poszczególnych zakładach i aby mogły świadczyć usługi na terenie całej huty, tworząc konkurencyjny rynek wewnętrzny. W dalszej perspektywie powinny również zdobywać zewnętrzną (poza HTS) rynki pracy. Zaproponowano powstanie siedmiu nowych spółek serwisowych oraz poszerzenie działalności dwóch już istniejących.

Przy ustalaniu liczby spółek kierowano się następującymi kryteriami: specjalizacją branżową dostosowaną do potrzeb huty, równorzędny poziom zatrudnienia, unikaniem monopolizacji branżowej. (jack)

Konferencja prasowa nowego zarządu huty

# PIERWSZE STO DNI

„Zysków nie tworzy się w przedsiębiorstwie, zysk powstaje na rynku, w przedsiębiorstwie są tylko koszty, które należy minimalizować”. Z takim mottem swojej dotychczasowej pracy zaprezentował się we wtorek, 5 bm. na konferencji prasowej Zarząd Huty im. T. Sendzimira S.A. Z dziennikarzami spotkali się – prezes zarządu Piotr Janeczek, wiceprezes Józef Ryszka, członkowie zarządu Gabriela Mazur, Tomasz Pyrc i Stanisław Olszowski oraz wiceprzewodniczący Rady Nadzorczej HTS S.A. Zbigniew Gaska.

Prezes Piotr Janeczek przekonywał, że nie można budować poważnych planów o przyszłości krakowskiej huty bez natychmiastowej restrukturyzacji zatrudnienia. Liczba pracowników w hutach europejskich jest czterokrotnie mniejsza, jeśli oczywiście będziemy porównywać firmy o podobnej wielkości produkcji, i aż ośmiokrotnie mniejsza, jeśli uwzględnimy przychody finansowe. Prezes podkreślał jednak, że redukcja zatrudnienia jest tylko jednym, chociaż bardzo ważnym, z elementów programu wyprowadzenia HTS z bardzo trudnej sytuacji.

Zdaniem Piotra Janeczka przez najbliższe dwa lata powinniśmy zapomnieć również o możliwości pozyskania inwestora strategicznego, który zechce zainwestować w hucie swoje pieniądze. HTS potrzebuje zastrzyku finansowego na inwestycje w wysokości około 85 proc. jej wartości księgowej. W obecnej sytuacji przedsiębiorstwa nikt nie zechce z pewnością ryzykować tak dużych kwot. – *Nie szukajmy na zewnątrz winnych za złą kondycję huty* – przekonywał prezes. Jego zdaniem potencjalni inwestorzy wycofali się w styczniu br. z inwestowania w Nowej Hucie właśnie z tego powodu. Stary biznesplan zakładał, że HTS będzie przynosić straty aż do roku 2004.

„Rozliczając się” przed dziennikarzami z pierwszych trzech miesięcy kierowania hutą, Piotr Janeczek przedstawił „bilans otwarcia”, czyli sytuację HTS w dniu rozpoczęcia pracy przez nowy zarząd. 29 czerwca br. sytuacja wyglądała następująco:

- nie została zapłacona XVIII rata postępowania układowego, której płatność upływała 30 czerwca br.,
- średnie dzienne wpływy gotówki na rachunki HTS S.A. były mniejsze niż 1 mln złotych, gdyż ponad 80 proc. należności regulowanych było w systemie kompensacyjnym,
- w kilkudniowych odstępach stawały się wymagalne kolejne kredyty obrotowe w łącznej kwocie 60 mln zł, w tym kredyt krótkoterminowy w kwocie 30 mln zł, z którego w części była finansowana w maju wypłata z Karty Hutnika,
- normatyw zapasów produkcji nie zakończony był przekroczony 2,5-krotnie,
- strata bilansowa netto wynosiła 62 mln zł,
- średnie miesięczne przychody ze sprzedaży nie przekroczyły 163 mln zł, podczas gdy średnie miesięczne koszty działalności operacyjnej były równe ponad 176 mln zł.

Aby powstrzymać narastające zagrożenie zachwiania bytu gospodarczego spółki, nowy Zarząd HTS S.A., natychmiast po rozpoczęciu pracy, podjął wiele działań, które miały na celu wyeliminowanie najpoważniejszych zagrożeń. Spłacono w całości (choć z kilkudniowym opóźnieniem) ratę układową ze środków uzyskanych z przedpłat na przyszłe dostawy od spółki Stalprodukt. Rozpoczęto działania w kierunku zmiany orientacji spółki z „produkcyjnej” na marketingową, rynkową. Zmieniono system sprzedaży wyrobów. Huta wycofała się z wprowadzonej 1 kwietnia br. sprzedaży za pośrednictwem sieci regionalnych biur sprzedaży i umożliwiła od 9 lipca br. kupowanie swoich wyrobów wszystkim zainteresowanym firmom. Udało się uzyskać korzystną decyzję Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, który prowadził postępowanie w sprawie praktyk monopolistycznych HTS. UOKiK nie nałożył na hutę kary pieniężnej. Zarząd przyjął zasadę, że tylko 30 proc. należności huty od każdego z odbiorców może być regulowane w formie rozliczenia kom-

pensacyjnego. Udało się uzyskać porozumienie z bankami w sprawie zmiany harmonogramu spłaty niektórych kredytów obrotowych. Zarząd podjął dość energiczne działania, zmierzające do ograniczenia kosztów działalności operacyjnej we wszystkich obszarach aktywności huty. Gotowy jest również nowy schemat organizacyjny przedsiębiorstwa, który uwzględni dość znaczące spłaszczenie struktury organizacyjnej i umożliwi identyfikację kosztów na poszczególnych etapach hutniczej produkcji.

Skutki wielu posunięć zarządu, które z konieczności miały charakter doraźny, są widoczne już po trzech miesiącach. Obserwujemy wyraźny wzrost przychodów ze sprzedaży. W lipcu sprzedaż wzrosła o 13 proc. w stosunku do średniego miesięcznego przychodu w pierwszym półroczu. W sierpniu sprzedaż zwiększyła się o kolejne 10 proc. We wrześniu wzrost sprzedaży okazał się jeszcze większy i wyniósł 24,5 proc. w stosunku do średniej z pierwszego półroczu. Huta zanotowała spadek poziomu miesięcznych kosztów działalności operacyjnej. W lipcu był on o 12 proc. niższy w stosunku do miesięcznego przychodu ze sprzedaży. W

wyrobów rocznie, spłaszczonej struktury organizacyjnej i zagwarantowaniu bezpieczeństwa pracy dla załogi.

– *Obserwujemy z jednej strony przynęcenie załogi huty, a z drugiej – wyczekiwanie na dalszy bieg wydarzeń* – mówił prezes zarządu. Trudno się ludziom dziwić, biorąc pod uwagę obecną sytuację przedsiębiorstwa, w którym pracują. Zarząd przedstawił tę sytuację i program działania na najbliższe miesiące i lata na siedmiu spotkaniach z pracownikami poszczególnych zakładów hutniczych. Odbyło się również wiele spotkań ze wszystkimi związkami zawodowymi. – *Widzimy bardzo duży ładunek odpowiedzialności za losy HTS u szefów wszystkich organizacji związkowych i w kierowniczych gremiach związków* – stwierdził Piotr Janeczek. To pozwala nam na optymizm co do szans powodzenia proponowanego przez zarząd programu.

Przychody ze sprzedaży utrzymują się w ostatnich miesiącach na poziomie pierwszego półroczu roku 1998, a więc jeszcze sprzed załamania się rynku stali. We wrześniu te przychody wynosiły 220 mln zł. Październik może okazać się dla huty trudny, ale od listopada powinno być coraz lepiej. W listopadzie bowiem uruchomiony będzie po remoncie wielki piec nr 3. Dzięki temu przychody miesięczne powinny osiągnąć poziom 250 mln zł. Nie uchroni to jednak huty przez stratą netto za cały rok 1999. Prawdopodobnie wyniesie ona 100 mln zł.

Jeśli porównamy liczbę pracowników HTS we wrześniu br. z planowanym stanem zatrudnienia w grudniu przyszłego roku, to wyliczymy, że hutę będzie musiało opuścić przez najbliższe



Zarząd w komplecie.

Fot. Adam Miszczuk

sierpniu był niższy o 15 proc. Zmniejszył się też o 11 proc., w stosunku do stanu z czerwca, zobowiązania krótkoterminowe. Systematycznie spadają wielkości zapasów produkcji nie zakończonych. We wrześniu jej poziom kształtował się już poniżej ustalonego normatywu. Zmniejszył się w stosunku do sytuacji z maja br. o 42 proc. Rośnie też wskaźnik płynności finansowej. Przyczynił się do tego wzrost przychodów ze sprzedaży, połączony ze spadkiem kosztów działalności operacyjnej i spadkiem stanu zapasów.

Wprawdzie radykalna restrukturyzacja zatrudnienia dopiero hutę czeka, ale konsekwentne działania, zgodne z przedstawionym programem, nowego zarządu oraz rzeczywista blokada przyjeżdż do pracy w hucie z zewnątrz sprawiły, że liczba zatrudnionych w HTS zmniejszyła się w trzecim kwartale prawie o 500 osób. 30 czerwca br. w hucie pracowało 16 680 osób. 30 września br. HTS zatrudniała 16 202 osoby.

Według projektu porozumienia w sprawie restrukturyzacji zatrudnienia, który związki zawodowe otrzymały 28 września br., 31 grudnia br. w HTS będzie 15 215 pracowników. Kontynuacja działań restrukturyzacyjnych (m.in. powstanie odrębnych podmiotów gospodarczych) spowoduje, że pierwsze półrocze roku 2000 huta „zamknie” liczbą 11 003 zatrudnionych, a w grudniu przyszłego roku załoga powinna liczyć 8686 osób. Zdaniem zarządu to będzie optymalny stan zatrudnienia dla nakreślonych najważniejszych celów – prowadzenia huty w pełnym cyklu produkcyjnym na poziomie 2,2–2,6 mln ton

15 miesięcy około 7,5 tysiąca osób. Mniej więcej 1900 hutników (dotychczasowych pracowników utrzymania ruchu) znajdzie zatrudnienie w mających powstać spółkach serwisowych. W tej liczbie uwzględniany jest również serwis mechaniczny (na bazie obecnego Zakładu Mechaniczno-Odlawniczego), który aby sprawnie pracować i radzić sobie na rynku, będzie liczył około 450 pracowników. Około 1200 osób skorzysta ze świadczeń przedemerytalnych, a mniej więcej 660 odejdzie do końca przyszłego roku na emerytury i renty. Pozostałe 4 tysiące osób będzie wybierać pomiędzy kontraktem szkoleniowym a odprawą bezwarunkową. Zawarcie kontraktu szkoleniowego oznacza dotychczasowe wynagrodzenie przez 12 miesięcy, opiekę lekarską, ubezpieczenie i szkolenie. Odprawa bezwarunkowa to 30, 28 lub 26 tys. zł dla pracowników z wykazu stanowisk A i B oraz 10 lub 20 tys. zł, zależnie od stażu pracy, dla tych spoza wykazu. Zdaniem zarządu problem przetrwania zatrudnienia nie dotyczy wyłącznie samej huty, ale również jej bezpośredniego otoczenia. We wszystkich obecnych spółkach hutniczych stan zatrudnienia jest zbyt wysoki o około 1500 pracowników.

– *Powodzenie procesu restrukturyzacji zależy w pierwszej kolejności od porządków wewnątrz firmy* – odpowiadał na pytania o szansę wyjścia huty z zapaści Piotr Janeczek. – *Dopiero w drugiej kolejności powinniśmy przyglądać się czynnikom zewnętrznym.*

JACEK KRĄG

Panu  
**ARTUROWI CHACHLOWSKIEMU**  
wyraży serdecznego współczucia  
z powodu śmierci Ojca  
składają  
Współpracownicy i Przyjaciele  
z Kancelarii Prezesa Zarządu HTS S.A.

**GŁOS**  
**HTS SA**



**Rozpoznanie źródeł zagrożeń mogących być przyczyną wypadków przy pracy jest jednym z podstawowych zadań Służby BHP. Dokładne ustalenie okoliczności i przyczyn powstania wypadku umożliwia podjęcie właściwych działań profilaktycznych.**

**Badanie przyczyn wypadków jest zagadnieniem na tyle ważnym, że warto, oprócz dochodzenia powypadkowego, które ustala fakty, pokusić się o podejście do tego zagadnienia od strony psychologicznej oraz socjologicznej.**

W poszukiwaniu źródeł błędów, których konsekwencją były wypadki przy pracy, w Dziale Bezpieczeństwa i Higieny Pracy HTS S.A. postanowiono przeprowadzić badanie socjologiczne. Jego uczestnikami były osoby poszkodowane w wypadkach w roku 1998. Przeprowadzono 86 ankiet, przy czym z każdym z respondentów rozmawiano

często z tym, że są oni meteoropatami czyli osobami wrażliwymi na zmiany pogody.

**Ocena pomieszczeń socjalnych** takich jak stołówki, szatnie, pomieszczenia sanitarne wypadła w miarę korzystnie, gdyż spora część badanej zbiorowości (60 proc.) jest zadowolona z pomieszczeń socjalnych. Odpowiedzi ne-

informacji odnośnie sposobu wykonywania pracy, charakterystyki materiału itp.

Jako przykład ilustrujący można przytoczyć wypadek do którego doszło w wyniku podniesienia przez pracownika blachy, której waga była o wiele większa niż można to było ocenić na oko. Wypadku można było uniknąć gdyby pracownik został wcześniej poinformowany o tym, jaka jest waga blachy i że w związku z tym nie należy jej podnosić.

Z przeprowadzonej ankiety wynika, że **informacje o zmianach** dotyczących pracy docierają na czas do 64 proc. respondentów. Mniej zdecydowanej ale również pozytywnej odpowiedzi „raczej tak” udzieliło 16 proc. Tylko 13 proc. uważa, że „raczej nie” lub „nie” jest na czas o tym informowana.

Źródłem tych informacji są dla pracowników głównie brygadziści (55 proc.)

**Zainteresowanie przełożonych** pracą podległego mu zespołu wpływa, na członków tego zespołu, motywując. Jednocześnie samemu kierownikowi pozwala zorientować się w ewentualnych trudnościach w pracy i na bieżąco je rozwiązywać. Na pytanie o to „Czy przełożony pyta Pana(i) o problemy w pracy?” odpowiedzi „tak” udzieliło 36 proc. ankietowanych. Mniej zdecydowanej odpowiedzi „raczej tak” udzieliło 25 proc. 36 proc. ankietowanych stwierdza, że przełożony „nie” lub „raczej nie” pyta ich o problemy w pracy (zdecydowanej odpowiedzi negatywnej udzieliło 28 proc. respondentów).

Należy podkreślić, że przełożeni zwracają się w sposób uprzejmy do swoich podwładnych, co stwierdziło 80 proc. ankietowanych.

Świadczy to dobrze o kulturze osobistej personelu kierowniczego i ich życz-

liwych stosunku do podwładnych. Szkoda tylko, że przełożeni zbyt rzadko sami udają się do swoich pracowników z zapytaniem na temat pracy. Zdaniem 55% ankietowanych przełożeni „nie” lub „raczej nie” zwracają się do nich z takimi zapytaniem. Tylko 31% wypowiedziało się na ten temat twierdząco.

**Niedosyt odczuwany** jest w dziedzinie wiedzy na temat udzielania pierwszej pomocy przedlekarskiej. Należy więc regularnie powtarzać te zasady. Na szkoleniach należy też zwrócić

**Wśród czynników środowiskowych najbardziej utrudniających pracę wymieniano hałas, wysoką temperaturę oraz zapylenie i słabe oświetlenie**

# POD GROŹBĄ WYPADKU

indywidualnie prosząc o odpowiedź na 31 pytań zawartych w kwestionariuszu.

W badanej populacji najwięcej, bo 27 proc. wszystkich osób miało staż od 1-5 lat, 16 proc. stanowili pracownicy ze stażem od 6-10 lat, tyle samo legitymowało się stażem od 16-20 lat. Wśród ankietowanych dużo było ślusarzy (21 proc.), operatorów urządzeń i maszyn (20 proc.), oraz mechaników (15 proc.)

Przyczyn wypadków szukać należy w otoczeniu człowieka a więc w sferze materialnej i organizacyjnej, jak i w samym człowieku. Sfera materialna to cały teren przedsiębiorstwa, budynki, pomieszczenia, środowisko pracy, urządzenia techniczno-produkcyjne a także materiały. W opinii 78 proc. ankietowanych zaopatrzenie w **potrzebne do pracy środki (urządzenia, maszyny, narzędzia) w dniu, w którym zdarzył się wypadek** było „dobre”. Tylko 5 proc. uważa, że było „złe”.

Stan techniczny narzędzi do pracy został oceniony nieco gorzej niż zaopatrzenie bowiem za „dobry” uznało go 70 proc., a jako „zły” – 10 proc.

**METEOROPACI I NIE TYLKO...**

Na samopoczucie pracownika istotny wpływ mają **warunki środowiskowe** takie jak temperatura powietrza, wilgotność, hałas itp. Tylko 33 proc. badanej populacji uważa, że warunki środowiskowe w dniu, w którym doszło do wypadku były „dobre”.

Opinię mniej pozytywną, stwierdzającą, że warunki były „raczej dobre” wyraziło 22 proc.

Znaczna część respondentów (43 proc.) oceniła je jako „złe” lub „raczej złe”, przy czym odpowiedzi „złe” wybrało 32 proc. Wśród czynników środowiskowych najbardziej utrudniających pracę ankietowani wymieniali hałas (28 proc.), następnie temperaturę (17 proc.) oraz zapylenie (12 proc.) i słabe oświetlenie (10 proc.). O innych czynników zaliczono m.in. opary kwasu unoszące się w powietrzu np. w ocynkowni, oraz dużą wilgotność powietrza na hali, co powoduje, że jest duszno, parno.

Negatywny wpływ pogody na swoje samopoczucie w dniu wypadku orzekło 21 proc. ankietowanych, co wiązało się

gatywnie udzieliło 16 proc. i niezadowolone to dotyczyło przede wszystkim pomieszczeń sanitarnych.

**W NOWYM MIEJSCU PRACY**

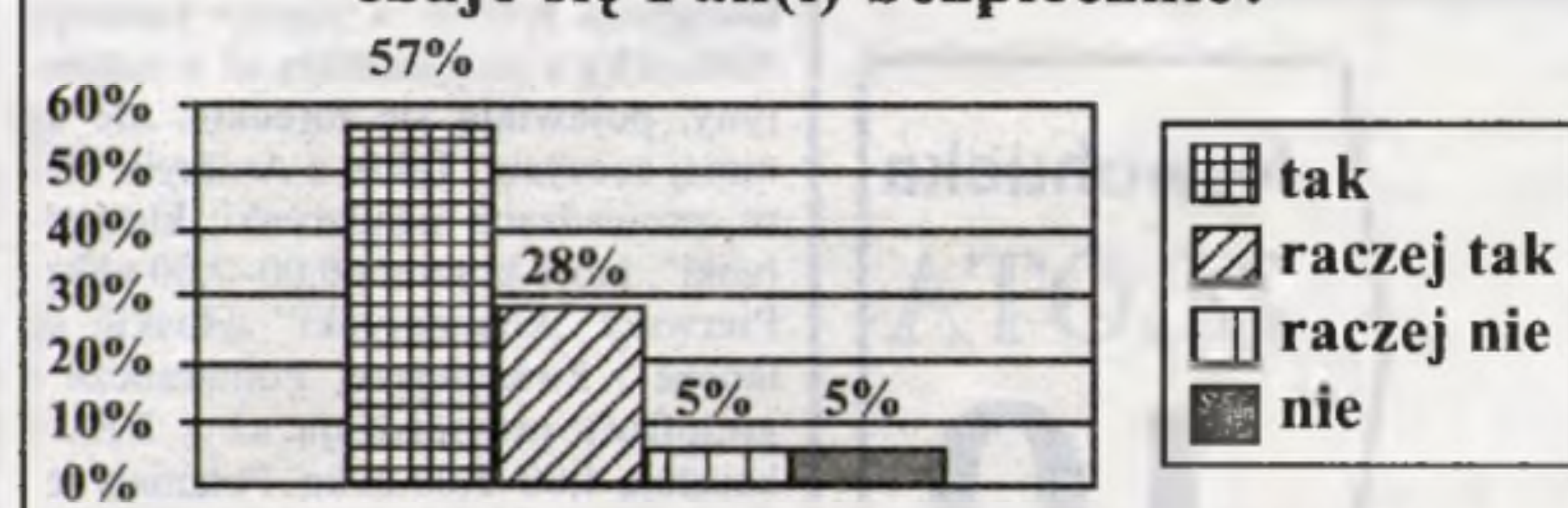
Właściwy sposób wprowadzenia do pracy np. w związku z przeniesieniem na inne stanowisko pozwala na prawidłową adaptację pracownika do nowej dla niego sytuacji. Połowa ankietowanych ocenia „dobrze” sposób wprowadzania do pracy. Niewielkie zastrzeżenia i ocenę „raczej dobrze” wystawiło 27 proc. Negatywną ocenę „raczej złe” i „złe” wybrało tylko 13 proc., co stanowi niewielki odsetek ale nie można go pominąć.

W początkowym okresie pracy na danym stanowisku trudności związane z pracą powinien pomagać rozwiązywać opiekun-instruktor. Jego rolą jest też zaznajomienie z obowiązującymi instrukcjami bhp, a także ryzykiem zawodowym czyli zagrożeniami związanymi z narażeniem na urazy, choroby, wielkościami natężeń i stężeń czynników środowiskowych również zasadami ochrony przed tym ryzykiem.

To, że prawie 60 proc. ankietowanych uznało, iż „zawsze” w początkowym okresie pracy instruktor-opiekun pomagał im rozwiązywać trudności związane z pracą świadczy o dobrym, aczkolwiek niewystarczającym poziomie rozwiązań w tym zakresie, tym bardziej, że 21 proc. stwierdziło, że „rzadko” lub wręcz „nigdy” nie mogło liczyć na taką pomoc.

**Zdarza się, że pracownicy muszą wykonywać inne czynności niż zazwyczaj. Ważne jest, żeby wówczas poinformować ich o tym z odpowiednim wyprzedzeniem co pozwala na właściwe rozłożenie w czasie i zaplanowanie pracy. W przeciwnym razie sytuacja ta powoduje niepotrzebne zdenerwowanie, stres a może też być przyczyną wypadku. Okres przestojów, zastojów w produkcji powoduje, że pracownicy wykonują czynności np. porządkowe czy inne nie związane z ich zwykłymi obowiązkami. Powstaje wówczas ryzyko wypadków związane z brakiem właściwej oceny tej sytuacji a także być może zbyt małym przekazywaniem przez mistrza**

**Czy podczas wykonywania pracy czuje się Pan(i) bezpiecznie?**



oraz mistrzowie (44 proc.). Niewiele, bo 8 proc. odpowiedziało, że informacje takie uzyskuje od kierownika wydziału, a po 5 proc., że od kolegów i innych.

**TEMPO A WYPADKOWOŚĆ**

**Zakres przydzielonej do wykonania pracy w dniu, w którym zdarzył się wypadek** – zdaniem 92 proc. a więc zdecydowanej większości ankietowanych – odpowiadał ich możliwościom fizycznym i psychicznym, co świadczy o właściwym rozdziale pracy i nie przeciążaniu pracowników ponadnormalnym zakresem obowiązków.

Analizując rozkład odpowiedzi na pytanie „Jakie było tempo pracy w dniu wypadku?” stwierdzić można, że prawie 60 proc. badanej populacji uznała je za normalne. Za szybsze niż normalnie uznano to tempo 14 proc. respondentów, a 11 proc. za wolniejsze niż zwykle. Zarówno tempo szybsze jak i wolniejsze niż zwykle, jest przez 25 proc. badanych postrzegane jako zjawisko niekorzystne. Nieprawidłowości w tempie pracy wynikające z powodów organizacyjnych działają negatywnie nie tylko na efekt pracy ale także na sposób jej wykonywania i na sprawność psychofizyczną pracownika.

**DOBRA ATMOSFERA I BEZPIECZEŃSTWO**

Na dobrą atmosferę w pracy, której znaczenia nie da się przecenić, składają się prawidłowe relacje pomiędzy pracownikiem a przełożonym, kolegami w zespole, a także współpracownikami z całego wydziału. Sami pracownicy podkreślają rolę dobrej atmosfery w pracy i zauważają, że w tym zakresie należy jeszcze wiele poprawić.

liwym stosunku do podwładnych. Szkoda tylko, że przełożeni zbyt rzadko sami udają się do swoich pracowników z zapytaniem na temat pracy. Zdaniem 55% ankietowanych przełożeni „nie” lub „raczej nie” zwracają się do nich z takimi zapytaniem. Tylko 31% wypowiedziało się na ten temat twierdząco.

**Z KOLEGAMI PEWNIEJ**

Bardzo pozytywnie wypadła ocena kolegów, którzy w opinii 77 proc. respondentów udzielają pomocy gdy ma się jakieś problemy w pracy co świadczy o dobrej atmosferze w zespołach roboczych i o koleżeńskości wśród pracowników, ich „życiu” i udzielaniu sobie wzajemnej pomocy w sytuacjach tego wymagających. Gorzej w porównaniu z oceną kolegów z zespołu wygląda współpraca między pracownikami z całego wydziału, gdyż 52 proc. ankietowanych uważa, że współpracownicy z wydziału dobrze się rozumieją. Współpraca ta jednak nie jest taka zła bowiem tylko 9 proc. udzieliło odpowiedzi negatywnej.

\*\*\*  
Ponad połowa, (57 proc.) respondentów czuje się **bezpiecznie podczas wykonywania pracy**. Nie jest to stan, który można uznać za zadowalający. Oznacza to, że należałoby jeszcze podjąć wiele działań mających na celu zwiększenie bezpieczeństwa pracy w szczególności technicznego.

Zdecydowana większość badanych ma świadomość istniejących w pracy zagrożeń (91 proc.).

Z pewnością jest to zasługa szkoleń bhp, których jednym z podstawowych celów jest zaznajomienie pracowników

szczególną uwagę na przekazanie informacji o tym, jak należy zachować się po wypadku włącznie z procedurą postępowania na drodze do otrzymania odszkodowania czyli „sposobem załatwienia formalności”.

Zdecydowana większość ankietowanych (76 proc.) uważa, że **pracodawca** zajął się nimi dobrze po wypadku. Tylko 9 proc. wystawiło ocenę „złe” lub „raczej złe”. Pozytywna opinia wiąże się m.in. z tym, że szybko udzielono im pomocy, zawiadomiono pogotowie, które natychmiast przyjechało, zostali odwiezieni, po udzieleniu pomocy lekarskiej, do domu. Istotne znaczenie ma to, że po wypadku podjęto działania profilaktyczne zmierzające do poprawy stanu bhp.

Uwagi końcowe zawarte w ankietach dotyczyły przede wszystkim dalszego polepszenia warunków pracy, modernizacji maszyn i urządzeń oraz zwiększenia zainteresowania kierowników problemami pracowników. Dozór powinien być bardziej zaangażowany w wyjaśnianie sposobu wykonania pracy, żeby nie okazało się jak mówi jeden z respondentów, że „wymagają od nas rzeczy niemożliwych”. W strefie zarządzania, oczekiwania ankietowanych zmierzają do tego, by „było bardziej bezpośrednie”, mniej pośrednich szczebli. Krytyczne uwagi dotyczyły systemu premiowania i nagradzania. Respondenci uważają, że polepszenia wymagają stosunki międzyludzkie, atmosfera społeczna, że „ludzie powinni być bardziej życzliwi”. Należałoby podjąć działania mające na celu poprawę wzajemnych relacji np. poprzez szkolenia psychologiczno-socjologiczne kadry kierowniczej. W ankietach obecne też były obawy o miejsce pracy, które powodują jak podkreśla jeden z respondentów „brak optymizmu wśród załogi, co zniechęca i odbija się na pracy”.

oprac. mgr Małgorzata Stachurska  
Autorka tą drogą pragnie złożyć podziękowania Andrzejowi Stankiewiczowi byłemu szefowi Służby BHP za umożliwienie przeprowadzenia badań.  
(Śródtytuły pochodzą od redakcji)

## DZIEKUJEMY ZA PRACĘ

W ostatnim czasie na renty emerytury odeszli następujący pracownicy Wydziału Gazowego:

Irena Basińska, Barbara Czyż, Maria Dębowska, Ryszard Głowa, Aleksander Gromadzki, Michał Kozela, Tadeusz Majewicz, Piotr Migas, Bronisława Mirek, Bronisław Mirowski, Szczepan Nabagło, Kazimierz Niemczyk, Jerzy Stachoń, Bronisław Świtek, Stanisław Świerczek, Henryk Turek, Irena Wicik, Adam Żyliński.

## UWAGA UBEZPIECZENI

Wszystkim osobom odchodzącym z huty, czy to na świadczenia przedemerytalne, czy też renty lub emerytury, przypominamy, że z dniem rozwiązania umowy o pracę przestają na ich konto wpływać składki ubezpieczeniowe, do tej pory przelewane w ich imieniu przez pracodawcę. Przerwa w comiesięcznym uiszczaniu składek powoduje zerwanie umowy i w konsekwencji odmowę wypłaty świadczenia.

I tak firma HEROS LIFE przypomina, że osoby, które chcą kontynuować ubezpieczenie na życie, powinny złożyć (najlepiej z parotgodniowym wyprzedzeniem, wniosek o przejęcie na ubezpieczenie indywidualne i od tej pory wpłacać składki samodzielnie.

**GŁOS HTS SA**

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.



# GŁOS video

„CUDOTWÓRCA” – reż. Stephen Herek, wys. Eddie Murphy, Jeff Goldblum, Kelly Preston.

To jest przewrotna i błyskotliwa komedia, jak zresztą większość z udziałem Eddiego Murphy'ego. Pewien ważny facet ze stacji telewizyjnej modli się o cud, ponieważ notowania jego stacji spadają, a nowy szef domaga się natychmiastowego uzdrowienia sytuacji. Tym cudem okazuje się bezdomny kaznodzieja, któremu proponują prowadzenie własnego programu telewizyjnego. Oglądalność stacji zaczyna gwałtownie wzrastać, bo czyż we współczesnym świecie telewizyjne zakupy nie mogą stać się doświadczeniem religijnym?



## Notowania cenowe

### OWOCE

W poprzednim tygodniu odnotowaliśmy ceny warzyw, zatem przeszedł czas na owoce. W tym roku, mimo ciepłego lata, krajowych owoców jest mniej. Podstawowy owoc naszych sadów, jabłko, jest w związku z tym drogie. Jedynie gorsze gatunki jablek kosztują poniżej 2,00 zł/kg. Na placu Bieńczyce spotkałem jedynie „bankroty” po 1,30 zł/kg, „antonówki” po 1,50 zł/kg i małe „mekintosze” po 1,80 zł/kg. „Czempiony” kosztowały 2,50 zł/kg, a „lobo” i duża „koksa” kosztowały 3,00 zł/kg. Pani sprzedająca jabłka twierdziła, że jablek w tym roku jest mało, w szczególności w tych okolicach Krakowa, gdzie w ub. roku padał grad i uszkodził drzewa. Ceny jablek mimo trwających zbiorów raczej nie spadną, a z czasem na pewno wzrosną. Drogie są też krajowe gruszki. Najtańsze są „szare bery” po 2,00 zł/kg, ale „konferencje” kosztują 4,00 zł/kg, a ładne „lukasówki” nawet 5,00 zł/kg. Na rynku są jeszcze śliwy, ale ich cena jest zróżnicowana od 2,00 do 5,00 zł/kg. Dużą niespodziankę sprawiła p. Teresa Wolak oferując o tej porze roku truskawki – po 10 zł/kg.

Owoce importowane też są raczej drogie, bo są jeszcze sprowadzane z odległych krajów. Cytryny kosztują 5,00 zł/kg i przyjeżdżają aż z Argentyny, pojawiają się tureckie, ale są mniej soczyste. Także z Ameryki Północnej sprowadzane mandarynki „klementynki”, które kosztują 6,00–7,00 zł/kg. Pierwsze „klementynki” włoskie są tańsze i kwaśniejsze. Pomarańcze i grejpfruty przyjeżdżają aż z RPA i kosztują 4,00–5,00 zł/kg. Potaniały jedynie kiwi. Nowozelandzkie kosztowały 1,20 zł/szt., a włoskie są po 0,80 zł/szt. W bród jest winogrono, ale ich ceny zatrzymały się na wysokości 4,00–5,00 zł/kg, a różowe kosztują nawet 9,00 zł/kg. Granaty hiszpańskie można kupić po 2,00 zł/szt., a melony po 4,00 zł/szt. Droższe były ananasy po 7,00–8,00 zł/szt. (sp)

### WALUTA

W ostatnim tygodniu euro umocniło się w stosunku do dolara i osiągnęło poziom sprzed pół roku: 1 dolar do 1,08 euro. Dolar zatem lekko dołuje, a różnie kurs marki niemieckiej.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 425-87-81, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,05–4,09 zł, DEM: 2,21–2,24 zł, ATS: 0,3140–0,3180 zł.

**CHEMIA – KOREPETYCJE – STUDENT POLITECHNIKI.**  
TEL. 647-08-41.

**Święto Zmarłych**  
Pomyśl o swoich bliskich.  
F.H. Agro-Trop  
Kraków, ul. Szybka 13  
obok pl. targ. Bieńczyce  
tel. 644-13-30

Przyjmujemy zamówienia na wiązanki oraz stroiki nagrobne z kwiatów sztucznych. Odbiór do 31.10.99, do godz. 16.00.

**UZDROWISKO (centrum)**  
**POKOJE DO WYNAJĘCIA**  
28-131 Solec-Zdrój  
ul. Kościuszki 3B  
(na miejscu domowe obiady i wypożyczalnia rowerów)  
Tel. (041) 378-24-63 wew. 118  
Tel. kom. 0604 86-36-13

Nowohucka  
ZŁOTA  
10

1. (2) Stan oblężenia
2. (1) Zakochany Szekspir
3. (5) Mamuśka
4. (3) Wróg publiczny
5. (N) Cudotwórca
6. (7) Wieczny łowca
7. (4) Saper
8. (9) Odkupienie
9. (N) Gorzej być nie może
10. (6) Złodziejski trik

**HITY '99**

1. Truman show 60
2. Kiler-ów 2-óch 59
3. Zabójcza broń 4 57
4. Zaklinacz koni 56
5. Szeregowiec Ryan 55
6. Oczy węża 54
7. Armageddon 53
8. Ronin 52
9. Złoto dezertersów 51
10. Negocjator 50



PlayStation SEGA Nitendo 64 SEGA Saturn

„VIVA Fussball” – Przed tygodniem polecałmy grę „Premier manager”, czyli piłkarskie rozgrywki ligowe w Wielkiej Brytanii. Tym razem proponujemy zabawę z futbolem w wydaniu reprezentacyjnym. A zatem zapraszamy na boisko, czyli przed konsolę.



„FLIP I FLAP” (Tysiąclecia 42, tel. 647-75-36) poleca konsole do gier: Sony PlayStation, Nitendo 64, Saturn, Super Nitendo i Sega 16. Duży wybór gier i akcesoriów.

**SPRZEDAŻ I WYMIANA!**

WODZIREJ I DISC JOCKEY,  
WSZYSTKIE RODZAJE MUZYKI.  
TEL. 0602 625-059.

#### HITY WŚRÓD GIER:

1. King's field
2. Grid run
3. Rock & roll racing 2
4. Epidemic
5. Frenzy
6. Explosive racing
7. Wipeout 2097
8. Iron & blood
9. Ball blazer champions
10. Dead ball zone

**WESELA ZE ZNAKIEM Q!**

## WYROBY POLSKICH EKSPORTERÓW PPHU „TIMEX-2” S.C.

zaprasza do

### HURTOWNI WĘDLIN. MIĘSA

„TOMEX”, ul. Bieńczycka 168, PAWILON 660

Tel./fax 643-78-19. Telefony: 643-07-11, 425-76-66, w. 166

**POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO I DRÓB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO.**

Z dostawą do klienta bezpłatnym transportem

REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

SKLEPY: ★ plac Bieńczyce ★ os. Piasłów 41

## RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9<sup>00</sup>–21<sup>00</sup>

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety;
- ★ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 5,00 zł.

## ORGANIZACJA WESEŁ, BANKIETÓW I PRZYJĘĆ OKOLICZNOŚCIOWYCH

(zarówno dużych, jak i kameralnych)

w pięknych salach dawnego DMR,

### „REDA”

Kraków, os. Stalowe 16, tel. 644-57-38.

Przyjmujemy zamówienia garmazeryjne bankietowej. Zorganizujemy przyjęcie w miejscu wskazanym przez klienta. Zapraszamy także na pyszną smażoną rybkę.

Uwaga! Znakomity amerykański program odżywiania. Chcesz przytyć, schudnąć lub utrzymać swoją wagę, dostarczyć organizmowi niezbędnych składników – zadzwoń 012/643-76-92.

## OKNA

PCV DREWNIANE ALU  
OKUCIA ROTO  
PROFIL WZMOCNIONY  
RATY  
Plac Targowy Bieńczyce  
ul. Szybka 7

tel./fax. 643 67 05, 643 29 98

## WESOŁE MIASTECZKO

przy pl. Centralnym  
zaprasza codziennie  
w godz. 10–20.

## Siedem Plusów

Plus GSM, jako pierwszy operator w Polsce wprowadził 6 nowych taryf dopasowanych do indywidualnych potrzeb Klientów. Teraz możesz korzystać z najlepszej dla Ciebie taryfy wybierając jeden z 7 doskonałych telefonów dostępnych w promocji Plus GSM.



KARTA + NABÓRZY  
TELEFON NIE CO

**149,-**

ZŁOTYCH BEZ VAT

## Liberty GSM

31-933 Kraków os. Centrum D7  
tel: 644-19-67, fax: 644-27-42

Liczba zestawów promocyjnych ograniczona.  
Telefon działa wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM.

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

Plus GSM

Trzymaj  
rękę  
na Plusie



## DYSPOZYCJA USTNA

Przed oszustami ostrzegamy posiadaczy Rachunków Oszczędnościowo-Rozliczeniowych. Sprytnych w naszym kraju nie brakuje. I choć wręcz nieprawdopodobne może wydać się opisane przeze mnie zdarzenie, to jednak miało ono miejsce.

Kilka tygodni temu pracownicy jednego z krakowskich banków zatrzymali 48-letniego mężczyznę, w momencie gdy ten przyszedł sprawdzić stan „swojego konta”, które w rzeczywistości nie było jego kontem. W czasie od 20 lipca do 26 sierpnia zdążył wypłacić kwotę 3,5 tys. zł, dokonując trzykrotnie wypłat na tzw. „dyspozycję ustną”.

Zatrzymany, prawdopodobnie przypadkowo poznał numer konta ROR prawowitego posiadacza rachunku, który miał to samo imię i nazwisko. Wykorzystując ten fakt, przy wypłatach okazywał swój dowód osobisty. Zgodność imienia i nazwiska uspiła czujność pracowników banku. Na pytanie kasjerek, dlaczego nie zgadza się adres, wystarczyło mu tylko odpowiedzieć, że niedawno zmienił miejsce zamieszkania i nie zdążył jeszcze

zalać formalności meldunkowych. Na pytania, dlaczego nie zgadza się numer dowodu, odpowiadał, że poprzedni zgubił. O to, że nie zgadzały się imiona rodziców i daty urodzenia, nikt oszusta nie pytał. A szkoda, bo wówczas okazałoby się, że ten, co wypłat dokonywał, ma 48 lat, podczas gdy prawowity właściciel konta jest 59-letnim mężczyzną.

Na potwierdzeniach wypłat oszust podpisywał się swoim imieniem i nazwiskiem. Według sprawdzających podpis był zgodny z podpisem w dowodzie osobistym i to pracownikom banku wystarczyło. Na szczęście dla właściciela konta przy czwartej wypłacie oszusta zatrzymano i dokładnie sprawdzono wszystkie jego dane. I to dopiero doprowadziło do wykrycia, że wypłacał pieniądze z konta nie należącego do niego.

Oszust decyzją sądu został tymczasowo aresztowany. Za popełnione przestępstwo (art. 286 par. 1 kk) grozi mu kara pozbawienia wolności od 6 miesięcy do ośmiu lat. Zatrzymany nie ma stałego miejsca zamieszkania. Był już w przeszłości karany. Jest żonaty.

Obaj mężczyźni, prawowity właściciel konta i oszust, mimo że mają takie same imiona i nazwiska, nie znają się. Właściciel konta zaprzecza, by utracił jakiegokolwiek dokumenty, na podstawie których inna osoba mogłaby wejść w posiadanie jakichkolwiek informacji dotyczących jego konta. (jdz)

### LISTY DO REDAKCJI

## UWAGA, GROZI WYBUCHEM

W osiedlu Wadów PKP ul. Glinik pod oknami bloków 60 i 48 jest „rezerwat” suchych chwastów, traw i liści opadłych z potężnych topoli.

Trawa i chwasty w tym „rezerwie” tego lata nie były wcale koszone, gdyż jest to teren ogrodzony siatką, zamknięty na klucz, który znajduje się w właściciela terenu (Zakład Gospodarki Mieszkaniowej PKP ul. Dworcowa 12 w Krakowie).

Za ogrodzeniem zlokalizowana jest stacja redukcyjna gazu do zasilania kotłowni osiedlowej. Wystarczy jeden niedopałek i stacja redukcyjna wraz z blokami znikają z osiedla. Interwencja u dyrektorów ZGM bez skutku. Myślimy, że Miejska Straż znajdzie na to sposób i poprawi swój budżet, a my będziemy bezpieczni i spokojni.

Kazimierz Pająk

## POMAGAJĄ SENIOROM

Jest w Krakowie kilka zakładów, które systematycznie wspomagają słabszych. Również w tym roku obchodzony uroczystie przez Dzielnicy Odział Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Nowej Hucie „Dzień Seniora” wypadł tak okazałe dzięki szczodrości sponsorów, których związek zalicza do swoich przyjaciół. Są wśród nich takie firmy jak: Spółdzielnia Inwalidów „Hutnik”, Zakład Pracy Chronionej „Bosman”, Piekarnia Alicji i Janusza Pegielów, Firma „Kraak”, Zbigniewa Łojka z Baranówki, Fabryka Kosmetyków „Miraculum”, Fabryka Kosmetyków „Florina”, Bank Gospodarki Żywnościowej w Krakowie, Zarząd Rady Dzielnicy XV, Zarząd Rady Dzielnicy XVII. Nie miałby też takiej scenarii przegląd artystycznej twórczości seniorów „Złota Jesień 99”, gdyby Teatr Ludowy nie udostępnił bezpłatnie sali widowiskowej.

Seniorzy dziękują za pomoc, za zwykłą ludzką życzliwość, dzięki której jesień życia może być pogodniejsza. Dzięki której łatwiej znieść także zmienne, trudne koleje losu. (R)

## ZAPROSZENIE NA SAFARI

Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, zaprasza na wzniesione po wakacjach comiesięczne spotkania klubu „Poznaj świat”. Dnia 13.10, o godz. 18.30 w sali 203 odbędzie się spotkanie pt. „SAFARI”. Jest to relacja z autentycznego safari w Kenii i Tanzanii, które odbyło się już po raz siódmy. Podróżnik, geograf, redaktor Radia Kraków – pan Jacek Torbic. Opowie o swoich podróżach, wzbogacając spotkanie pokazem przezroczystości i fotografii. Wstęp wolny.

Klub „Poznaj świat” zaprasza do współpracy wszystkich chętnych, którzy chcieliby podzielić się z nami swoimi wrażeniami z podróży, wypraw, wycieczek do ciekawych miejsc świata. Prosimy o kontakt: sekcja oświatowa NCK, tel. 644-28-63.

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.  
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

### DYŻURY SZPITALI

● 8.10 (piątek): chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca oraz laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44.  
● 9.10 (sobota): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.  
● 10.10 (niedziela): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.  
● 11.10 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.  
● 12.10 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa oraz laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.  
● 13.10 (środa): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynarska 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.  
● 14.10 (czwartek): chirurgia ogólna i urazowa oraz laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30.

### DYŻURY APTEK

● Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Urocz. 1, tel. 425-85-23 (przez całą dobę).  
● Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Wandy 23, tel. 644-27-64 (przez całą dobę).  
● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

### PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Codziennie w godz. 19.00–7.00 (w soboty, niedziele i święta przez całą dobę): Centralne ambulatorium w Przychodni Rejonowej nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44.  
● W soboty w godz. 7.00–19.00: Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, tel. 644-19-00 i 644-19-30; Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, tel. 645-27-77, Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, tel. 648-00-44 i Przychodnia Rejonowa nr 11, os. Piastów 40, tel. 647-31-57.  
● W niedziele i święta w godz. 7.00–14.00: Przychodnia nr 1, os. Na Skarpie i Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1.  
● Całodobowe pogotowie stomatologiczne: Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1.

### KINA

ŚWIT Duża Sala: ● 8.10 (piątek): poranki dla szkół, godz. 15.30, 18.00, 20.30 – „Gwiezdne wojny” (USA, 12 lat, dubbing). ● 9.10 i 10.10 (sobota i niedziela): godz. 10.30, 13.00, 15.30, 18.00, 20.30 – „Gwiezdne wojny”. ● od 11.10 (od poniedziałku): poranki dla szkół, godz. 15.30, 18.00, 20.30 – „Gwiezdne wojny”.  
Mała Sala: ● od 8.10 (od piątku): poranki dla szkół – „Wielki Joe” (USA, b.o., dubbing), godz. 18.15, 20.15 – „Bardzo Dzikie Zachód” (USA, 15 lat).  
SFINKS: ● 8.10 i 9.10 (piątek i sobota): godz. 17.00 – „Osaczeni” (USA, 15 lat), godz. 19.00 – „Życie jest piękne” (wł., 15 lat). ● 10.10 (niedziela): godz. 17.00 – „Życie jest piękne”, godz. 19.00 – „Osaczeni”. ● 12.10 (wtorek): godz. 17.00 – „Życie jest piękne”, godz. 19.00 – „Osaczeni”. ● 13.10 i 14.10 (środa i czwartek): godz. 17.00 – „Osaczeni”, godz. 19.00 – „Życie jest piękne”.

## OŚRODKI KULTURY PROponują

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5  
● 10.10, godz. 11 – Zabawy dzieci świata – Hiszpania. W programie dla dzieci w wieku 6–11 lat wystąpi duet gitarowy: Krzysztof i Adam Hliniak. Taniec i prowadzenie: Renata Świerczek. Impreza odbędzie się w Sali Tańca, os. Górali 4.  
● 11.10, godz. 9.30 i 11 – „Baśń o pięknej Parysadzcie i o ptaku Bulbulezarze”. Spektakle teatralne dla dzieci w wykonaniu aktorów Teatru Ludowego.  
● 11.10, godz. 13 – Dla uczestników cyklu „Poznajemy ogrody Krakowa” – Ogrody królewskie na Wawelu”. O ogrodach opowiadają K. Żółciak i J. Gwizdałówna.  
● 12.10, godz. 9.30–14.30 – Teatr przedmiot: „Animacja rekwizytów teatralnych”. Zajęcia warsztatowe dla dzieci prowadzą Małgorzata i Marek Karpowiczowie z Teatru „Groteska”.

● 14.10, godz. 18 – „Świat w komputerze” Jak to działa? – biblioteki, wydawnictwa i księgarnie w Internecie. Prowadzi Barbara Cygan.

### Klub „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14

● 8.10, godz. 18 – Galeria „m” – Pasjonaci. Wystawa rysunku Jolanty Ciepek.  
● 8.10, godz. 18.30 – Recital gitarowy.  
● 9.10, godz. 9 – Wycieczkę do Jaskini Wierchowskiej prowadzi Stefan Musiał z PTTK. Impreza w ramach „Klubu Włóczykija”.  
● 13.10, godz. 17 – Z cyklu „Szlachetne zdrowie” – Tradycje krakowskich Ojców Bonifratrów w leczeniu ziołami. Prelekcja z prezentacją preparatów ziołowych (możliwość zakupu).

### W TEATRZE LUDOWYM

Duża Scena, os. Teatralne 34  
● 12, 13 i 14. 10 (wtorek, środa i czwartek), godz. 11 – Przygody Tomka Sawyera.  
Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1  
● 12, 13 i 14. 10 (wtorek, środa i czwartek), godz. 11 i 19.30 – Wiczór kawalerski.

9.10.1999 r. (sobota) w godz. 10.00–14.00 w os. Szkłane Domy 7 w Nowej Hucie w świetlicy (przy kościele) będą przyjmować bioenergoterapeuci. Dochód przeznaczony będzie na prowadzenie świetlicy dla dzieci niepełnosprawnych.



**ŁOWIKA  
ŁOŻYSKA**

**CENTRALA  
IMPORTOWA  
ŁOŻYSK**

■ OFERUJEMY KOMPLEKSOWE ZAOPATRZENIE PRZEDSIĘBIORSTW PRODUKCYJNYCH I REMONTOWYCH W ŁOŻYSKA

■ PEŁNY ASORTYMENT ŁOŻYSK KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH

■ USZCZELNIENIA TECHNICZNE

**REMONTUJ I PRODUKUJ TANIEJ**

**„WIKA” O/KRAKÓW - NOWA HUTA**  
ul. Łowińskiego 9 (800 m od bramy głównej HTS)  
tel. (012) 425-79-64 i 425-74-44 w. 22, (0601) 460-569

- najniższe ceny w regionie
- dowóz większej ilości własnym transportem
- sprzedaż wysyłkowa
- dogodne warunki płatności



Dotyczyły one głównie przejęcia w sposób nieuczciwy majątku, który kiedyś miał służyć mieszkańcom wsi Bieńczyce. Chodziło o budynek „Sokoła” do dzisiaj stojący u zbiegu ulic Kocmyrzowskiej oraz Cienistej. Jako, że sprawa nie dotyczyła bezpośrednio tematu o którym wtedy pisałem i nie posiadała charakteru udokumentowanego, obiecałem ówczesnym moim rozmówcom powrócić do niej, jeżeli dotrę do odpowiednio wiarygodnych źródeł.

Sprawa ponownie powróciła do mnie w związku z opublikowanym kolejnym odcinkiem rozważań historycznych Macieja Mieziaka „Klasz-

cydowano się popełnić nadużycie i budować wbrew obowiązującym przepisom. O tego rodzaju przekroczeniu przepisów obowiązany był meldować władzom starościńskim – wójt. Ale wójt – jak już wspomniałem na innym miejscu – był ślepym wykonawcą woli i zamierzeń Ptaka. Dostał więc wójt (Ciepiela) polecenie od Ptaka, by nie pokazywał się w pobliżu budowy aż do momentu, gdy mury zostaną odpowiednio wysoko podciągnięte. Wójt oczywiście do poleceń Ptaka się zastosował, a następnie stwierdziwszy naruszenie przepisów budowlanych, doniósł o tym do Starostwa. Było jednak za późno, gdyż budynek już stał. Reszty dokonały znajomości posła Ptaka z władzami powiatowymi. Budynek

1920 Ptak ożenił swego syna Stanisława. Salę gimnastyczną „Sokoła” przebudował na mieszkanie i w nim osadził młode małżeństwo. Żyli wtedy jeszcze ludzie na wsi, którzy byli nie tylko świadkami budowy „Sokoła”, ale byli bardzo czynnymi przy jego budowie jako członkowie organizacji sokolej. Należeli do nich tacy gospodarze jak: Feliks Zamojski, Jan Sawicki, Wojciech Halik, Jan Zięba, Jan Ciepiela, Wincenty Krawczyk, Kazimierz Zybura i inni. Przebudowa sali gimnastycznej na mieszkanie dla syna wywołała we wsi burzę.

Co mądrzejsi i ambitniejsi chłopci odwrócili się od Ptaka. Nie mieli jednak dość siły, by sprzeciwić się wytworzonemu stanowi. Ptak dopiero teraz, gdy sprawę wniesiono do sądu,

udziału w odpowiednim pokierowaniu śledztwem przeciwko Ciepieli. Pozostali jednak towarzysze Ciepieli nie dali za wygraną i oni zaczęli czynić różne zabiegi, by Ciepielę wyrwać z więzienia. Uważali bowiem, że całą sprawę przeciwko Ciepieli rozgłosił i skierował na drogę sądową Ptak w odwet za prowadzoną z nim walkę o „Sokoła”.

W tym czasie w Bieńczycach rozwijał dobrze swój interes Władysław Lelito, właściciel młyna. Jemu także „na drodze stał” Ptak i dlatego łatwo dał się wciągnąć przez przyjaciół Ciepieli w tę walkę. Na pozyskaniu Lelity jako sprzymierzeńca w walce z Ptakiem zależało przyjaciołom Ciepieli z dwóch powodów, raz, że jako właściciel dużego młyna miał pienią-

wić na pewne świadczenia i inwestycje we wsi. Najpierw zakupił od spadkobierców po Janie Rażnym pół domu położonego koło szosy, naprzeciwko zabudowań Ptaka. Uzyskano w ten sposób dwie izby, które mieszkańcom wsi służyły na cele pracy społecznej w miejsce zagrabionego przez Ptaka „Sokoła”. Dobudował potem Lelito do tego domu dużą drewnianą salę, która miała służyć na większe zebrania i przedstawienia. Niedługo potem, tuż obok sali a naprzeciwko kuźni Krawczyka, w rozwidleniu dróg postawił Lelito jeszcze piętrowy murowany dom z lokalem sklepowym. Mimo woli szedł w ślady Ptaka, z tą tylko różnicą, że budował za własne pieniądze, wszyscy wiedzieli, że domy te były jego

# WALKA O „SOKOŁA”

tor w Mogile” (32) w numerze 36 „Głosu” z dnia 3.09.1999 r. Piszę on w tym tekście m.in. o wybitnym działaczu Polskiego Stronnictwa Ludowego Franciszku Ptaku, z którym ponoć spotykał się Wincenty Witos jak służył w wojsku w krzesławickim forcie. Tak jednak nie było, o czym pisze w swoich wspomnieniach Wincenty Witos, których fragment w tekście przytaczam sam. Nie negując zasadniczej części rozważań Macieja Mieziaka, jakoby Franciszek Ptak był inspiratorem Stanisława Wyspiańskiego piszącego w Weselu „Ptak ptakowi nie jednaki, człek człękowi nie wyrówna, dusza zajrzy dusy w oczy, nie polecie orzeł w gówna”, należałoby się jednak poważnie zastanowić nad tym czy tablicę pamiątkową należałoby umieszczać na ceglany budynek przy zbiegu ulic Kocmyrzowskiej i Bulwarowej, albowiem jak wynika ze wspomnień nieżyjącego już pana Jana Kotyzy, budynek ten trafił w ręce rodziny Ptaków nie do końca w sposób uczciwy. Poniżej zamieszczam spory fragment tych wspomnień, udostępniony przez jednego z Czytelników reprezentujących szersze grono osób reagujących żywo na niesłuszną gloryfikację Franciszka Ptaka.

Na terenie Małopolski znana była w czasach zaborczych organizacja pod nazwą „Towarzystwo Gimnastyczne Sokół”. Prawie każde miasteczko jak również niektóre wsie były terenem działania tej organizacji. W Krakowie powstał piękny budynek „Sokoła” przy ul. Wolskiej, który do dzisiaj służy swoimi urządzeniami krakowskiemu klubowi sportowemu.

Przed I wojną światową założono także w Bieńczycach gniazdo sokole. Patronował tym poczynaniom Franciszek Ptak. Prezesem „Sokoła” w Krakowie był znany działacz społeczny inż. Turski. Ptak jako poseł utrzymywał z Turskim bliskie stosunki. Powstała myśl, by podobnie jak w innych miejscowościach wybudować we wsi budynek „Sokoła”. Fundusze na budowę gromadzono ze składek społecznych, płynęły składki nawet od emigracji polskiej z Ameryki. Ptak przewyższał miejscowych chłopów inteligencją i sprytem, cieszył się wśród ludności bezgranicznym zaufaniem, on też kierował budową.

Pod budowę upatrzone najlepsze miejsce, jakie można było znaleźć, u zbiegu drogi biegnącej przez wieś z szosą Kocmyrzowską. Był tam niewielki plac gminny, na nim jednak projektowany budynek „Sokoła” się nie mieścił. Dokupiono więc skrawek parceli od Jana Krawczyka (Garusa). O plany postarał się Ptak. Były jednak kłopoty z ostatecznym zlokalizowaniem budynku, gdyż miał on stać, ze względu na szczupłość miejsca, tuż przy drodze, a przepisy budowlane na to nie pozwalały. Zde-



został wykonany ku wielkiej radości i zadowoleniu wszystkich mieszkańców wsi.

Powstał – jak na ówczesne czasy – wspaniały budynek. Od zewnątrz czerwona fugowana cegła nadawała budynkowi poważny wygląd. Budynek był piętrowy, a jego położenie przy wjeździe do wsi nadawało mu charakter reprezentacyjny. Budynek miał olbrzymią piwnicę, na parterze mieścił się sklep połączony z gospodą, obok sklepu był magazyn i jeden pokój. Wejście narożne prowadziło do sklepu, drugie wejście od północnej strony prowadziło do klatki schodowej łączącej parter z pierwszym piętrem. Na piętrze mieściła się duża sala gimnastyczna, wyposażona w sprzęt gimnastyczny jak konie, skrzynie, konie i drabinki.

Zaraz po wybudowaniu „Sokoła” parter i piwnicę zajął Ptak i do tych pomieszczeń przeniósł sklep i gospodę z tzw. „starej karczmy”, położonej po przeciwnej stronie szosy. Sala na piętrze służyła do ćwiczeń gimnastycznych organizacji sokolej, urządzano w niej także przedstawienia, głównie Jasełka.

Nad wejściem do budynku a właściwie nad wejściem do sklepu i do gospody – jak wyrzut sumienia – świeci do dziś dnia pusta wnęka w murze, w której miało być umieszczone popiersie Bartosza Głowackiego. Postać chłopskiego bohatera spod Racławic była we wsi i w całej okolicy bardzo popularna, świadczy to chyba jak najlepiej o rozbudzeniu i aktywności tutejszych chłopów na polu społecznym i politycznym.

Tak sprawa wyglądała do końca pierwszej wojny światowej. W roku

ujawnił, że budynek „Sokoła” był od samego początku zapisany w księgach hipotecznych na jego nazwisko. Nie pomogły żadne zabiegi. Z jednej strony Ptak ciągle otoczony nimbem działacza społecznego i byłego posła, przewyższający pozostałych swym sprytem, z drugiej gospodarze już starsi nie mieli na tyle energii i siły, by sprawę odpowiednio pokierować. Dwaj główni oponenci jeszcze nie starzy Wojciech Halik (zięć Ptaka) i Jan Ciepiela byli za słabi materialnie, by z Ptakiem stanąć do walki. Niemniej we wsi rozgorzała walka między Ptakiem i niedobitkami jego zwolenników a resztą wsi.

Najbardziej aktywny z przeciwników Ptaka Jan Ciepiela okazał się człowiekiem o wątpliwej moralności i wtedy i później, kiedy w czasie okupacji hitlerowskiej był wójt w Mogile. Z wojska austriackiego wrócił po wojnie w stopniu „zukunftsherrera” (plutonowego). Zmarła mu w tym czasie żona, miał służącą Agatę Orda. Ta w pewnym czasie zaszła w ciążę. Ludzie zaczęli o tym – jak to na wsi – szeroko i głośno gadać. Najciekawsze nie mogli się doczekać kiedy Jaga urodzi dziecko. Kiedy ponad wszelką wątpliwość minął termin porodu, we wsi zaczęły się jeszcze większe szumy. Jagę policja aresztowała, w czasie przesłuchania na posterunku miejscowej policji przyznała się, że dziecko urodziła i wskazała miejsce w ogrodzie Ciepieli, gdzie je zakopała. Sprawy nie dało się już zatuszować, do śledztwa przystąpił prokurator, Ciepielę aresztowano i osadzono w więzieniu śledczym. Ptak miał satysfakcję, prawdopodobnie nie obeszło się tu bez jakiegoś jego

dzie i bez większego uszczerbku dla swego stanu majątkowego mógł w całą tę sprawę zaangażować się finansowo, a drugi wzgląd to ten, że młynarz Lelito też miał szerokie znajomości, które w danych warunkach nie były bez znaczenia.

Po pewnym czasie mimo bardzo poważnych i oczywistych zarzutów oraz powszechnego przekonania ogółu mieszkańców o winie Ciepieli, sąd sprawę umorzył i Ciepiela wrócił do domu. Powrót Ciepieli z więzienia dał jego przyjaciołom okazję do manifestowania swego zwycięstwa nad Ptakiem, którego uważali za głównego sprawcę aresztowania Ciepieli. Dzień powrotu Ciepieli z więzienia był dla jego przyjaciół wielkim wydarzeniem. Do Krakowa udali się kilkoma przystrojonymi furmankami. Wracali ze śpiewem i okrzykami, a wóz którym jechał Ciepiela zaprzężony był w cztery konie. Wracał jak tryumfator.

Ani Ciepieli, ani jego przyjaciół nie było jednak stać na jakąś poważniejszą, realną i widoczną pracę społeczną we wsi. Ptak ciągle był byłym posełem i chociaż już się postarzał to dla pewnej grupy ludzi nie przestawał być poważnym autorytetem, ciągle prowadził sklep i karczmę oraz był przewodniczącym Kasy Stefczyka, która mieściła się w jego domu i uzyskanie pożyczki z Kasy nie było możliwe bez jego zgody i poparcia. Przeciwników, którzy byli średniej zaможności gospodarzami nie było stać na to, by coś dla wsi zrobić. I dlatego ta grupa ludzi połączyła się z Lelitą, który już w tym czasie zaczął na młynie się bogacić. Pod wpływem tych ludzi dał się Lelito namó-

własnością, lecz oddał je na użytek wsi.

Zaznaczyć wypada, że walka obu grup miała czysto lokalny charakter, żadna z nich nie miała wyraźnego oblicza politycznego. Ptak w czasach zaborczych i pierwszych latach po wojnie związany był ze Stapińskim a więc z ruchem ludowym. W czasie pierwszych wyborów po przewrocie majowym w r. 1928, na podwórku Ptaka odbywał się wiec przedwyborczy BBWR a jego zięć Jan Bieron z Krzesławic kandydował na posła z listy BBWR. Ciepiela, jako potem wójt Bieńczyce też wraz ze swymi przyjaciółmi związany był z obozem rządowym.

W początkach lat trzydziestych, w czasie walki sanacji z Centrolewem wieś nie ujawniała specjalnego zainteresowania sprawami politycznymi. Dopiero około roku 1935 (w tym roku zmarł Franciszek Ptak) pod wpływem młodych działaczy ludowych jak Jan Gajoch z Pleszowa, Stanisław Mars z Krzesławic powstało w Bieńczycach Koło Stronnictwa Ludowego, w którym znowu Stanisław Ptak prowadzący po ojcu sklep i gospodę odgrywać zaczął jakąś rolę. Ten jednak nie miał takiego sprytu jak jego ojciec. Ciepiela w tym czasie jako sołtys (już po śmierci Lelity) związany był w dalszym ciągu z obozem sanacyjnym. Jakkolwiek po śmierci obu przywódców, jeżeli za takowego można by uważać Lelitę, ostrze walki stepiło się, to jednak do wybuchu wojny w 1939 r. podział na dwa obozy się utrzymywał.

## KARCZMARZ Z BIEŃCZYC

Poniżej zamieszczam fragment wspomnień Wincentego Witosza znajdujący się w „Dzielał Wybranych” wydanych przez Ludową Spółdzielnię Wydawniczą w 1988 r., w rozdziale o tytule „Karczmarz z Bieńczyce”. Otóż Wincenty Witos służył w wojsku w krzesławickim forcie bywał w bieńczyckiej karczmie, ale nie dostąpił wówczas zaszczytu spotkania z Franciszkiem Ptakiem.

„Gdy mnie przeniesiono z oddziałem do fortu we wsi Krzesławice, dowiedziałem się od chłopów, przyjeżdżających z kartoflami do koszar, że w sąsiedniej wsi Bieńczycach mieszka gospodarz z szynklni Franciszek Ptak, który się trudni polityką i otrzymuje gazety ludowe. Wybrałem się też zaraz w najbliższą niedzielę, ażeby go poznać i gazetkę przeczytać. Wziąłem ze sobą Adama Zurowskiego, ażeby nam było śmiej. Już po drodze dowiedzieliśmy się od sąsiada p. Ptaka, który szedł do wsi, że Ptak jest wielkim bogaczem, ale też nie mniejszym spekulantem i zdziercą, że zarabia na panach i księżach grube pieniądze, za które kupuje majątki i pożyczka na lichwę, że chłopci i robotnicy przepijają u niego ostatnie grosze, itp. rzeczy.



Powiedział też, że Ptak prócz karczmy, w której szynkuje, posiada wielki murowany dom, młyn parowy, kilkadziesiąt morgów gruntu, a mimo to jeszcze dzierżawi wszystkie myta w powiecie, zabiera dostawy wojskowe i powiatowe, nie dając nikomu łżej zarobić grosza. Gadatliwy i zazdrosny widać chłopina, opowiedział nam także, że obecny bogacz Ptak, aczkolwiek „z dziadowskiej” pochodzi rodziny, gorszy jest od niejednego hrabiego. Chłopów ma za nic, z panami się tylko wdaje, do Wiednia i do Lwowa na wystawy jeździ, swoje córki po świecie obwozi i wielkim panom je przedstawia. W końcu wyraził nadzieję, że ta Sodoma się skończy, a kara Boża pewnie go nie minie. Aczkolwiek te wiadomości trochę mnie zniechęciły i uprzedziły, postanowiłem mimo to już iść do karczmy, tym więcej, że byliśmy od niej o jakie pięćdziesiąt kroków tylko.

Wszedłem do bardzo dużej gospody, zastaliśmy tam tłum robotników popijających wódkę i piwko, palących fajki i papierosy, rozmawiających ze sobą głośno. Przy osobnym stoliku siedział pan Ptak z kilkoma starszymi gospodarzami. Umieściliśmy się w kącie, zabierając się do czytania gazetki „Przyjaciół Ludu”, która akurat leżała na stole przed nami, dobrze pomięta i poplamiona.

W pewnym momencie pan Ptak się podniósł i przeszedł do innego stołu. Przypatrzyłem się mu bliżej. Był to mężczyzna wysoki, prosty, ładny, dobrej tuszy i postawy, doskonały model dla malarza, rzeźbiarza, czy nawet poety. Z twarzy biła mu zarówno duma, zadowolenie, pewność siebie, jak i lekceważenie dla otoczenia. Daremnie się dobijałem o rozmowę z nim, kelnera interweniującego odrzucił, a na mnie ani nie spojrzał. Przypominałem sobie paplaninę jego sąsiada i nie mogłem mu odmówić słuszności.

Zamieszczone powyżej wspomnienia przybliżają kawałek historii dotyczący miejsc znajdujących się w Nowej Hucie. Daleki jestem od całościowej oceny postaci występujących w powyższych wspomnieniach. Jednak gwoździem prawdy historycznej wspomnienia powyższe jako wiarygodne przytaczam.

**ŚLAWOMIR PIETRZYK**  
Fot. autor

**Kajakiem po piwnicy czyli**

# UROK WIELKIEJ PŁYTY

– Pewnego dnia zauważyłam, że sąsiad zszedł do piwnicy i zastanawia się co zrobić. Czy gumowe buty wystarczą czy należy biec po kajak? – opowiada pani Helena Jarmundowicz, lokatorka jednego z mieszkań w dziesięciopiętrowym bloku nr 13 w os. Przy Arce:

– To był blok wybudowany bodajże przez Kombinat Budownictwa Kruków, ale oddany do dyspozycji kwaterunku. Postawiono go w roku 1975, a ja się wprowadziłam pół roku później. Zwłoka wzięła się stąd, że po otrzymaniu przydziału, z ciekawości – odwiedziłam znajomą mieszkającą w tym bloku, w tym samym pionie. By obejrzeć jakie będzie moje mieszkanie. Zobaczyłam, że znajduje się ono nad piwnicą. Drzwi do piwnicy były otwarte, a w dole stała woda. Od tamtej pory starałam się zamienić: najpierw przydział, potem mieszkanie – 24 lata bez rezultatu. Wreszcie, po 23 latach otrzymałam z Urzędu Miasta Krakowa odpowiedź, iż moja prośba jest bezprzedmiotowa.

Starsza pani jest innego zdania. Dla niej „sześćdziesiątka” okazała się pechowa. I zimna. Jak najbardziej dosłownie, gdyż mimo ciepłego jesiennego dnia, w mieszkaniu jest raczej chłodno. „Ciągnie” od podłogi – mieszkanie położone jest tuż nad piwnicą, i od wejścia.

Blok nr 13 przy Arce to typowy przykład wysokościowego budownictwa wielorodzinnego z lat siedemdziesiątych, gdy podstawowym elementem konstrukcyjnym była wielka płyta. Na tablicy z domofonami (od dawna już nieczynnymi) widnieje 113 numerów. Czyli ponad 60 mieszkań w jednej „dziesięciopiętrowej” klatce. Trudno się więc dziwić, że drzwi wejściowe ciągle pozostają otwarte. A kaloryferów na klatce, w ciągu kilkunastu ostatnich

lat – ubył. Żeberka kaloryferowe na palcach jednej ręki można zliczyć, gdyż jest ich akurat pięć. Za to na piętrach wyższych kaloryfery są większe – na przykład na wyższych kondygnacjach – 15 żeliwnych i 3 typu „rura”. I mimo że jeszcze nie grzeją, to zamknięte wyjścia na schody sprawiają, że jest tam dosyć ciepło. W przeciwieństwie do przeciągów na parterze.

Wadą technologii wielkopłytowej była m.in. jej stosunkowo niska izolacja energetyczna. A gdy dodatkowo mieszkanie znajduje się tuż obok wejścia i nad piwnicą, to efekt wychłodzenia się podwaja. Na XI piętrze jest 27 żeberek w korytarzu dużo mniejszym od parterowego.

– Mój reumatyzm i choroby biorą się z tego mieszkania – twierdzi lokatorka spod „sześćdziesiątki”. I zamiast spokojnie mieszkać walczy: a to o zwiększenie liczby kaloryferowych żeberek, a to o zaszklenie okienek w piwnicy.

Bo piwniczne okienka w bloku nr 13 nie były zaszklone nigdy. I przez nie zawiewa zarówno deszczem jak i chłodem. A dziura na wylot – obok przewodów wodnych – została wreszcie po 24 latach zalepiona. W tym czasie od wody zdążyła zgnić otulina osłaniająca rury. To być może jest obojętne mieszkańcom wyższych pięter, ale bardzo odczuwalne gdy się mieszka tuż nad piwnicą.

Po kilkunastu latach zlikwidowano wreszcie kapiący kran i wywieziono piasek z piwnicy. To ważny element, ponieważ piasek nasiąkał wodą i trzymał wilgoć.

Dawno już nie było ulewnego deszczu i akurat w piwnicy jest sucho. Ale na amatorskim filmie wideo utrwalono zdjęcia, które pokazują wodę w piwnicy. Starsza pani uważa, że woda gruntowa wydosta-

je się dziurami w wylewce w piwnicy. Pokazuje miejsca, w których należałoby położyć warstwę cementu. Owszem, w 1994 roku przeprowadzono wizję lokalną, stwierdzono, że wylewkę należy wyrównać. I...na tym się skończyło. A zalewania powtarzają się po każdym ulewnym deszczu, albo wiosną, przy topnieniu większej ilości śniegu. Wtedy są problemy z wejściem do piwnicy.

Administracja przestała reagować, gdyż uważa, że jest to woda z pękniętych rur.

Lokatorzy, że spływa z drugiej, nieco wyżej położonej części budynku.

Nie od dziś wiadomo i to przypadek nie na wyłączność tego osiedla iż w wieżowcach są kłopoty z kominami. Wiosną, latem i jesienią spaliny z kominu cofa do łazienki. W sprawie „kominów” ludzie podpisali listę. Trafiła do administracji w os. Kazimierzowskim, Zarządu Budynków Komunalnych wreszcie do prokuratora. Ze skutkiem na razie żadnym. Lokatorzy podpisali listę także w sprawie wody w piwnicach.

Część lokatorów mieszkania wykupiła, pozostali nie. Może wszystkie nieszczęścia biorą się stąd, że to blok komunalny? Nikt się nie zastanawia jak się tu mieszka, tylko płaci. Nie tak znowu mało bo na przykład 330 zł za 48 metrów kwadratowych.

– Nikt nie chroni tego co jest – uważa pani Jarmundowicz, lokatorka spod „sześćdziesiątki”. – Po mnie w tym mieszkaniu być może zostaną wnuki i one też będą narażone na niewygody: chłód, wodę w piwnicy...

Ci, co mieli możliwość z tego bloku uciekli.

(krys)



## Ford Fiesta Bonus

### Ubezpieczenie AC, OC, NW

# 1%

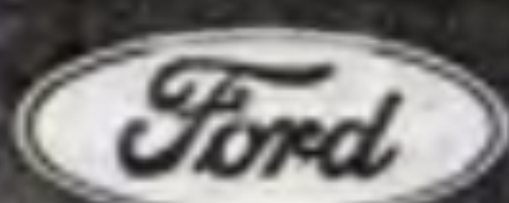
**zadzwoń!**  
**oferta ograniczona**



**Partner**

**KRAKÓW, UL. JASNOGÓRSKA 60 (1500 m za Makro w stronę Olkusza)**

**TEL. 638 01 01**



**EURO CAR**

**KRAKÓW, AL. POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH 22 (Telewizyjna) TEL. 267 44 00**

**UL. ZAKOPIAŃSKA 149 TEL. 267 49 99**



2 października, w sobotę, przy pięknej słonecznej pogodzie, w Bronowicach działkowcy obchodzili swoje święto plonów. Może nie fetowano tego wydarzenia aż tak uroczysto jak niegdyś podczas weseliska Lucjana Rydla i Jadwigi Mikolajczykówny, ale była to przecież impreza podniosła i bardzo ważna. „Działkowe wesele”, czyli święto plonów obchodzili działkowcy okręgu małopolskiego – wielka rzesza mini rolników. Według nowej struktury administracyjnej kraju na terenie woj. małopolskiego znajduje się 301 pracowniczych ogrodów działkowych na blisko 1599 hektarach gruntów z 34 386 działkami. Dotychczas Okręgowy Zarząd Polskiego Związku Działkowców skupił 225 ogrodów zlokalizowanych na 2150 ha gruntów, podzielonych na 24 640 działek pracowniczych. Docelowo małopolskie ogrodnictwo działkowe powiększy więc jeszcze „włości” o ogrody z byłych województw – nowosądeckiego i tarnowskiego.

działkowe miały być miejscem pracy, służącym poprawie bytu materialnego, łagodzeniu bezrobocia. Miały być obiektem wypoczynku dla działkowców i ich rodzin, a także miejscem rozwoju kultury i oświaty. Powstawały w większości przypadków na terenach, o których przysłowiovo mówi się, że diabeł tam mówi dobranoc. Były to przeważnie zaniedbane nieużytki. W historii POD „Dębni-ki”, tak wspomina się genezę ogrodu. „Ogród działkowy w Dębnikach powstał w roku 1931, jako ogród dla bezrobotnych przy finansowej pomocy Wojewódzkiego Biura Funduszu Pracy na nieużytkach obejmujących doły pocegielniczne, stawy, moczary i bajora zasypywane od roku 1926 popiołami i śmieciami z miasta...” Podobnie było w przypadku POD

cia w POD „Wanda” i eksponowane z tej okazji wyjątkowo dorodne warzywa i owoce. W ogrodzie tym, zresztą w innych ogródkach podobnie, wielu zapaleńców, od wczesnej wiosny do późnej jesieni spędza całe dnie, od poranka po godziny wieczorne. Z krótkimi przerwami na posiłek pracują i mają olbrzymią satysfakcję ze swej pracy. Wieczorem wracają z kwiatami, siatkami wytłoczonymi warzywami i owocami.

Z danych statystycznych wynika, że w Polsce największą grupę działkowców stanowią emeryci i renciści. Określa się tę grupę na 46,9 proc. Jeszcze większy udział w strukturze wiekowej mają seniorzy w Krakowie i w ogóle w okręgu małopolskim. Tutaj emeryci i renciści stanowią ponad 60 procent

sennych pracach, o przyszłym roku. Święto plonów, „Dzień Działkowca” jest takim momentem sprzyjającym obrachunkom. Podczas tegorocznych działkowych dożynek w dyskusjach oficjalnych i rozmowach prywatnych przewijają się dwa nurty – duża radość z dorobku mozolnej pracy i jednocześnie duża troska o najbliższą przyszłość.

#### CO DALEJ Z OGRODAMI?

Przyszłość przyćmiewa niepokój o dalszy los działek. Działkowcy mówią o czarnych chmurach, które krążą nad ich nieboskłonem. Mają uczucie niepewności wszędzie tam gdzie ich byt nie został uregulowany do końca od strony prawnej i wszędzie tam, gdzie aktualnie władze zdają się

# DZIAŁKOWCY W OPAŁACH

Za wymienionymi liczbami kryją się różnobarwne, ukwiecone poletka z wypiełgowanymi drzewami, krzewami, kwiatami. Sukcesy, jakie osiągają działkowcy są niezwykle imponujące. Dorodne owoce i warzywa są efektem mrowczej pracy i pieczołowitej pielęgnacji roślin, nieustannego poznawania tajemnic przyrody. Gdyby takie wyniki osiągał w ogóle polscy rolnicy, byłaby to niewyobrażalna klęska urodzaju! Działkowe dożynki, to powód do dumy z wyhodowanych okazów, do zaprezentowania osiągnięć w szerszym gronie. W tegorocznych dożynkach, w bronowickim „ogrodowym” weselisku uczestniczyli również działkowcy z Nowej Huty, którzy też mają się czym pochwalić. Na przykład w konkursie „Wzorowa działka roku 1999”, Okręgowa Komisja Współzawodnictwa PZD, pierwsze miejsce przyznała działkowcom z POD „Lubocza I” – Kazimierzowi i Stanisławowi Greblom. Większość wypiełgowanych poletek nowohuckich działkowców z pięknymi altankami, budzi autentyczny podziw przechodniów. Myślę, że w tym podziwie jest przede wszystkim uznanie dla wielkiej pracy, a znacznie mniej zazdrości, bo przecież uzyskane plony są wynikiem dopieszczenia każdego skrawka ziemi, a niejednokrotnie efektem intuicyjnego odgadywania praw natury lub zgłębiania fachowej wiedzy na temat upraw.

#### STULECIE POLSKIEGO OGRODNICTWA DZIAŁKOWEGO

Powszechnie niewiele wiemy na temat ogrodnictwa działkowego w Polsce, poza kręgiem ludzi autentycznie zainteresowanych tą dziedziną i przez pokolenia dokumentujących dzieje. A są to dzieje warte poznania. Minęło przecież 100 lat od czasów gdy na terenie naszego kraju, jeszcze wówczas pod zaborami, pojawiły się pierwsze ogródki działkowe. Wymienia się, że najstarszy ogród działkowy powstał w 1897



roku w Grudziądzu i nosił nazwę „Kąpiele Słoneczne”. W okręgu małopolskim i w Krakowie pierwsze ogrody działkowe powstały w latach trzydziestych tego stulecia. Idea ogrodów znalazła poparcie wielu znanych osób, o czym przypomnieli mgr Henryk Cagara, prezes Okręgowego Zarządu Polskiego Związku Działkowców w materiałach opracowanych z okazji obchodów uroczystości „Okręgowego Dnia Działkowca” – tegorocznego święta plonów.

Wśród prekursorów i organizatorów ruchu działkowego w Krakowie znaleźli się naukowcy UJ i wysocy urzędnicy magistratu krakowskiego. W roku 1933 na Grzegórkach, w Dębnikach, Płaszowie i Krowodrzy powstały i zostały zarejestrowane 4 Towarzystwa Ogrodów Działkowych. Już wtedy w programie działalności stowarzyszeń wymienione zadania priorytetowe ogrodów są aktualne do dziś. Ogródki

„Płaszów” i innych najstarszych ogrodów krakowskich. Powstawały na bagnach, hałdach i wysypiskach śmieci, gruntach zdegradowanych i kłopotliwych dla władz miasta.

Ogrody działkowe przetrwały okupację niemiecką. Były w tym czasie nieocenionym źródłem witamin, niekiedy nawet także miejscem schronienia dla osób ukrywających się przed władzami okupanta. Po wojnie ogródki były nadal miejscem entuzjastycznej i mrowczej pracy, pomagającej w dożywianiu wyniszczonych biedą, chorobami, rodzin. Dzisiaj, wspólnie, zadbane ogródki to niejednokrotnie sukces pokoleniowy, bo przecież najstarsze pracownicze ogrody działkowe na terenie Krakowa mają po kilkadziesiąt lat. Nicco młodsze są nowohuckie ogrody pracownicze, choć wiele z nich to już dojrzałe czterdziestolatki, jak na przykład „Nad Dłubnią”, „Tulipan”, „Wanda”. Pamiętamy, nie tak dawno obchodzono święto plonów i jubileusz 45-le-

ogółu działkowców. Okazuje się, że ogródki działkowe są oazą zdrowia dla seniorów. Zmagający się z ziemią, przebywający dużo na świeżym powietrzu starsi ludzie traktują działki jako miejsce liczącego się wspomaganie materialnego rodziny z motywacją do zwiększonego wysiłku. Ruch i praca fizyczna to również atuty dla zdrowia. Przy okazji ogródków stanowią zachętę do dokształcania się z zakresu uprawy, do lektury na temat racjonalnego odżywiania, znaczenia dla zdrowia i urody poszczególnych gatunków roślin.

Na działki zaprasza się gości, organizuje się skromne uroczystości rodzinne. Przed przyjaciółmi można się tu pochwalić wyjątkowymi okazami warzyw i owoców, wypiełgowanymi nowymi odmianami roślin. Stannie utrzymane i pięknie ukwiecone działki są dumą gospodarzy. Co roku u schyłku lata, jesienią, działkowcy zbierają plony, przygotowują poletka na zimę i myślą już o wio-

nie brać pod uwagę dotychczasowych aktów prawnych sprzyjających działalności ogrodnictwa działkowego. Prawo do wieczystego użytkowania gruntów może ostatecznie rozstrzygnąć kwestię ogrodów działkowych, rozwiać niepokój tysięcy działkowców.

W związku z istniejącym dylematem Okręgowy Zarząd PZD w merytorycznych dyskusjach przedstawia i posiłkuje się dotychczas wydanymi aktami prawnymi działalności pracowniczych ogrodów działkowych, ogólnie regulującymi te sprawy, jak i tymi wydanymi na szczeblu lokalnym, krakowskim. Warto przytoczyć choćby te najważniejsze, generalnie traktujące status ogrodów. 25 czerwca 1946 roku został wydany dekret o ogrodach działkowych, jako pierwszy akt prawny po drugiej wojnie światowej. Dekret ów określał, że ogrody działkowe są urządzeniami użyteczności publicznej i do tej pory nie został odesłany do lamusa historii, jest w dalszym ciągu aktualny. Rozporządzenie to nakładało na gminy obowiązek organizacji ogrodów działkowych w osiedlach, gdzie co najmniej 20 proc. ludzi zamieszkiwało w domach zbiorowych, a ponadto przedsiębiorstwa zatrudniające ponad 200 osób miały obowiązek zakładania i utrzymania ogrodów dla swoich pracowników. Dopuszczano również przeznaczanie pod ogrody działkowe gruntów pochodzących z wywłaszczenia. Tę ideę potwierdzają inne, kolejne ustawy. Pracownicze ogrody działkowe były troską związków zawodowych, były planowane i wspomagane z budżetów zakładów pracy, a także subwencjonowane z budżetu miejskiego.

Na mocy ustawy z 6 maja 1981 roku ogrodnictwo działkowe uniezależnia się od kurateli związków zawodowych. Powstaje odrębna organizacja, niezależna i samorządna – Polski Związek Działkowców obejmujący od 1981 roku „działalność ogrodów działkowych oraz majątek stanowiący infrastrukturę ogrodów”. Ustawa ta chroni ogrody i interesy działkowców.



Dopiero ustawa o samorządzie terytorialnym z maja 1990 roku, choć z dobrymi intencjami zaczęła powoli rodzić niepokój działkowców. Działalność ogrodów pracowniczych wraz z mieniem przeszła do kompetencji organów gmin. Rodzące się obawy o przyszłość POD miały więc zostać uśmierzone przez kolejną ustawę z dnia 23 czerwca 1995 roku. Celem tej ustawy była ochrona ogrodów przed ich likwidacją przez podmioty będące właścicielami gruntów. Według wymienionej ustawy POD mają prawo do roszczenia ustanowienia wieczystego użytkowania gruntów z wpisem do ksiąg wieczystych.

Ta ustawa w interesie działkowców, nie wywołuje jednak radosnego ich podniecenia, bo owe prawo do ustanowienia wieczystego użytkowania w praktyce jest ogromnie trudne do przeprowadzenia. Wymaga zgromadzenia kompleksowej dokumentacji i pieniędzy na całą procedurę, a działkowcy, to przecież w większości ubodzy renciści i emeryci.

#### ZAGROŻENIA

W latach dziewięćdziesiątych, niemalże jednocześnie, wyszło kilka aktów prawnych o gospodarce nieruchomościami, stwarzających możliwość zwrotu gruntów byłym właścicielom, w tym także na rzecz przedsiębiorstw, które były organiza-

torami ogrodów pracowniczych.

Istnieniu pracowniczych ogrodów działkowych zagroziła między innymi ustawa z 17 maja 1989 roku o stosunku państwa do kościoła katolickiego. W myśl tej ustawy padło kilka ogrodów działkowych w Krakowie. Przywrócono prawo własności gruntów zagospodarowanych pod ogród „Prądnik Czerwony” na rzecz Polskiej Prowincji Dominikanów, POD „Pod lipami” na rzecz klasztoru Augustianów. Na włosku wiszą losy ogrodów „Złoty Róg” i „Widok”. Zarząd m. Krakowa wyraził zgodę na zwrot ogrodowych gruntów na rzecz parafii Bazyliki NMP. Okręgowy Zarząd Polskiego Związku Działkowców protestuje w tej kwestii. W podobnej sytuacji znajduje się los POD im. L. Rydla.

Na rzecz byłych właścicieli gruntów likwidacji uległy inne ogrody działkowe. Kilka POD przestało istnieć z powodu zwrotu użytkowanych gruntów zakładom, które niegdyś organizowały te ogrody. Istnieją też przeszkody dobrowolnego przekazania tych gruntów Polskiemu Związkowi Działkowców z powodów braku żądanych dokumentów, nie umieszczenia w planie przestrzennego zagospodarowania itp.

Okręgowy Zarząd PZD ocenia, że powszechnie stosowana zasada odmowy wieczystego użytkowania gruntów na rzecz PZD, wynika „z niewłaściwej interpretacji przepi-

sów ustawy o zmianie ustawy o pracowniczych ogrodach działkowych oraz ze złej woli Urzędu miasta Krakowa i Urzędu Rejonowego”. Zagrożone likwidacją są ogrody na terenach będących w dyspozycji wojska, PKP, na terenach zalewowych, na gruntach stanowiących własność różnych podmiotów, w tym osób fizycznych o nieregulowanym prawie własności.

#### CZY ISTNIEJE SALOMONOWE WYJŚCIE?

Na 106 ogrodów działkowych zlokalizowanych na terenie Krakowa, zgłoszonych do uwłaszczenia, załatwiono tylko częściowo sprawę połowy arealu jednego POD „Słonecznik”, gruntów stanowiących własność Skarbu Państwa. Z terenów podmiejskich uwłaszczone zostały wszystkie ogrody działkowe na terenie gminy Wieliczka i gminy Kocmyrzów-Luborzyca.

Aktualnie na 225 ogrodów pracowniczych działających na terenie Okręgowego Zarządu PZD w Krakowie prawo wieczystego użytkowania gruntów posiada 36 ogrodów, czyli zaledwie 16 proc. POD. Przyszłość pozostałych nie jest pewna. Działkowcy są rozżaleni. Przez lata karczowali chaszcze, nieużytki doprowadzili do kwitnącego stanu. Ogrodzili tereny, wykonali drogi i alejki, doprowadzili wodę, energię

elektryczną. Wiele ogrodów posiada świetlice i zaplecze sanitarne, włożono wiele trudu i pieniędzy w uprawę poletek i budowę altanek. Takim pięknym ogrodem, zwiedzanym nawet przez gości zagranicznych z Francji, Niemiec, Australii jest „Nowalijka-2” w osiedlu Na Stoku. To ogród istniejący od 18 lat na ziemiach przekazanych przez władze miasta Krakowa przedsiębiorstwu „Mostostal” z przeznaczeniem na pracowni- czy ogród działkowy. Teraz jednak, jak wyraża żal także własny i innych, prezes tego ogrodu Stanisław Hodor, od kilku lat działkowcy czują się zagrożeni, co odbiera chęć i siłę do działania. Swoją gorycz p. Hodor wyraża także poetycko:

*Rzeczpospolita! Bądź nam  
sprawiedliwa!  
Pomnij także, iż  
działkowcom-rencistom  
Nie dobrobytu, ale lat szybko  
przybywa.  
Wyrównując krzywdę, nie czyn  
jej drugiemu.  
Czy to działkowcy zawinili,  
Że przed laty rolników  
wywłaszczyli?*

Czy winny jest działkowicz, który nabył swoją działkę w dobrej wierze i na niej przepracował lata? – pisał rozżalony Tadeusz Żebrowski z ogrodu „Lubocza I”, którego grunt, jak się okazało teraz, jest własnością

Spółdzielni Kółek Rolniczych, co też stwierdził sąd, nie przyznając nawet odszkodowania zrozpaczonemu ludziom, przez siedemnaście lat uprawiającym działki, które ogrodzili, wybudowali na nich altanki.

Czy jest sprawiedliwe rozwiązanie problemów pracowniczych ogrodów działkowych? Takie, które wyrównując ewentualne dawne krzywdy, nie krzywdziłoby działkowców, ludzi mrówczej pracy, którzy nikomu nic nie zabrali. Państwo stanowiące podstawę prawne działalności ogrodów działkowych powinno konsekwentnie znaleźć najlepsze z możliwych, iście Salomonowe wyjście. Wszak maleńki ogródek dla niebogatych seniorów, ich dzieci i wnuków to często bezcenne dobro, niemalże dorobek życia. To oaza zieleni, z której czerpie się zdrowie i siły do życia, to zaplecze socjalne, z którego dokarmia się rodzinę. To także miejsce, gdzie rodzą się sąsiedzkie przyjaźnie, gdzie człowiek znajduje spokój, warunki do relaksu. To zarazem zielone płuca dla miasta.

Jakie szanse ma ogrodnictwo działkowe w kolejnym, drugim stuleciu? Rozstrzygająca odpowiedź na to pytanie jest istotna dla losu większości z 5339 ogrodów w Polsce z 981 449 działkami na ponad 44 116 hektarach gruntów.

HENRYKA ROSIEK

## WAKACYJNE WSPOMNIENIA „TĘCZOWYCH”



Tak wyglądało oficjalne otwarcie obozu i kolonii zuchowej zorganizowanych w Gołuniu na Kaszubach. Lipiec 1999 r.

Tegoroczne wakacje dla zuchów, harcerzy i instruktorów ze Szczepu ZHP „Tęczowy” działającego w Szkole Podstawowej nr 81 i 88 oraz XI LO, były, co tu dużo mówić, ciekawe, pełne niezapomnianych wrażeń – po prostu udane. W tym roku zorganizowano 3 obozy, jeden krajowy i dwa zagraniczne.

#### POD NAMIOTAMI NA KASZUBACH

Pierwszy obóz był zgrupowaniem całego szczepu, pod namiotami w miejscowości Gołun – na Kaszubach. Uczestniczyło w nim 100 harcerzy. Zorganizowano tam kolonię zuchową oraz podobóz harcerski. W tym roku obowiązywały tam zwyczaje rycerskie, przez co obóz z dziećmi przebranymi za dwórki i rycerzy chwilami przypominał wyglądem średniowieczną twierdzę. Odbyło się tam też wiele ciekawych imprez programowych takich jak np. festiwal piosenki, olimpiada obozowa, itp.

Harcerze młodszy byli na 3-dniowej wędrowce po Kaszubach. Harcerze starsi z drużyny „Biała Fregata” pływali przez kilka dni harcerskim jachtem po Zatoce Gdańskiej. Uczestni-

cy obozu byli też na kilku wycieczkach – m.in. w Kościerzynie, Sopocie, Gdyni i Gdańsku. Pogoda w tym roku dopisała i prawie codziennie odbywały się kąpiele w czystym jeziorze Kotel. Można było popływać na kajakach oraz na szczepowej „omedze”. Wszyscy powrócili do Nowej Huty pełni wrażeń i naładowani energią do pracy w nowym roku harcerskim.



Polowa msza harcerska w Gołuniu. Lipiec 1999 r.

#### W NIEMCZECH

W kilka dni po przyjeździe z obozu w Gołuniu harcerki i harcerze wyjechali, jak co roku, na obóz międzynarodowy, do małej miejscowości Nienstadt koło Hannoveru w Niemczech.

Był to obóz zorganizowany w ramach międzynarodowej wymiany młodzieży z Niemiec, Polski i Rosji. Obóz był kontynuacją wieloletniego programu mającego na celu m.in. wzajemne poznanie się i przygotowanie dzieci do życia w przyszłej zjednoczonej Europie. Jego uczestnicy, zakwaterowani w pięknym ośrodku młodzieżowym zwiedzali ciekawe miejsca tego regionu, uczestniczyli w zajęciach warsztatowych z ekologii, plastyki, itp. Na terenie ośrodka był staw z tratwą, w którym można było się kąpać. To była też niemała frajda.

W ramach dni narodowych dzieci przedstawiały swoje kraje. Wspólnie spędzony czas pozwolił na nawiązanie wielu znajomości między polskimi harcerzami a dziećmi z Niemiec i Rosji, które to znajomości, miejmy nadzieję, te dzieci kiedyś nazwą przyjaźnią.

Pobyt naszych harcerzy w Nienstadt był też wspaniałym poligonem dla nich, służącym do sprawdzenia umiejętności w posługiwaniu się językiem niemieckim i angielskim. Uczestnicy obozu gościli m.in. panią prezydent Dolnej Saksonii, mera miasta Hanno-



„Tęczowi” na zamku w Edynburgu. Sierpień 1999 r.

ver i posłów parlamentu Niemiec. Polscy harcerze z Nowej Huty pod komendą dh hm Lucyny Grabowskiej zebrali bardzo pochlebne opinie od niemieckich organizatorów „wymiany”, co znalazło m.in. odzwierciedlenie w artykułach miejscowej prasy i zaproszeniu na obóz w roku 2000. Wtedy będzie okazja aby odnowić nawiązane przyjaźnie.

#### REWIZYTA W SZKOCJI

Po ubiegłorocznej wizycie skautów szkockich w Nowej Hucie, przyszła kolej na rewizytę i instruktorzy szczepu wyjechali na obóz do Szkocji, do miejscowości Hellensburgh koło Glasgow. W drodze do Glasgow spędzili dwa dni w Londynie i mieli okazję zwiedzić to wspaniałe miasto. W czasie pobytu w Szkocji mieszkali w domach szkockich przyjaciół. Szkoccy partnerzy zapewnili im wiele niezapomnianych atrakcji. Zwie-

dzali m.in. Dumbarton, Edynburg i Glasgow. Pływali kajakami po rzece Clyde i jeziorze Loch Lomond. Na zawsze zostanie im w pamięci pięciodniowy pobyt w przepięknych górach Szkocji gdzie mieszkali w okolicy Fort Williams. Osobiście

sprawdzili czy w jeziorze Loch Ness żyje potwór Nessie.

Bardzo udana była wyprawa statkiem na tajemniczą wyspę Eigg na Atlantyku u wybrzeży Szkocji. Dzięki uprzejmości gospodarzy odwiedzili też kilka ośrodków skautowskich gdzie pływali na jachtach i kanoe i gdzie uprawiali także wspinaczkę skałową. Gospodarze pożegnali ich wspaniałą imprezą, na której polscy harcerze poznali tajniki starych tańców szkockich.

Gorące i wzruszające pożegnanie nie obyło się bez łez i obietnic dalszych wzajemnych odwiedzin w przyszłym roku. Miłym akcentem końcowym było m.in. oświadczenie szefa „wymiany” dr. Geoffa Riddingtona, że w czasie pobytu w Szkocji, polscy instruktorzy z Krakowa byli dla niego i jego znajomych wspaniałymi ambasadorami Polski.

(jdz)

Fot. Andrzej Grabowski



# ORŁA ODSŁONIĘTO

W niedzielę 3 października dokonano odsłonięcia orła, który ponownie został posadowiony na kopcu Wandy. Miła uroczystość odbyła się w obecności Wandy, którą była uczennica Szkoły Podstawowej nr 82 z os. Kalinowego **Paulina Luty**. Miła blondynka znakomicie czuła się w roli legendarnej postaci. Symbolicznego odsłonięcia rzeźby dokonali poseł **Władysław Kielian** oraz wiceprezydent M. Krakowa **Jerzy Jedliński**. W odsłonięciu uczestniczyli radni M. Krakowa **Ryszard Stelmachowski** oraz **Stanisław Wasik**. Były problemy ze zdjęciem białej przesłony z głowy orła i dopiero przedstawiciele Bractwa Kurkowego swoimi szablami ją usunęli. Bractwo Kurkowe reprezentowali: **Czesław Lerka**, **Leszek Wyźga**, **Michał Waszkiewicz** oraz **Janusz Pęgiel**. W części artystycznej wystąpili uczniowie SP 82 z widowiskiem historycznym, mały zespół „Polonez” z MDK Janusza Korczaka z wiązką pieśni ludowych. Ładnie śpiewała solistka **Karolina Leszko** oraz grał zespół „Nowname” działający przy KRH NSZZ „Solidarność”. Przy scenie i na specjalnym parкурze pojawili się jeźdźcy na koniach. Uroczystość odsłonięcia orła poprzedziła msza święta odpra-



wiona w kościele „Arka Pana” w intencji mieszkańców Nowej Huty z okazji 50-lecia. Imprezy zorganizowało Stowarzyszenie na rzecz Po-

wołania i Rozwoju Muzeum Nowej Huty i Huty im. T. Sendzimira.

(SP)  
Fot. autor

Z dziennikarzami i przedstawicielami Wydawnictwa Prószyński i s-ka

## UDANE SPOTKANIE W NCK

Kto przybył w ostatnie niedzielne popołudnie do Nowohuckiego Centrum Kultury, ten na pewno nie żałuje spędzonego tutaj czasu. Rodzinne spotkanie przygotowane przez NCK i Wydawnictwo Prószyński i s-ka na pewno należało do udanych. Każdy mógł skorzystać z porady, która go interesowała, zdegustować pysznego chleba ze smalcem lub ciasteczek z piekarni **Alicji i Janusza Pęgielów**. Bezpłatnych porad prawnych udzielała **Gabriela Zgajewska**, porad psychologicznych **Krystyna Zielińska**, a porad z zakresu ogrodnictwa **Julia Estewes**. Na spotkanie przybyli dziennikarze popularnych pism wydawanych w tej oficynie: „Poradnika Domowego”, „Czterech Kątów”, „Ładnego Domu”, „Kuchni”, „Kwiatnika”, „Dziecka”. Odbyły się także pokazy makijażu firmy „Avon” i „Idei 25”. Zainteresowani mogli zakupić wyroby firmy „Farmona”, czyli naturalne kosmetyki z

laboratorium „Piękno z ziołowej apteki”. Dużym powodzeniem cieszyło się stoisko medyczne, przy którym mierzono ciśnienie oraz sprawdzano na poczekaniu poziom cholesterolu we krwi. Kto miał wyniki niepokojące, dostawał zaproszenie na pierwszą bezpłatną wizytę do prywatnego gabinetu lekarskiego znanego kardiologa **Krzysztofa Idecia**, który od lat na naszych łamach na kolumnie „Zdrowie” udziela porad Czytelnikom. Imprezę wraz z konkursami jak zwykle zgrabnie i wesoło poprowadził **Jurek Kujawski**. „Szpinak” próbował zainspirować red. naczelnego „Głosu” – Tygodnika Nowohuckiego **Jana L. Franczyka**, do zorganizowania w przyszłym roku podobnej imprezy z okazji 50-lecia lokalnej nowohuckiej gazety. Propozycja spotkała się z życzliwą akceptacją szefa „Głosu”.

(sp)

## WIECZÓR U „NORWIDA”

Jesień za oknami w całej gamie barw, nastrojów i odczuć, od wysłanych rudymi dywanami liści parków, mieniących się w jeszcze ciepłym łagodnym słońcu, po szarość w deszczowe dni. Dlatego chyba, odczytując wielonastrową atmosferę słuchaczy na sali, tego wieczoru jednak wyraźnie ciepłą, **Barbara Urbańska** rozpoczęła swój poetycki występ w Domu Kultury im. C. K. Norwida, pięknym wierszem lirycznym.

### JESIENNY EROTYK

Z akacjowych, drobnych listków  
deszcz  
spływa z wiatrem cicho  
szeleszcząc.

Tak strasznie dobrze jest,  
tak dobrze jest stać cicho,  
z tobą stać  
w tym chłodnym i suchym  
drobnych listków deszczu.

Tak leciutko się kładą na ziemi  
jak na twarzy muśnięcie

pieszczoty  
I przyjmuje ziemia z westchnieniem  
ten ich cichy, nieśmiały dotyk.

W prześwieczonej zimnym  
słońcem powietrzu,  
w aurze prawie zaduszkowej  
tęsknoty,  
w akacjowych, drobnych listków  
deszczu  
spływa nagle ten jesienny erotyk...

Wiersz ten był jednym z wielu utworów opiewających nieprzemijającą wartość miłości, utworów składających się na autorski program poezji i piosenki „Tyle rzeczy do kochania”. Na ten poetycki wieczór zostaliśmy zaproszeni przez Stowarzyszenie na rzecz Powołania i Rozwoju Muzeum Nowej Huty i Huty im. T. Sendzimira, a składał się on na cykl imprez poświęconych obchodom w tym roku 50-lecia Nowej Huty. Było więc też w prezentowanej poezji wiele odniesień do miejsc i ludzi, którzy to miasto budowali dla siebie i dzieci, którzy tutaj znaleźli swoje miejsce na ziemi. To miejsce, po wielu latach, uznała za swój dom również **Barbara Urbańska**. Muzykę do jej utworów skomponował **Piotr Piecha**, aktor Teatru Ludowego. Piosenki w jego niezwykle ekspresyjnym wykonaniu ogromnie się podobały publiczności, zwłaszcza „Nie krzycz na gwiazdy, nie krzycz na wiatr, tak było zawsze jak światem świat, spadała miłość...”. I tekst jest piękny i „odśpiewany” został pięknie. Na wiołonczeli towarzyszyła **Monika Gubała**.

Urokliwy wieczór u „Norwida” był miłym wydarzeniem kulturalnym dla osób lubiących nastrojową poezję, dobrą muzykę w kameralnym wydaniu. Wśród publiczności było wiele młodzieży. Gościli też malarze, poeci i muzycy ze Zwierzynieckiego Koła Przyjaciół Sztuk Wszelkich, do którego należą i w którym znaleźli swoje „artystyczne miejsce na ziemi” autorzy poezji i wykonawcy piosenek tego wieczoru. Jest w tym gronie także **Barbara Brzezińska**, która podczas wieczoru u „Norwida” własne utwory zaprezentowała w swojej muzycznej interpretacji. Trzeba przyznać, że tak pięknych wierszy o grębałowskich kapliczkach dawno nie słyszeliśmy. Równie wzruszająco opiewa autorka uroki jesieni. Warto wyeksponować przynajmniej fragment jej jesiennego pejzażu „Pocąłunki jesieni”.

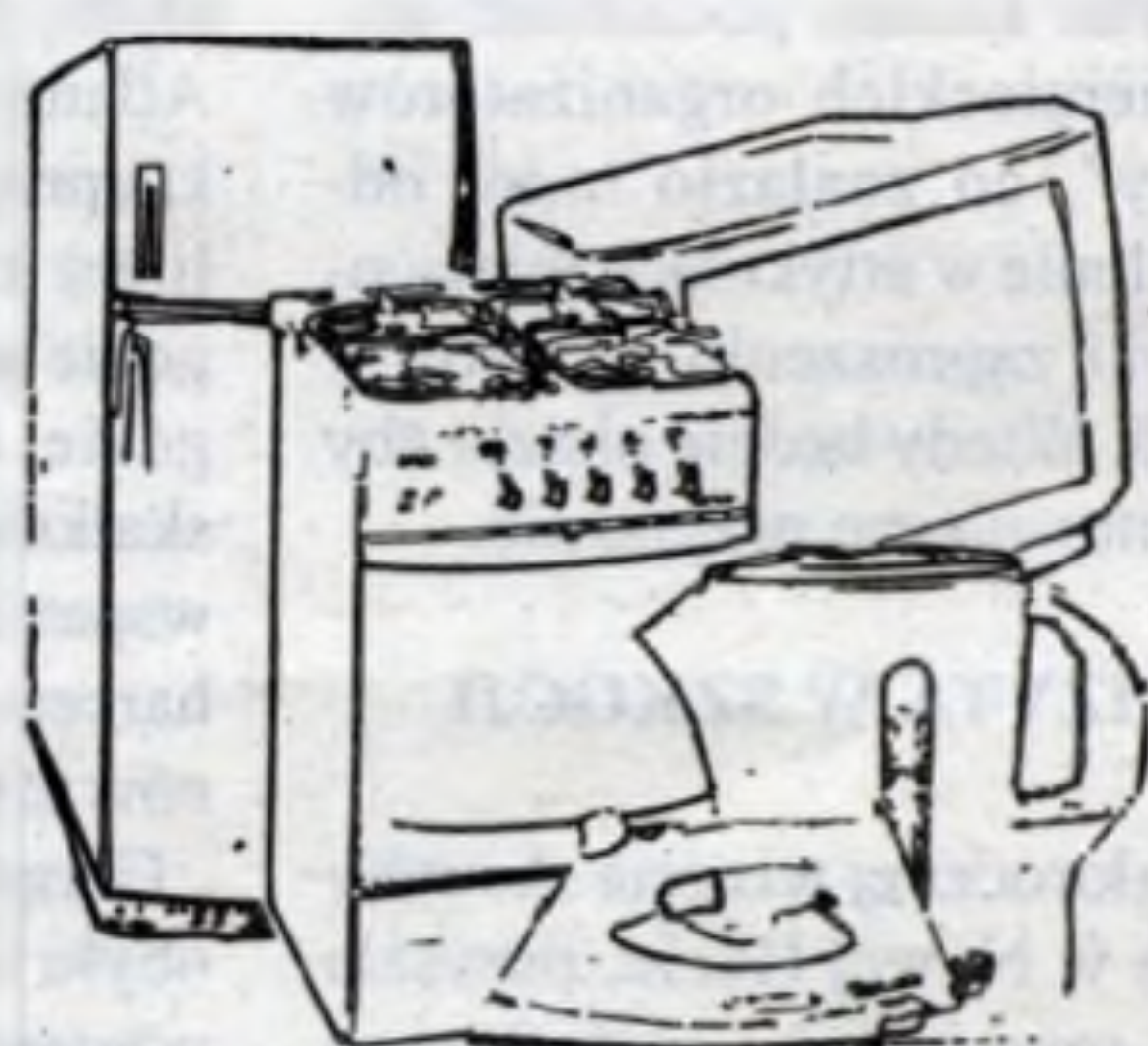
Szeleszczące spacery  
Po tycjanowskich dywanach  
Starego parku  
Zakochani w beretach  
Na tle rozświeconego błękitu  
Sieny i żółcienia  
W liściastych witrażach  
Łyse drzewo z trzema zielonymi  
kropkami  
Klonowy liść tańczący na nosie  
Radość pękających kasztanów.

Przytulność bieszczadzkiego  
schroniska  
Filozofia latawców  
Poezja dymów w oddali

Suche bukiety w wiklinach  
Trzask orzechów  
I zapach konfitur  
Bezradność matki z szalikiem  
w ręku  
Śmieszne błoto większe od butów  
Koronkowa babcia z sokiem  
malinowym...

Nie odbyłby się być może ten urokliwy wieczór, gdyby nie pomoc radnego m. Krakowa, **Franciszka Nowaka**, inicjatora i sponsora koncertu z okazji pięćdziesięciolecia, czyli również dojrzałego, „jesiennego wieku”, już nie tak nowej, Nowej Huty. (R)

## ZA STARE GRATY - RABATY\* CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW



\*Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny)  
sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego,  
podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,  
SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA  
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.  
JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA  
ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

### RATY

### TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE ...

### PRALKI, ŁODÓWKI, KUCHNIE, ZMYWARKI, SPRZĘT DO ZABUDOWY,

os. Alibertyńskie 37a, tel. 647 40 87, 649 66 60, ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75, ul. Zwierzyniecka 25, tel. 422 04 03,  
ul. Dietla 97, tel. 429 18 78, ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel. 411 65 19, ul. Wybickiego (D.H. GIGANT), tel. 634 36 64



# 14 DZIEŃ TELEWIZYJNA

**GŁOS**

TYGODNIK NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**08.10**

**POLSAT**

**WIZJATV**

**TVP1**

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Pan Złota Rączka” – serial 8.05 „Giełda” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Przygody misia Paddingtona” 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Supergupa” – serial 10.55 „Biuro ułatwienia budownictwa” 11.10 „Twierdzenie Fermata” (2) – film dok. 11.40 „Czas na komputer” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Czas relaksu” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Jabłko czy cytryna?” 13.25 „Uczmy się w Europie” 13.35 „Więcej czy lepiej” 13.45 „Polska znana i mniej znana” 14.00 „Polacy z wyboru” – „Makumba” 14.30 „Kuchnia wroźki” – „Ciasto kapitana Haka” 14.45 „Dzielo – arcydzieło” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Twarzą w twarz z Europą” 15.30 „Kwadrans na kawę” 15.45 „Po prostu życie” – serial 16.10 „Rower Błężej” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błężej” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyńki” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.25 „Moc” – magazyn 18.45 „Tata, a Marcin powiedział” 18.50 „Mój ślad” 19.00 „Wieczorynka” – „Smerfy” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Ucieczka na Atenę” – angielska komedia sensacyjna (1979), reż. George P. Cosmatos, wyk.: Roger Moore, Telly Savalas, David Niven 22.10 „Flesz” 22.20 „Tak-sówka Jedyńki” – „Młoda para” 22.35 „Galeria Karewicz” 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.15 „Nocne rozmowy” 0.10 Filmowe zbliżenia: „Niepokonani” – niemiecki film sensacyjny (1994), reż. Domini Graf, wyk.: Herbert Knaup, Katja Flint, Hansa Czipionka 2.25 „Śmiercionośny słój” – thriller USA (1997), reż. Evan Crooke, wyk.: Brett Cullen, Tamlyn Tomita, Wes Studi

**TVP 2**

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Projektantki” – serial obyczajowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 15.00 „Niezwyciężył dar” – serial przygodowy 15.30 „Szalone liczby” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięcioro” – serial dla młodzieży USA 17.00 „Nie tylko w koszarach” 17.20 „Konfrontacje teatralne – Lublin '99” 17.30 Program TV Kraków 18.20 „W sieci” – magazyn 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Studio Sport” – „Europejski przegląd piłkarski” 20.00 „V Letni Festiwal Kabaretu” – „Port Ko(s)miczny – Koszalin” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 Patrz i sądz: „Oskarżam sprawiedliwość” – dramat sądowy USA (1986), reż. Walter Grauman, wyk.: Robert Preston, Beau Bridges 23.30 „Kabaret z hi, hi, hi... historią w tle” – program rozrywkowy 0.25 „Anna Karenina” – melodramat USA (1935), reż. Clarence Brown, wyk.: Greta Garbo, Frederick March, Freddie Bartholomew

**TV POLONIA**

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.05 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Złotopolscy” – serial 9.10 „Drynda” 9.40 „Krzyżówka szczęścia” 10.05 „Credo” 10.35 „Publicystyka kulturalna” 11.00 „Skarbiec” – magazyn historyczno-kulturalny 11.30 „Więści polonijne” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Powodzenia, żołnierzyku” – serial 13.00 „Kraina uśmiechu” 13.50 „Gościńiec” 14.20 „Spojrzenia na Polskę” 14.40 „Ludzie listy piszą” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Kwadrans na kawę – junior” 15.25 „360 stopni dookoła ciała” – magazyn medyczny 16.00 „Panorama” 16.10 „Rower Błężej” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błężej” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Teleprzegląd” 17.45 „Hity satelity” 18.10 „Telewizyjne wiadomości literackie” 18.40 „Gość Jedyńki” 18.50 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 19.15 „Dobranocka” – „Kulfony, co z ciebie wyrośnie” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Tygodnik polityczny Jedyńki” 20.45 „Moto Polonia” 21.00 „Panorama” 21.30 „Powodzenia, żołnierzyku” – serial przygodowy 22.30 „Mdm” – program rozrywkowy 23.00 „Spojrzenia na Polskę” – program publicystyczny 23.15 „Porozmawiajmy” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 „Hity satelity” 0.55 „Złotopolscy” – serial 1.20 „Kulfony, co z ciebie wyrośnie” 1.30 „Wiadomości” 2.00 „Powodzenia, żołnierzyku” – serial 3.00 „Mdm” 3.30 „Spojrzenia na Polskę” 3.45 „Robert Chojnacki” – „Big Beat – platynowy koncert” 4.30 „Panorama” 5.00 „Tygodnik polityczny Jedyńki” 5.45 „Moto Polonia”



**TELEWIZJA KRAKÓW**

7.00 „Wyspa Noego” – serial anim. 7.30 „Rysujemy z Donem” – serial edukacyjny 7.45 „Zegarek Bernarda” – serial dla dzieci 8.00 „Kronika” 8.10 „Autostrada” 8.30 „Magazyn kulturalny” 9.00 „Seniorka” – serial 10.00 „Bałtyk” – magazyn 10.10 „Telezakupy” 10.30 „Siedem życzeń” – polski serial dla młodzieży 11.15 „Fizyka na wesoło” 11.30 „Gitarowe ABC” 11.40 „Antydaniken” – serial dok. 12.10 „Kształty muzyki” 12.30 „Podróże Obiektów” – program dla dzieci 12.50 „Ja, Ty, My w drodze ku dorosłości” 13.15 „Fizyka na wesoło” – niemiecki serial edukacyjny 13.30 „Telezakupy” 14.00 „U siebie” 14.30 „Kropki miłości” – serial obyczajowy 15.00 „Drynda” 15.30 „Kronika” 15.40 „Z medycyną na ty” 16.00 „Euromagazyn” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.20 „Studio Festiwalu” 18.30 „U siebie” 18.45 „Temat dnia” – program publicystyczny 19.00 „U siebie” – magazyn etniczny 19.30 „Rysujemy z Donem” – irlandzki serial edukacyjny 19.45 „Zegarek Bernarda” – angielski serial dla dzieci 20.00 „Seniorka” – meksykański serial obyczajowy 21.00 „Magazyn kulturalny” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Kropki miłości” – meksykański serial obyczajowy 22.30 „Zazdrość i medycyna” (1) – polski dramat obyczajowy

**POLSAT**

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Bundych” – serial komediowy 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Batman” 8.00 „Zwierzęta z Zielonego Lasu” 8.30 „Tarzan” – serial 9.00 „Jak dwie krople czekolady” – serial komediowy 9.30 „Paloma” – telenowela 10.30 „Renegat” – serial sensacyjny 11.30 „F/X” – serial sensacyjny 12.30 „Tok Szok w Polsce” 13.30 „Dyżurny satyryk kraju” 14.00 „Talent za talent” – teleturniej 14.30 „Ręce, które leczą” 15.00 „Godzilla” – serial anim. 15.30 Informacje 15.45 „Po prostu miłość” – telenowela 16.45 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial fantasy 17.35 „Legenda kung-fu” – serial sensacyjny 18.30 „Superexpress TV” 18.45 Informacje 18.55 „Disco Polo Live” 20.00 „13. posterunek” – serial komediowy 20.35 „Żywy zapalnik” – film sensacyjny USA 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 22.15 „Real TV” – „Z życia wzięte” – serial dok. 22.40 „Lotto” 22.45 Informacje 23.05 „Polityczne graffiti” 23.20 „Dobranocka dla dorosłych” 23.30 „Różowa landrynka” – serial erotyczny 0.00 „Superexpress TV” 0.15 „Ukochana laleczka” – horror USA 1.55 „Muzyka na bis”

**POLSAT 2**

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Soundtrack” 7.30 „Dżana” 8.00 „TV Market” 8.30 „Jeździec srebrnej szabl” 9.00 „Znak Zorro” 9.30 „Micaela” 11.30 „Dwa oblicza miłości” – serial 12.30 „Prawo do miłości” 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Afficionado” 14.00 „Dżana” 14.30 „Na tropie” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” 16.30 „Tajemnice piasków” 17.05 Informacje 17.15 „Halo Sandybell” 17.40 „Znak Zorro” 18.05 „Brygada Acapulco” 19.00 „Star Trek” – serial sf. 19.50 „Biznes tydzień” 20.05 „Na wirażu” – serial sensacyjny 21.05 „Idź na całość” 22.05 „Motowiadomości” 22.35 „Gunsmoke: Długa wędrówka” – western USA 0.15 „Co?” – komedia włosko-amerykańsko-angielska 2.15 „Przytul mnie” 3.15 „Piosenka na życzenie”

**tvn Telewizja Nova**

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Delfy” 7.45 „Świat Bobby’ego” 8.10 „Piotruś Pan” 8.35 „Fantastyczna czwórka” – serial anim. 9.00 „Rosalinda” – serial 9.50 „Maria de Nadie” – serial 10.40 „Dzieńdziczka” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” – serial 12.55 „Gotuj z Kuroniem” 13.25 „Wprost TV” 13.55 „Delfy” – serial anim. 14.20 „Świat Bobby’ego” – serial anim. 14.45 „Piotruś Pan” – serial anim. 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial dla młodzieży 15.45 „W naszym kręgu” – serial dla młodzieży 16.15 „Pełna chata” – serial komediowy 16.45 „Start w TVN, meta na scenie” – program rozrywkowy 17.15 „Fakty regionalne” 17.30 „Telewizjer” 18.00 „Rosalinda” – telenowela 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Cristina” – meksykański serial obyczajowy 20.25 „Milionerzy” – teleturniej 20.55 „Egzekutor” – film akcji USA 23.10 „Odlizanie” – film sensacyjny USA 0.50 „Telewizjer” 1.20 „Kosmiczne gody” – film erotyczny USA 2.50 „Granie na zawołanie”

6.30 „Przygody słonika Mumfie” 7.00 „W naszym kręgu” 7.30 „Sąsiedzi” 8.00 „Drogi świętoszki” 8.30 „Port Charles” 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Malowany dom – Debbie Travis” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Aby do jutra” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „No-wożenicy” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „W naszym kręgu” – serial 17.30 „Drogi świętoszki” – serial 18.00 „Nikola” – serial 18.30 „Mieszkanie dla dwojga” – serial 19.00 „Słońce Miami” – serial 20.00 „Zdrówko” – serial 21.00 „Spas do góry” – serial 21.30 „Seks w wielkim mieście” – serial 22.00 „Blokiersi” 22.30 „Koskie zaloty” 23.00 „Potyczki Jerry’ego Springera” 23.55 „Biurowiec” 0.00 „Crossmaheart” – thriller angielski 1.40 „Gra słów” – komedia angielska 3.35 „Nic osobistego” – dramat angielski

**RTL 7**

6.10 „Perla” – telenowela 7.00 „Sunset Beach” – serial 7.45 „Katalina i Sebastian” – telenowela 8.00 „Odjazdowe kreskówki” 8.55 „Zagubiony świat” – serial 9.45 „Sequest” – serial 10.35 „Wzywam doktora Brucknera” – serial obyczajowy 11.30 „Telezakupy” 12.00 „Campbellowie” – serial 12.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela 12.55 „Perla” – telenowela 13.50 „Katalina i Sebastian” – telenowela 14.40 „Odjazdowe kreskówki” 16.15 „Zagubiony w czasie” – serial sf. 17.10 „Sequest” – serial sf. 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela 20.00 „Pewnej nocy w Nowym Jorku” – komedia USA 21.40 „Klaun” – serial sensacyjny 22.35 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” – magazyn 23.20 „Szkoła nienawiści” – dramat obyczajowy USA 0.55 „Medicopter” – serial sensacyjny 1.45 „Klaun” – serial 2.30 „Zoom” 3.00 „Sexplozja” 3.15 „Szkoła nienawiści” – dramat obyczajowy

**Nasza TV**

7.00 „Melanżeria” 7.30 „Hardcastle i McCormick” – serial 8.30 „Kapitan Jastrząb” 9.00 „Voltron – obrońca wszechświata” 9.30 „Kalambury” 10.00 „Błogosławione kłamstwo” – serial 10.45 „Zakazana miłość” – serial 11.15 „Oblicza prawdy” – serial 12.10 „Telezakupy” 12.40 „Antonella” – serial 13.30 „Kalambury” 14.00 „Techno Party” 14.30 „Telezakupy” 15.00 „Kapitan Jastrząb” – serial anim. 15.30 „Voltron – obrońca wszechświata” – serial anim. 16.00 „Oblicza prawdy” – meksykański serial obyczajowy 16.45 „Błogosławione kłamstwo” – telenowela 17.30 „Zakazana miłość” – serial obyczajowy 18.00 „Hardcastle i McCormick” – serial kryminalny 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela 20.00 „Pewnej nocy w Nowym Jorku” – komedia USA 21.40 „Klaun” – serial sensacyjny 22.35 „Bez trzymanki” – serial obyczajowy 23.00 „Mordercy, gangsterzy i szaleńcy” – serial dok. 23.30 „Zemsta dezertera” – film akcji USA

**PROPOZYCJE NA PIĄTEK**

**RTL 7, GODZ. 20.00**

● **PEWNEJ NOCY W NOWYM JORKU** – Amerykańska komedia z 1985 roku. W miejskim barze jeden z klientów sprawdza w gazecie wygrane numery na loterii. Odkrywa, że wygrał 6 milionów dolarów, po czym z wrażeń umiera na atak serca.

**PROGRAM I, GODZ. 20.10**

● **UCIECZKA NA ATENĘ** – Angielska komedia sensacyjna z 1979 roku ze znakomitą obsadą aktorską (m. in. Roger Moore i Telly Savalas). Jest rok 1944. W obozie jenieckim założonym przez Niemców na greckiej wyspie trwają przygotowania do buntu. Więźniowie nawiązują kontakt z Grekiem Zeno, który ma im dostarczyć broń i rozszerzyć akcję na całe miasteczko. Do buntowników przyłącza się niespodziewanie komendant obozu major Hecht. Jak się okazuje nie bez powodu.

**TV POLSAT, GODZ. 20.35**

● **ŻYWY ZAPALNIK** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1992 roku. „Żywy zapalnik” to błyskotliwe kino akcji z Pierce’em Brosnanem, przyszłym agentem 007, w roli głównej. Dwaj amerykańscy senatorowie niespodziewanie giną podczas wybuchu w restauracji. Musieli umrzeć, bo byli dłużni arabskim terrorystom spore pieniądze. Skorumpowany waszyngtoński polityk, Frank Traves, zna motywy zbrodni, gdyż sam jest w nią zamieszany. Istnieje podejrzenie, że to on zostanie kolejną „żywą bombą”. Nad jego bezpieczeństwem czuwa agent FBI Danny O’Neill.

**TVN, GODZ. 20.55**

● **EGZEKUTOR** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Pracownica departamentu obrony odkrywa aferę, w którą zamieszani są politycy wysokiego szczebla. Kobieta zdaje sobie sprawę, że jej los został przesądzony. Do akcji wkracza Egzekutor, agent pracujący na rzecz ochrony świadków.

**PROGRAM II, GODZ. 21.40**

● **OSKARŻAM SPRAWIEDLIWOŚĆ** – Amerykański dramat sądowy z 1986 roku. Młoda dziewczyna zostaje brutalnie zgwałcona i zamordowana przez czarnoskórego Charlesa Johnsona. Chociaż przestępca przyznaje się do zbrodni, sąd go niewinnie dopatrując się uchybień w śledztwie. Ojciec ofiary postanawia wymierzyć sprawiedliwość na własną rękę. Zabija Johnsona i oddaje się w ręce policji. Teraz on staje przed sądem...

**LOMBARD**

**TEATRALNE 10**  
**Budynek kina ŚWIT**  
**644-58-44**



# TVP1

6.30 „Wszystko o działce i ogrodzie” – magazyn rolniczy 6.55 „Agrolinia” – magazyn rolniczy 7.40 „Współcześni wojownicy” – program wojenny 8.00 „Na szczytach władzy” – serial komediowy USA 8.30 Wiadomości 8.45 „Ziarno” – program katolicki dla dzieci 9.10 „5-10-15” – program dla dzieci 9.35 „Walt Disney przedstawia” – „101 dalmatyńczyków” – „Kochanie zmniejszylem dzieciaki” 10.50 „Tajemniczy świat Dogonów” – film dok. 11.10 „Pan Tadeusz” – teleturniej 11.35 „Lenino – droga do Polski” – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.10 „NATO bez ograniczeń” – program publicystyczny 12.30 „Gospodarka” – program publicystyczny 13.00 „Miliard w rozumie” – teleturniej 13.25 „To jest telewizja” – magazyn 13.35 „Dyktando” 14.00 „Studio Sport” – I liga koszykówki mężczyzn (Zespół Śląsk Wrocław – Hoop Pekaers Pruszków) 15.40 „Dyktando” 16.05 „Kwadrat” – magazyn dla młodzieży 16.25 „Miami 7” – angielski serial dla młodych widzów 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Jaka to melodia?” – quiz muzyczny 17.50 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 18.15 „Mdm, czyli Mann do Materny, Materna do Manna” – program rozrywkowy 18.50 „Dziennik Telewizyjny” – program satyryczny 19.00 „Wieczorynka” – „Mapciatka” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Eddie” – komedia USA (1996), reż. Steve Rash, wyk.: Whoopi Goldberg, Frank Langella, Dennis Farina, Richard Jenkins 21.55 „Kabaret Olgi Lipińskiej” – program artystyczny 22.40 „Sportowa sobota” 23.05 „Duch” – horror USA (1982), reż. Tobe Hooper, wyk.: Craig T. Nelson, JoBeth Williams, Beatrice Straight, Dominique Dunne 1.00 „Klan” – polski serial obyczajowy 2.15 „Skórzane kurtki” – film obyczajowy USA (1990), reż. Lee Drysdale, wyk.: D. B. Sweeney, Cary Elwes, Bridget Fonda, Judi Trevor, James LeGros

## TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” dla niesłyszących 7.30 „Tacy sami – w świecie ci” 8.00 Program TV Kraków 9.00 „Wydarzenie tygodnia” 9.30 „Jazda kulturalna” – magazyn 10.15 „W czterech kątach” – magazyn poradnikowy 10.45 „Auto” 11.05 „Nasz Charly” – niemiecki serial obyczajowy 12.00 „Kino bez rodziców” – „Spotkanie z Hanna Barbera” – filmy anim. 12.30 „Cudowne lata” – serial obyczajowy USA 13.00 „Szalejąca planeta” – „Zawieje i zamiecie” – serial dok. USA 14.00 „Arka Noego” – magazyn o zwierzętach 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 15.30 „Wielka gra” – teleturniej 16.20 „Konfrontacje Teatralne Lublin '99” 16.30 „Polskie drogi” – polski serial wojenno-obyczajowy 18.00 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Ducy do mety” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Gol” – magazyn piłkarski 20.00 „Wielki Piknik Dwójki” – „Pożegnanie lata – Zamość '99” – program artystyczny 20.50 „Słowo na niedzielę” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Tracey bierze na tapetę...” – serial komediowy USA 22.10 „Studio Sport” –

eliminacje Mistrzostw Europy w piłce nożnej (Szwecja-Polska) 0.25 „Zabójcza przeszłość” – dramat sensacyjny USA (1994), reż. Tibor Takacs, wyk.: Carol Alt, Dedee Pfeiffer

## TV POLONIA

6.00 „W labiryncie” – polski serial sensacyjny 7.00 „Echa tygodnia” 7.30 „Klan” – polski serial obyczajowy 8.45 „Ziarno” – „Chrystus w Jordanie” – magazyn katolicki dla dzieci 9.10 „Mała księżniczka” – serial anim. 9.40 „Hity satelity” 10.00 „Dzieje kultury polskiej” – „Narodziny” – film dok. 11.00 „Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z Kazimierzem Brandyssem” 11.15 „Teledyski na życzenie” 11.25 „Malarz z Sędziszowa” – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Kłamczucha” – polski film obyczajowy 13.45 „Dyktando” – zabawy językiem polskim 14.15 „Piraci” – teleturniej 14.45 „Dziewczyna i chłopak” – „Tomek i Tosia” – polski serial dla młodych widzów 15.30 „Wieści polonijne” 15.40 „Dyktando” 16.05 „Magazyn polonijny z Francji” 16.40 „Mówi się...” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „A to Polska właśnie” – „Gnieźno” 18.15 „Czterdziestolatek” – polski serial obyczajowy 19.15 „Dobranocka” – „Opowieści taty Bobra” 19.30 Wiadomości 20.00 „III Biesiada Weselna w Węgrowie” (2) – program rozrywkowy 21.00 „Panorama” 21.30 Polonica: „Krok w stronę raju” – komedia USA 23.05 „Graj piękny Cyganie” (2) – III Międzynarodowy Festiwal Piosenki i Kultury Romów – Ciecchocinek '99, wyk.: Dziani, Don Wasyl, Teatr Romale 0.00 „Sportowa sobota” 0.25 „Czterdziestolatek” – polski serial obyczajowy 1.15 „Opowieści taty Bobra” – serial anim. 1.30 Wiadomości 2.00 Polonica: „Krok w stronę raju” – komedia USA 3.35 „A to Polska właśnie” – „Gnieźno” 4.30 „Panorama” 5.05 „III Biesiada Weselna w Węgrowie” (2) – program rozrywkowy

## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Animaniacy” – serial anim. USA 7.20 „Pies, kot i...” – polski serial anim. 7.35 „Hej, Arnold” – serial anim. USA 8.00 „Kronika” 8.10 „Wiara i życie” – magazyn katolicki 8.40 „Podpowiedzi w plenerze” 9.00 „Taxi” – serial obyczajowy 9.45 „Ogrody bez granic” – serial dok. 10.10 „Książę sezonu” – polski film obyczajowy 11.05 „Szlakiem odkrywców” – hiszpański serial dok. 11.35 „Ja, Cezar” – francuski serial dok. 12.30 „Muzyka dawna na Wawelu” – „Ars Nova” 13.25 „Reportaż z Afryki” – „Zielona Etiopia” 13.45 „Z plecakiem i walizką” – magazyn 14.15 „Windy” – „Lifts” – lekcja języka angielskiego 14.30 „Sport na luzie” 14.45 „Zaproszenie” 15.05 „Che Guevara – człowiek i legenda” – film dok. 15.30 „Karino” – polski serial dla młodzieży 16.00 „Jazz w lesie – Suleczyn '99” – koncert 16.30 „Budujemy mosty” – teleturniej 17.00 „Pasaż” – magazyn kulturalny 17.30 „Portrety” – prof. Jerzy Armata” 18.00 „Kronika” 18.20 „Pełna kultura” – „Bajm – Wielka otwarcie sezonu” 19.00 „Sport” 19.30 „Piano express” – program rozrywkowy 20.00 „Taxi” – duński serial obyczajowy 20.40 „Zew natury” – serial dok. USA 21.00 „Marginalia” – program kabaretowy 21.15 „Mały jazz” 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Bekasy” – ukraiński film obyczajowy 23.20 „Miłość do trzech pomarańczy” (2) – opera

## POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Dyżurny satyryk kraju” – program rozrywkowy 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „Kosmiczne wojny” – serial anim. 8.25 „Kalambr” 8.50 „Power Rangers” – serial fantastyczny 9.20 „4x4” – magazyn 10.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 11.00 „Diamentowa góra” – włosko-francusko-niemiecki serial przygodowy 12.55 „Angelika wśród piratów” – francuski film przygodowy 14.30 „Gospodarz” – gra, zabawa 15.00 „Magazyn” 15.30 „Link Journal” – magazyn mody 16.00 Informacje 16.20 „Macie, co chcecie” – program rozrywkowy 16.50 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – program rozrywkowy 17.20 „Jeziorno marzeń” – serial obyczajowy USA 18.10 „Baza Pensacola” – serial sensacyjny USA 19.05 „Idź na całość” – show 20.00 „Świat według Kiepskich” – polski serial komediowy 20.30 „Miodowe lata” – polski serial komediowy 20.50 „Lotto – szczęśliwy numer” 21.00 „Macie, co chcecie” – program rozrywkowy 21.30 „Kurier sensacji” – magazyn 22.00 „Siedem” – thriller USA 0.15 „Wyniki Lotto” 0.20 „Opowieści z krypty” – serial grozy USA 0.50 „Playboy” – „Nocne eskapady” 1.50 „Ostatnia min” – thriller erotyczny USA 3.30 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

6.00 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 6.30 „Gospodarz” – teleturniej 7.00 „Kamera start” – teleturniej 7.30 „Junior Show” 8.00 „Kojak” – serial kryminalny USA 9.00 „Hawaje pięć-zero” – serial kryminalny USA 10.00 „Lulu i cudowny kwiat” – serial anim. 10.30 „Hammerman” – serial anim. 11.00 „Po drugiej stronie lustra” – australijski serial przygodowy 11.30 „Komputerowy świat” – serial sf. USA 12.30 „Prawo do miłości” – serial obyczajowy 13.00 „Tajemnice piasków” – serial obyczajowy USA 13.30 „Magazyn Motoryzacyjny Młodych” 14.00 „Junior Show” 14.30 „Superstar” – magazyn 15.00 „Disco Polo Live” 16.10 „Legenda Północy” – kanadyjsko-francuski film przygodowy 18.00 „Kojak” – serial kryminalny USA 19.00 „Komputerowy świat” – serial sf. USA 19.50 „Superspeed TV” 20.05 „Gunsmoke: Długa wędrówka” – western USA 21.45 „Idź na całość” – show 22.45 „Różowa landrynka” – serial erotyczny 23.15 „Co z ciebie za matka?” – dramat obyczajowy USA 0.50 „Co?” – komedia włosko-amerykańsko-angielska 2.35 „Disco Relaks”

## tvn Telewizja Nowa

7.00 „Telesklep” 8.00 „Mysiolki na preri” – serial anim. 8.30 „Mama, tata i ja” – teleturniej 9.00 „Twój problem, nasza głowa” – program dla dzieci 10.00 „Pepsi Chart” 10.30 „Pod koszem” – serial dla młodzieży USA 11.00 „Szalony świat” – serial dla młodzieży USA 11.30 „USA High” – serial dla młodzieży USA 12.00 „Różowa pantera – strzał w ciemności” – komedia sensacyjna USA 14.00 „Terry i Kate” – kanadyjski serial obyczajowy 15.00 „Przystań Hubbardów” 16.00 „Zatoka Szczęścia” – serial obyczajowy USA 17.00 „Plaże Malibu” – serial obyczajowy USA 18.00 „Start w TVN, meta na scenie” – program rozrywkowy 18.30 „Ja, Malinowski” – polski serial komediowy 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Milionerzy” – teleturniej 20.15 „Wi-

zerunek mordercy” – film sensacyjny USA 22.00 „Maraton uśmiechu” 22.30 „Wyspa przeklętych” – horror USA 0.15 „Spot” – magazyn kulturalny 0.45 „W potrzasku” – film sensacyjny USA 3.35 „Granie na zawołanie”

## WIZJATV

6.30 „Sposób Waldo” – serial dla dzieci 7.00 „Drogi świętoszki” – serial 9.30 „Flare TV” – magazyn 10.00 „Nasz dom” – magazyn 10.30 „Stylowe wnętrza” 11.00 „Sekrety rodzinne” 11.30 „Słońce Miami” – serial 15.00 „Smaragdowy kamień” – angielski serial historyczny 16.00 „Grand Hotel” – serial 17.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” – serial obyczajowy 18.00 „Showbiz report” – program rozrywkowy 19.00 „Lot 001” – polski serial komediowy 19.30 „The Monkees” – serial komediowy 20.00 „Słoneczne wakacje” – serial obyczajowy 21.00 „Miłość, życie i kłopoty” – angielski serial obyczajowy 22.00 „G. I. Jane” – amerykańsko-angielski dramat sensacyjny 0.00 „Rozmawiając, obmawiając” – komedia angielsko-amerykańska 1.30 „Na przekór światu” – dramat obyczajowy USA 3.10 „Koniec milczenia” – francuski film obyczajowy

## RTL 7

6.30 „Teledyski” 7.15 „Telezakupy” 8.15 „Katalina i Sebastian” – telenowela 9.00 „Odjazdowe kreskówki” 10.15 „Moje drugie ja” – serial dla młodzieży 10.40 „Zagubiony w czasie” – serial sf. 11.35 „Pewnej nocy w Nowym Jorku” – komedia USA 13.10 „Detektywi” – serial komediowy 13.40 „Tata major” – serial komediowy 14.05 „Opowieści złotej malpy” – serial 15.00 „Lista zobowiązań” – serial obyczajowy USA 15.50 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial 16.20 „Nieśmiertelna” – amerykańsko-francuski serial sf. 17.10 „Medicopter 117” – serial sensacyjny USA 18.00 „Czynnik PSI 3” – serial sf. USA 18.50 „7 minut” 19.00 „Extra Zoom” – magazyn 19.30 „Akwanauti” – serial przygodowy 20.00 „Wakacje w domu” – komedia USA 21.50 „Wizje” – thriller sf. USA 23.30 „Sexplozja” – magazyn 0.05 „Savannah” – serial obyczajowy 0.50 „Czynnik PSI 3” – serial sf. 1.35 „Dzika rzeka” – film sensacyjny USA 3.25 „Wizje” – thriller sf. USA 4.55 „Lista zobowiązań” – serial obyczajowy

## Nasza TV

7.30 „Telesklep” 8.00 „Wrestling – wszystkie chwytty dozwolone” – program sportowy 8.50 „Telezakupy” 9.00 „Kobra” – serial sensacyjny USA 9.50 „Telezakupy” 10.00 „Nieśmiertelny” – angielski serial przygodowy 10.50 „Telezakupy” 11.00 „Opowieści z klonowego miasteczka” – serial anim. 11.30 „Magiczny kapelusz” – francuski serial anim. 12.00 „Melanżeria” 12.30 „Gillette Sport” – magazyn 13.00 „Powroty Maxa Dugana” – komedia USA 14.45 „Polacy od kuchni” – magazyn kulinarny 15.00 „Opowieści z klonowego miasteczka” – serial anim. 15.30 „Magiczny kapelusz” – serial anim. 16.00 „Kobra” – serial sensacyjny USA 17.00 „Nieśmiertelny” – angielski serial przygodowy 18.00 „Wrestling – wszystkie chwytty dozwolone” 19.00 „Extra Zoom” – magazyn 19.30 „Akwanauti” – serial dok. USA 20.00 „Wakacje w domu” – komedia USA 21.50 „Ogień” – australijski serial obyczajowy 22.50 „Valentina” – serial erotyczny 23.20 „Szkoła wolnej miłości” – film erotyczny USA

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

RTL 7, GODZ. 20.00

● **WAKACJE W DOMU** – Amerykańska komedia z 1995 roku. Claudia Larson z córką wybiera się do Baltimore, by tam spędzić Święto Dziękczynienia z rodzicami. Zgromadzona w Baltimore rodzina przeżywa zaskoczenie, gdy na święta przyjeżdża także brat Claudii... ze swoim nowym chłopakiem.

\*\*\*

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **EDDIE** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Prosto-dusza Eddie (Woopi Goldberg), zagorzała fanka koszykarskiej drużyny „Knicksów”, nie domyśla się nawet, że jej zawodnicy dawno już stracili ducha walki. Bardziej zależy im na robieniu pieniędzy niż na zwycięstwach. Przekonuje się o tym dopiero wtedy, gdy poznany przypadkiem nowy właściciel drużyny – znając jej pasję – powierza jej funkcję trenera.

\*\*\*

TVN, GODZ. 20.15

● **WIZERUNEK MORDERCY** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Milioner Adrian Cross jest podejrzany o dokonanie serii morderstw. Jego kochanka, Hanna Carras, psycholog sądowy, jest przekonana, że Adrian jest niewinny. Postanawia oczyścić go z zarzutów i rozpoczyna śledztwo na własną rękę.

\*\*\*

TV POLSAT, GODZ. 22.00

● **SIEDEM** – Amerykański film grozy z 1995 roku. Szef Somerset uważa, że nie radzi on sobie ze sprawą seryjnych morderstw i postanawia zastąpić go kimś młodszym. Jeszcze przez tydzień Somerset pracuje z nowo przybyłym Millsem, wprowadzając go w sprawę. Ale współpraca nie układa się. Mills kieruje się głównie intuicją, Somerset wierzy raczej w intelekt. I to on zauważa, że morderca karze swe ofiary za jeden z siedmiu grzechów głównych...

\*\*\*

TVN, GODZ. 22.30

● **WYSPA PRZEKŁĘTYCH** – Amerykański horror z 1997 roku. Małżeństwo przybywa na wyspę w poszukiwaniu lekarstwa na chorobę krwi, na którą cierpi ich syn. Oprócz leku odkrywają wiele innych tajemnic.

\*\*\*

PROGRAM I, GODZ. 23.05

● **DUCH** – Horror produkcji amerykańskiej z 1982 roku. Freelingowie dopiero co przeprowadzili się do własnego domu na przedmieściu. Szybko jednak zorientowali się, że w ich przytulnym gniazdku mieszka duch. I to nie jakiś przekorny duszek, jak początkowo wierzą dzieci. Okazuje się, że jest to krwiożercza bestia niebezpieczna dla domowników. Niebawem odkrywają, że całe osiedle zostało zbudowane na miejscu dawnego cmentarza.

## GLOS USŁUGI REKLAMOWE

TYGODNIK NOWOHUCKI

31-913 KRAKÓW  
Al. Jana Pawła II 232  
tel. 643-44-33  
fax. 643-66-33

Projekt i wykonanie: - znaki firmowe, papiery firmowe,  
- ulotki, foldery, teczki, katalogi,  
- projektowanie ogłoszeń prasowych

Po co chodzić i szukać! Przyjdź do nas!!! Nie zawiedziesz się!!!

## Najniższe ceny w Krakowie

## Firma Optyczna M. i R. Wójcik

os. Złotego Wieku 19, pawilon, I piętro

tel. kom. 0602 666-297

członek Małopolskiego Cechu Optyków

zaprasza od poniedziałku do piątku, w godz. 10.00 – 19.00

- **GABINET OKULISTYCZNY** – badanie komputerowe, dobór szkieł okularowych i soczewek kontaktowych
- **Również soczewki cylindryczne firmy BAUSCH & LOMB**
- **WSZELKIE USŁUGI OPTYCZNE**
- **Bogaty asortyment szkieł i opraw okularowych**
- **Wykonanie okularów na poczekaniu**

FIRMA **ALUMARK** tel. 0604 26-13-00  
SYSTEMY ALUMINIOWE  
SKAWINA · HALLERÓW 8, w 276-16-62

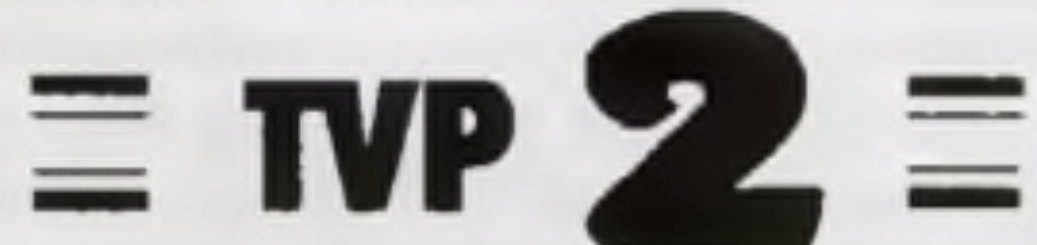
- PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
- ZADASZENIA
- DRZWI I OKNA PCV I ALU

BIURO HANDLOWE I EKSPOZYCJA czynna: 10-19 soboty 9-13  
ul. Aleksandry 11 os. B. Bieżanów, tel. 657-99-29





6.30 „Wstań prawą nogą” – magazyn  
7.00 „Proszę o odpowiedź” – magazyn  
rolniczy 7.20 „Za czy przeciw” 8.00  
„Byli sobie odkrywcy” – „Olbrzymie  
dżonki” – francuski serial anim. 8.25  
„Teleranek” 8.55 „Emilka ze Srebrnego  
Nowiu” – serial 9.45 „Wiadomości  
naukowe” 10.00 W starym kinie: „Kapitan  
Horacio Hornblower” – angielski  
film przygodowy (1951), reż. Raoul  
Walsh, wyk.: Gregory Peck, Virginia  
Mayo 12.00 „Aniol Pański” 12.15  
„Czasy” – magazyn katolicki 12.25  
„Ludzi świat” 12.45 „Tańce polskie”  
– „Tańce przeworskie” (2) 13.00 „Wiado-  
mości” 13.10 „Tydzień” 13.45 „Słoneczny  
patrol” – serial przygodowy  
USA 14.35 „Koncert życzeń” 15.15  
„Zwierzęta świata” – „Tropikalne noce”  
(1) – angielski serial dok. 15.45 „Poczet  
regionów Polski” 16.20 „Sensacje  
XX wieku” 16.45 „Anegdota prezyden-  
cenne Longina Pastusiaka” 17.00  
„Teleexpress” 17.20 „Randka w ciemno”  
– quiz towarzyski 18.10 „Życie i  
kariera Sophii Loren” – włosko-ame-  
rykański serial biograficzny 18.35  
„Śmiechu warte” – program rozrywkowy  
19.00 „Wieczorynka” – „Gumisie”  
19.30 Wiadomości 20.05 „Odyseja” –  
serial historyczny USA 21.00 „Pierwszy  
krzyk” – polski serial dok. 21.30  
„Ktokolwiek widział, ktokolwiek  
wie...” 22.10 „Rozwiązanie audiotape”  
22.20 „Sportowa niedziela” 22.50  
„Perswazja” – angielski film kostiu-  
mowy (1995), reż. Roger Michell,  
wyk.: Amanda Root, Ciaran Hinds,  
Corin Redgrave 0.35 „Niewinne  
wino” – program publicystyczny 0.55  
„Ad astra” – program edukacyjny 1.15  
„Einstein – mit i człowiek” (2) – fran-  
cuski film dok.



7.10 Film dla niesłyszących: „Odyse-  
ja” – serial historyczny USA 7.55 „Sło-  
wo na niedzielę” (dla niesłyszących)  
8.00 Program TV Kraków 9.00 „Misja  
Omuan” – program redakcji katolickiej  
9.20 „Triumfatorzy Konkursu w Car-  
diff” 10.00 „Ulica Sezamkowa” 10.30  
„Krećcioła” 10.50 „Teleadwokat” – te-  
leturniej 11.15 Teatr TV: Honoriusz  
Balzak „Fizjologia małżeństwa” (4),  
reż. Krystyna Janda, wyk. Krystyna  
Janda, Barbara Kałużna, Waldemar  
Barwiński 11.35 „Ogrody – tradycja i  
fantazja” – „Preria” – serial dok. 12.00  
„Tajemnica dzikiego boru” – angielski  
film przygodowy (1980) 13.15 „Pu-  
blicystyka kulturalna” 13.55 „30 ton!  
Lista, lista” – lista przebojów 14.30  
„Familiada” 15.00 „Złotopolscy” – pol-  
ski serial obyczajowy 15.30 „Szansa na  
sukces” 16.30 „Alternatywy 4” – pol-  
ski serial komediowy 17.35 „7 dni –  
świat” – program publicystyczny 18.00  
Program TV Kraków 18.30 „Panorama”  
18.55 „Bądź wiakowicie” – polski serial  
komediowy 19.20 „Dwójkomania”  
19.30 „Gol” – magazyn piłkarski 20.00  
„Wielki Piknik Dwójki” – „Pożegnania  
lata – Zamość '99” 21.00 „Panorama”  
21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwój-  
komania” 21.40 „Nowojorscy gliniar-  
ze” – serial sensacyjny USA 22.30 Stu-  
dio Teatralne Dwójki: Marek Bukow-  
ski – „Ciałopalenie” (premiera), reż.  
Władysław Kowalski, wyk.: Mariusz  
Benoit, Krzysztof Stróński, Piotr Ko-  
złowski, Kazimierz Kaczor 23.50  
„Konfrontacje Teatralne Lublin '99”  
0.00 „Biały rycerz” (1) – szwedzki  
thriller polityczny (1994), reż. Harald  
Hamrell, wyk.: Petra Nielsen, Stig  
Engström 1.00 „Studio Sport” – Mo-  
tocyklowe Mistrzostwa Świata

## TV POLONIA

6.00 „Czterdziestolatek” – serial oby-  
czajowy 7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10  
„Madonny polskie” – „Królowa pol-  
skiego morza” 7.45 „Złotopolscy” – se-  
rial obyczajowy 8.35 „Niedzielne mu-  
zykowanie” – „Spotkanie z WOSPR”  
9.30 „Fredek uszczęśliwia świat” – pol-  
ska komedia archiwalna 10.40  
„Brawo, bis!” 12.00 „Aniol Pański”  
12.15 „Czasy” – katolicki magazyn in-  
formacyjny 12.35 „Ala i As” 13.00  
„Msza św.” 14.05 „Wieści polonijne”  
14.15 Teatr Familijny: Magda Szabo –  
„Abigel” (2) 15.10 „Teledyski na ży-  
wienie” 15.20 „Zaproszenie” – „Kłódz-  
ko – gdzie zdrojów pięć” 15.40 „Pod-

wieczorek z Polonią” – program roz-  
rywkowy 16.30 „Magazyn polonijny z  
Ukrainy” 17.00 „Teleexpress” 17.15  
„Dom” – serial obyczajowy 18.50 „Lu-  
dzie listy piszą” 19.10 „Dziennik Tele-  
wizyjny” 19.20 „Dobranoc” – „Przy-  
gody Bolka i Lolka” 19.30 Wiadomo-  
ści 20.00 „V Letni Festiwal Kabaretu  
Port Ko(s)miczny – Koszalin  
'98” (2) 21.00 „Panorama” 21.30 „Fa-  
raon” (2) – polski dramat historycz-  
ny 22.50 „Muzyczny Festiwal Łańcut  
'99” 23.55 „Sportowa niedziela” 0.25  
„Podwieczorek z Polonią” 1.10 „Tele-  
dyski na życzenie” 1.20 „Przygody  
Bolka i Lolka” 1.30 Wiadomości 2.00  
„Faraon” (2) – polski dramat histo-  
ryczny 3.20 „Muzyczny Festiwal Łańcut  
'99” 4.30 „Panorama” 5.00 „V Letni  
Festiwal Kabaretu Port Ko(s)miczny  
– Koszalin '98” (2)

TELEWIZJA  
KRAKÓW

7.00 „Maszyna zmian” – serial dla  
młodzieży 7.35 „Złote rączki” – porad-  
nik 8.00 „Klub działkowicza” 8.15  
„Przeboje TV Kraków” 8.35 „Kalejo-  
skop sportowy” 9.00 „Zwierzozbliz-  
nia” – cykl dok. 9.25 „Alfabet rzek pol-  
skich” 9.45 „Eko-lego” 10.00 „Gitaro-  
we ABC” 10.10 „Antydaniken” – se-  
rial dok. 10.35 „Historia kołem się to-  
czy” – motoryzacyjny cykl dok. 11.05  
„Spotkania z Unią Europejską” 11.30  
„Magazyn turystyczny” 12.30 „Rola”  
– magazyn 12.50 „Gazdówka” – ma-  
gazyn 13.10 „Zapraszamy” – talk show  
13.40 „Kraśkowanie na planie” 14.10  
„Kufel babci Aliny” 14.30 „Arka dwu-  
dziestego pierwszego wieku” – angielski  
film popularnonaukowy 15.30  
„Hobby” 16.00 Program kabaretowy  
16.40 „Wieża” – teleturniej 17.00  
„Niemcy, Francja i nie tylko muzyczna  
moda” (1) 18.00 „Kronika” 18.20  
„Postscriptum Kroniki” 18.30 „Sport”  
– I liga siatkówki mężczyzn (KS Ja-  
strzębie Borynia – Kazimierz Płomień  
Sosnowiec) 20.00 „Sport” 21.00  
„Sprawozdawczy magazyn sportowy  
21.30 „Kronika” 21.45 „Marzenia i kari-  
ery” – program publicystyczny 22.00  
„Rodzina Polanieckich” – polski serial  
obyczajowy 23.20 „Sekrety II wojny  
światowej” – angielski serial dok.



## POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój  
lekarz” 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30  
„Jesteśmy” 8.00 „Kosmiczne wojny” –  
serial anim. 8.30 „Talent za talent” 9.00  
„Power Rangers” – serial fantasy 9.30  
„Dyżurny satyryk kraju” 10.00 „Disco  
Relax” 11.00 „Pomoc domowa” – se-  
rial komediowy 11.30 „Sabrina, nasto-  
letnia czarownica” – serial komediowy  
12.00 „Dharma i Greg” – serial komedi-  
owy 12.30 „Pechowy drygent” –  
komedia USA 14.15 „Reportaż” 14.30  
„Herkules” – serial przygodowy 15.30  
„Benny Hill” – angielski serial komedi-  
owy 16.00 Informacje 16.20 „Rodzi-  
na zastępcza” – polski serial komedi-  
owy 16.50 „Sekrety rodzinne” – program  
rozrywkowy 17.20 „Air America” – se-  
rial sensacyjny 18.10 „Siedmiu wspa-  
niałych” – serial przygodowy USA  
19.05 „Idź na całość” 20.00 „Strażnik  
Teksasu” – serial sensacyjny 20.50  
„Lotto” 21.00 „Usłane różami” – ko-  
media romantyczna USA 22.40 „Wy-  
niki Lotto” 22.45 „Na każdy temat”  
23.50 „Festiwal Muzyki Disco Polo  
Live” – relacja 1.35 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

6.00 „Talent za talent” 6.30 „Oskar”  
7.00 „Soundtrack” 7.30 „Superstar”  
8.00 „Kojak” – serial 9.00 „Hawaje  
pięć-zero” – serial 10.00 „Lulu i cudo-  
wny kwiat” – serial 10.30 „Hammerman”  
– serial anim. 11.00 „Po drugiej stronie  
lustra” – serial 11.30 „Zabójcze gry” –  
serial sf. 12.30 „Miasteczko Evening  
Shade” – serial obyczajowy 13.00  
„Zdobycy” – angielski serial obczy-  
ajowy 14.10 „Legenda Północy” – ka-  
nadyjsko-francuski film przygodowy  
16.00 „Od Afryki do Arktyki – tropem  
psa” – niemiecki serial dok. 17.00 „Bill  
Cosby i straszne dzieciaki” – serial  
17.30 „Benny Hill” – serial 18.00 „Ko-  
jak” – serial kryminalny 19.00 „Zabój-  
cze gry” – serial sf. 19.50 „Biznes ty-  
dzień” 20.05 „Mroczne niebo” – serial  
sf. 21.05 „Gorączka w mieście” – se-  
rial sensacyjny USA 22.00 „Diagnoza:

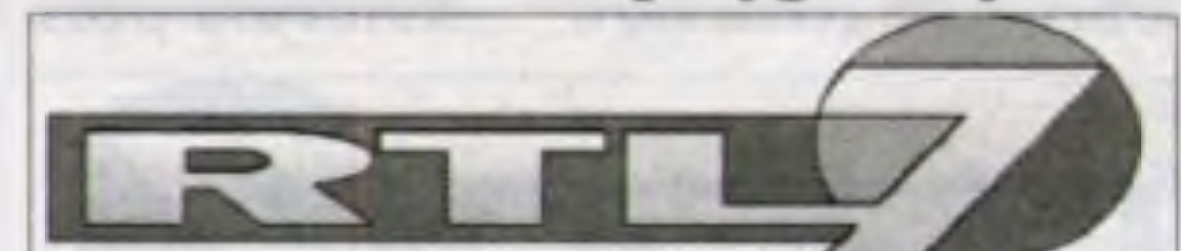
morderstwo” – serial kryminalny 23.00  
„Power 98” – thriller USA 0.40  
„Soundtrack” 1.10 „Makafonia” 1.40  
„Afficionado” 2.10 „Kamera start” – te-  
leturniej 2.40 „Disco Polo Live”

Telewizja  
Nova

6.50 „Telesklep” 7.50 „Malusiński”  
8.15 „Hutch Miodowe Serce” – serial  
anim. 8.40 „Przygody Pytalskich” –  
serial dla dzieci 9.00 „Twój problem,  
nasza głowa” 10.00 „Ja, Malinowski”  
– serial 10.30 „Dotyk Midasa” – film  
dla dzieci USA 12.30 „Gotuj z Kuro-  
niem” 13.00 „Kreć z nami” 13.30 „Z  
życia gwiazd” – serial komediowy USA  
14.00 „Hej, szable w dłoń” – program  
rozrywkowy 14.30 „Rzeczpospolita  
babska” – komedia polska 16.30 „Ale  
plama!” – program rozrywkowy 16.45  
„Mini Playback Show” 18.00 „Zwario-  
wana forsza” – program rozrywkowy  
18.30 „Ja, Malinowski” – serial 19.00  
„TVN Fakty” 19.30 „Milionerzy” – te-  
leturniej 20.15 „To było grane” – pro-  
gram rozrywkowy 21.30 „Pod napię-  
ciem” – talk show 22.00 „Supertelewi-  
zjer” 22.30 „Wprost TV” 23.00 „Biała  
intryga” – film obyczajowy USA 1.00  
„Cela nr...” – reportaż 1.30 „Granie na  
zawołanie”

## WIZJATV

6.30 „Przygody Papirusa” 7.00 „W  
naszym kręgu” 9.30 „Minty” – serial  
komediowy 10.00 „Sister Said” – se-  
rial 10.30 „Przymierzalnia” 11.00  
„High V” 11.30 „Żywiół” – program dla  
młodzieży 12.00 „Syndrom Nemezis”  
– serial sf. 12.30 „Plemię” – serial sf.  
13.00 „eXsector” – program dla mło-  
dzieży 13.30 „Madison” – serial 14.00  
„Drogi nienarodzony” – dramat an-  
gielski 16.00 „Lowca nagród” – serial  
16.30 „Miasteczko na pograniczu” – se-  
rial 17.00 „Star Trek” – serial 18.30  
„Powikłane historie” – serial 19.00  
„Nie do wiary” – serial dok. 20.00  
„Sportowa arena” 21.00 „Kobieta de-  
tektyw” – serial 22.00 „Kaos” – wło-  
ska czarna komedia 0.00 „Śmiertel-  
na znajomość” – thriller niemiecki  
1.45 „Małolata Bonny i kleptomani  
Clyde” – film obyczajowy USA 3.25  
„Marco Polo” – kanadyjsko-angiel-  
sko-ukraiński film przygodowy



6.10 „Teledyski” 7.00 „Telezakupy”  
8.00 „Tata major” – serial 8.25 „Detek-  
tywi” – serial 8.55 „Odjazdowe kre-  
skówki” 9.55 „Moje drugie ja” – serial  
dla młodzieży 10.20 „Nieśmiertelna” –  
serial sf. 11.10 „Wakacje w domu” –  
komedia USA 12.55 „Rewolwer i me-  
lonik” – serial 13.50 „Autostrada do  
nieba” – serial familijny 14.45 „Detek-  
tywi z wyższych sfer” – serial sensa-  
cyjny 15.40 „Ukryta kamera” 16.05  
„Trzecia planeta od Słońca” – serial ko-  
mediowy 16.30 „Spokojnie, tatuśku” –  
serial komediowy 16.55 „Junior” –  
komedia USA 18.50 „7 minut” 19.00  
„To i owo” – magazyn 19.10 „Beach  
Patrol” – serial obyczajowy 20.00 „Dzi-  
ka rzeka” – film sensacyjny USA  
22.00 „Piękny i bestia” – talk show  
23.00 „Oblicza Nowego Jorku” – serial  
sensacyjny 23.45 „McCall” – serial sen-  
sacyjny 0.35 „Detektywi z wyższych  
sfer” – serial 1.25 „Spokojnie, tatuśku”  
– serial 1.50 „Trzecia planeta od Słoń-  
ca” – serial 2.10 „Ukryta kamera” 2.30  
„Beach Patrol” – serial 3.10 „Rewol-  
wer i melonik” – serial 4.00 „Oblicza  
Nowego Jorku” – serial 4.45 „McCall”  
– serial 5.30 „Teledyski”

## Nasza TV

7.30 „Telesklep” 8.00 „Wrestling –  
wszystkie chwyt dozwolone” 8.50  
„Telezakupy” 9.00 „Kobra” – serial  
9.50 „Telezakupy” 10.00 „Nieśmiertel-  
ny” – serial 10.50 „Telezakupy” 11.00  
„Opowieści z klonowego miasteczka”  
11.30 „Magiczny kapelusz” 12.00 „Po-  
wroty Maxa Dugana” – komedia USA  
13.45 „Polacy od kuchni” 14.00 „Wy-  
graj! Wyśpiewaj!” 15.00 „Opowieści z  
klonowego miasteczka” – serial anim.  
15.30 „Magiczny kapelusz” – serial  
anim. 16.00 „Kobra” – serial sensacyj-  
ny 17.00 „Nieśmiertelny” – serial przy-  
godowy 18.00 „Wrestling – wszystkie  
chwyt dozwolone” 18.40 „Szczęśliwa  
Osemka” 19.10 „Beach Patrol” – serial  
obyczajowy 20.00 „Dziła rzeka” –  
film sensacyjny USA 22.00 „Piękny i  
bestia” – talk show 23.00 „Port lotni-  
czy 1977” – film katastroficzny USA

## PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

RTL 7, GODZ. 20.00

● **DZIKA RZEKA** – Sensacyjny  
film produkcji amerykańskiej z 1994  
roku z Meryl Streep w roli głównej.  
Gail wraz z rodziną udaje się na spływ  
rwiącą rzeką. Po drodze zabiera dwóch  
mężczyzn na ponton. Wkrótce oka-  
zuje się, że mężczyźni są uzbrojeni.

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **USLANE RÓŻAMI** – Roman-  
tyczna komedia produkcji amery-  
kańskiej z 1996 roku. Lisa Walker,  
młoda kobieta zajęta karierą, zosta-  
je obdarowana przez nieznanego  
ogromnym bukietem róż. Zaintrygo-  
wana postanawia odnaleźć tajemni-  
czego wielbiciela. Okazuje się, że  
jest nim Lewis Farrell, właściciel  
kwaciarni, z której dostarczono jej  
bukiet. Młodzi ludzie poznają się  
bliżej i zakochują się w sobie. Jed-  
nak Lewis nie może zapomnieć swej  
tragicznie zmarłej żony. Lisę zaś  
dręczą koszmary z dzieciństwa. Ale  
do czasu...

PROGRAM I, GODZ. 22.50

● **PERSWAZJA** – Angielski film

kostiumowy z 1995 roku. Powieści  
Jane Austen są łakomym kąskiem dla  
filmowców. „Perswazja” to kolejne  
jej dzieło przeniesione na ekran.  
Rzecz dzieje się w Anglii. Jest rok  
1814. Zadłużony szlachcic sir Walter  
Elliot wydzierżawia swą posiadłość  
admiralowi Craftowi. Wkrótce oka-  
zuje się, że jednym z przyjaciół Cra-  
fta jest kapitan Wentworth, zaręczony  
przed laty z córką Elliota, piękną  
Anne. Gdy dawni narzeczeni spoty-  
kają się ponownie, stara miłość oży-  
wa na nowo.

TVN, GODZ. 23.00

● **BIAŁA INTRYGA** – Obyczajowy  
film produkcji amerykańskiej z  
1987 roku. Kenia. Rok 1940. Grupa  
osiadłych tam angielskich arystokra-  
tów z uwagą śledzi pożycie sir Jocka  
Broughtona i jego o 30 lat młodziej-  
szej, Diany. Gdy para ta zawiera zna-  
jomość ze znanym uwodzicielem, lor-  
dem Erroll, staje się jasne, że jego  
romans z piękną Dianą jest tylko kwe-  
stią czasu.

## PLASTBUD

Przedstawiciel firmy Kospan s.c.  
30 kolorów boazeri

Pełna gama listew wykończeniowych

**Boazeria MDF, Podłogi panelowe  
Parapety, Siding, Akcesoria**Proponujemy dogodny rabat kupiecki  
Zapraszamy do współpracy montażyistówKraków, ul. Makuszyńskiego 15 tel. 012 / 643-78-01  
Bochnia, ul. Poniatowskiego 12  
tel/fax. 014 / 61-185-56

## WULKANIZACJA

Profesjonalny serwis opon  
Komputerowe wyrównywanie kół  
Autoryzowany przedstawiciel:**OPONY  
ZAKUPIONE  
na MIEJSCU  
MONTUJEMY,  
WYWAŻAMY  
i ODKRĘCAMY GRATIS**

Zapewniamy szybką, fachową i miłą obsługę

**W PAŹDZIERNIKU  
EKSTRARABATY  
NA OPONY ZIMOWE  
NIE CZEKAJ NA OSTATNIĄ CHWILĘ**KRAWAL Kraków – Nowa Huta, ul. Kocmyrzowska  
tel./fax: (012) 425-70-08, 0-601- 40-77-68  
czynne 8-17, soboty 8-14

KUPUJ TAM, GDZIE NAJTAŃJIEJ – W HURTOWNI

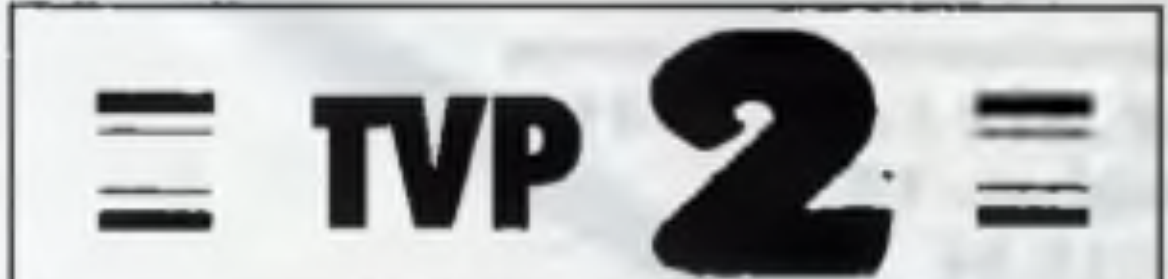
● **URZĄDZENIA GRZEWCZE** – kotły, grzejniki c.o.,  
ogrzewacze, bojler, kurtyny grzewcze, dmuchawy.  
● **PROFESJONALNY I AMATORSKI**  
sprzęt czyszczący, pilarki, odśnieźarki itp.  
JESIENNA PROMOCJA – rabaty do 20%**HURTOWNIA: F.H.U. MARAX S.C.**

Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel. 643-66-01; 644-13-12; 0601 45-81-53





6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Pan Złota Rączka” – serial 8.05 „Gielda” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Bajki dla Jasia i innych dzieci” – serial anim. 9.15 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 10.00 „Milagros” – serial 10.50 „Aukcja, czyli jak kupić van Gogha” – teleturniej 11.15 „Czarowny świat Daintree” (2) – australijski film dok. 11.40 „Tylko dla dorosłych” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.30 „Rolnictwo na świecie” 12.40 „Pierwszy krzyk” – serial dok. 13.05 „Wieści ze świata” – program edukacyjny 13.35 „Szaleństwo władzy” – „Szaleństwo pychy” – serial dok. 14.00 „Wielkie żarcie” – magazyn 14.30 „Małe obracanie groszem” 14.45 „Gaguli” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Gry olimpijskie” 15.40 „Tajemniczy świat Aleksandry” – kanadyjski serial sf. 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyński” 18.05 „Moda na sukces” – serial 18.25 „Glini” 18.45 „Auto Mix” 19.00 „Wieczorynka” – „Zwierzaki-cudaki” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Gliniarz z dżungli” – serial sensacyjny 20.55 „Flesz” 21.05 Teatr Telewizji: Molier – „Mieszczanin szlachcicem”, reż. Jerzy Gruza, wyk.: Bogumił Kobiela, Barbara Krafftówna, Kazimierz Rudzki 22.15 „Zaproszenie do Teatru TV” 22.20 „Półserio” – program publicystyczny 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.15 „Nurt tej samej rzeki” – film dok. 23.45 **Gość Jedyński** 23.55 „Lili Marleen” – melodramat niemiecki (1981), reż. Rainer Fassbinder, wyk.: Hanna Schygulla, Giancarlo Giannini, Mel Ferrer



7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.05 „Doktor z alpejskiej wioski” – niemiecki serial obyczajowy 10.00 „Świat kobiet” 10.30 „Duety do mety” – teleturniej 11.00 „Złote marzenia” – telenowela 11.50 „Familiada” 12.20 „Podróż...” – „Podróż Na wybrzeże Anglii i Irlandii” – angielski serial dok. 12.50 „Dziennik krajowy” 13.10 „Wszystko gra” – program artystyczny 14.00 „II Konkurs Wideooklipów dla dzieci – Yach Film '99” 14.45 „Ojczyzna – polszczyzna” – „Duzi chłopcy – świeży zawodnicy” 15.00 „Niezwyciężyli” – australijski serial przygodowy 15.30 „Krzyżówka szczęścia” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięcioro” – serial dla młodzieży USA 17.00 „Małe ojczyzny” – „Park” – film dok. 17.30 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Va banque” – teleturniej 19.20 „Dlaczego to my?” – program dla młodych widzów 20.00 „Wielki Piknik Dwójki” – „Pożegnania lata – Zamość '99” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport teleturniej” 21.30 „Dwójkomania” 21.35 „Nie ma róży bez ognia” – komedia polska (1974), reż. Stanisław Bareja, wyk.: Jacek Fedorowicz, Halina Kowalska, Jerzy Dobrowolski 23.15 „Ogród sztuk” – „W harmonii” 23.45 „Encyklopedia sztuki XX wieku” – „José Saramago” – film dok. 0.15 „Chopin 1999 – źródła i konteksty” – „III Festiwal Muzyczny Polskiego Radia”

## TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.05 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Klan” – serial 9.10 „Bajki polskie” 9.40 „Spojrzenia na Polskę” 10.00 „Telewizyjne wiadomości literackie” 10.30 „Tygodnik polityczny Jedyński” 11.15 „Moto Polonia” 11.30 „7 dni świat” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Faraon” (2) – polski dramat historyczny 13.40 „Biografie” – „Mówili o nim, że lewituje” 14.45 „Czyżby” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Ojczyzna – polszczyzna” – „O nastolatkach” 15.25 „Rodziny i miasta” – „Obiad u Pollera” 16.00 „Panorama” 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Bajki polskie” 17.45 „Sportowy tydzień”

18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Pomysłowy wnuczek” 19.30 „Wiadomości” 20.00 Program publicystyczny 20.40 „Salon lwowski” – „Adam Hanuszkiewicz – Nie posłuchałem wujka” 21.00 „Panorama” 21.30 Polonica: „Imperatyw” – niemiecki film psychologiczny 23.05 „Zwyczajni – niezwykajni” – widowisko publicystyczne 23.45 „Mała rzecz, a cieszy” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 „Zaproszenie” 0.55 „Klan” – serial 1.20 „Pomysłowy wnuczek” 1.30 Wiadomości 2.00 Polonica: „Imperatyw” – niemiecki film psychologiczny 3.35 „Zwyczajni – niezwykajni” 4.15 „Mała rzecz, a cieszy” 4.30 „Panorama” 5.00 Program publicystyczny 5.40 „Salon lwowski”



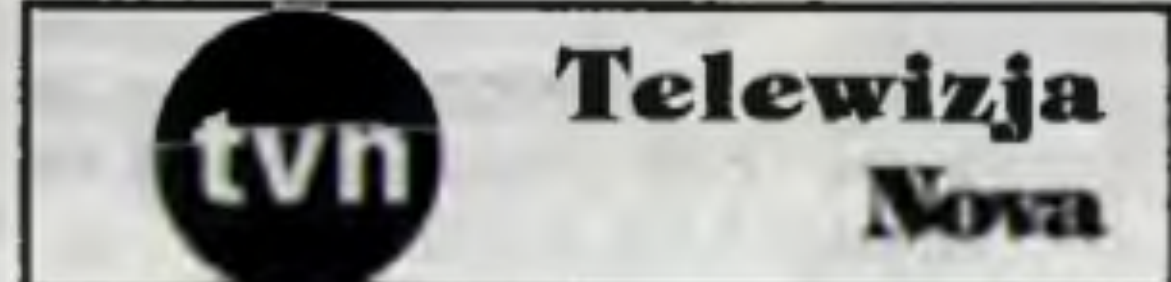
7.00 „Rudobrody” 7.35 „Niebezpieczna zatoka” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.30 „Mieszkać lepiej” – poradnik 8.45 „To jest temat” 9.00 „Seniora” – serial 10.00 „Bałtyk” – magazyn 10.10 „Telezakupy” 10.30 „Z wiatrem i pod wiatr” 11.15 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.30 „Zwierzozbiżenie” 11.55 „Alfabet rzek polskich” 12.15 „Eko-lego” 12.30 „Drynda” – program dla dzieci 13.00 „Miedza do Europy” 13.30 „Telezakupy” 14.00 „Panorama powiatów” 14.30 „Kropki miłości” – serial 15.00 „Dzieci – dzieciom” 15.30 „Kronika” 15.40 „Krystyna Prońko – Pop, jazz i olej” – koncert 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Windy – Lift” – nauka j. angielskiego 17.00 „ABC reformy” – program publicystyczny 17.15 „Krakowskie legendy” 17.30 „Załatwmy to razem” – program publicystyczny 18.00 „Kronika” 18.20 „Rozważania o cnotcie Gustawa Herlinga-Grudzińskiego” 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Panorama powiatów” 19.30 „Maszyna zmian” – polski serial obyczajowy 20.00 „Seniora” – serial obyczajowy 21.00 „To jest temat” 21.15 „Mieszkać lepiej” – poradnik 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Kropki miłości” – serial obyczajowy 22.30 „Doktor Kildare” – serial obyczajowy USA 23.00 „Portrety – prof. Jerzy Armata” 23.30 „Rokendrol i inni”



6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Bundych” – serial 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Godzilla” – serial anim. 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Tarzan” – serial 9.00 „Jak dwie kropki czekolady” – serial 9.30 „Siedmiu wspaniałych” – serial 10.30 „Xena, wojowniczka księżniczka” – serial 11.30 „Legenda kung-fu” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Macie, co chcecie” 14.00 „Gospodarz” 14.30 „Twój lekarz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00 „Godzilla” – serial anim. 15.30 Informacje 15.45 „Po prostu miłość” – serial 16.45 „Xena, wojowniczka księżniczka” – serial 17.35 „Mortal Kombat” – serial 18.30 „Superexpress TV” 18.45 „Informacje” 18.55 „Paloma” – telenowela 19.50 „Real TV” 20.00 „Jumanji” – film przygodowy USA 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 22.20 „Ally McBeal” – serial obyczajowy USA 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacja” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.35 „Miodowe lata” – polski serial komediowy 0.15 „Superexpress TV” 0.30 „Prawo dżungli” (2) – film sensacyjny USA 2.05 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

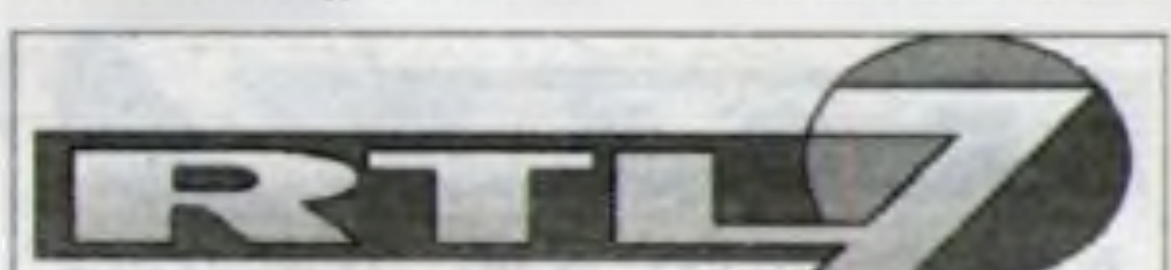
6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Afficjonado” 7.30 „Dżana” 8.00 „TV Market” 8.30 „Halo Sandybell” 9.00 „Znak Zorro” 9.30 „Micaela” 11.30 „Dwa oblicza miłości” – serial 12.30 „Dziki Reklaks” 13.30 „Superstar” 14.00 „Szkol-blok” 14.30 „Kamera start” – teleturniej 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” – serial 16.30 „Tajemnice piasków” – serial 17.00 Informacje 17.15 „Halo Sandybell” – serial 17.40 „Znak Zorro” – serial przygodowy 18.05 „Brygada Acapulco” – serial sensacyjny 19.00 „Star Trek: Stacja kosmiczna” – serial sf. 19.50 „Superexpress TV” 20.05 „M.A.S.H.” – serial komediowy 20.35 „Skrzydła” – serial komediowy 21.05 „Ośmiornica” – serial kryminalny 22.55 „Power 98” – thriller USA 0.25 „Przytul mnie” 1.25 „Piosenka na życzenie”



6.45 „Pod napięciem” 7.15 „Delfy” 7.45 „Świat Bobby'ego” 8.10 „Piotruś Pan” 8.35 „Fantastyczna czwórka” 9.00 „Rosalinda” 9.50 „Maria de Nadie” – serial 10.40 „Dziedziczka” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” – serial 12.55 „Ibisekja” 13.55 „Delfy” 14.20 „Świat Bobby'ego” 14.45 „Piotruś Pan” 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „W naszym kręgu” – serial 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Hej, szable w dłoń” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Telewizjer” 18.00 „Rosalinda” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Cristina” – telenowela 20.25 „Milionerzy” – teleturniej 20.55 „Mściciel” – serial sensacyjny 21.55 „Supergliny” 22.25 „Komandosi” 22.55 „TVN Fakty” 23.00 „Kropka nad i” – program publicystyczny 23.25 „Fakty, ludzie, pieniądze” 23.55 „Telewizjer” 0.25 „Drew Carey Show” – serial komediowy 0.55 „Rita – dziewczyna gangstera” – włoski film obyczajowy 2.30 „Granie na zawołanie”



6.30 „Przygody słonika Mumfie” – serial anim. 7.00 „W naszym kręgu” – serial 7.30 „Sąsiedzi” – serial 8.00 „Drogi świętoszek” – serial 8.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – serial 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Nasz dom” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Skalpel, proszę” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „Nowożeńcy” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „W naszym kręgu” – serial 17.30 „Drogi świętoszek” – serial 18.00 „Nikola” – serial 18.30 „Mieszkanie dla dwojga” – serial 19.00 „Słońce Miami” – serial 20.00 „Grace w opałach” – serial komediowy 21.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” – serial komediowy 22.00 „Jonathan Creek” – serial 23.00 „Potyczki Jerry'ego Springera” – talk show 23.55 „Biurowiec” – serial anim. 0.00 „Jestem przeciw” – dramat polski 1.30 „Wojownicy piekiel” – film sf. USA 3.10 „Gra słów” – komedia USA



6.00 „Teledyski” 6.30 „Perla” – telenowela 7.15 „Sunset Beach” – serial 8.00 „Autostrada do nieba” – serial 8.50 „Junior” – komedia USA 10.40 „Piękny i bestia” – talk show 11.30 „Telezakupy” 12.00 „Campbellowie” – serial 12.00 „Trzy razy Zofia” – telenowela 13.15 „Perla” – telenowela 14.00 „Katalina i Sebastian” – telenowela 14.50 „Odjazdowe kreskówki” 16.15 „Zagubiony w czasie” – serial sf. 17.10 „Sequest” – serial sf. 18.00 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela 20.00 „Szantaż” – dramat obyczajowy USA 21.40 „Wiatrak bogów” – serial sensacyjny 22.20 „Przerwa na reklamę” – program rozrywkowy 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” – magazyn 23.20 „Opiekunka” – horror USA 0.55 „Szantaż” – dramat obyczajowy USA 2.25 „Zoom” 2.50 „Sexplozja” 3.05 „Opiekunka” – horror USA 4.35 „Teledyski”

## Nasza TV

7.00 „Techno Party” 7.30 „Hardcastle i McCormick” – serial 8.30 „Kapitan Jastrząb” – serial 9.00 „Voltron – obrońca wszechświata” – serial anim. 9.30 „Kalambr” 10.00 „Błogosławione kłamstwo” – serial 10.45 „Zakazana miłość” – serial 11.15 „Oblicza prawdy” – serial 12.10 „Telezakupy” 12.40 „Antonella” – serial 13.30 „Kalambr” 14.00 „Muzyczny regał” 14.30 „Telezakupy” 15.00 „Kapitan Jastrząb” 15.30 „Voltron – obrońca wszechświata” 16.00 „Oblicza prawdy” – serial 16.45 „Błogosławione kłamstwo” – serial 17.30 „Zakazana miłość” – serial 18.00 „Hardcastle i McCormick” – serial 19.00 „Zoom” – magazyn 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela 20.00 „Szantaż” – dramat obyczajowy USA 21.40 „Wiatrak bogów” – serial sensacyjny 22.20 „Posterunek przy Hill Street” – serial sensacyjny 23.15 „Gillette Sport” 23.45 „Idziemy na ryby” – magazyn wędkarski

Rzut oka

# TU POLICJA, PROSZĘ CZEKAĆ

Radiowóz z funkcjonariuszami powinien w ciągu minimum 15 minut znaleźć się na miejscu interwencji. W Krakowie jest to bardzo często niemożliwe. Powód – układ komunikacyjny miasta, którego niezmienienie nie poprawi sytuacji – świadczy o tym chociażby niedawna próba uruchomienia supernowoczesnej sygnalizacji świetlnej na Rondzie Grunwaldzkim, która spowodowała korki aż na al. Pokoju.

Codziennie przejeżdżam przez Kraków przynajmniej dwukrotnie, „robiąc” blisko 30 kilometrów i muszę stwierdzić, że oprócz tego, że się ciągle mówi o dalekościach planach i perspektywicznych inwestycjach, sytuacja nie ulega jakiegolwiek poprawie. Nawet jeżeli odda się po kilku latach jakiś odcinek, czy obwodnicę, to wzrost liczby nowych samochodów jest tak znaczny, że skutecznie niweluje te starania. Tym bardziej, że w mieście przekształcają wąskie jednopasmowe ulice, których udrożnić się w żaden sposób nie da.

Jak jednak ma się to do przejazdów pojazdów uprzywilejowanych? Mieszkam w pobliżu siedziby nowohuckiej straży pożarnej i kilka razy dziennie widzę przez okno jadące do interwencji ekipy. I muszę ich członków zapewnić, że mają ogromne szczęście obejmując swym terenem działania tylko najmłodszą dzielnicę Krakowa. W miarę szerokie pasy jezdni i dojazd do miejsc zagrożenia utrudniają mogą im jedynie zaparkowane pod blokami pojazdy.

Tymczasem narzekania mieszkańców na tempo np. interwencji policyjnych są coraz częstsze. I to obojętne od miejsca zamieszkania. Często trzeba długo czekać na patrol, i pal licho jeżeli dotyczy to dokonanego w nocy włamania do piwnicy, gorzej gdy na naszych oczach dokonywany jest rozbój, napad, czy za kierownicą znajduje się pijany kierowca. Wtedy liczy się każda minuta.

Jeszcze wiosną rozmawiałem z jednym z mieszkańców os. Zielonego, który został pobity przez okolicznych bandytów i nie mógł się doprosić policyjnej interwencji. Po prostu dyżurny Miejskiego Sztabu Policji twierdził, że powinien się tym zająć komisariat na os. Zgody, a tamtejszy dyżurny odpowiedział, że mają tylko jeden samochód. Paranoja! Nie inaczej było niedawno w Łagiewnikach, gdy jadący jedną z tamtejszych ulic krakowianin przez blisko godzinę czekał na patrol, który złapałby pijanego kierowcę. W tym czasie bezkarny pijak rozbil dwa samochody, następnie sam wjechał w ogrodzenie i uciekł.

O dziwo tłumaczenia kierownictwa komendy sprowadzają się do tego, że brakuje już paliwa, ale samochodów i policjantów. Jest to na pewno prawda, tylko jednak po to od stycznia wprowadzono reformę tej służby, aby ludziom było bliżej do policji, a nie inaczej. Tymczasem, teraz dodatkowym argumentem za tym, że patrol nie może na czas dojechać na miejsce jest układ komunikacyjny miasta. I co gorsza jest w tym sporo racji. Sam wiem o tym, a poza tym zdaję sobie sprawę, jak powinien być on skonstruowany, aby poprawić tę sytuację. Problem w tym, że jest to nierealne z kilku powodów – finansowych i własnościowych. Widać zresztą jakie są problemy z budową południowej obwodnicy krakowskiej, więc trudno liczyć, aby coś się nagle poprawiło w tym względzie. Na pewno nie doczekamy się kilkupasmowych lokalnych dróg na których na każdym skrzyżowaniu są światła dopasowujące swą zmienność do natężenia ruchu. W każdym razie nie prędko.

MAREK OGAREK

## Prawa wolna

# TRUDNA JEDNOŚĆ

Ostatni rok wieku nie jest dla polskiej prawicy zbyt pomyślny. Zjednoczenie prawicowych partii w Akcji Wyborczej Solidarność, które przyniosło zwycięstwo w 1997 roku, powoli przestało przyciągać zwolenników. Do dziś z ponad 30% głosów jakie AWS zdobyła wówczas w wyborach, pozostało jej wiernych zaledwie 20% wyborców, a nie wiadomo, czy i ta liczba nie zmaleje wobec trudności z jakimi nieustannie boryka się koalicyjny rząd Jerzego Buzka. Zapowiadana od dłuższego czasu rekonstrukcja ekipy kierującej państwem opóźnia się wskutek sporów, nie tylko pomiędzy AWS i Unią Wolności, ale również – a może nawet przede wszystkim – wewnątrz samej Akcji. Pomyślny poszczególnych partii, aby ich liderzy pozostawali na ministerialnych stanowiskach, nawet wówczas, gdy okazali się mało kompetentni lub zbyt konfliktowi prowadzą do dalszego obniżania i tak słabych notowań rządu, AWS i koalicji.

W tej sytuacji, gdy już od dłuższego czasu niewiele było powodów do dumy i radości, wiadomość o zjednoczeniu kilku prawicowych partii w jedną organizację z pewnością zostanie odczytana przez prawicowy elektorat jako zapowiedź powrotu na drogę zgodnej współpracy dla dobra państwa i jego obywateli. Partia Chrześcijańskich Demokratów, Porozumienie Centrum i Ruch dla Rzeczypospolitej wchodzące w skład AWS, zdecydowały się na zjednoczenie i utworzenie wspólnej organizacji. W ten sposób Akcja Wyborcza Solidarność składa się z czterech silnych partii: Ruchu Społecznego AWS, Stronnictwa Konserwatywno-Ludowego, Zjednoczenia Chrześcijańsko-Narodowego oraz – powołanego do życia przed dwoma tygodniami – Porozumienia Chrześcijańskich Demokratów. Ponadto w skład AWS wchodzi jeszcze NSZZ „Solidarność”, ale w najbliższej przyszłości przewidywane jest przejęcie reprezentowania interesów związkowych przez Ruch Społeczny.

Akcja Wyborcza Solidarność powstała jako koalicja kilkudziesięciu partii, partylek i organizacji społecznych. Powodowało to ciągłe spory i walkę o wpływy w jej władzach. Dziś AWS jest koalicją pięciu organizacji, a wkrótce stanie się sojuszem czterech partii politycznych. Jeżeli nie nastąpi nic nieprzewidywanego, w przyszłym roku, zaraz po wyborach prezydenckich AWS podejmie decyzję, czy przekształcić się w federację, czy też pozostać koalicją aż do wyborów parlamentarnych w 2001 roku.

Droga do federacji jest trudna, głównie z tego powodu, że każda z części składowych AWS stara się zdobyć przewagę nad pozostałymi, co za dwa lata zawojuje lepszymi miejscami na listach wyborczych. Istnieją też spore różnice programowe: Ruch Społeczny gotów jest walczyć o przywileje dla zakładów będących główną podporą central związkowych: kopalń, hut, stoczni, zbrojeniówki, podczas gdy SKL opowiada się za ograniczeniem wpływu związkowców na zarządzanie państwem; ZChN jest ostrożny wobec integracji europejskiej, a SKL i PChD opowiadają się za przyspieszaniem zjednoczenia Europy; ZChN chciałby od AWS przyciągnąć radykalną prawicę spod znaku ROP, a pozostałe partie są temu przeciwnie itd., itd. Ponadto zarówno w RS, jak i w ZChN i SKL odzywają się głosy za rozejściem się partii i podjęciem samodzielnej walki o pozyskanie wyborców. Co z tego wynikać nie wiadomo, ale jedno jest pewne: przyszłe wybory parlamentarne będą znacznie trudniejsze do wygrania i trzeba mieć pomysł na nową mobilizację sympatyków prawicy. A także na odzyskanie tych około 10% elektoratu, straconego od 1997 roku, który chwilowo nie wie, kogo obdarzyć swoim zaufaniem i swoimi głosami.

RYSZARD TERLECKI



# TV P1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Pan Złota Rączka” – serial 8.05 „Giełda” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 Wiadomości 8.45 „Alf” – serial 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Milagros” – serial 11.00 „Na haczyku” – „Pstrąg” 11.15 „Ekrany z kwiatkiem” 11.20 „Taki jest świat” 11.40 „Europa regionów” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Chcemy pomóc” 12.35 „To kupię” 12.45 „Wideo Party” 13.15 „Piąta pora roku” 13.35 „Laboratorium” 13.55 „Telekomputer” 14.15 „Saga rodu Ganzel” 14.30 „Ciuchcia” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Sekrety zdrowia” 15.35 „Tajemniczy świat Aleksandry” – serial kanadyjski 16.05 „Raj” 16.30 „Teleexpress Junior” 16.35 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.25 „Studio 2000” 18.40 „Pegaz” 18.55 „Mój ślad” 19.00 „Wieczorynka” – „Witaj Franklin” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze” – serial sensacyjny USA 20.55 „Flesz” 21.05 „Czas na dokument” – „W dziesiątkę” – polski film dok. 22.05 „Forum” – program publicystyczny 22.50 „Monitor Wiadomości” 23.25 „Kulisy PRL-u” – program publicystyczny 23.55 Zawód: reżyser – „Aby do nie-dzieli” – francuski film sensacyjny (1982), reż. François Truffaut, wyk.: Fanny Ardant, Jean-Louis Trintignant, Philippe Laudenbach 1.40 „Wszystko o działce i ogrodzie” 2.05 „Za granicą wieku” – Zofia Libiszowska 2.15 „Abecadło kina” – „Film fantastyczny” 2.35 „Mój ślad”

## TV P2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.05 „Doktor z alpejskiej wioski” – serial obyczajowy 10.00 „Świat kobiet” 10.30 „Wyprawa profesora Gąbki” 10.40 „Przygód kilka wróbla Cwirka” 10.50 „Maurycy i Hawranek” 11.00 „Złote marzenia” – telenowela brazylijska 11.55 „Familiada” 12.20 „Podróż...” – „Podróż do Danii i Norwegii” – serial dok. 12.50 „Dziennik krajowy” 13.10 „Przeżyjmy to jeszcze raz” – „Piknik Dwójki w Zamościu” 14.00 „Przygody Skippiego w Buszowsku” – serial anim. 14.30 „Krzyżówka 13-latków” – teleturniej 15.00 „Niezwyczajny dar” – serial obyczajowy 15.30 „Krzyżówka szczęścia” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięciorko” – serial dla młodzieży USA 17.00 „W okolicy Stwórcy” – magazyn katolicki 17.30 Program TV Kraków 18.20 „W sieci” – magazyn 18.30 „Panorama” 18.55 „Va banque” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Apetyt na zdrowie” 20.00 „Linia specjalna” – program publicystyczny 21.00 „Panorama” 21.30 „Sport telegram” 21.35 „Dwójkomania” 21.40 „Szpital Dzieciątka Jezus” – „Zmaganie” – polski serial dok. 22.10 „Wieczór z Jagielskim” – talk show 22.50 Kocham kino: „Akumulator 1” – czeska komedia sf. (1994), reż. Jan Svěrák, wyk.: Petr Forman, Edyta Brychta, Zdeněk Svěrák 0.40 „Art noc” – „Non Clamans” – film dok.

## TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.05 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Klan” – serial 9.05 „Banda Rudego Pajaka” – serial 9.40 „Sportowy tydzień” 10.30 Program publicystyczny 11.00 „Salon lwowski” – „Adam Hanuszkiewicz – Nie posłuchałem wujka” 11.30 „Magazyn polonijny z Francji” 12.00 Wiadomości 12.10 Polonica: „Imperatyw” – niemiecki film psychologiczny 13.45 „Wyzwajni” – niezwykajni” 14.25 „Mała rzecz, a cieszy” 14.35 „Prawosławne Duszpasterstwo Armii Petlury w Polsce” – film dok. 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Twarzą w twarz z Europą” 15.30 „NATO bez ograniczeń” 16.00 „Panorama” 16.10 „Polska – Świat 2000” 16.30 „Teleexpress Junior” 16.35 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Banda Rudego Pajaka”

– serial dla młodzieży 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Zaproszenie” 18.30 „Tata, a Marcin powiedział...” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Reksio” 19.30 Wiadomości 20.00 „Biografie” – „Wspomnienia o Sergiuszu Piaseckim” – film dok. 20.50 „Więści polonijne” 21.00 „Panorama” 21.30 „Życie Kamila Kuranta” – serial 22.30 „Ze sztuką na ty” 23.35 „Dni Sztuki Wokalne im. Ady Sari” – reportaż 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.30 „Krzyżówka szczęścia” 0.55 „Klan” – serial 1.20 „Reksio” 1.30 Wiadomości 2.00 „Życie Kamila Kuranta” – serial 3.00 „Ze sztuką na ty” 4.05 „Dni Sztuki Wokalne im. Ady Sari” 4.30 „Panorama” 5.00 „Biografie” – „Wspomnienia o Sergiuszu Piaseckim” 5.50 „Więści polonijne”



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Kapitan Sen” 7.25 „Pies, kot i...” 7.35 „Zagajnik” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufer babci Aliny” 8.30 „Sport na luzie” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Seniara” – serial 10.00 „Bałtyk” – magazyn 10.10 „Telezakupy” 10.30 „Kosmiczna wyspa” – serial 11.15 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.30 „Robinsonowie” – program dok. 11.45 „Ziemia Ognista” – program publicystyczny 12.20 „Dwie strony obrazu” 12.30 „Dzieci – dzieciom” 13.00 „Ja, Ty, My – w drodze ku dorosłości” 13.20 „Dom pełen zwierząt” 13.30 „Telezakupy” 14.00 „Piano express” 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Zaczarowany świat” 15.30 „Kronika” 15.40 „Twinkle Brothers – Royal Reggae” – koncert 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Gadulki” 17.00 „Gość TV Kraków” 17.10 „Gazdówka” 17.30 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Kronika” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” 18.30 „Universitas” 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Odkryj nowy świat” – magazyn 19.30 „Karino” – polski serial dla młodzieży 20.00 „Seniara” – serial 21.00 „To jest temat” 21.15 „Spotkanie z taaaką rybą” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial 22.30 „Zapraszam” – talk show 22.55 „S.O.S.” – polski serial sensacyjny



## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Bundy” – serial komediowy 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Godzilla” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” – serial anim. 8.30 „Tarzan” – serial 9.00 „Allo, allo” – serial 9.30 „Paloma” – telenowela 10.15 „Real TV” 10.30 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 11.30 „Mortal Combat” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Świat według Kiepskich” – serial 14.00 „Oscar” – magazyn 14.30 „4x4” – magazyn 15.00 „Batman” – serial anim. 15.30 Informacje 15.45 „Po prostu miłość” – telenowela 16.45 „Renegat” – serial sensacyjny USA 17.35 „Legendy kung-fu” – serial sensacyjny 18.30 „Superekspress TV” 18.45 Informacje 18.55 „Paloma” – telenowela meksykańska 20.00 „Miodowe lata” – polski serial komediowy 20.40 „Szpieg, który mnie kochał” – angielski film sensacyjny 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 23.00 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 23.20 „Wyniki Lotto” 23.35 „Informacje i biznes informacja” 23.55 „Polityczne graffiti” 0.10 „Bumerang” 0.40 „Superekspress TV” 0.55 „Nikita” – serial sensacyjny

## POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Superstar” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV Market” 8.30 „Halo Sandybell” 9.00 „Znak Zorro” – serial 9.30 „Micaela” – serial 11.30 „Dwa oblicza miłości” – serial 12.30 „Prawo do miłości” – serial 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Junior Show” 14.00 „Dżana” 14.30 „Drzewko szczęścia” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” – serial 16.30 „Tajemnice piasków” 17.00 Informacje 17.15 „Jeździec srebrnej szabli” – serial anim. 17.40 „Znak Zorro” – serial 18.05 „Brygada Acapulco” – serial 19.00 „Star Trek” – serial 19.50 „Superekspress TV” 20.05 „Nocny patrol” – serial 21.00 „Komisarz Rex” – serial 22.00 „Kurier sensacji” – magazyn 22.30 „Oskar” – magazyn 23.00 „Cena zwycięstwa” – holenderski dramat obyczajowy 1.00 „Przytul mnie” 2.00 „Piosenka na życzenie”

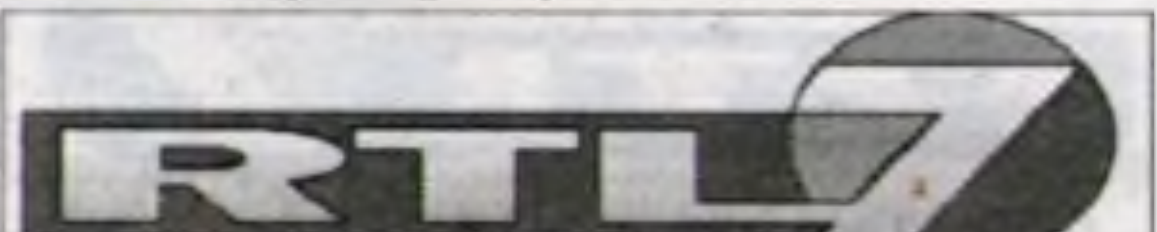


## Telewizja Nowa

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Delfy” 7.45 „Świat Bobby'ego” 8.10 „Piotruś Pan” 8.35 „Fantastyczna czwórka” 9.00 „Rosalinda” 9.50 „Maria de Nadie” – serial 10.40 „Dziedziczka” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” 12.55 „Fakty, ludzie, pieniądze” 13.25 „Multikino” 13.55 „Delfy” – serial anim. 14.20 „Świat Bobby'ego” – serial anim. 14.45 „Piotruś Pan” – serial anim. 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial australijski 15.45 „W naszym kręgu” – serial dla młodzieży 16.15 „Pełna chata” – serial komediowy USA 16.45 „Ja, Malinowski” – polski serial komediowy 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Telewizjer” 18.00 „Rosalinda” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Cristina” – serial obyczajowy 20.25 „Kosmiczne jaja” – komedia USA 22.55 „TVN Fakty” 23.00 „Kropka nad i” – program publicystyczny 23.25 „Automaniak” 23.55 „Telewizjer” 0.20 „Drew Carey Show” – serial komediowy USA 0.55 „Granie na zawołanie”



6.30 „Przygody słonika Mumfie” 7.00 „W naszym kręgu” 7.30 „Sąsiedzi” – serial 8.00 „Drogi świętoszki” – serial 8.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – serial 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Reportażery mody” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Skalpel, proszę” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „Nowożeńcy” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „Saint Tropez” – serial 17.00 „W naszym kręgu” – serial 17.30 „Drogi świętoszki” – serial 18.00 „Nikola” – serial 18.30 „Mieszkanie dla dwojga” – serial 19.00 „Stońce Miami” – serial 20.00 „Razem różnie” – serial 20.30 „Jenny” – serial 21.00 „Pocałunek węża” – film obyczajowy USA 23.00 „Potyczki Jerry'ego Springera” 23.55 „Biurowiec” 0.00 „Druga miłość” – dramat obyczajowy USA 1.30 „Krzyk cichy” – dramat USA 3.10 „Małolata Bonny i kleptomani Clyde” – film obyczajowy USA



6.00 „Teledyski” 6.15 „Perła” – telenowela 7.00 „Sunset Beach” – serial 7.45 „Katalina i Sebastian” – telenowela 8.30 „Odzajdowe kreskówki” 8.55 „Zagubiony w czasie” – serial 9.45 „Sequest” – serial 10.35 „Wiatrak bogów” – serial 11.30 „Telezakupy” 12.00 „Campbellowie” – serial 12.50 „Trzy razy Zofia” – telenowela 13.15 „Perła” – telenowela 14.00 „Katalina i Sebastian” – telenowela 14.50 „Odzajdowe kreskówki” 16.15 „Zagubiony w czasie” – serial 17.10 „Sequest” – serial 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela 20.00 „Paszport do morderstwa” – film sensacyjny USA 21.40 „Piękny i bestia” – talk show 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” – magazyn 23.20 „Żegnaj, Emmanuelle” – francuski film erotyczny 1.00 „Paszport do morderstwa” – film sensacyjny USA 2.30 „Zoom” 2.55 „Sexplozja” 3.10 „Żegnaj, Emmanuelle” – francuski film erotyczny 4.45 „Teledyski”

## Nasza TV

7.00 „Muzyczny regał” 7.30 „Hardcastle i McCormick” – serial 8.30 „Kapitan Jastrząb” – serial anim. 9.00 „Voltron – obrońca wszechświata” – serial anim. 9.30 „Kalambrury” 10.00 „Błogosławione kłamstwo” – serial 10.45 „Zakazana miłość” – serial 11.15 „Oblicza prawdy” – serial 12.10 „Telezakupy” 12.40 „Antonella” – serial 13.30 „Kalambrury” 14.00 „Szczęśliwa Ósemka” 14.30 „Telezakupy” 15.00 „Kapitan Jastrząb” – serial anim. 15.30 „Voltron – obrońca wszechświata” – serial anim. 16.00 „Oblicza prawdy” – serial 16.45 „Błogosławione kłamstwo” – serial 17.30 „Zakazana miłość” – serial 18.00 „Hardcastle i McCormick” – serial kryminalny 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela 20.00 „Paszport do morderstwa” – film sensacyjny USA 21.40 „Wieczór z wampirem” – talk show 22.50 „Detektyw Remington Steel” – serial kryminalny 23.50 „Moto-fan” – teleturniej 0.20 „Magazyn kryminalny”

## Zapiski Jakuba Klenia

# KRAKOWSKIE STAWY I ZALEWY

W porównaniu z Mazurami, Pojezierzem Łęckim czy Gnieźnieńskim, okolicę Krakowa trudno uznać za wędkarskie Eldorado. Pomimo to – nie licząc Wisły i jej dopływów – na swoim terenie mamy jednak kilka interesujących zbiorników, z których w tym roku wyciągano rekordowe sztuki. Chyba najgorzej było nad zbiornikiem w Zesławicach (stamtąd w tym sezonie wracałem przeważnie o pustym kiju) oraz na stosunkowo drogiem łowisku specjalnym, jakim od lat jest nowohucki zalew. Łowcy tam wędkarze (najczęściej emeryci) narzekają coraz częściej. Zbiornik ten jest niestety stosunkowo płytki; od glonów woda robi się zielona; opłaty za prawo do wędkowania coraz droższe, a rekordowych okazów coraz mniej. W tym roku, na dobrą sprawę, karpie wyciągano tam tylko w maju. W czerwcu, lipcu, sierpniu i wrześniu łowiono przeważnie karasie. A gdyby na robaka połakomił się sum, należałoby go delikatnie uwolnić, bo w nowohuckim zalewie suma można poławiać wyłącznie na spinning.

Dużo ciekawsze są natomiast wody „Wspólnoty”. Za możliwość wędkowania na tych akwenach warto dopłacić. Zbiorniki w Przylasku Rusieckim są dobrze zarybione. Odległość od centrum Nowej Huty stosunkowo niewielka. Bez trudu można dojechać samochodem czy rowerem. Zresztą, niewiele więcej czasu zajmie dojazd taborem MPK. Nie bez znaczenia jest i to, że w Przylasku można łowić na okrągło przez cały rok, co nad zalewem w Nowej Hucie jest zupełnie niemożliwe. Drugim ciekawym zbiornikiem „Wspólnoty” są Bagry. Wyciągano z tamtej wody karpie i amury. W ubiegłym tygodniu prezentowałem zresztą pięknego suma wyciągniętego z Bagrów pod koniec sierpnia tego roku przez Aleksandra Brasia.

Jest jeszcze jeden zbiornik „Wspólnoty” – mały staw nieopodal Dąbia. Nie potrafię powiedzieć, co dzisiaj tam się łowi. Ponad dwadzieścia lat temu wyciągałem stamtąd na srebrną wahadłówek półmetrowego szczupaka. Były tam karasie, płocie i okonie... Później, pod koniec lat osiemdziesiątych (jeśli mnie pamięć nie myli), siarczysty mróz prawie do dna skulił cały staw i na wiosnę można było oglądać to, co kiedyś pływało w tej wodzie. Prawdopodobnie staw znów został zarybiony, ale jakoś w tamto miejsce już mnie nie ciągnie.

JAKUB KLEN

## Za kierownicą

# PRZEZROCZYSTE NIEBEZPIECZEŃSTWO

Dni coraz krótsze i widać, że jesień zbliża się szybkimi krokami. I choć niektóre dni są jeszcze ładne, to przecież czeka nas okres deszczów i słońca. Trzeba się do niego przygotować, przeprowadzając różne prace przy pojeździe. Dla każdego kierującego samochodem najważniejsza jest dobra widoczność. Niemożność obserwowania bowiem sytuacji na drodze zawsze nosi w sobie załączek kolizji. Tymczasem wielu kierowców nie przykłada żadnej wagi do zapewnienia sobie dobrej widoczności.

Dawno minęły już czasy, kiedy do obserwacji drogi wystarczyło jedno lustro wsteczne wewnątrz samochodu. W miarę gęstnienia ruchu na drogach najpierw pojawiło się lustro wsteczne po lewej stronie kierowcy, a z czasem i po prawej stronie nadwozia auta. Dzisiaj praktycznie nikt nie wyobraża sobie jazdy w gęstym ruchu miejskim czy pozamiejskim bez możliwości obserwacji jezdni nie tylko przed samochodem, ale także poza nim na jak najszerszym wycinku. A taką możliwość zapewniają tylko trzy lusterka wsteczne. Pod jednym wszakże warunkiem, że ich powierzchnie będą przejrzyste. Niestety, nie zawsze tak jest, nie każdemu bowiem kierowcy chce się przecierać co jakiś czas przybrudzone powierzchnie lusterek. I nic bardziej błędnego, bo warunkiem bezpieczeństwa jest właściwa obserwacja drogi.

Na nią mają wpływ jednak nie tylko utrzymywane w odpowiedniej czystości wsteczne lusterka. Ważna jest także czystość szyb pojazdu. Z tym też nie jest najlepiej. O ile jeszcze kierowcy raz na jakiś czas zechcą oczyścić z błota czy kurzu zewnętrzne powierzchnie szyb, o tyle zapominają, że i na ich wewnętrznej powierzchni zbiera się nalot brudu utrudniający widoczność. Jest go szczególnie wiele, jeżeli kierowca pali w czasie jazdy. Tłusta warstwa nikotynowego dymu osiadająca na szybie od wewnątrz pojazdu potrafi niezwykle zmęczyć wzrok kierowcy, zwłaszcza podczas długich jazd nocnych. Kierowcy palący w samochodzie przynajmniej raz na tydzień, niepalący zaś – raz na dwa tygodnie powinni oczyścić wewnętrzną powierzchnię przedniej szyby – najlepiej zresztą wszystkich szyb – by lepiej widzieć. Dobrze jest przy tym użyć płynu do mycia szyb – niekoniecznie samochodowych – bo zawarty w nim alkohol skuteczniej usunie tłuste zanieczyszczenia niż przecieranie szkła suchą szmatką.

Skoro już uporaliśmy się z czystością szyb wewnątrz auta, trzeba oczyścić ją również na zewnątrz. Oczywiście w pewnym sensie ten problem załatwiają wycieraczki, lecz nie do końca. Przede wszystkim wycieraczki oczyszczają tylko wycinek przedniej szyby, natomiast brud zbiera się na jej pozostałej części. I też trzeba go usunąć nie tylko przy okazjonalnym myciu nadwozia samochodu, lecz częściej.

Te jednak zabiegi niewiele dadzą, jeżeli pióra wycieraczek są już zużyte i nie mają ostrych krawędzi. Takie pióra tylko rozsmarują brud na szybie, pogarszając widoczność. I właśnie teraz, przed okresem eksploatacji jesiennozimowej dobrze jest obejrzeć stan piór wycieraczek i zużyte wymienić na nowe, bo i krótsze dni, i większa częstotliwość opadów sprzyjają zmęczeniu wzroku kierowcy.

Czyste szyby, czyste lusterka wsteczne i sprawne, dobrze zbierające wodę wycieraczki sprawią, że kierowca będzie mógł skoncentrować się na sytuacji drogowej, a nie wytyczać wzrok, by na drodze cokolwiek dostrzec.

WOJCIECH MACHNICKI

## Superoferta! DYWANY Werona

1,6 x 2,3 m za 149 zł!!!  
1,9 x 2,7 m za 199 zł!!!

2,4 x 3,2 m za 299 zł!!!  
2,8 x 3,65 m za 399 zł!!!

Sklepy  
**interior**

os. Centrum B 8 (ORBIS),  
ul. Królewska 94,  
ul. Dietla 37,

tel. 425-70-40  
tel. 636-46-41  
tel. 421-89-27



## TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Pan Złota Rączka” – serial 8.05 „Giełda” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Przygody ośliczki Tosi” 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Mila-gros” – serial 10.50 „Kochać dziecko” 11.10 „Opowieści siostry Wendy o marlarstwie” – „Namietność i uniesienie” 11.40 „U siebie” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie pieniądze” 12.25 „Samo życie” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Romantyczne podróże do Polski” – „Podróż z Góry Świętokrzyskiej” 13.30 „Cny język Polaków” 14.00 „Katalog zabytków” – „Krosno – kościół Franciszkanów” 14.15 „Saga rodu Ganze-gal” 14.30 „Cyberjazda” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Rzeczpospolita samorządowa” 15.25 „Euroexpress” 15.40 „Tajemniczy świat Aleksandry” – serial 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.25 „M3” – program muzyczny 18.50 „Mój ślad” 19.00 „Wieczorynka” – „Muminki” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Weseln blues” – komedia obyczajowa USA (1996), reż. Dana Lustig, wyk.: Ille-ana Douglas, Paulina Porizkova, Julie Warner 21.50 „Flesz” 22.00 „Premierzy” – program publicystyczny 22.30 „Kronika kryminalna” 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.15 „Rozmo- wy na koniec wieku” – „Z Małgorzatą Dziewulską o mistrzach i wychowaniu” 23.55 „Trzy bilety do Hollywood” – komedia serbska (1994), reż. Bozidar Nikolic, wyk.: Branislav Lecic, Bogdan Diklić 1.50 „Awangarda krakow- ska” – „Po katastrofie”

## TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Stu- dio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Projektantki” – serial obyczajowy 9.05 „Doktor z alpejskiej wioski” – serial obyczajowy 10.00 „Świat kobiet” 10.30 „Agent 86” – serial komediowy 11.00 „Złote marzenia” – telenowela 11.55 „Adam Myjak” – film dok. 12.20 „Podróż do...” – „Podróż do Bostonu, Waszyngtonu i Chicago” 12.50 „Dzien- nik krajowy” 13.10 „Dozwolone od lat 40” 14.00 „Przygody Skippiego w Bu- szowisku” – serial anim. 14.30 „Tru- skawkowe studio” 15.00 „Przygody Shirley Holmes” – kanadyjski serial przygodowy 15.30 „5x5 – wygramy razem” 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięcioro” – serial dla młodzieży 17.00 „Polaków portret własny” – „Równie i równiejsi – czy kobiety w Polsce czują się dyskryminowane?” 17.30 Program TV Kraków 18.20 „W sieci” 18.30 „Pa- norama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Fryderyk Chopin – Pieśni w wykona- niu Urszuli Kryger” – koncert 20.00 „Ekspres reporterów” 21.00 „Panora- ma” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Australia” – dramat francusko-belgijsko-szwaj- carski (1989), reż. Jean-Jacques An- drien, wyk.: Fanny Ardant, Jeremy Irons, Tcheky Karyo 23.40 „Dopóki żyje ostatni świadek” – magazyn 0.05 „Oczami cenzora” – film dok. 0.30 „Studio Sport” – „Światowa piłka”

## TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata” 7.45 „Dzien- nik krajowy” 8.05 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Klan” – serial 9.10 „Ala i As” 9.40 „Krzyżówka szczęścia” 10.05 „Zaproszenie” 10.25 „Tata, a Marcin powiedział...” 10.35 „Biografie” – „Wspomnienia o Sergiu- szu Piaseckim” 11.25 „Oto Polska” 12.00 Wiadomości 12.10 „Życie Kami- la Kuranta” – serial 13.10 „Ze sztuką na ty” 14.15 „Dni Sztuki Wokalne im. Ady Sari” 14.40 „Mówi się...” 15.00 Wiadomości 15.10 „Uczmy się polskie- go” 15.40 „Kwadran na kawę” 16.00 „Panorama” 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Ro- wer Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Ala i As” 17.45 „Gry olimpijskie” 18.10 „Magazyn turystyczny” 18.40

„Gość Jedyński” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Przygody roz- bójnika Rumcajsa” 19.30 Wiadomości 20.00 „Forum” 20.45 „Przegląd prasy polonijnej” 21.00 „Panorama” 21.30 Polonica: „Łzy ministra” – szwedzki serial sensacyjny 22.15 „Wielcy, więk- si i najwięksi” – „Serduszko puka w rytmie cza-cza, czyli urodziny Marii Koterbskiej” 23.20 „Leonardo z Prze- myśla” – reportaż 0.00 „Monitor Wia- domości” 0.30 „Magazyn turystyczny” 0.55 „Klan” – serial 1.20 „Przygody rozbójnika Rumcajsa” 1.30 Wiadomo- ści 2.00 „Łzy ministra” – serial sensa- cyjny 2.45 „Serduszko puka w rytmie cza-cza, czyli urodziny Marii Koterbskiej” 3.50 „Leonardo z Przemysła” – reportaż 4.30 „Panorama” 5.00 „Fo- rum” 5.45 „Przegląd prasy polonijnej”



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Czas czy nie czas” 7.30 „Był sobie kosmos” 8.00 „Kronika” 8.10 „Gadułka” 8.30 „Bywaj zdrów” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Seniora” – serial 10.00 „Bałtyk” 10.10 „Telezakupy” 10.30 „Zawsze razem” – serial 11.15 „Telewizyjna encyklopedia multime- dialna” 11.30 „Ja i moje życie” 11.45 „Cyk fizyków” 12.05 „Sensacje XX wieku” 12.30 „Zaczarowany świat” 13.00 „Spotkanie z taaaką rybą” 13.15 „Superbike – Grand Prix Niemiec” 13.30 „Telezakupy” 14.00 „Hobby” 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Klub Filipa” 15.30 „Kronika” 15.40 „Grzegorz Turnau w Teatrze im. J. Sło- wackiego” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Kundel bury i kocury” 17.00 „Z plecakiem i walizką” 17.30 „9 i 1/2” 18.00 „Kronika” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” 18.30 „Klub działkow- cza” 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Echa regionów” 19.30 „Bajki pana Bałaga- na” 20.00 „Seniora” – serial 21.00 „To jest temat” 21.15 „Bywaj zdrów” – ma- gazyn 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial obycza- jowy 22.30 „Rodzina Addamsów” – se- rial komediowy USA 23.00 „Zapra- szam” – talk show 23.40 „Fantazje chi- rurgii plastycznej” – serial dok.



## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Bundy’ch” – serial 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Batman” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Tarzan” – serial 9.00 „Jak dwie kro- ple czekolady” – serial 9.30 „Paloma” – telenowela 10.15 „Real TV” 10.30 „Renegat” – serial 11.30 „Legenda kung-fu” – serial sensacyjny 12.30 „Dis- sco Relaks” 13.30 „Miłość od pierw- szego wejrzenia” – serial 14.00 „Bume- rang” 14.30 „Motowiadomości” 15.00 „Godzilla” – serial anim. 15.30 Infor- macje 15.45 „Po prostu miłość” – te- lenowela 16.45 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 17.35 „Mortal Komat” – serial sensacyjny 18.30 „Su- perexpress TV” 18.45 Informacje 18.55 „Paloma” – telenowela 19.50 „Real TV” 20.00 „Rodzina zastępcza” – se- rial komediowy 20.35 „Jego najlepszy numer” – komedia USA 20.50 „Lot- to” (w przerwie filmu) 22.20 „Przyja- ciele” – serial komediowy 22.50 „Lot- to” 22.55 „Informacje i biznes informa- cje” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „Świat według Kiepskich” – serial ko- mediowy 0.00 „Superexpress TV” 0.15 „Rozterki Adama” – komedia sensa- cyjna USA 2.15 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Junior” 7.30 „Dżana” 8.00 „TV Market” 8.30 „Jeździec srebrnej szabl” – serial 9.00 „Znak Zorro” – serial 9.30 „Micaela” – telenowela 11.30 „Dwa oblicza miłości” – serial 12.30 „Prawo do miłości” 13.00 „Tajemnice piasków” – serial 13.30 „Makakofonia” 14.00 „Szok-blok” 14.30 „Strzał w dziesiątkę” 15.00 „Pio- senka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” – serial 16.30 „Tajemnice pia- sków” – telenowela 17.00 Informacje 17.15 „Halo Sandybell” – serial anim. 17.40 „Znak Zorro” – serial 18.05 „Bry- gada Acapulco” – serial 19.00 „Star Trek: Stacja kosmiczna” – serial sf. 19.50 „Superexpress TV” 20.05 „Po- dwójna gra” – serial 21.05 „Cena zwy- cięstwa” – holenderski dramat oby- czajowy 23.05 „Pranie mózgu” – film sensacyjny USA 0.45 „Przytul mnie” 1.45 „Piosenka na życzenie”

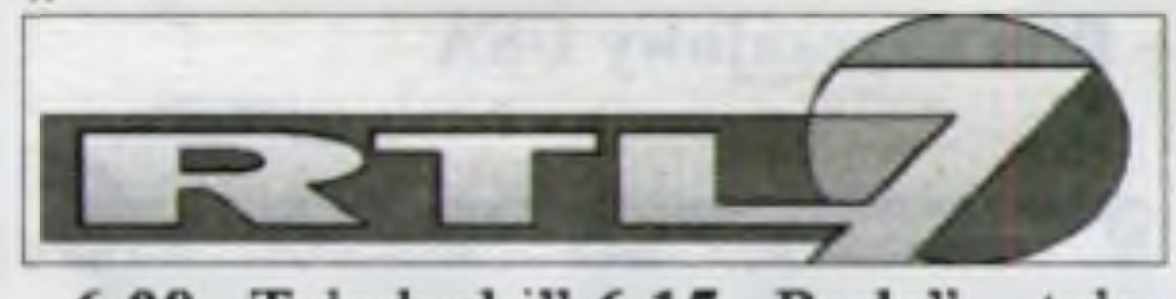


## Telewizja Nova

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Delfy” 7.45 „Świat Bobby’ego” 8.10 „Piotruś Pan” 8.35 „Fantastyczna czwórka” 9.00 „Rosalinda” 9.50 „Maria de Nadie” 10.40 „Dziedziczka” – serial 11.30 „Te- lesklep” 12.00 „Cristina” – telenowela 12.55 „Komandosi” – magazyn 13.25 „Automaniak” 13.55 „Delfy” – serial anim. 14.20 „Świat Bobby’ego” 14.45 „Piotruś Pan” – serial anim. 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „W naszym kręgu” – serial 16.15 „Pe- na chata” – serial komediowy 16.45 „Kręć z nami” 17.15 „TVN Fakty Re- gionalne” 17.30 „Telewizjer” 18.00 „Rosalinda” – telenowela 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Cristina” – telenowela 20.25 „Beverly Hills 90210” – serial 21.25 „Melrose Place” – serial obycza- jowy 22.25 „Nie do wiary” 22.55 „TVN Fakty” 23.00 „Kropka nad i” 23.25 „Spot” 23.55 „Telewizjer” 0.25 „Drew Carey Show” – serial komediowy 0.55 „Granie na zawołanie”



6.30 „Przygody słonika Mumfie” 7.00 „W naszym kręgu” – serial 7.30 „Są- siedzi” – serial 8.00 „Drogi świętosz- ki” – serial 8.30 „Miłość od pierwsze- go wejrzenia” – serial 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Ogród” – magazyn 11.00 „Oprah Win- frey przedstawia” 11.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Skalpel, proszę” – serial 13.30 „Potyczki Jer- ry’ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „Nowożeńcy” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „W naszym krę- gu” – serial 17.30 „Drogi świętoszki” – serial 18.00 „Nikola” – serial 18.30 „Mieszkanie dla dwojga” – serial ko- mediowy 19.00 „Słońce Miami” – se- rial obyczajowy 20.00 „Taxi” – serial komediowy 21.00 „Policyjne taśmy wi- deo” – serial dok. 22.00 „Niebezpiecz- ne siły” – serial 23.00 „Potyczki Jer- ry’ego Springera” 23.55 „Biurowiec” – serial anim. 0.00 „Śmierć na Nilu” – angielski film kryminalny 2.20 „Znana melodia” – komedia USA



6.00 „Teledyski” 6.15 „Perła” – te- lenowela 7.00 „Sunset Beach” – serial 7.45 „Katalina i Sebastian” – telenowe- la 8.30 „Odzajdowe kreskówki” 8.55 „Zagubiony w czasie” – serial 9.45 „Sequest” – serial 10.35 „Piękny i be- stia” – talk show 11.30 „Telezakupy” 12.00 „Campbellowie” – serial 12.50 „Trzy razy Zofia” – telenowela 13.15 „Perła” – telenowela 14.00 „Katalina i Sebastian” – telenowela 14.50 „Odzaj- dowe kreskówki” 16.15 „Zagubiony w czasie” – serial 17.10 „Sequest” – se- rial 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela 20.00 „Mamo, chcę być z tobą” – niemiecki dramat obyczajowy 21.50 „Wzy- wam dr. Brücknera” – serial 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” – magazyn 23.20 „Murder Call” – serial 0.10 „Święty” – serial 1.00 „Mamo, chcę być z tobą” – niemiecki dramat oby- czajowy 2.35 „Zoom” 3.00 „Sexplozja” – magazyn 3.15 „Murder Call” – serial 3.55 „Święty” – serial 4.45 „Teledyski”

## Nasza TV

7.00 „Szczęśliwa Ósemka” 7.30 „Hardcastle i McCormick” – serial 8.30 „Kapitan Jastrząb” 9.00 „Voltron – obrońca wszechświata” 9.30 „Kalam- bury” 10.00 „Błogosławione kłam- stwo” – serial 10.45 „Zakazana miłość” – serial 11.15 „Oblicza prawdy” – se- rial 12.10 „Telezakupy” 12.40 „Anto- nella” – serial obyczajowy 13.30 „Ka- lambury” 14.00 „Telejazda” 14.30 „Te- lezakupy” 15.00 „Kapitan Jastrząb” – serial anim. 15.30 „Voltron – obrońca wszechświata” – serial anim. 16.00 „Oblicza prawdy” – serial 16.45 „Bło- gosławione kłamstwo” – serial 17.30 „Zakazana miłość” – serial 18.00 „Hardcastle i McCormick” – serial 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela meksykańska 20.00 „Mamo, chcę być z tobą” – niemiecki dramat oby- czajowy 21.50 „Wzywam dr. Brücknera” – serial obyczajowy 22.50 „Scarlett” – serial obyczajowy USA 23.45 „Biolo- giczny zegar” – włoski serial dok. 0.15 „Wytrych damski” – talk show

## Prawnik radzi

## BEZPRAWNE ZLECENIE

– Dostałem wypowiedzenie zmieniające, które likwiduje dotychczasową moją umowę o pracę na czas nieokreślony, w zamian proponując umowę zlecenia. Poza zmianą nazwy umowy wszystko ma zostać po staremu – miej- sce i czas wykonywania pracy, płaca itp. Uważam to za absurd i bezprawie – pisze pan Marcin J. z os. Przy Arce.

Widać, jakich to obrzydliwych sposobów mają się pracodawcy, by oszukać swych podwładnych. Dlaczego jest to bezprawie?

Do wypowiedzenia wynikających z umowy warunków pracy i płacy, tzw. zmieniającego, stosuje się ogólne przepisy o wypowiedzaniu umów, np. musi być ono na piśmie, ze wskazaniem przyczyny, powiadomieniem związków zawodowych jeśli są w zakładzie itd. Wypowiedzenie zmieniające jest doko- nane wówczas, gdy pracownikowi zaproponowano nowe warunki. Jeśli pra- cownik nie zgadza się na nowości, wówczas umowa o pracę rozwiązuje się z upływem okresu wypowiedzenia. Odmowa musi nastąpić przed połową te- goż okresu, bo inaczej uważa się, że pracownik wyraził zgodę na nowe wa- runki. Pismo wypowiedzające musi zawierać to pouczenie. Jeśli go nie ma – pracownik ma czas na decyzję do końca okresu wypowiedzenia (art. 42 ko- deksu pracy).

Zmiana nazwy umowy nie jest wypełnieniem pojęcia wypowiedzenie zmie- niające, tylko obejściem przepisów. Zapyta ktoś, po co zmieniać umowę o pracę na zlecenie, skoro od niego też trzeba płacić ZUS, o ile umowy trwają powyżej 14 dni, są powtarzalne, a przerwy między nimi nie dłuższe niż 60 dni? Prawda, ale mniej się płaci niż za pracownika. Obowiązkowa jest tylko składka na ubezpieczenie emerytalno-rentowe, ewentualnie wypadkowe, gdy wykonawca zlecenia pracuje w siedzibie (miejscu) prowadzenia działalności zleceniodawcy. Ubezpieczenie chorobowe zleceniobiorca musi sobie opłacić sam. Ponadto nie ma on prawa do urlopu wypoczynkowego, do wielu świad- czeń, np. związanych z urodzeniem dziecka, do odpraw, odszkodowań itp. Dla pracownika jest to ewidentna strata. Zyskuje tylko pracodawca.

Ale jest w tej sprawie jeszcze jeden aspekt. Otóż zgodnie z art. 22 par. 1 kodeksu pracy wykonywanie pracy określonego rodzaju na rzecz pracodaw- cy i pod jego kierownictwem za wynagrodzeniem jest stosunkiem pracy – bez względu na nazwę zawartą przez strony umowy (par. 11). Skoro w ten sposób wykonywane jest zatrudnienie u naszego Czytelnika (określone miej- sce, czas, nadzór, płaca, osobiste świadczenie pracy itp.), to znaczy, że jego pracodawca narusza podane przepisy kodeksu pracy.

I w tym miejscu powinien wkroczyć inspektor pracy. Powinien on ukarać pracodawcę grzywną oraz wnieść sprawę do sądu, który ostatecznie rozstrzy- gnie, jaki rodzaj stosunków prawnych łączy strony. Czasami jeden element może zaważyć i sąd uzna, iż sporządzona umowa jest umową o pracę, a nie zlecenia czy agencyjną. (sp)

## Dziewczyna „Głosu”

## MISS CZYTELNIKÓW

Lista finalistek naszego konkursu została już ustalona. Doceniając urodę dziew- czyn z Nowej Huty, współorganizator konkursu – znana krakowska agencja RO- RES MODELS – w dalszym ciągu zaprasza dziewczyny, które marzą o karierze modelki lub o udziale w konkursach piękności (Miss Krakowa, Miss Nastolatek) do zgłaszania się w Galerii Mody „MIASTO KOBIET” przy ul. Jagiellońskiej lub Siennej 3. RORES MODELS odwiedza już wkrótce znane agencje modelek z Paryża i Mediolanu. Dziewczyny nie obdarzone wysokim wzrostem, lecz posia- dające fotogeniczną twarz, mogą liczyć na oferty fotomodelki lub statystki te- lewizyjnej i filmowej. Dzisiejsza kandydatka do tytułu miss to:

**DOROTA SZCZEPANIK** – lat 21, zielonooka szatynka. Pochodzi z pow. miechowskiego, ale mieszka w os. Mistrzejowice Nowe. Pracuje na sto- isku z butami hipermarketu „GEANT”. W ubiegłym roku w po- dobnym konkursie została wybrana Dziewczyną Miesiąca w „Gazecie Miechowskiej”.

Praca w Krakowie to świadomy wybór. Kraków jest jej ulubionym miastem. Ubolewa tylko, że brak cza- su uniemożliwia jej dobre poznanie miasta i jego zabytków.

W wolnych chwilach chodzi na dys- koteki, ale częściej ulubioną rozrywką jest oglądanie telewizji, zwłaszcza programu Mariusza Szczygła „Na każdy temat”. Z innych programów ogląda Wiadomości, co pozwala jej zdobyć ogólną orientację o tym, co się dzieje w świecie.

Lubi gotować i przyrządzać spaghetti na różne sposoby. Włoską kuchnię już poznała, ale Włochy – kraj i ludzie – to dopiero perspektywa. Aby zwiedzić Włochy uczy się włoskiego.

Najbardziej u ludzi ceni szczerość. Cechę, którą kształtuje u siebie to cierpliwość. Wierzy, że zrealizuje w swoim życiu wiele marzeń, także tych skrytych.

Jest wysoka (176 cm wzrostu) – lecz inne wymiary nie są jeszcze dobre na modelkę.



Wie, że musi zrzucić trochę wagi. Jej recepta to: jogging, ćwiczenia ae- robowe na siłowni. Na pytanie, co są- dzi o miłości odpowie: „...miłość jest częścią uzależnienia od kogoś lub czegoś”. Nie odpowiedziała jednak, czy jest od kogoś uzależniona. Pod tym względem pozostaje tajemnicza, chociaż pytana o ideał mężczyzny wymienia cechy: wysportowany, czu- ły, romantyczny. (sp)

## NOWO OTWARTY SKLEP MOTORYZACYJNY

F.H. AUTO-MARKO, os. Handlowe 7, tel. 642-17-66,

zaprasza pn.-pt. 8-18, sob. 9-14,

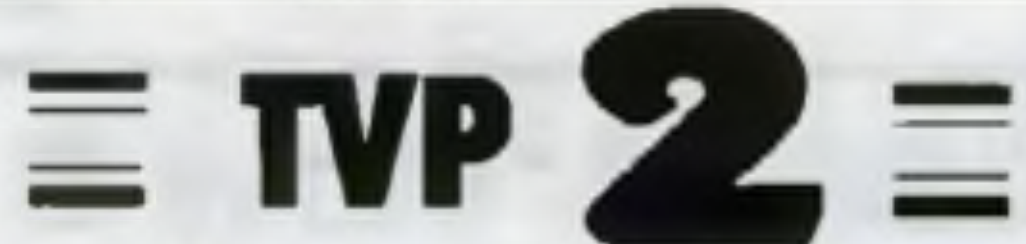
oferuje części do samochodów krajowych oraz zagranicznych –  
SPECJALIZACJA: ★ uszczelniacze ★ zestawy łożysk ★ układy ha-  
mulcowe ★ elementy zawieszenia ★ paski rozrządu ★ sprężła ★ pom-  
py wody i paliw ★ filtry ★ oleje ★ akcesoria

**ATRAKCYJNE CENY**





6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Pan Złota Rączka” – serial komediowy 8.05 „Giełda” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 Wiadomości 8.45 „Wesoły świat Richarda Scarry'ego” – serial anim. 9.10 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Wszystko dla kariery” – serial obyczajowy 10.50 „Gotowanie na ekranie” 11.10 „Zwierzęta świata” – „Ogień i lód” (2) – angielski film dok. 11.35 „Po prostu paragraf” 11.45 „Patrz w serce” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Horyzonty” 12.45 „Klan” – serial 13.15 „Medycyna naturalna w Europie” – „Hahemann dzisiaj” – serial dok. 13.50 „Wyprowadzić chorobę” 14.15 „Saga rodu Ganzegal” – nauka języka niemieckiego 14.30 „Muzyczna skakanka” 15.00 Wiadomości 15.10 „Rynek” 15.40 „Wiadomości” 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.25 „Credo” 18.50 „Mój ślad” 19.00 „Wieczorynka” – „Tajemnice Wiklinowej Zatok” 19.15 „Jutro weekend” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Viper” – serial kryminalny USA 20.55 „Flesz” 21.00 „Którędy i dokąd” – program publicystyczny 21.45 „Pop Kanał” – magazyn 22.00 „Tygodnik polityczny Jedyński” 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.15 „Dzielski – bankietem do kapitalizmu” – film dok. 0.15 „Wieżniowie honoru” – dramat angielski (1997), reż. David Thacker, wyk.: Mandy Patinkin, Henry Goodman, Margot Leicester 1.40 „Podstawy gry na perkusji” 1.50 „Edukacja nowego wieku” – „Telekomunikacja i tematyka” 2.10 „Mój ślad”



7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Projektantki” – serial obyczajowy 9.05 „Doktor z alpejskiej wioski” – serial obyczajowy 19.00 „Po prostu żyć” 10.30 „Agent 86” – serial komediowy USA 11.00 „Złote marzenia” – telenowela brazylijska 11.50 „Teatr współczesny” – reportaż 12.25 „Podróż do...” – „Podróż do Islandii i na Hybrydy” – serial dok. 12.50 „Dziennik krajowy” 13.10 „Lekcja tańca” – „Tango” 14.00 „Przygody Skippiego w Buszowisku” – serial anim. 15.00 „Przygody Shirley Holmes” – kanadyjski serial przygodowy 15.30 „5x5 – wygraćmy razem” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięć” – serial dla młodzieży 17.00 „Spotkanie Ewangelików Czterech Narodów” – program ekumeniczny 17.15 „Pytania o reformę” 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „W sieci” 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Chopinada wśród łąk i lasów” – reportaż 20.00 „Kocham kino” – magazyn 20.25 „Magazyn sztuk pięknych” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Z archiwum X” – serial sensacyjny USA 22.30 „997” – magazyn kryminalny 23.05 „Sen, śmierć i przebudzenie” – film dok. 23.45 „Telefon zaufania Dwójki” 0.05 „Trop z Blackwater” – thriller australijski (1995), reż. Ian Barry, wyk.: Judd Nelson, Dee Smart

## TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.05 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 Wiadomości 8.45 „Złotopolscy” – serial obyczajowy 9.10 „Grupa specjalna Eko” – serial anim. 9.40 „Gry olimpijskie” 10.05 „Magazyn turystyczny” 10.30 „Forum” – program publicystyczny 11.15 „Przegląd prasy polonijnej” 11.30 „Magazyn polonijny z Ukrainy” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Łzy ministra” – serial szwedzki 12.55 „Wielcy, wielki i największy” – „Serdusko puka w rytmie cza-cza, czyli urodziny Marii Koterbskiej” 14.00 „Leonardo z Przemysła” – reportaż 14.40 „Zaproszenie” 15.00 Wiadomości 15.10 „Przeboje” 15.20 „Hej, moja Bukowina” 16.00 „Panora-

ma” 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Grupa specjalna Eko” – serial anim. 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Credo” – magazyn katolicki 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Złotopolscy” – serial obyczajowy 19.15 „Dobranocka” – „Miś Uszatek” 19.30 Wiadomości 20.00 „Linia specjalna” – program publicystyczny 20.50 „Wieści polonijne” 21.05 „Panorama” 21.30 Teatr Telewizji: Lidia Wilk – „Julia” 23.40 „Mistrzowie batuty – Jan Krenz” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.30 „Krzyżówka szczęścia” 0.55 „Złotopolscy” – serial 1.20 „Miś Uszatek” 1.30 Wiadomości 2.00 Teatr Telewizji: Lidia Wilk – „Julia” 4.05 „Mistrzowie batuty – Jan Krenz” 4.30 „Panorama” 5.00 „Linia specjalna” – program publicystyczny

TELEWIZJA  
KRAKÓW

7.00 „Ekołudki i śmiecioryby” 7.25 „Pies, kot i...” 7.35 „Szaleństwa Alwina Wiewiórki” – serial anim. 8.00 „Kronika” 8.10 „Windy – Lifts” 8.30 „Ten sam świat” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Seniorka” – serial 10.00 „Bałtyk” – magazyn 10.10 „Telezakupy” 10.30 „Echa regionów” 11.00 „Budujemy mosty” – teleturniej 11.30 „Szkoły w Europie” – cykl dok. 11.50 „Spotkania z Unią Europejską” 12.10 „Spisane na kamiennych tablicach” – serial dok. 12.30 „Klub Filipa” 13.00 „Portrety miast” 13.30 „Telezakupy” 14.00 „Krajobrazy” 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Obieżyśtopka” 15.20 „Dom pełen zwierząt” 15.30 „Kronika” 15.40 „Złota Maryla” (2) – koncert 16.15 „Impreza na 5+” 16.30 „Tak było. Jak jest?” 17.15 „Marzenia i kariery” 17.30 „U siebie” – magazyn etniczny 18.00 „Kronika” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” 18.30 „Z medycyną na ty” 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Krajobrazy” 19.30 „Mordziaki” – serial anim. 20.00 „Seniorka” – serial obyczajowy 21.00 „To jest temat” 21.15 „Ten sam świat” – poradnik 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial obyczajowy 22.30 „Tulipan” – polski serial obyczajowy 23.30 „Sto niemieckich lat” – niemiecki serial dok.



## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Bundych” – serial 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Godzilla” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Tarzan” – serial 9.00 „Allo, allo” – serial 9.30 „Paloma” – telenowela 10.15 „Real TV” 10.30 „Xena, wojowniczka księżniczka” – serial 11.30 „Mortal Kombat” – serial 12.30 „Disco Polo Live” 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Link Journal” 14.30 „Kalambury” 15.00 „Batman” – serial 15.30 Informacje 15.45 „Po prostu miłość” – serial 16.45 „Renegat” – serial 17.35 „F/X” – serial sensacyjny 18.30 „Superexpress TV” 18.45 Informacje 18.55 „Paloma” – telenowela 19.50 „Real TV” 20.00 „V.I.P.” – serial sensacyjny USA 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Policjanci” – polski serial kryminalny 22.00 „Tok Szok w Polsce” 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacja” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.35 „13. posterunek” – serial 0.05 „Superexpress TV” 0.20 „Kolos 4: Bumerang” – włosko-francusko-niemiecki film sensacyjny USA 2.00 „Muzyka na bis”

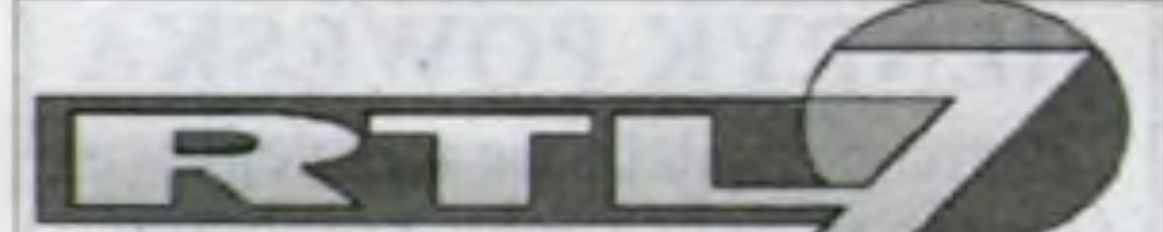
## POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Makakofonia” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV Market” 8.30 „Halo Sandybell” 9.00 „Znak Zorro” 9.30 „Micaela” 11.30 „Dwa oblicza miłości” 12.30 „Prawo do miłości” 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Soundtrack” 14.00 „Dżana” 14.30 „Kuznia szczęścia” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” 16.30 „Tajemnice piasków” – telenowela 17.00 Informacje 17.15 „Jeździec srebrnej szabli” – serial 17.40 „Znak Zorro” – serial 18.05 „Brygada Acapulco” – serial 19.00 „Star Trek: Stacja kosmiczna” – serial 19.55 „Superexpress TV” 20.05 „Przybysze” – serial 21.00 „Komisarz Rex” – serial 22.00 „Pranie mózgu” – film sensacyjny USA 23.40 „Kurier sensacji” 0.10 „Różowa landrynka” 0.35 „Przytul mnie” 1.40 „Piosenka na życzenie”

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Delfy” 7.45 „Świat Bobby'ego” 8.10 „Piotruś Pan” 8.35 „Fantastyczna czwórka” 9.00 „Rosalinda” – serial 9.50 „Maria de Nadie” – serial 10.40 „Dziedziczka” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” – telenowela 12.55 „Nie do wiary” – magazyn 13.25 „Pepsi Chart” 13.55 „Delfy” – serial anim. 14.20 „Świat Bobby'ego” – serial anim. 14.45 „Piotruś Pan” – serial anim. 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „W naszym kręgu” – serial 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Maraton uśmiechu” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Telewizjer” 18.00 „Rosalinda” – telenowela 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Cristina” – telenowela 20.25 „Nad przepaścią” – film obyczajowy USA 22.20 „Ibisekacja” – talk show 22.55 „TVN Fakty” 23.00 „Kropka nad i” 23.25 „Multikino” 23.55 „Telewizjer” 0.25 „Drew Carey Show” – serial komediowy 0.55 „Granie na zawołanie”



6.30 „Przygody słonika Mumfie” 7.00 „W naszym kręgu” – serial 7.30 „Sąsiedzi” – serial 8.00 „Drobie świętoszki” – serial 8.35 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – serial 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Sekrety kuchni” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Skalpel, proszę” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „Nowożeńcy” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „W naszym kręgu” – serial 17.30 „Drobie świętoszki” – serial 18.00 „Nikola” – serial 18.30 „Mieszkanie dla dwojga” – serial 19.00 „Słońce Miami” – serial 20.00 „Cosby” – serial 21.00 „One Touch Cop” – film sensacyjny USA 23.00 „Potyczki Jerry'ego Springera” – talk show 23.55 „Biurowiec” 0.00 „Zabić Holendra” – film sensacyjny USA 2.05 „Marco Polo” – kanadyjsko-angielsko-ukraiński film przygodowy



6.00 „Teledyski” 6.15 „Perła” – telenowela 7.00 „Sunset Beach” – serial 7.45 „Katalina i Sebastian” – telenowela 8.30 „Odjazdowe kreskówki” 8.55 „Zagubiony w czasie” – serial 9.45 „Sequest” – serial 10.35 „Wzywam doktora Brucknera” – serial obyczajowy 11.30 „Telezakupy” 12.00 „Campbellowie” – serial 12.50 „Trzy razy Zofia” – telenowela 13.15 „Perła” – telenowela 14.00 „Katalina i Sebastian” – telenowela meksykańska 14.50 „Odjazdowe kreskówki” 16.15 „Zagubiony w czasie” – serial sf. USA 17.10 „Sequest” – serial sf. USA 18.00 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela meksykańska 20.00 „Columbo” – serial kryminalny 21.45 „Cobra – oddział specjalny” – serial kryminalny 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” – magazyn dla dorosłych 23.20 „Prawo i bezprawie” – serial sensacyjny 0.10 „Święty” – serial sensacyjny 1.00 „Columbo” – serial 2.35 „Zoom” 3.00 „Sexplozja” – magazyn 3.15 „Prawo i bezprawie” – serial 4.00 „Święty” – serial

## Nasza TV

7.00 „Telejazda” 7.30 „Hardcastle i McCormick” 8.30 „Kapitan Jastrząb” 9.00 „Voltron – obrońca wszechświata” 9.30 „Kalambury” 10.00 „Błogosławione kłamstwo” – serial 10.45 „Zakazana miłość” – serial 11.15 „Oblicza prawdy” – serial 12.10 „Telezakupy” 12.40 „Antonella” – serial 13.30 „Kalambury” 14.00 „Melanzeria” 14.30 „Telezakupy” 15.00 „Kapitan Jastrząb” – serial 15.30 „Voltron – obrońca wszechświata” – serial 16.00 „Oblicza prawdy” – serial 16.45 „Błogosławione kłamstwo” – serial 17.30 „Zakazana miłość” – serial 18.00 „Hardcastle i McCormick” – serial 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela 20.00 „Columbo” – serial kryminalny 21.45 „Cobra – oddział specjalny” – serial kryminalny 22.50 „Idziemy na ryby” – magazyn wędkarski 23.20 „Błękitna krew” – serial obyczajowy 0.20 „Cudowny świat magii i czarów” – serial dok. 0.50 „Techno Party”

CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY  
AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KARCHER  
FUH „WAAM” ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

## PROVIDENT

Polska

POTRZEBUJESZ  
SZYBKO GOTÓWKI?...

PROVIDENT POLSKA S.A. oferuje nowy rodzaj pożyczki:

- pożyczki do 2000 zł;
- nie wymagamy żyrantów;
- pożyczka udzielana jest w domu klienta, w nim odbierane są również spłaty;
- koszty pożyczki są stałe.

Jeśli jesteś zainteresowany naszą ofertą, zadzwoń – 269-03-00.

należy do brytyjskiej grupy kapitałowej Provident Financial Plc, działającej na rynku usług finansowych ponad 110 lat

## CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY



os. Boh. Września (przy wodociągach, na terenie dzikich ogródków działkowych).  
Zasiegnij informacji lub zarezerwuj sobie miejsce już teraz! tel. 0-501 574 977

Już otwarty! Niskie ceny! Zapraszamy!

KOMPLEKSOWE  
WYPOSAŻENIE  
ŁAZIENEK

wyroby krajowe  
i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, RABAT 5%  
MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY (z ogłoszeniem)

## SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła  
Tel. 643-21-09, wew. 20

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO SKLEPU  
Z WYROBAMI Z DREWNA PRZY UL. SZYBKIEJ 11  
(przy pl. targowym Bieńczyce), tel. 644-17-32

CENY PROMOCYJNE – POLECAMY:

- ♦ boazeria (14,00 zł/m<sup>2</sup>) ♦ karnisze (15,50 zł/mb) ♦ parapety (30,00 zł/mb) ♦ listwy ♦ deski ♦ drzwi harmonijkowe
- ♦ parkiet ♦ łóżka ♦ szafki ♦ komody ♦ kwietniki ♦ stoły
- ♦ krzesła ♦ sanki ♦ regały ♦ progi ♦ półki ♦ kasetony
- ♦ oraz duży wybór galanterii drzewnej.

DLA MONTAŻYSTÓW (PRZY WIĘKSZYCH ZAKUPACH) ZNIŻKI

## BETON

NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT  
ORAZ POMPA STETTER

## PPU „VICAT”

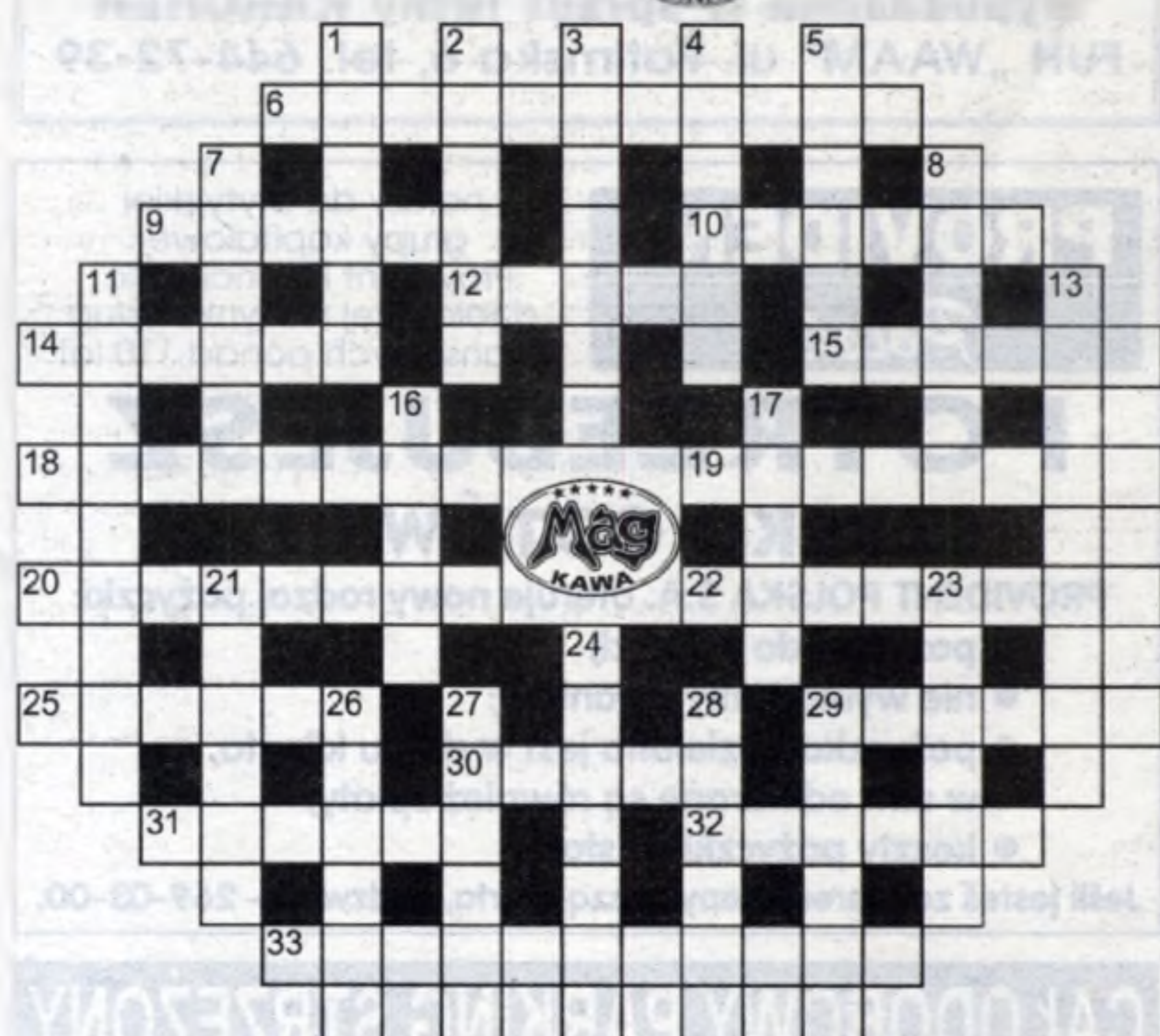
Kraków, ul. Na Załęczu 1  
(Budostał 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

PROWADZIMY SPRZEDAŻ  
PIASKU Z TRANSPORTEM



z kawą



**POZIOMO:** 6. zgorza dla leniwych uczniów, 9. potrawa z południowej wioły, 10. silny, duży pies pochodzący od doga tybetańskiego, 12. marszałek wielki koronny (1477-1533), wojewoda krakowski, stronnik Bony, 14. dolna część półtuszy wieprzowej, 15. roczniki, kroniki, 18. oberwaniec, obszarpaniec, 19. prymitywne narzędzie do wzniesienia ognia, 20. ustalony z góry, szablonowe wzory, 22. duży, pieczony pieróg nadziewany farszem, 25. finał, 29. trwała odmiana alotropowa węgla, twarda w dotyku, 30. bywalcy salonów, 31. substancja chemiczna wytwarzana w gruczołach dokrewnych, koordynująca procesy chemiczne w komórkach, 32. pechowcowi wpada w kompot, 33. niewysokie drzewo owocowe z rodziny różowatych.

**PIONOWO:** 1. szczyt w Hindukuszu, najwyższy w Afganistanie, 2. jeden ze sprzętów AGD, 3. drobne skorupiaki z rzędu widłonogów, mające jedno oko złane z dwóch, pokarm fauny wodnej, 4. syberyjska rzeka, uchodzi do Morza Łaptiewów, 5. jeden z podatków pośrednich, 7. kaukaskie państwo, 8. szpanerski kurort na Łazurowym Wybrzeżu, 11. Michaił, szto pastroił nowy mir, 13. przedstawiciel ludu indoeuropejskiego, 16. boczna ściana kadłuba okrętu, 17. szef Okrągłego Stołu, 21. końcowa część utworu literackiego, 23. przymusowy pobór do wojska carskiego, 24. ptak z rzędu wróblowatych, co swój ogonek chwali, 26. skroplona woda w atmosferze, 27. jeśli wierzyć reklamie, to najlepszy drops miętowy, 28. urządzenie na paszę dla saren, 29. największe przedsiębiorstwo Gorlic.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 14 października br.

Rozwiązanie krzyżówki nr 40:

**POZIOMO:** 7. precjoza, 9. ratownik, 11. szala, 12. ząbek, 13. Lackowa, 14. hantle, 15. ławica, 16. trias, 19. begonia, 21. kolagen, 24. bankrut, 27. Redford, 30. Azory, 33. krocie, 35. banita, 36. traszka, 37. prasa, 38. Renan, 39. paranoik, 40. sukcesja.

**PIONOWO:** 1. Brisbane, 2. morale, 3. tapicer, 4. Pregoła, 5. strzał, 6. siekacz, 8. ciastko, 10. wybawca, 16. tafta, 17. Ir, 18. skóry, 20. Ner, 22. lód, 25. aeroplan, 26. Kaczawa, 28. finanse, 29. retencja, 31. ziarno, 32. rozkosz, 34. etanol, 35. Baryka.

Nagrody za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 39 wylosowała **Helena Chassaja, os. Szkolne 32/11**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 99 interwencji. Puczonno 70 osób. Mandatami karnymi ukarano 10 sprawców wykroczeń na łączną kwotę 790,00 zł. Do Izby Wytrzeźwień odwieziono 1 osobę. Sporządzono 4 wnioski do Kolegium ds. Wykroczeń.

## NA STRAŻY MIASTA

• Przejeżdżając ul. Makuszyńskiego, strażnicy zauważyli kłęby dymu unoszące się w całej okolicy. Sprawcami zaśloni dymnej okazały się działkowcy spalający odpady roślinne. Puczonno dwie osoby o konsekwencjach palenia ognisk i zanieczyszczania powietrza dymem. Ogniska zostały ugaszone.

• Mieszkanka os. Na Wzgórzach niezbyt interesowała się tym, co robią jej biegające swobodnie po osiedlu psy, a pieski zanieczyszczają klatkę schodową. Strażnicy przeprowadzili rozmowę z beztroską panią i pouczyli ją o konsekwencjach takiego postępowania. Właścicielka psów zobowiązała się do odpowiedniego nadzoru nad swoimi „milusińskimi”.

• Strażnicy interweniowali w os. Szkolnym w stosunku do właściciela pojazdu, w którym zamontowany był niesprawny system alarmowy, włączający się co jakiś bez przyczyny. Pouczony o konsekwencjach zakłócania ciszy nocnej właściciel samochodu zobowiązał się usunąć usterkę.

• Przy ul. Zagłoby znajduje się rów melioracyjny od dłuższego czasu niedrożny. Strażnicy powiadomili ZGK-2 o konieczności podjęcia prac udrażniających powyższy rów.

• Mandatem w wysokości 100 zł została ukarana właścicielka posesji przy ul. Klasztornej, która wylewała nieczystości z szamba w miejscu niedozwolonym. (sp)

**Dyplomowany bioenergo-terapeuta ★ kręgarz ★ masażysta**

**HENRYK POWĘSKA**

Pomaga skutecznie w dolegliwościach: układu ruchu-kręgosłupa, stawów; układu mięśniowego; układu pokarmowego; w chorobach psychosomatycznych (nerwice, bezsenność, migreny, padaczki); chorobach kobiecych (mięśniaki, guzy, przekwitanie); schorzeniach wieku starczego (słuch, oczy, prostata, kamice); wzmacnia układ immunologiczny; uwalnia od nałogów.

Rozpoznaje choroby i diagnozuje. *W krótkim czasie po wizycie u mnie możesz pozbyć się bólu głowy, barku, kręgosłupa, a także bólów niewiadomego pochodzenia...*

Przyjmuje w Salonie Odnowy Biologicznej NCK pok. 08 w poniedziałki od godz. 10.00, 644-43-80 i 658-32-36

oraz we wtorki od godz. 10.00 w Centrum Uzdrawiania Europex, ul. Biskupia 10, 632-02-33 i 632-92-57.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 14 października 1999 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę tegorocznego laureata Nagrody Nobla Günthera Grassa „Turbot” wydaną przez oficynę „Oskar”. Jej akcja rozgrywa się w ciągu tysiącleci od neolitu do czasów współczesnych na ziemi gdańskiej nad Wisłą, Motławą i Radunią. Warto po tę książkę sięgnąć, szczególnie teraz, gdy jej autor jest u szczytu sławy.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### NAPAD NA HURTOWNIKA

4 października, kilka minut przed godz. 18.00, czterech nieznanych sprawców napadło na współwłaściciela jednej z krakowskich hurtowni.

Jadącemu samochodem daewoo nubira hurtownikowi nagle zjechały drogę dwa fiaty 125 p. Z jednym z nich doszło do kolizji. Kierowcy zatrzymali auta. Z fiatów wysiadło czterech mężczyzn, którzy rozbili dwie szyby w aucie hurtownika i grożąc bronią skradli mu neseser z pieniędzmi i firmowymi dokumentami. Po czym porzucili uszkodzonego w kolizji czerwonego fiata uciekając z miejsca napadu drugim autem. Pokrzywdzony nie dał za wygraną i zaczął ścigać uciekających bandytów. Ci w pewnej chwili porzucili też drugi samochód i zaczęli uciekać pieszo. Ścigający dogonił jednego ze sprawców, któremu w czasie szarpaniny wyrwał skradziony neseser. Widząc to pozostali napastnicy zaatakowali hurtownika ponownie. Tym razem dotkliwie go pobili, no i oczywiście odebrali łup wraz z którym uciekli w ul. Dąbrówki i ul. Janowa Wola.

Z dotychczasowych ustaleń policji wynika, że porzucony, uszkodzony w wyniku kolizji czerwony fiat skradziony został dzień wcześniej w Nowej Hucie. Trwają poszukiwania sprawców napadu. Świadców, bądź inne osoby mające jakiegokolwiek informacje dotyczące napadu lub jego sprawców proszone są o kontakt z KMP w Krakowie, tel. 610-24-52.

### WPADKA POSZUKIWANEGO

W nocy o godz. 1.30, 29 września, funkcjonariusze z KP Mistrzejowice – Czyżyny, przy ul. Sawickiego zatrzymali do rutynowej kontroli kierowcę jadącego bmw na nowosądeckich numerach rejestracyjnych. Jak się okazało kierowca był pod wpływem alkoholu, podawał się za inną osobę i posiadał nieprawdziwe dokumenty legalizacyj-

ne auta. Ustalono, że zatrzymany jest 32-letnim mieszkańcem os. Jagiellońskiego, poszukiwanym przez jedną z krakowskich prokuratur. Samochód zabezpieczono na parking strzeżonym, a kierującego nim umieszczono w policyjnym areszcie.

### ŚMIERTELNY WYPADEK

29 września, o godz. 11.00, jadący prawym pasem czteropasmowej dwukierunkowej jezdni ul. Nowohuckiej, kierowca mercedesa nagle stracił panowanie nad pojazdem. Najechał na tył samochodu fiat uno, po czym zjechał na lewą część jezdni zderzając się z jadącym z przeciwną oplem vectra. Kierowca mercedesa, 54-letni mieszkaniec os. Na Stoku poniósł śmierć. Ranny też został 25-letni pasażer tego samochodu.

### Z SIEKIERĄ NA DRZWI SĄSIADA

Mieszkaniec os. Stalowego potraktował w dość nietypowy sposób swoich sąsiadów. 4 października, o godz. 9.25 zaatakował siekierą drzwi wejściowe do ich mieszkania. Uderzając w nie siekierą spowodował straty, które poszkodowany wycenił na 1,3 tys. zł.

### W POŁUDNIE W ALEJCE

Jak się okazuje, nie za bardzo można bezpiecznie przysiąść nawet w południe na ławeczce w osiedlowej alejce. 4 października, o godz. 14.30, mieszkaniec os. Złotego Wieku, gdy odpoczywał na ławeczce okradziony został z reklamówki, w której prócz zakupów miał także dokumenty.

### WYRWA

4 października, wracając do domu mieszkanka os. Na Skarpie, przed własnym blokiem zaatakowana została przez dwóch nastolatków. Była godz. 21.45. Jeden z nich popchnął ją i w momencie gdy straciła równowagę skradł jej torebkę z pieniędzmi i dokumentami. Straty wyceniła na 900 zł. (jdz)

**SKLEPY FABRYCZNE**

Kraków, os. Willowe 30  
tel. 643-33-37

**AGD - PRALKI, CHŁODZIARKI, KUCHNIE**

**polar**  
**SIEDMIOLETNIA GWARANCJA**

**Mastercook**  
WROZAMET S.A.  
**BEZPŁATNY MONTAŻ KUCHNI**

Serwis fabryczny: 644-40-69, 644-87-64

**Bankowe Centrum Informatyki Sp. z o.o.**

30-960 Kraków  
pl. Matejki 1  
tel. 618 52 14, 618 52 52  
fax 421 66 60

**ISDN**  
(PIERWSZY W KRAKOWIE)  
**NAJLEPSZY INTERNET**

**BCI**



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ♦ **SPECJALISTA PEDIATRA**, tel. 647-21-80.
- ♦ **LEKARZE SPECJALIŚCI. WIZYTY:** pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, reumatologów, dermatologów. Odtruwanie poalkoholowe. Pielęgniarki. Tel. 658-56-64, 0601 4852 62.
- ♦ **PSYCHOLOG** – porady, terapia. 647-17-72.
- ♦ **INTERNIŚCI**, 644-10-49.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84 lub 648-20-22, w. 296.
- ♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbyt (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I i II, usuwanie tatuażu laserem i operacyjnie.
- ♦ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.
- ♦ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lec. laserem nadżerek szyjki macicy.
- ♦ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA**.

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.

♦ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02.

♦ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: środy 17–19, tel. 644-57-99.

♦ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, tel. 644-43-80.

♦ **REZONANS MAGNETYCZNY** – leczenie wszystkich schorzeń. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** – bioterapia, akupresura. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).

♦ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.

♦ **ALERGIA**. Testy na 126 alergenów aparatem BICOM-BRT, bez pobierania krwi, klucza. Odczulanie. AMED. Włóczków 20, rej. 634-31-26, (0501) 188 149.

♦ **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ „ROSA”**. SAUNA, SOLARIUM, ŁAZNIA, HYDROMASAŻ, BODY-THERM (redukcja tkanki tłuszczowej), MASAŻ KLASYCZNY, ZABIEGI GUAM, os. Młodości 8, tel. 642-11-11 (7 dni w tygodniu 9<sup>00</sup>–21<sup>00</sup>).

♦ **„NEFRONUM” – USG, EKG** – os. Złota Jesień 15c. Gabinet internistyczny, choroby nerek i wątroby. Rejestracja: tel. 644-10-49 (9.00–21.00).

♦ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNO-EDUKACYJNA N. HUTA:** poradnictwo i terapia nerwic, problemów rodzinnych i wychowawczych, zaburzeń i problemów seksualnych. Zgłoszenia: tel. 644-38-37.

♦ **PROTETYKA**. Ekspresowe wykonywanie protez nielamliwych. Naprawy na poczekaniu. Wizyty domowe. Centrum B 7, 643-58-83.

♦ **STUDIO ĆWICZEŃ SIŁOWYCH I REKREACJI „A & B”**, OS. SPORTOWE 24. Tel. 643-01-93 – ćwiczenia siłowe, aerobik, BPU.

♦ **GABINET STOMATOLOGICZNY**, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, 648-72-22. stomatologia zachowawcza i kosmetyka ■ bezbolesne zabiegi ■ protetyka (porcelana, protezy szkieletowe i inne).

♦ **SPECJALISTYCZNY GABINET USG**, os. Jagiellońskie 19A (pawilon „Biedronka”), Kraków – Nowa Huta, telefon 648-99-13, badania: poniedziałek, środa – od 13.30–15.00, piątek – od 14.00–16.00.

♦ **MISTRZ BIOENERGOTERAPII Irena Wajda** przyjmuje w gabinecie, os. Handlowe 7, od 15–18, tel. 0601-936-887.

♦ **WYMAZY**, analiza, rej. (8–10), (15–17), Izamed, 649-85-83.

♦ **USG – SONOMIC**: Przychodnia Rejonowa nr 6 – os. Jagiellońskie 1. Rejestracja i informacja: 648-30-16. Badania: jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, położnictwo, jąder, żył podkolanowych i dziecięce (stawy biodrowe, mózgowie).

Wieczorem: 641-03-11.

♦ **ALERGIA**, 648-78-41.

♦ **AKUPUNTURA, NEUROLOGIA, MASAŻE**. Gab. Lekarski, lek. T. Bogusławska, os. Na Skarpie 20, tel. 0603-587-258, 632-18-97 po 19.00.

♦ **GABINET LECZENIA CHOROBY PRZEWODU POKARMOWEGO**

**DR EWA JASIŃSKA-KRYCZKA, spec. chir. og.**

● BADANIA ENDOSKOPOWE WE WRZEŚNIU

● TESTY NA HELICOBACTER P. I PAŹDZIERNIKU

● PORADY GASTROLOGICZNE EMERYCI I RENCIŚCI

PRZYCHODNIA REJONOWA nr 7

os. Złotej Jesieni 3, IV piętro, pokój 432 20% TANIEJ

(obok Szpitala im. L. RYDYGIERA) TEL. 648-57-42

WTÓREK OD 16<sup>00</sup>. CZWARTEK OD 16<sup>00</sup> 0602-75-31-68

♦ **GABINET INTERNISTYCZNY** – specjalista chorób wewnętrznych lek. med. Maria Kunz-Wojtyna. Ekg, recepty refundowane i specjalista gastrolog. Os. Stalowe 4, I p., wtorki i czwartki od godz. 16.00.

♦ **SOLARIUM TURBO „OPAL” i WYPOŻYCZALNIA KASET VIDEO** – czynne codziennie w godz. 9–22. Nowa Huta, os. Słoneczne 9, tel. 0-602-313-180. Zapewniamy profesjonalny sprzęt do kąpieli słonecznych w pozycji stojącej lub leżącej. Atrakcyjne ceny. Komfortowe warunki opalania.

♦ **ZABIEGI ODCIĄŻAJĄCE, UJĘDRNIAJĄCE i inne**. Tel. 643-20-91 (po 20.00)

♦ **MAGISTER REHABILITACJI** – ćwiczenia, masaże w domu pacjenta, tel. 425-79-32.

♦ **PSYCHOLOG DZIECIĘCY**, 648-25-12.

## USŁUGI RÓŻNE

♦ **MicroART** – KOMPUTERY, INTERNET, TESTY ROKU 2000, os. Złota Jesień 6. Tel. 0501 73-13-13.

♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3. Tel. 425-75-60. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

♦ **PANELE BOAZERYJNE i PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.

♦ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.

♦ **USŁUGI SZKOLĄCE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50, godz. 10–18.

♦ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.

♦ **HYDRAULIKA, flizowanie** – solidnie. Tel. 645-32-36.

♦ **CZYSZCZENIE DYWANÓW karcherem**, Tel. 645-32-59.

♦ **CZYSZCZENIE KARCHEREM** – solidnie, 643-08-28.

♦ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).

♦ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki** – 644-65-41.

♦ **HYDRAULIKA, flizowanie, tynki**. Rekomendacje. Tel. 645-32-36.

♦ **SYSTEMY ALARMOWE, DOMOFONY**, 648-25-88.

♦ **PROFESJONALNY FOTOREPORTAŻ** ślubno-weselny, tel. 641-63-08 po 18<sup>00</sup>.

♦ **FLIZOWANIE, MALOWANIE, GAZ** tel. 64-599-59.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

♦ **PEŁNY zakres usług księgowych – VAT**. Tel. (012) 647-83-22.

♦ **BIURO RACHUNKOWE**. Tel. 643-36-20, tel. kom. 0603-693-354, po 16<sup>00</sup>.

♦ **DORADCA PODATKOWY** – licencja nr 854. Biuro: os. Spółdzielcze 5A. Tel. (012) 643-44-88.

## USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWY i INSTALACJE anten**. Tel. 425-92-72.

♦ **NAPRAWIAM TELEWIZORY u klienta**. Tel. 648-13-55.

♦ **AUTORYZOWANY serwis Curtisa** – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.

♦ **DOMOFONY** – montaż, naprawa. Serwis RTV-VIDEO. EL-COM, ul. Mosiężnica 1. Tel. 0601 467 544 non stop; 657-90-03 po 17.00.

♦ **PRZESTRAJANIE UKF** – Aparatura profesjonalna. Naprawy mikrofalówek, telefonów, RTV, video. Montaż – OMEGA RADIO, os. Hutnicze 2, tel. 644-13-62.

♦ **NAPRAWA**, bezpłatny dojazd, najdłuższa gwarancja, TV COLOR – VIDEO. 0604-26-06-29.

## ARTYKUŁY BIUROWE

♦ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel./fax 425-77-99.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85, 0602-244-735, w godz. 10–18.

♦ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Al. Jana Pawła II 158, tel. 648-66-44, 656-40-98, 0-603-79-61-42.

♦ **AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI „Rolhut” sp. z o.o.**, Kraków, ul. Wąwozowa 34b. Mieszkania – Domy – Działki – Lokale. Kupno – Sprzedaż – Wynajem. Tel. 645-16-01, 0 602 588 454, fax 645-10-07.

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** zaprasza do korzystania z jej usług przy kupnie, sprzedaży, wynajmie mieszkań i domów. Szybka realizacja zleceń. Pełna obsługa prawna. Os. Ogrodowe 14, tel./fax 644-00-59.

♦ **NIERUCHOMOŚCI-WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Handlowe 7, tel. (012) 648-89-47, pośrednictwo – handel – najem – zamiany, mieszkania, domy, działki, grunty rolne, leśne, rekreacyjne.

## KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „STOKROTKA”**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 649-92-42, czynne od poniedziałku do piątku w godz. 10–18, soboty 8–18. Parking za kwiatarnią.

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–13. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenie Polisa, Hestia, Warta, Polonia, Fortuna, Stu ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe, promowe – Polferries, samolotowe ♦ paszporty. Bogata oferta zagraniczna ♦ oferta Scan Holiday. Sprzedaż międzynarodowych kart telefonicznych.

## UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA, II FILAR funduszy emerytalnych** – „Warta”, „Polisa”, „Compensa”, „Samopomoc”, „Filar”, „Polonia”, „Inter-Fortuna”, bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.00.

♦ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC W POLSCE**. Tel. 411-52-03.

## NAUKA JAZDY

♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

♦ **AUTO SZKOŁA**, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.

♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).

♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Pon., śr., pt. – w godz. 10<sup>00</sup>–12<sup>00</sup>, wt., czw. – w godz. 14<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05.

♦ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundyci. Tel. 411-60-00.

♦ **„MAK” – PRAWO JAZDY**. 413-85-34, 0501-188-079.

♦ **AUTOSKOŁA J. Kowalik & J. Czyż**, tel. 641-49-99.

♦ **NAUKA JAZDY „ALFA”**, 632-94-17.

♦ **NAUKA JAZDY – „Auto Start”**, (012) 648-99-51, 641-60-40, ul. Jutrzenka 36 (obok ronda Czyżyńskiego).

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA pełny zakres napraw dętek i opon**, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).

TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”. Opony zakupione w firmie – montaż gratis.

♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.

♦ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOSNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż. Jana Pawła II 154, tel. 648-34-18.

♦ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajęczkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43, czynne w godz. 8–16 poleca laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DEBICA.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, całodobowy parking strzeżony.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

♦ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów). Tel. 090-26-17-86.

♦ **ZAKŁAD BLACHARSKO-LAKIERNICZY „AUTOCENTRAL”**, Nowa Huta – ul. Centralna 57 wykonuje solidnie i szybko bezgotówkowe naprawy powypadkowe. Firma istnieje 15 lat i jest zrzeszona w Cechu Rzemiosł Motoryzacyjnych w Krakowie. Tel. 644-90-96, 644-66-77.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, bezstykowa wymiana opon, naprawa opon i dętek. Mieczysław Katarzyński, ul. Podrzeczne 4 (między Kocmyrzowską a Makuszyńskiego), tel. 644-13-83. Pon.–pt. 7<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>–14<sup>00</sup>. Sprzedaż opon: „DEBICA”, „EUROPA”, „BIEŻNIKOWANE”. Montaż gratis.

## GIELDA SAMOCHODOWA „SOL-HUT”

♦ **fiat 126p**: 99 – 10,5 tys., 98 – 9,0-9,8 tys., 97 – 9,0-9,7 tys., 96 – 8,4-9,0 tys., 95 – 7,5 tys., 94 – 6,0-7,0 tys.

♦ **polonez**: 98 – 17,5-18,5 tys., 97 – 14,0-15,0 tys., 96 – 12,5-13,0 tys., 95 – 11,0-12,0 tys.

♦ **cinquecento 700**: 97 – 14,0-14,8 tys., 96 – 13,5-14,0 tys., 95 – 12,2-13,0 tys.

♦ **cinquecento 900**: 98 – 18,2-19,2 tys., 97 – 16,5 tys., 96 – 15,0-15,5 tys., 95 – 14,5-15,5 tys., 94 – 13,0-14,0 tys.

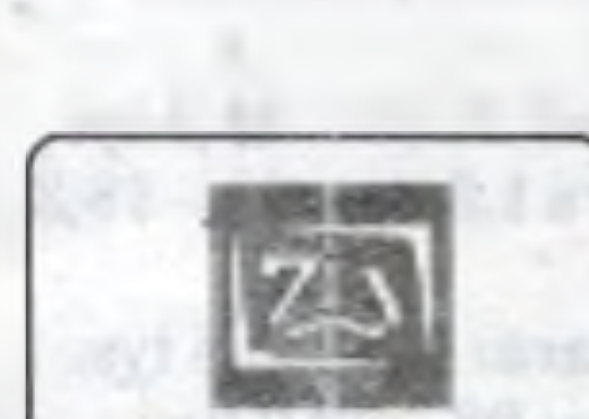
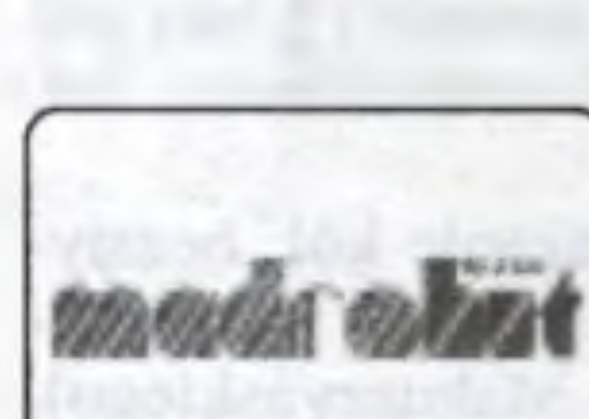
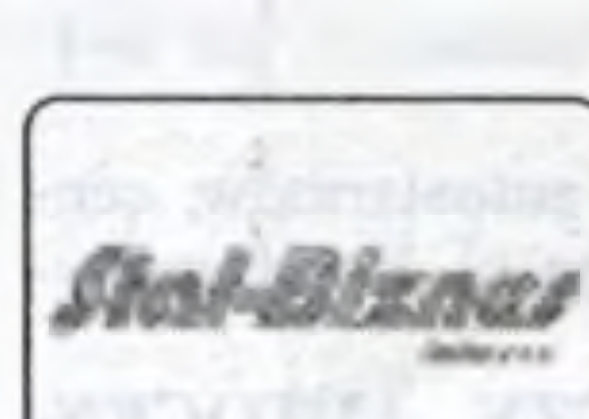
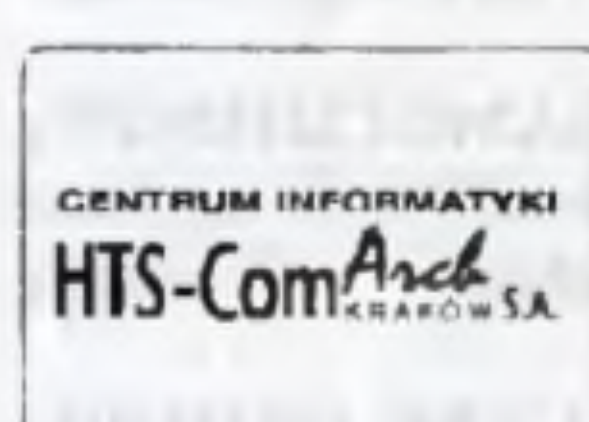
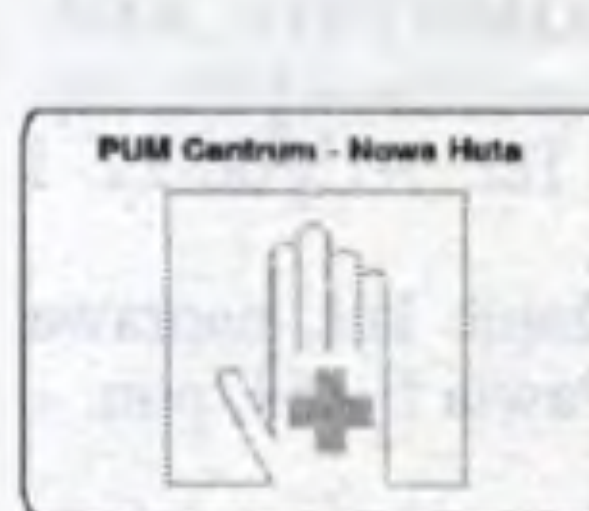
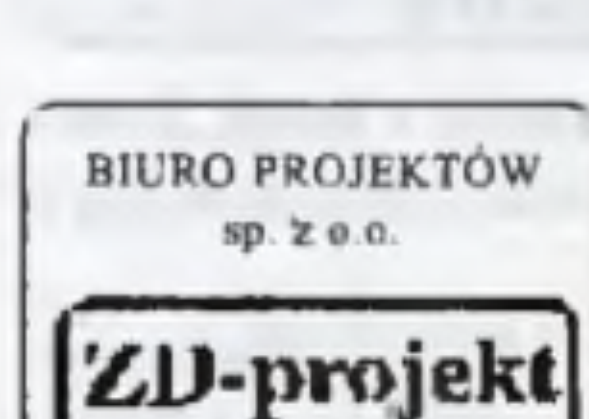
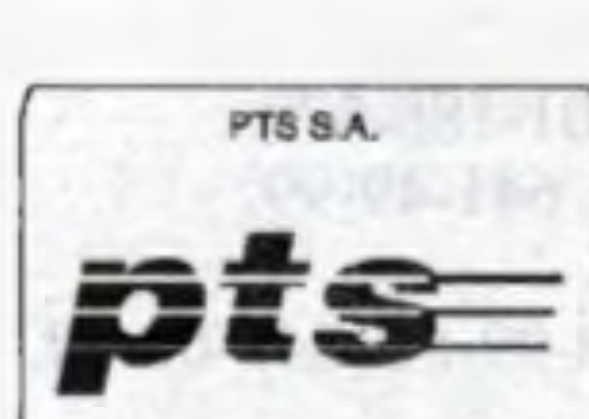
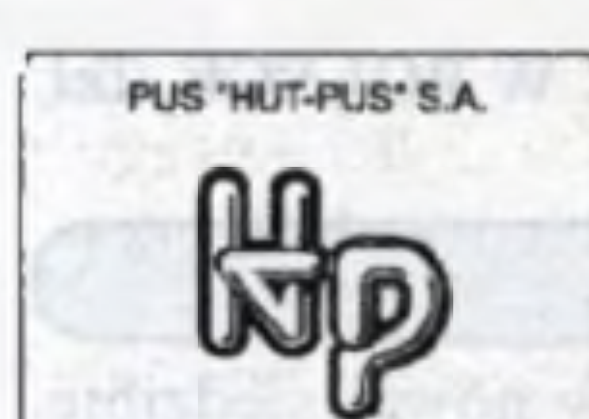
♦ **fiat punto 1.1**: 95 – 21,5 tys.

♦ **ford sierra 1.8 TD**: 92 – 18,8 tys.

♦ **lada samara**: 96 – 15,5 tys.

♦ **opel corsa**: 98 – 28,0 tys.





# GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 120

## MAŁE I DUŻE Z MYŚLĄ O ŚRODOWISKU

Pisaliśmy już o tym, że w Nowej Hucie działa Klub Czysty Biznes wspierający średnie i małe firmy w działaniach na rzecz ochrony środowiska. Do klubu przystąpiło już 15 firm nowohuckich, w tym hutnicze spółki, m.in. Krakodlew, ZD-Projekt, Rolhut, Stal-Biznes, HTS-ComArch S.A., Madrolut. 24 września w Tarnowie odbyło się uroczyste spotkanie podsumowujące pierwszy rok działalności Programu Czysty Biznes, na które zaproszono przedstawicieli firm należących do klubów w województwie małopolskim i tarnowskim. Wśród wyróżnionych za aktywne uczestnictwo w klubie znalazł się krakowski Krakodlew.

Uroczyste spotkanie klubów Czysty Biznes odbyło się w Małopolskim Urzędzie Wojewódzkim w Tarnowie i przebiegło zgodnie z programem. Uczestniczyło w nim około 150 osób. Przybyło wielu przedstawicieli firm zrzeszonych w Klubach Czysty Biznes, a także goście z Wielkiej Brytanii.

Obecna była również Maria Zajączkowska, prezes Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska. Przedstawiła ona cele funduszu i przedsięwzięcia finansowane przez fundusz oraz przykłady programów najbardziej odpowiednich dla małych i średnich przedsiębiorstw. Zwróciła uwagę na organizacyjną stronę zagadnienia, co było praktyczną radą dla obecnych przedstawicieli firm.

Wreszcie nastąpił długo oczekiwany moment wręczenia nagród firmom najbardziej aktywnie działającym w Klubach Czystego Biznesu. Wyróżniono: Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego z Krakowa, ABM SOLID S.A. z Tarnowa, KRAKODLEW S.A., Piekarnię Jana Ożgi i Zakład Tworzyw Sztucznych ELPLAST z Tarnowa.

Tradycyjny dyplom zastąpiły pamiątkowe gratulacje wygrawerowane na deseczkach (ekologicznie). Nagrodę przedstawicielowi Krakodlewu Jarosławowi Rożkowi, specjaliście ds. ochrony środowiska firmy, wręczył Peter Wilmers, dyrektor Groundwork Blackburn.

Nagrodą dla przedstawicieli pięciu wyróżnionych firm jest wyjazd do Blackburn, gdzie będą mieli okazję nawiązać kontakt z tamtejszymi firmami.

\*\*\*

Program Czysty Biznes, którego siedziba znajduje się na placu Rolhutu przy ul. Wąwozowej, został stworzo-

ny przez Fundację Partnerstwo dla Środowiska, Groundwork Blackburn i BP Amoco. Fundacja Partnerstwo dla Środowiska pomaga organizacjom pozarządowym i społecznościom lokalnym w rozwiązywaniu problemów ekologicznych poprzez wspieranie działań partnerskich z agendami rządowymi, samorządowymi, biznesem i uczelniami. Fundacja działa na obszarze całej Polski, a w ramach programów transgranicznych także na terenie Słowacji, Czech, Węgier, Ukrainy i Rumunii. Obecnie Fundacja wspiera około 50 projektów, a w tym: ochronę przeciwpowodziową w Legnicy i działania proekologiczne w Krakowie, Nowym Sączu, Tarnowie, Gorlicach i Mielcu czy kampanię na rzecz ochrony Bugu.

Groundwork Blackburn jest częścią brytyjskiej sieci 32 fundacji, które wspólnie tworzą największą w Wielkiej Brytanii organizację pozarządową zajmującą się ochroną środowiska. Groundwork jest twórcą programu, który włącza małe i średnie firmy w działania na rzecz ochrony środowiska i projektów prospołecznych. Doświadczenia Groundwork są wykorzystywane w Polsce, w rozwijaniu Programu Czysty Biznes.

BP Amoco jest jednym z międzynarodowych koncernów naftowych. Posiada ponad 100 stacji paliwowych, a jego udział w krajowym rynku pracy wynosi około 15 proc. Będąc głównym sponsorem Programu Czysty Biznes, BP Amoco używa własnych kontaktów w środowisku biznesu i zachęca swoich pracowników do wprowadzania w życie założeń Programu.

Czysty Biznes wspierany jest również przez brytyjski fundusz Know How.

## NIE OSZCZĘDZAMY NA STAROŚĆ

Do tej pory do otwartych funduszy emerytalnych zapisało się ponad 7 mln osób. Nie oznacza to jednak, że mogą już przestać myśleć o swojej przyszłej emeryturze. Pieniądze z ZUS i zakładów emerytalnych nie zastąpią bowiem w pełni obecnego wynagrodzenia.

By po przejściu na emeryturę nie dopuścić do znaczącego obniżenia dotychczasowego poziomu życia, trzeba już teraz zacząć oszczędzać na własną rękę.

W oszczędzaniu pieniędzy na starość może pomóc trzeci filar zabezpieczenia społecznego. Na razie niewielu pracodawców decyduje się na zorganizowanie pracowniczego programu emerytalnego. Większość czeka na nowelizację stosownej ustawy zapowiadanej od lutego.

Trzecim filarem najbardziej zainteresowane są osoby, które zarabiają więcej niż wynosi średnia krajowa. W momencie gdy suma ich wynagrodzeń przekroczy 30-krotność średniej miesięcznej pensji, to składki emerytalno-rentowe na I i II filar nie będą już za nich płacone. Pracownicy ci dostaną do ręki pieniądze, które przedtem trafiały do ZUS, i mogliby te kwoty gdzieś lokować.

Indywidualne produkty oszczędnościowe oferują przede wszystkim firmy ubezpieczeniowe i towarzystwa funduszy inwestycyjnych. Indywidualne plany emerytalne mają m.in. Zurich Handlowy, Życie, Nationale Nederlanden, Commercial Union. Ich oferty są do siebie podobne.

Pioneer Pierwsze Polskie Towarzystwo Funduszy Inwestycyjnych już od lipca 1995 r. dysponuje programem aktywnego oszczędzania. Minimalna miesięczna

wpłata wynosi tu 25 zł. Można oczywiście wpłacać więcej. Pioneer nagradza osoby, które oszczędzają przez długi czas. Jeżeli przez 5 lat zebrane kapitały nie były ruszane, to opłaty manipulacyjne maleją o 25 proc. Pieniądze są oczywiście dziedziczone. Każdy, kto zdecyduje się na oszczędzanie w towarzystwie ubezpieczeniowym, będzie musiał wpłacać wyższe kwoty niż w funduszu. Minimalna składka dla osób, które nie ukończyły 30. roku życia wynosi w Nationale Nederlanden 200 zł miesięcznie. Starsi płacą więcej.

W ubezpieczeniu emerytalno-inwestycyjnym oferowanym przez Zurich Handlowy Życie minimalna składka dla osób, które ukończyły 35 lat, wynosi 250 zł miesięcznie. W tej firmie starsi też muszą płacić więcej. Gdy przejdziemy na emeryturę lub dożyjemy 60. roku życia, Nationale Nederlanden wypłaci nam nie tylko zaoszczędzone pieniądze (plus wypracowane przez formę zyski), ale także specjalną premię. Jeżeli przed 60. urodzinami (lub przejściem na emeryturę) zdecydujemy się przerwać wpłatę składek i podjąć zaoszczędzone pieniądze, NN nie wypłaci nam premii.

W razie śmierci klienta rodzina dostanie sumę wpłaconych składek lub wartość funduszu. Jeżeli śmierć nastąpi wskutek nieszczęśliwego wypadku, rodzina otrzyma dodatkowo 200 proc. aktualnej rocznej składki.

W ostatnim czasie fundusze emerytalne nasiliły kampanię reklamową. Ale – jak oceniają towarzystwa ubezpieczeniowe – nie wpłynęło to na skokowy wzrost zainteresowania zabezpieczeniami na starość.

Wstępne wyniki ankiety

## FIRMY CHCIAŁYBY, ALE...

Duże firmy, znaczące na mapie miast i regionów, są przymuszane do przestrzegania norm ochrony środowiska poprzez przepisy i kontrole instytucji do tego powołanych. Inaczej wygląda sytuacja w firmach małych i średnich. Na zlecenie Programu małe i średnie firmy zrzeszone w klubach Czysty Biznes objęte zostały badaniami ankietowymi na temat postaw wobec problemów ochrony środowiska.

Na razie ankietarzy dotarli do ponad 50 firm. Wstępne wyniki badań wykazują duże zainteresowanie przedsiębiorców problematyką ochrony środowiska. Zainteresowanie to jednak w niewielkim tylko stopniu przekłada się na formalne rozwiązania w zakresie zarządzania środowiskiem. Istnieje wyraźna potrzeba doradztwa i konsultacji w tym zakresie.

Około 75 proc. przedstawicieli badanych firm przyznaje, że ich przedsiębiorstwo wywiera mniejszy lub większy wpływ na środowisko. Jednakże tylko 14 proc. z nich uważa, że jest to wpływ duży.

Aż 85 proc. badanych uważa, że dysponując odpowiednimi środkami, mogliby wprowadzić rozwiązania technologiczne lub organizacyjne sprzyjające środowisku i jednocześnie przynoszące korzyści firmie.

68 proc. firm deklaruje, że w okresie ostatnich 3 lat podjęły jakieś działania na rzecz ochrony środowiska. Jednocześnie aż 83 proc. planuje podjęcie lub kontynuowanie takich działań w przyszłości.

Wstępne wyniki sondażu wskazują, że podejmowane i planowane działania proekologiczne zdają się mieć charakter nieco przypadkowy. Tylko bowiem 30 proc. badanych firm posiada jakiś formalny dokument regulujący kwestie zarządzania środowiskiem.

Jednakże zdecydowana większość firm wyraża duże zainteresowanie doradztwem w zakresie ochrony środowiska. Ponad 60 proc. chciałoby uzyskać informacje od organizacji przedsiębiorców, ponad 50 proc. chętnie odwiedziłoby wizytę doradcy w firmie lub wzięłoby udział w konferencji na ten temat.

## AMERYKANIE NAJLEPSI

Amerykański pracownik osiąga największą wydajność pracy na godzinę w krajach uprzemysłowionych, ale stopniowo doganiają go Europejczycy i Azjaci – wynika z raportu Międzynarodowego Biura Pracy opublikowanego w Genewie.

Wyścig do wydajności przypomina maraton, w którym prowadzą Amerykanie. Amerykanin spędza też w pracy najwięcej czasu spośród pracowników w krajach uprzemysłowionych. Z kolei Europejczycy pracują krócej, ale za to najszybciej zwiększają wydajność. W 1997 r. Amerykanin spędził przy pracy średnio 2 tys. godzin, o 2 tygodnie więcej niż Japończyk, znany z pracowitości, ale który w 1995 poświęcił na pracę tylko 1889 godzin w ciągu roku. W latach 1996–97 dalsze miejsca zajęli: Anglik (1731 godzin), Francuz (1650) i Niemiec (1560). W okresie 1980–97 wydajność pracy wzrosła w Irlandii o 82 punkty, przed Finlandią (54), Szwecją (39), Hiszpanią (38), Danią (34), Belgią i Wielką Brytanią (po 33), a średnio w Europie o 22 punkty więcej niż w USA.

## BIURO TURYSTYKI

„HUT-PUS” S.A.

zaprasza swoich Klientów  
na wycieczki zagraniczne  
w okresie jesiennym.

Szczegółowe informacje

w siedzibie biura –

budynek administracyjny HTS S.A.  
lub telefonicznie 644-36-86, 643-55-98



# DUET „ALEK I KRYSZYNA”

28 września. Południe. W Krakowie piękna złota jesień. Wśród przechodniów cieszących się urodą tej pory roku znalazła się młoda kobieta.

– Przed chwilą wyszłam z kliniki z diagnozą, właściwie z wyrokiem – guz oka. Szłam do koleżanki, która pracuje w pogotowiu ratunkowym i nagle przy ul. Sołtyka 9 przeczytałam, że mieści się tu Małopolski Cech Bioenergoterapii. Znalazłam się tutaj przypadkowo – opowiada Alkowi i Krystynie, którzy akurat w tym dniu i o tej porze przebywali w tym miejscu.

– Napięcie ustąpiło – mówi po chwili Alkowi, który nad chorą rozłożył swoją opiekę. Seans trwa długo. Pomaga Krystyna. A ja słyszę rozmowę, która jest zbyt intymna do opisanego. Wychożę, a w moją pamięć wżerają się słowa tej kobiety – chciałabym mieć nadzieję, że gdy następnym razem będę diagnozowana w klinice, lekarze stwierdzą, że guza nie mam, lub, że nie jest złośliwy.

**Ilu ludzi potrzebuje takiej pomocy? Ile trzeba psychicznej odporności, by z ludzkim bólem i takimi wyrokami obcować na co dzień i zachować uśmiech nie ten okazjonalny, tylko taki, który emanuje z człowieka, widząc go w oczach i twarzach uzdrawiających. Mają go Alek i Krystyna. Mają jeszcze ten najważniejszy dla chorych dar, dar bioenergii i widzenia. Posiadają bliźniacze aury i bliźniacze biopola o nie spotykanej, ogromnej energii uzdrowicielskiej.**

**Alek pomaga chorym od 45 lat. Krystyna od lat 13. Nie są rodziną. Nie stosują grupowej terapii. Nie leczą za pośrednictwem szklanego ekranu, nie stosują kadzidel ani egzotycznej muzyki. Ale za to pracują w grupie, na spotkania z chorymi przyjeżdżają wraz z nimi specjaliści od masażu i akupresury.**

W tym artykule przedstawiamy mistrza bioenergoterapii Albina STEPLA „Alka” i mistrza bioenergoterapii Krystynę NOWAK „Krystynę”. Alek jest prezesem Tyskiego Autonomicznego Stowarzyszenia Koegzystencji Ekologii Radiestezji i Nauki „TASKERN”, Krystyna – wiceprezesem. Opowiedzą o sobie nie unikając odpowiedzi na trudne pytania. Ale nim sami się przedstawiają, niech o nich opowiedzą ci, którzy z ich uzdrowicielskiego daru korzystają.

Są znani, nie tylko mnie z bezinteresownej chęci niesienia pomocy dzieciom specjalnej troski. Jak powiedzą, ich przyjazd do Krakowa są kontynuacją organizowanej przez Stowarzyszenie „Dajmy Szanse” i Małopolskie Stowarzyszenie Naturaterapii od kilku lat w Nowej Hucie akcji charytatywnej mającej na celu pomoc dzieciom i osobom specjalnej troski.

## W ZESPOLE SZKÓŁ SPECJALNYCH

W szkole w os. Sportowym 28, od lat, raz w miesiącu organizowane są przez wspomniane już stowarzyszenia seanse bioenergoterapeutyczne. Przyjeżdża tutaj wielu bioenergoterapeutów, było, że nawet 80, a liczba oczekujących na pomoc i ulgę w cierpieniu sięgała i 300 osób. Są to nie tylko chore dzieci, ale i chorzy z ich rodzin i znajomi znajomych.

Przed drzwiami sali lekcyjnej w której przyjmowali bioenergoterapeuci z Tychów zawsze było kłębisko oczekujących. Pisząc o tej charytatywnej akcji, poznałam pięć lat temu wspomniany duet.

Jest 25 września, godzina 14.00. Sądziłam, że będzie to pora w której znajdziemy czas na spokojną rozmowę. Mimo, że w tym dniu było niewielu chorych (ok. 100 osób) i opustoszał już korytarz z oczekujących na pomoc, w sali, w której przyjmowali bioenergoterapeuci z Tychów nadal byli pacjen-



ci. Oni nie mieli czasu, by zjeść przygotowany przez uczniów tej szkoły posiłek.

Kilka pań, które przyjechały tutaj (jak powiedziały) aż z Krakowa, nie szczędziło „duetowi” pochwał.

O ich istnieniu i darze dowiedziały się pocztą pantoflową „jedna pani, drugiej pani powiedziała”.

– Tu boli, tam boli. Przyjeżdżamy tutaj z nadzieją, że będzie lepiej. I jest lepiej. Czekamy aż przyjadą. Czekamy na każdą ostatnią sobotę miesiąca.

– Pan Alek jest taki cichy i pokorne-go serca. Często odkrywa i głośno ujawnia tkwiące w nas tajemnice. No, nie te intymne, a te, które dotyczą choroby, która nas niszczy, które ją spowodowały lub potęgują.

– Na przykład p. Alek zapytał mnie, jakie miałam zmartwienie 11 lat temu. W tym momencie nie umiałam sobie nic przypomnieć. Wydawało mi się, że nic się wtedy nie wydarzyło. Gdy się zastanowiłam, przypomniłam sobie jaką wtedy przeżyłam tragedię. 11 lat temu zmarł mój mąż.

– Namnożyło się bioenergoterapeutów. Byłam już w wielu tych najsławniejszych. Nawet w Warszawie. Ale tutaj odczuwam naprawdę poprawę stanu zdrowia.

– Mój organizm reaguje na przekazaną mi bioenergię dopiero wieczorem. Czasami jest to ból, po którym następuje ulga.

– Mam tutaj kontakt bezpośredni z bioenergoterapeutą i trafne diagnozy potwierdzone przez badania lekarskie. A ten pan, który robi masaż stóp? Człowiekowi wydaje się, że frunie po takim zabiegu.

Jest też młode małżeństwo z Nowej Huty. Co powiedzą?

– O darze „Alka i Krystyna” dowiedziałam się od koleżanki. Mimo, że jestem bardzo sceptycznie nastawiona do tego typu zabiegów, przynajmniej, że odczułam jakąś lekkość. Mąż bardzo chciał tutaj przyjść. Wierzy w takie uzdrowienia – powie ona.

– To prawda, że nasze opinie w tej sprawie są różne. Byłam nawet u robiącego w naszym kraju furorę Filipinczyka, ale odstraszyły mnie tłumy ludzi oczekujących na jego pomoc. Pan Alek przeświadczył mnie znakomicie. Większość dolegliwości na które cierpię, a o których mi opowiedział stwierdzili wcześniej lekarze. Jedno, co się tutaj nie zgadza to poglądy p. Alka z poglądami mojej żony na temat diety. Żona głodzi mnie surówkami. Pan Alek mówi, by sobie to darowała. Dzisiaj podjem u teścia.

– Przez dwie doby nie może pan sobie pozwolić na „głębszego”. 3 godziny po zabiegach nie wolno palić. Wszystko inne można, ale z umiarem – dopowiada p. Alek.

Nie wiem skąd u pacjentów bioenergoterapeutów wzięło się przekonanie, że po naszych zabiegach nie wolno się myć czy kąpać. Nic błędniejszego. Woda nie zmywa bioenergii, bo ona wnika do wnętrza organizmu. Trzeba żyć normalnie, swobodnie i na luzie – tyle praktycznych rad przekazuje pan Alek.

– Chorych tutaj przyjmujemy bezpłatnie. Niosąc im pomoc wspomagamy szkołę, która sprzedaje bilety wstępu – dodaje.

W tym dniu mistrzom bioenergoterapii z Tychów towarzyszyli: **Ania Kurcius, Irmgarda Bubel, Maria Rerutko** – bioenergoterapeuci. **Danuta Bialon i Ryszard Hamerla** – masażyści – akupresura stóp.

## MISTRZOWIE MÓWIĄ O SOBIE

Tytuł mistrza uzyskuje się przez zdanie egzaminu w Izbie Rzemieślniczej w Cechu Bioenergoterapii. Daje to nie tylko prawo do działania ale i prawo do szkolenia przyszłych bioenergoterapeutów jak również możliwość uczestniczenia w komisji egzaminacyjnej. Nasze predyspozycje potwierdzone są przez badania przeprowadzone przez innych widzących aurę bioenergoterapeutów, a przede wszystkim przez zdjęcia kirlianowskie aury.

## SĄDZIŁEM, ŻE WSZYSCY WIDZĄ TAK, JAK JA

– Widzi się aurę, światło wokół ludzi. Ale tak praktycznie sprawdziłem się dużo później. Pamiętam dokładnie dzień 16 czerwca 1953 roku. Byłem świadkiem wypadku jadącej na rowerze dziewczyny. Dostała krwotoku. Dotknąłem jej. Zanim dotarli lekarze, krew z rany przestała tryskać. Zatrzymałem krwotok. W pracy kolega przeciął sobie stopę, dotknąłem krwawego miejsca i zatrzymałem krwotok. Gdy już stwierdziłem, że mam ten dar skontaktowałem się z osobistościami ze świata bioenergoterapii takimi jak np. ojciec Czesław Andrzej Klimuszko, ks. Andrzej Kilianek, Anna Załęcka, Zbigniew Zbiegini, Stanisław Leśny. To nie były dobre czasy dla bioenergoterapeutów. Wymienialiśmy doświadczenia, ujednolicali nazewnictwo, sformułowaliśmy. Wymieniali doświadczenia z zakresu diagnostyki intropatycznej i jasnowidzenia. We wczesnych latach 50. nawiązaliśmy również kontakt z naukowcami m.in. z prof. reumatologiem **Bieleckim**, prof. radiologiem **Romanowskim** i innymi lekarzami, którzy badali rzeczywiste, dobroczynne działanie bioenergii i biopola na jednostki chorobowe i na organizmy chorych. Wtedy przekonałem się, że warto poświęcić swój czas na pomaganie chorym i potrzebującym takiej pomocy. Czynię to od 46 lat.

Nawiązaliśmy też kontakt z bioenergoterapeutami z Krakowa, że wspomnę tutaj p. **Zbigniewa Filka**. Owocem naszej współpracy stały się już wspomniane bioenergoterapeutyczne spotkania w Nowej Hucie z dziećmi specjalnej troski. Trwają od pięciu lat. W tym czasie nie udało nam się przybyć tylko na dwa co miesięczne spotkania.

Niewielu bioenergoterapeutów pracuje zespołowo. Nie chcą się dzielić sławą, czy zyskiem? Bywają czasem, ale ducy rodzinne. Wy jesteście wyjątkiem. Jak do tego doszło? – pytam pana Alka.

– Z Krystyną działamy wspólnie od 13 lat. Pierwsze nasze wspólne działania bioenergią dały namacalne efekty zdrowotne. Nasze energie nie powodowały rozbiegów i zaburzeń między nami a pacjentem. Wręcz przeciwnie, wspólne oddziaływanie potęgowało efekty zdrowienia u chorych, co przekonało nas, że możemy i powinniśmy działać wspólnie, bo nadrzędnym celem naszej działalności jest dobro chorego.

– Spotkaliśmy się z Alkiem, bo te tematy interesowały mnie zawsze. I ja widziałam inaczej niż inni. Bezpośrednio odczuwałam stany chorobowe u ludzi. Ten dar nazwano intropatią diagnostyczną. Wchodzisz w głębię człowieka, odczuwasz jego ból w swoim organizmie. To potem mija – powie Krystyna.

– Jest to widzenie czasu, schorzeń. Widzenie czasoprzestrzeni i wskrośne (typu mikroskopowego widzenie wewnętrznych organów i tkanek) – uzupełnia ten fachowy już wywód Alek.

## „DUET” SPECJALIZUJE SIĘ RÓWNIŻ...

... w teleradiestezji i telebioenergoterapii czyli w przekazywaniu bioenergii na odległość.

Alek – jak się dowiaduję – świadczy usługi w telebioenergoterapii od blisko 40 lat, uzdrawiając w ten sposób nigdy nie spotkanych osobście chorych ze Stanów Zjednoczonych, Kanady, Papui, Nowej Gwinei, Australii, Niemiec, Francji, Anglii, Włoch i innych krajów świata. Pomaga setkom pacjentów w tym również dzieciom, gdy medycyna, która w większości z wymienionych krajów jest na bardzo wysokim poziomie, a jak się okazało nie była im w stanie pomóc. Działania telebioenergoterapeutyczne Alka i Krystyny przyniosły efekty zdrowotne potwierdzone telefonicznie przez rodziny chorych lub samych uzdrowionych. Niektóre uzdrowienia poświadczane zostały badaniami medycznymi. Podają jako przykład przypadek uzdrowienia 11-letniego Kanadyjczyka, który przez 9 lat cierpiał na duszności astmatyczne. Stan jego pogarszał się. Dochodziło do tego, że kilkakrotnie w ciągu tygodnia wzywano pogotowie. Po półrocznym oddziaływaniu telebioenergią chłopczyk odzyskał zdrowie w pełni. Do takiego działania potrzebne jest aktualne zdjęcie chorego.

## SUKCESY

– Trudno samemu chwalić się nimi lub je spamiętać, wszak w czasie 46 lat mojej działalności pomagałem już być może milionom chorych. Pamiętam jak zjawiała się kiedyś u nas, a przyjmowaliśmy wtedy w Sosnowcu, babcia z wnuczką. Była wcześniej u, jak mówiła, co najmniej kilkudziesięciu lekarzy specjalistów i bioenergoterapeutów i niestety nie pomogli chłopcu. Wręcz wpełnęła mi w ręce dziecko, które nie nie kontaktowało. Nazwała je „to”. Ujrzałem w dziecka mózgu pięć dziur. Wtedy wyciągnęła lekarskie wyniki badań. Okazało się, że dokładnie tak jak komputer zdiagnozowałem jej wnuka. Dziecko, które nie kontaktowało w ogóle z otoczeniem po 1,5 rocznych zabiegach odzyskało nie tylko ten kontakt ale zaczęło się uczyć i nawet występować przed publicznością. Bartosz brał udział w akademiach występując jako śpiewający chłopak, gdyż miał wręcz absolutny słuch i doskonały głos.

Ta babcia miała też sparaliżowanego po wylewie męża, który od kilku lat leżał w łóżku. Po kilku „doładowaniach” przez zdjęcie – chodzi. Przyniosła nam jego zdjęcie. Był na spacerze. Przyszła też do nas kobieta ze stwierdzeniem wcześniej przez lekarzy guzem piersi. Miała przy sobie skierowanie do szpitala na amputację. Jedno

dotknięcie Krystyny starczyło by stracił się guz piersi. Lekarze zrobili ponowne badania, guza nie znaleźli.

Mamy pacjentów, którzy po wielokrotnych seansach uniknęli zabiegów wszczepienia bąjpasów. W Sosnowcu jest kilka takich osób.

Ogólnie mówiąc nasze działania bioenergoterapeutyczne poprawiają funkcje nerek, trzustki, wątroby, przewodu pokarmowego, układu oddechowego. Następuje też regeneracja całego organizmu.

W naszym działaniu jest bardzo istotne to, aby ze schorzeniami przychodzić jak najwcześniej. Nie należy lekceważyć ani medycyny akademickiej, ani naturalnej. Gdyż tylko ścisła współpraca daje tak bardzo oczekiwane przez chorych uzdrowienia.

## SATYSFAKCJA

– Bywa tak wielka, że rekompensuje trud. Największym podziękowaniem dla nas jest radość człowieka, który po naszych zabiegach poczuje się lepiej. A przychodzi i dziękują. Przynoszą lekarskie potwierdzenia wyleczenia choroby czy poprawy. Każdy z naszych pacjentów chce mieć takie potwierdzenie dla pewności.

I chyba to właśnie daje nam siłę. Ciągłe przebywanie z chorymi, czasem musi nam wystarczyć pięć godzin odpoczynku. A przecież pomagamy chorym nie tylko w Tychach, gdzie jest siedziba „TASKERNU”. Pomagamy chorym w Sosnowcu, Kołobrzegu, Poznaniu, Kaliszu, Ostrowie Wielkopolskim, Łodzi, Wieluniu no i Krakowie. Jest to stały harmonogram spotkań, którego przestrzegamy. Nasz pacjent wie, że w tym dniu przyjdziemy. Czeką na nas, a my nie możemy go zawieść. Żyjemy w biegu. I chyba ten uśmiech, który zauważają pacjenci zadowoleni tym ich podziękowaniem pamiętając, że przychodzący do nas po pomoc chorzy są zestresowani i spięci. Czasem wystarczy kilka słów, by poczuł się odprężony.

Pamiętamy też o tym, że nasz dar trzeba pielęgnować gdyż można go zaprzepaścić, stracić, żyjąc niezgodnie z zasadami wiary lub etyki. – powie mistrz Alek.

## PODRÓŻUJEMY PRAWIE PO CAŁYM KRAJU

A o tym zadecydowali nasi pacjenci. Jedyną reklamą jest zadowolony pacjent, który przekazuje informacje swojej rodzinie, znajomym – mówią moi rozmówcy.

– Ponieważ jednak nie da się żyć z samego altruizmu i z myślą o tych chorych do których my musimy dojechać jest i tak, że pobieramy opłaty. Są to ceny wysoce nadmierne, w zależności od odległości miejsc do których dojeżdżamy, od ceny wynajęcia lokalu itp. – powie prezes „TASKERNU”.

Ten artykuł jest pierwszym, który przedstawia duet „Alek i Krystyna” mistrzów bioenergoterapii społeczności Krakowa, Nowej Huty i okolic.

## JANINA DZIURO

**Przypomnijmy. Duet „ALEK i KRYSZYNA” przyjmuje chorych raz w miesiącu przy ul. Sołtyka 9. Najbliższe terminy 26 października i 25 listopada w godzinach 12.00–14.00.**

**W Nowohuckim Centrum Kultury (al. Jana Pawła II), pokój 112 B, w godz. 12.00–16.00. Najbliższe terminy 14 października, 11 listopada i 9 grudnia. Telefon kontaktowy: 644-02-36 w. 300.**

**W szkole w os. Sportowym nr 28 będą 23 października, 27 listopada i 18 grudnia.**



# OGRANICZANIE OCHRONY

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Projektowana ustawa o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie Kodeksu cywilnego zawiera regulacje dotyczące zwłaszcza następujących zagadnień: \*ochrony praw lokatorów \*lokalności socjalnych \*mieszkaniowego zasobu gminy \*nowelizacji kodeksu cywilnego zwłaszcza w zakresie najmu lokali mieszkalnych \*rozwiązań przejściowych, obowiązujących z reguły do dnia 31 grudnia 2004 r.

Ustawa ta, wraz z projektowaną ustawą o dodatkach mieszkaniowych, miałaby zastąpić dotychczasową ustawę z dnia 2 lipca 1994 r. o najmie lokali mieszkalnych i dodatkach mieszkaniowych.

Wobec przewidzianego w projekcie uchylecia ustawy o najmie lokali mieszkalnych i dodatkach mieszkaniowych, najem lokali mieszkalnych byłby ustawowo regulowany w zasadzie tylko w kodeksie cywilnym. Projektowane przepisy o ochronie praw lokatorów, dotyczące zresztą nie tylko najmu, ale również innych stosunków prawnych, stanowiłyby *leges speciales* w stosunku do przepisów kodeksu cywilnego.

## KTO JEST LOKATOREM?

Zgodnie z art. 75 ust. 2 Konstytucji RP „Ochronę praw lokatorów określa ustawa”. Jest to jeden z przepisów, które – stosownie do art. 236 ust. 1 Konstytucji – wymagają przedstawienia przez Radę Ministrów Sejmowi projektów ustaw niezbędnych do stosowania Konstytucji w okresie 2 lat od dnia jej wejścia w życie.

W projekcie ustawy pojęcie „lokatora” rozumie się szeroko. Lokatorem jest więc nie tylko najemca lokalu mieszkalnego, ale każda osoba, która zajmuje taki lokal na podstawie innego tytułu prawnego niż prawo własności. Zgodnie z projektowanym art. 14 do ochrony praw lokatora będą miały odpowiednie zastosowanie przepisy o ochronie własności. Poza tym projektowana ochrona praw lokatora obejmuje następujące kwestie: ochronę przed podwyższaniem czynszu lub innych opłat, ochronę przed rozwiązaniem stosunku prawnego uprawniającego lokatora do używania lokalu oraz ochronę przed eksmisją. Proponuje się poza tym rozwiązanie obciążające lokatora obowiązkiem udostępnienia lokalu właścicielowi w określonych sytuacjach, m.in. w razie awarii (art. 7).

## LOKAL SOCJALNY

Istotnym instrumentem ochrony praw lokatora jest dostarczanie mu lokalu socjalnego. W projekcie definiuje się taki lokal oraz przyjmuje jako zasadę zawieranie umów najmu lokali socjalnych na czas oznaczony. Ponadto określa się osoby, z którymi takie umowy mogą być zawierane (a także osoby, z którymi nie mogą one być zawierane), reguły przedłużania umów oraz ich wypowiedziania. Prawo do lokalu socjalnego nie przysługuje osobie, która samowolnie zajmuje lokal i wobec której sąd nakazał opróżnienie lokalu.

## MIESZKANIOWY ZASÓB GMINY

W projektowanej ustawie proponuje się wprowadzenie przepisów określających zadania gmin w dziedzinie zaspokajania potrzeb mieszkaniowych, w tym w szczególności nakładających na gminy obowiązek uchwalania wieloletnich programów gospodarczych w zakresie gospodarowania mieszkaniowym zasobem gminy na co najmniej pięć kolejnych lat oraz uchwalania zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład tego zasobu. Przepisy te będą miały odpowiednie zastosowanie do innych niż gminy jednostek samorządu terytorialnego.

Ten rozdział wzbudził najwięcej kontrowersji. Otóż art. 16 ust. 4 przewiduje możliwość wypowiedziania umów najmu z zachowaniem 6-miesięcznego terminu wypowiedzenia lokatorem w sytuacji, gdy poprawi to wykorzystanie i racjonalizację gospodarowania mieszkaniowym zasobem gminy, a w szczególności planowaną sprzedaż lokali mieszkalnych oraz poprawę wykorzystania powierzchni lokali. Zatem przykładowo w sytuacji, gdy uprawniony najemca nie skorzysta z pierwszeństwa w nabyciu mieszkania to można go wykwaterować do innego lokalu zamiennego. W przepisach ogólnych art. 2 pkt 6 wyjaśniono pojęcie lokalu zamiennego – „należy przez to rozumieć lokal mieszkalny wyposażony w co najmniej takie urządzenia techniczne w jakie był wyposażony dotychczas zajmowany lokal, powierzchni pokoi jak w lokalu dotychczas zajmowanym, znajdujący się w tej samej miejscowości lub miejscowości pobliskiej; warunek ten uznaje się za spełniony, jeżeli na członka gospodarstwa domowego przypada 10 metrów powierzchni łącznej pokoi, a w przypadku gospodarstwa jednoosobowego 20 metrów kw. tej powierzchni”. Ust. 7 definiuje pojęcie miejscowości pobliskiej – „należy przez to rozumieć miejscowość do której czas dojazdu publicznymi środkami transportu przewidziany w rozkładzie jazdy w jedną stronę łącznie z przesiadkami nie przekracza godziny”.

Zatem daje się gminie możliwość wykwaterowywania lokatorów do znacznie mniejszych lokali w przypadku gospodarstw jednoosobowych lub małych rodzin. Styczy to w szczególności osób starszych. Ponadto godzina jazdy w jedną stronę może w praktyce oznaczać wykwaterowywanie nowohucian np. do Niepołomic.

W projekcie ustawy nie wyjaśniono co oznacza „poprawa wykorzystania powierzchni mieszkań”, zatem radni mieliby całkowitą swobodę we wdrażaniu tego wątpliwego przepisu. Na te przepisy szybko zareagowali przedstawiciele organizacji lokatorskich, porównując je do przepisów z najgorszych czasów PRL, okresu „bierutowskiego”, kiedy przymusowo można było przesiedlać ludzi. Rzeczywiście trudno im nie przyznać racji.



W Nowej Hucie jest dużo zasobów mieszkaniowych gminy.

## ZMIANY W KODEKSIE CYWILNYM

W kodeksie cywilnym proponuje się wprowadzić kilkanaście zmian. Na szczególną uwagę zasługują zwłaszcza propozycje wprowadzenia w kodeksie cywilnym nowych przepisów, które regulują ochronę posiadacza przed samowolnym zajęciem jego lokalu oraz wprowadzają ogólną regułę dotyczącą wypowiedziania zobowiązań bezterminowych o charakterze ciągłym. Dalsze propozycje zmian dotyczą przepisów ogólnych o najmie oraz przepisów szczególnych o najmie lokali. Najbardziej istotne są w tym zakresie następujące propozycje: wprowadzenie możliwości wypowiedziania najmu zawartego na czas oznaczony w wypadkach określonych w umowie, określenie czasu trwania najmu lokalu mieszkalnego, jeżeli wynajmującym jest pracodawca, a najemcą pracownik, unormowanie w zakresie wspólności małżeńskiej prawa najmu lokalu mieszkalnego, regulacja dotycząca wypowiedzenia wysokości czynszu, wprowadzenie wymagania zgody wynajmującego na oddanie lokalu w podnajem lub bezpłatne używanie oraz przywrócenie w kodeksie cywilnym przepisu (dawniej był to art. 691) regulującego wstąpienie w stosunek najmu po śmierci najemcy.

## PRZEPISY PRZEJŚCIOWE

W przepisach przejściowych proponuje się utrzymanie czynszów regulowanych do dnia 31 grudnia 2004 r. Utrzymuje się zasadę, iż do tego terminu maksymalny czynsz regulowany nie może przekraczać w stosunku rocznym 3 procent wartości odtworzeniowej. W stosunku do obecnie obowiązujących przepisów proponuje się zmianę polegającą na wprowadzeniu zasady, zgodnie z którą każdy właściciel lokalu będzie mógł samodzielnie ustalać wysokość czynszu najmu w granicach maksymalnego czynszu regulowanego, czyli w stosunku rocznym do 3 procent wartości odtworzeniowej. Po dniu 31 grudnia 2004 r. dla ochrony praw lokatorów przewiduje się ograniczenia dotyczące wysokości pierwszej podwyżki czynszu, zgodnie z którymi zakłada się, że maksymalny czynsz regulowany nie może przekroczyć 4,5 procent wartości odtworzeniowej. Ograni-

czenia w tym zakresie określono w art. 34 projektowanej ustawy. Należy podkreślić, iż w obecnym stanie prawnym w przypadku braku tego zapisu najemcy w prywatnych domach czynszowych, których liczbę ocenia się na około 600 tysięcy po dniu 31 grudnia 2004 r. nie byłoby objęci żadną ochroną odnośnie wysokości opłat czynszowych. Natomiast w przypadku, gdy stawki czynszu dla najemców opłacających dotychczas czynsz regulowany przekroczyły w stosunku rocznym 4,5 procent wartości odtworzeniowej, to również przewiduje się ograniczenia dotyczące terminów i skali podwyżek czynszu na zasadach obowiązujących wszystkich najemców. Proponuje się bowiem w art. 6 projektowanej ustawy zasadę, zgodnie z którą kolejne podwyższanie czynszu nie może być dokonane częściej niż co 6 miesięcy oraz podwyżki tego czynszu nie mogą w danym roku przekraczać wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych w minionym roku w stosunku do roku poprzedzającego rok miniony więcej niż o 25 procent. Wzrost cen, o którym mowa, ustalać się ma na podstawie obwieszczeń Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego publikowanych na podstawie odrębnych przepisów.

## UDERZENIE PO KIESZENI

Te przepisy z pozoru wyglądają na zabezpieczające interesy lokatorów. Jednak danie prywatnym właścicielom możliwości wprowadzenia czynszów już od roku 2000 (jeśliby ustawa weszła w życie w takim kształcie), opartych na zasadzie do 3 procent kosztów odtworzeniowych spowodowałoby lawinowy wzrost czynszów w tych zasobach. Szacuje się, że te czynsze w stosunku do regulowanych wzrosłyby dwukrotnie tj. z ok. 2,50 zł na 5,00 zł za 1 m. kw. w samej stawce eksploatacyjnej. Do tego należy doliczyć koszty ciepła, wody i usuwania nieczystości i nagle okazałoby się, że w tych zasobach trzeba łącznie płacić 10 zł za 1 m. kw. Są to już drakońskie ceny najmu.

## CO TO JEST WARTOŚĆ ODTWORZENIOWA?

Warto jeszcze przypomnieć co znaczy wartość odtworzeniowa lokalu. Jest to iloczyn jego powierzchni

użytkowej i wskaźnika przeliczeniowego kosztu odtworzenia 1 m. kw. powierzchni użytkowej budynku mieszkalnego. Wojewoda, co kwartał w drodze obwieszczenia ustala wysokość wskaźnika przeliczeniowego kosztu odtworzenia 1 m. kw. powierzchni użytkowej budynków mieszkalnych dla poszczególnych powiatów, znajdujących się na obszarze danego województwa. W tym przypadku uwzględnia się w szczególności przeciętny koszt budowy 1 m. kw. powierzchni użytkowej budynku mieszkalnego ustalony na podstawie aktualnych danych urzędu statystycznego oraz własnych analiz. Wskaźnik przeliczeniowy powinien uwzględnić wzrost cen towarów i usług konsumpcyjnych dla danego województwa w okresie poprzedzającym kwartał, na który jest ustalany. W praktyce takie miasto jak Kraków będzie miało stosunkowo wysoką wartość odtworzeniową lokalu, co ustawi czynsze na dużym poziomie.

## LIKWIDACJA CZYNŚÓW REGULOWANYCH

Należy także zaznaczyć, iż po dniu 31 grudnia 2004 r. zakłada się, że w zasadzie w odniesieniu do wszystkich stosunków najmu lokalu mieszkalnego (z wyjątkiem mieszkań zajmowanych przez funkcjonariuszy określonych służb) będą obowiązywały jednakowe regulacje prawne, w tym w zakresie ustalania wysokości czynszu, czyli oznacza to likwidację czynszu regulowanego. Kolejnym uderzeniem w lokatorów byłoby ustalenie podstawy wymiaru stawki eksploatacyjnej na wysokości 4,5 procent kosztów odtworzeniowych. Oznaczałoby to kolejną znaczną podwyżkę czynszów w lokalach wynajmowanych. Do prywatnych właścicieli dołączyłaby gmina z wysokimi czynszami. Tu dochodzimy do paradoksu, gdy w ustawie się mówi, że wynajmowane lokale od gminy powinny być najtańszą formą korzystania z mieszkań, a na pewno tak nie będzie. Znany obecnie system osłon w postaci dodatków mieszkaniowych nie będzie w stanie zrekompensować wysokich podwyżek. Ponadto będzie to kolejne zajęcia dla urzędników przekładających pieniądze z przyszłowiowej jednej do drugiej kieszeni. W państwach wysoko rozwiniętych mieszkania komunalne wynajmowane są z reguły osobom uboższym i czynsze ustanawiane są od razu na niższym poziomie wynikającym z bezpośredniego ich dofinansowania bez pośrednictwa biurokratyzowanych rzesz urzędników.

Generalnie zaproponowana przez rząd ustawa o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie Kodeksu cywilnego nie spełnia oczekiwań społecznych. Wręcz odwrotnie zwiększa strach szybko ubożającej części społeczeństwa wynajmującej lokale mieszkalne, przed nadchodzącymi rugami z mieszkań oraz brakiem możliwości podołania drakońsko rosnącym czynszom.

ŚLAWOMIR PIETRZYK  
Fot. autor



# GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC



## DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

**Przewodniczący:** Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu:** Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek.  
Biuro Rady Dzielnicy czynne od poniedziałku do czwartku

w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron. Tel. 648-96-18.  
Dyżury: przewodniczący lub zastępca przewodniczącego – czwartki w godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki w godz. 14.00–17.00.

### SZANOWNI PAŃSTWO,

## MIESZKAŃCY DZIELNICY XV MIASTA KRAKOWA-MISTRZEJOWICE

Minęło 10 miesięcy trzeciej kadencji samorządu krakowskiego, w którego struktury wchodzi Rada i Zarząd Dzielnicy XV. To z woli Państwa funkcjonujemy w tej radzie, której mam zaszczyt i honor przewodniczyć. Jest to najmniejsza struktura samorządu krakowskiego o znaczeniu pomocniczym. Ma ona jednak swoje miejsce i rolę w życiu Państwa. Po tym krótkim okresie działalności czuję potrzebę podzielenia się z Państwem swoimi spostrzeżeniami. Cotygodniowe dyżury przewodniczącego oraz członków zarządu dają możliwość poznania problemów, jakie nurtują mieszkańców Mistrzejowic. W pełni zdajemy sobie sprawę, jak duże są zaległości i ile jest jeszcze do zrobienia. Państwo pytają o środki na drogi, chodniki, przychodnie i inne ważne sprawy. Na pozór wydaje się to oczywiste, że dzielnica dysponuje tymi środkami. Sprawa jest jednak bardziej skomplikowana. Dzielnice nie posiadają osobowości prawnej, przez co nie mogą posiadać własnego budżetu. Każda dzielnica może tylko i wyłącznie planować (nie dysponować) środkami przyznanymi przez Zarząd i Radę Miasta Krakowa. Środki te umieszczane są w gospodarkach miejskich i wydziałach Urzędu Miasta Krakowa. To „miasto” decyduje o wielkości środków przyznawanych poszczególnym dzielnicom. Naszej dzielnicy na rok 2000 przyznano kwotę 500 tys. zł. W ramach tych środków, na XIV sesji, Rada Dzielnicy XV zaplanowała zadania na rok przyszły, o których Państwo zostali poinformowani („Głos – Tygodnik Nowohucki” oraz tablice ogłoszeń). Podobnie było z zadaniami powierzonymi przez Radę Miasta Krakowa. Ranking tych zadań Rada Dzielnicy zatwierdziła przed wakacjami. Pomimo że możliwości i środki są ograniczone, po 10 miesiącach działalności nowej Rady Dzielnicy XV widać, że obraz dzielnicy zmienia się na lepsze. Jestem przekonany, że stale będzie się zmieniał, chociaż do pełnego zadowolenia jest jeszcze daleko. Nie jesteśmy w stanie w okresie jednego roku, nawet dwóch, nadrobić wszystkich zaległości. Nie będziemy rozliczać okresu, który należał do innych, pomimo że otrzymujemy listy, telefony, a nawet formalne pisma w tej sprawie. Rada Dzielnicy XV postanowiła iść do przodu, nie będziemy się cofać, szkoda czasu. Na ostatniej sesji Zarząd Dzielnicy XV złożył pisemne sprawozdanie za okres

8 miesięcy, tj. 1.01.99–31.08.99 (choć nie było wymogu statutowego). Ze sprawozdania tego wynika, że zadania zostały wykonane w około 80% (przede wszystkim remonty dróg i chodników). Pozostałe 20% zadań wykonanych będzie do końca roku. Współpraca Zarządu i Rady Dzielnicy XV z Zakładem Gospodarki Komunalnej nr II, głównym wykonawcą remontów, układa się bardzo dobrze. Do końca roku zrealizowane zostaną:

- wysepka na ul. Miśnięskiej (Szkoła Podstawowa nr 126 w os. Tysiąclecia), wraz z kompletnym oznakowaniem i ograniczeniem szybkości (nie ma możliwości instalacji progów, ponieważ Wydział Ruchu UMK nie wydał zezwolenia na montaż),
- adaptacja obiektu (spalona harcówka w os. Tysiąclecia) na potrzeby Rady Dzielnicy. W odremontowanych pomieszczeniach dyżury pełnić będą Policja, Straż Miejska, a nawet pracownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Jak do tej pory w miejscu tym gromadzili się narkomani, pijacy i inny margines społeczny,
- zostanie sporządzony plan zainstalowania sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ul. Cedyńskiej i Wiślickiej, na wysokości sklepu ABC,
- rozpoczęła się już budowa (dokończenie) ul. Bohomolca, na wysokości sklepu „Biedronka” w os. Oświecenia, której brak tak bardzo odczuwali mieszkańcy.

Znam tę dzielnicę, mieszkam tu od 1972 roku. Wiele tu przeżyłem i wiele nauczyłem się od mieszkańców. Obowiązkiem zarządu jest realizowanie uchwał podejmowanych przez Radę Dzielnicy. Pomaga mi w tym mandat radnego Miasta Krakowa. Jako wiceprzewodniczący Komitetu na rzecz Utworzenia „Parku Mistrzejowickiego” dołożę wszelkich starań w celu realizacji tej słusznej idei. Startując do wyborów przedstawiliśmy Państwu nasz program. Obiecuję, że na koniec kadencji zdamy szczegółowe sprawozdanie z naszej działalności. Zbyt dużo było już przedwyborczych obietnic. Ten Zarząd i ta Rada Dzielnicy, z której jestem dumny, zrobią wszystko, aby nie zawieść Państwa zaufania.

Szczęść Boże!

**Przewodniczący  
Rady i Zarządu Dzielnicy XV  
STANISŁAW ZIĘBA**

## LATO ZA NAMI...

Jak do tej pory, a jest już początek października, lato nie chce się z nami rozstać. My jednak powracamy do „Pożegnania lata”, imprezy plenerowej, która odbyła się 26 września br. na Plantach Mistrzejowickich. Obszerną relację z festynu zamieścił 1 października „Głos – Tygodnik Nowohucki”. Powracamy, ponieważ Rada i Zarząd Dzielnicy XV pragną serdecznie podziękować wszystkim uczestnikom, przybyłym gościom oraz sponsorom. Dziękujemy dyrektor klubu „Kuznia”, pani **Jolancie Sybilli**, która zajęła się stroną organizacyjną imprezy. Możliwe to było przy zaangażowanej współpracy mistrzejowickich Szkół Podstawowych nr 85, 87, 126, 130 i 144. Dziękujemy dyrektorom tych szkół za czynną współpracę z Radą Dzielnicy. Jak zwykle duży wkład w przygotowanie i przeprowadzenie imprezy miały: MDK im. A. Bursy pod kierownictwem pani **Doroty Rudy-Rudkowskiej**, klub „Mirage” oraz TKKF Apollo, którego prezesem jest pan **Leszek Tytko**.

Rada Dzielnicy tej kadencji funkcjonuje dopiero 10 miesięcy. W tym czasie dla naszych mieszkańców zorganizowaliśmy trzy imprezy plenerowe. Dzięki pomocy wymienionych szkół, domów kultury i licznych sponsorów, koszty organizacji poniesione przez radę były minimalne.

Występy przygotowane były „przez dzieci – dla dzieci”. Jak zwykle nie zawiedli sponsorzy, dołączając za-

kupione nagrody do ufundowanych przez Radę Dzielnicy. Byli to **Plac Targowy „Piast”**, handlowcy: **Anna i Adam Żelazny, Ewa Marzec, Dariusz Siatka**. Również tym razem wśród bawiących się mieszkańców znaleźli się poseł na Sejm Rzeczypospolitej **Władysław Kielian** (który ufundował nagrodę dla jednego zwycięzcy konkursu), wiceprezydent MK **Paweł Zorski**, radni MK **Jan Franczyk i Stanisław Malara**. Była to kolejna okazja do poznania walorów Plant Mistrzejowickich oraz do promowania idei utworzenia Parku Mistrzejowickiego, o której to mówił **Władysław Kielian**. Nie zapominamy też o wdzięczności dla „stróżów porządku”. Zawsze dyskretnie czuwali nad bezpieczeństwem bawiących się mieszkańców. Rada i Zarząd Dzielnicy XV dziękują komendantowi Komisariatu Policji Mistrzejowice-Czyżyny, nadkom. **Leszkowi Cichockiemu**. Jak dowiadujemy się od mieszkańców Mistrzejowic, takie właśnie imprezy przypadły im do gustu, a w szczególności dzieciom. Nikt już nie pytał, dlaczego nie ma piwa. Udowodniliśmy sobie, że można bardzo dobrze bawić się bez alkoholu, z czego najbardziej zadowolone były dzieci, a także seniorzy, gdyż mieli swoją część programu. Rada i Zarząd Dzielnicy XV kontynuowały będą tę formę kontaktu z mieszkańcami. Wszyscy się uczyliśmy. Głęboko wierzymy, że kolejne imprezy będą jeszcze lepsze.

Wszystkim za wszystko dziękujemy.

**Rada i Zarząd Dzielnicy XV MK  
Mistrzejowice**



## DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

### RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVI

**Tel. 641-45-67. Przewodniczący Zarządu – Ireneusz Raś, zastępca przewodniczącego – Jerzy Polomski, członkowie zarządu – Marek Bartoszek, Halina Halacińska, Sylwester Turbiarz.**

## OŚWIADCZENIE

Rada Dzielnicy XVI Miasta Krakowa wyraża sprzeciw wobec planowanej inwestycji stacji paliw u zbiegu al. Andersa i ul. Kocmyrzkowskiej.

Apelujemy do Zarządu i Rady Nadzorczej Spółdzielni Mieszkaniowej „Jutrzenka” o zmianę stanowiska w tej

**DYŻURY ZARZĄDU:** Przewodniczący Zarządu – poniedziałki w godz. 8.15–9.00, środy w godz. 16.00–17.30, zastępca przewodniczącego Zarządu – wtorki w godz. 17.00–18.00, posiedzenia Zarządu – środy, godz. 16.30.

sprawie, zgodnie z oczekiwaniami zdeterminowanych mieszkańców tego rejonu dzielnicy, których dobro winno być nadrzędnym celem działania, tak naszym, jak i Państwa.

Za Radę Dzielnicy XVI m. Krakowa

**Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVI  
IRENEUSZ RAŚ**



## DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

**Przewodniczący:** Tomasz Urynowicz, **zastępca przewodniczącego:** Józef Kręzolek, **członkowie zarządu:** Władysław Kolaś, Anna Kurczyna, Stanisław Maranda, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00.

Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00.

Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, środa – godz. 13.30–18.00.

## IMPREZA „TOP-GRAFFITI” W OS. SZKOLNYM



Młodzieżowy Dom Kultury im. Janusza Korczaka, mający siedzibę w os. Złotej Jesieni 13, którego dyrektorem jest **Monika Modrzejewska**, zorganizował 25 września br. plenerową imprezę pod nazwą „Top-Graffiti” w swojej filii w os. Szkolnym 5.

Na początku tej informacji o imprezie należy wyjaśnić skąd ta nazwa. Otóż kierownictwo Domu Kultury postanowiło wykorzystać upodobania młodzieży do malowania metodą graffiti i zaangażować ją do udziału w specjalnym konkursie prowadzonym pod fachowym kierunkiem. Konkurs doszedł do skutku i odbył się etapami. Najpierw zgłoszono pięćdziesiąt projektów. Spośród projektantów wyłoniono sześć ekip liczących od dwóch do trzech osób. Te ekipy zostały dopuszczone do malowania graffiti w budynku filii w os. Szkolnym. Następnie trzy najlepsze ekipy wymalowały graffiti na froncie budynku. Zadanie zostało wykonane 17 lutego br. Ale napis „MDK im. Janusza Korczaka” został wymalowany na froncie budynku w czasie imprezy 25 września br. Wydarzenie to było przewodnim motywem zabawy, która miała bogatą oprawę w postaci szeregu atrakcyjnych konkursów. Udział w nich przyniósł około dwustu uczestnikom, dzieciom i młodzieży z całej Nowej Huty wiele radości i rozrywki. Był tam konkurs tenisa stołowego, zabawa sportowa hula-hoop, bieg z przeszkodami, rzut strzałkami do tarczy, rzut do kosza, rysunki na asfalcie, przeciąganie za linie, kometka, gry komputerowe NINTENDO-64, gry piłkami do tenisa stołowego odbijającymi dłońmi itp. Cały czas zabawom towarzyszyła muzyka odtwarzana z taśm.

Uczestnicy konkursów byli wynagradzani żetonami, które następnie wymieniali na nagrody rzeczowe w specjalnym stoisku ze słodyczami, zabawkami, breloczkami, grammi i artykułami szkolnymi.

Nad przygotowaniem imprezy i jej przebiegiem czuwała kierownik Działu Imprez Domu Kultury mgr **Ewa Żółty**. Impreza przebiegała sprawnie dzięki pracy wszystkich pracowników Domu Kultury, którym należą się zasłużone wyrazy pochwały, i dla których skromną nagrodą niech będzie wymienienie ich nazwisk w tej informacji. Do grona tych pracowników należeli: mgr **Grzegorz Krupa**, mgr **Joanna Słomka**, mgr **Anna Siwek**, mgr **Aleksandra Szczepaniec**, mgr **Jan Chrapala**, mgr **Zbigniew Chrutek**, mgr **Karina Drak**, mgr **Andrzej Modrzejewski**, **Grażyna Brzyska**, **Małgorzata Wrześniowska**, **Celina Kozuba**, **Wojciech Stelmachowski** i inni.

Młodzieżowy Dom Kultury im. Janusza Korczaka jest zasłużonym i najstarszym ośrodkiem kultury Nowej Huty. Działalność przerwy już od czterdziestu sześciu lat. Od Nowej Huty jest młodszy tylko cztery lata.

## SĄ PERSPEKTYWY UTRZYMANIA BASENU KĄPIELOWEGO W OS. KOLOROWYM

Zapowiedziane w nr. 30 „Głosu” spotkanie dotyczące omówienia sposobu utrzymania młodzieżowego basenu kąpielowego w os. Kolorowym, odbyło się 30 września br. Uczestniczyło w nim 15 osób, przedstawiciele Zakładu Gospodarki Komunalnej II, „ADREMU”, Policji, Rady Dzielnicy XVI, Towarzystwa Przyjaciół Dzieci, grono mieszkańców os. Kolorowego i przedstawiciele Rady Dzielnicy XVIII z przewodniczącym rady **Tomaszem Urynowiczem** na czele.

Spotkanie prowadził zastępca przewodniczącego Rady **Józef Kręzolek**, który w krótkim zarysie omówił dotychczasowe starania o utrzymanie basenu. Basen był już odnowiony i oddany do użytku, ale wskutek braku stałego gospodarza, czyli braku ciągłego nadzoru, uległ dewastacji wraz z budynkiem socjalnym. Bez takiego stałego gospodarza utrzymanie basenu i jego otoczenia jest niemożliwe.

Przedstawiciel TPD, Warsztatów Zajęciowych w os. Stalowym **Krzysztof Huma** oświadczył, że TPD podejmuje się roli tego gospodarza.

W wyniku dyskusji ustalono, że najpierw należy uzgodnić z Wydziałem Skarbu Miasta Krakowa jak najkorzystniejsze warunki przekazania TPD basenu i jego otoczenia. Takie spotkanie ma zorganizować ZGK II.

Przewodniczący Społecznego Komitetu ds. Basenu **Antoni Taraska** w dalszej dyskusji oświadczył, że jest możliwość porozumienia się z młodzieżą w sprawie zapobiegania dewastacji basenu i jego otoczenia w przyszłości. Przypomniał przy tym, że mieszkańcy os. Kolorowego pamiętają obietnicę dyrektora ZGK II inż. **A. Basińskiej**, wyrażoną na pierwszym spotkaniu, że pieniądze na ponowne odnowienie basenu będą, gdy tylko znajdzie się oczekiwany gospodarz.

Komendant Komisariatu Kraków - Nowa Huta, nadkom. mgr **Marek Woźniczka** poinformował, że niestety nie może spełnić oczekiwań mieszkańców os. Kolorowego, dotyczących utworzenia na terenie basenu specjalnej placówki policyjnej. Przyrzekł, że wzmocni patrole policyjne, szczególnie w godzinach nocnych.

## CAŁODOBOWE TELEFONY POLICJI

Mieszkańcy Dzielnicy XVIII, poszkodowani lub świadkowie przestępstw bądź wypadków, mogą telefonować do Komisariatu Policji Kraków - Nowa Huta pod całodobowe telefony: 644-44-44 – oficer dyżurny, 610-33-25, 610-33-35 – możliwość nagrania na automatyczną sekretarkę. (A. O.)



# ANTYPOŚLIZGOWA NAWIERZCHNIA



Nie tylko zimą mamy problemy ze śliską nawierzchnią miejsc, gdzie poruszają się pojazdy i piesi. Również letnią porą możemy mieć szansę docenić nawierzchnię na której podeszwa buta poczuje mocną przyczepność, a koło samochodu zatrzyma się szybciej. Takie możliwości stwarza system ROCBINDA. To najnowsza technologia angielska zauważona na targach i obecnie już proponowana w Polsce.

Jest to przeciwpoślizgowa, kładzona na zimno na każde podłoże warstwa ścierna nawierzchni, stosowana na powierzchni dróg, mostach, pochylniach, w tunelach, różnego rodzaju zjazdach, a także schodach. System ROCBINDA stosuje się wszędzie tam, gdzie istnieje niebezpieczeństwo spowodowane brakiem dobrej przyczepności zarówno w przypadku pojazdów jak i pieszych. ROCBINDĘ kładzie się szybko. Podłoże pokrywane jest żywicą poliuretanową, na którą wysypuje się wysokiej jakości kruszywo bazaltowe (boksyt lub boksyt gujański). Komponenty wiążą się ok. 4 godzin. Trwałość nawierzchni obliczona jest na 8-10 lat, na co producent daje gwarancję.

Tak się złożyło, że reporter „Głosu” był świadkiem kładzenia pierwszej nawierzchni ROCBINDY w Krakowie. Firma „Iwocem”, która ma siedzibę przy al. Jana Pawła II 33 jest jedną z dwóch w Polsce wdrażającą nową technologię w praktykę. Pierwszy dywanik położono na zjeździe do jednego z garaży przy os. Srebrnych Orłów przy ul. Budziszyńskiej oraz na schodach wejściowych do STAŚ MARKETU w os. Wysokim.

W Polsce system ROCBINDA jest dopiero wprowadzany. Jedne z pierwszych nawierzchni kładziono w lipcu w Tomaszowie przy ul. Nowowiejskiej na odcinku od ronda do wyjazdu z zajezdni PKS. Prace te nadzorował przedstawiciel angielskiej firmy Jobling Purset, producenta komponentów. We wrześniu systemem ROCBINDA pokryto jezdnię w pobliżu przejść dla pieszych w ciągu ulicy Piotrkowskiej w Opocznie. Nie był to przypadek albowiem prezesem firmy „Iwocem” jest Józef Supernat opocznianin z pochodzenia.

System ROCBINDA jest rozpowszechniony na zachodnioeuropejskim rynku. Użytkownicy i administratorzy dość szybko przekonują się do zalet nawierzchni przeciwpoślizgowej. Stosuje się ją w miejscach gdzie istnieje zwiększone niebezpieczeństwo powstania wypadku spowodowanego brakiem dobrej przyczepności. Droga hamowania na takiej nawierzchni może być nawet o 40 procent krótsza. Dlatego system ROCBINDA stosuje się w pobliżu przejść dla pieszych, przy skrzyżowaniach dróg, na rondach, pochylniach, parkingach. Może być również stosowany na podjazdach dla osób niepełnosprawnych. Dodatkowym atutem jest możliwość wykonania nawierzchni aż w siedmiu kolorach, co umożliwia wykonanie pasów i znaków poziomych na drodze bez konieczności malowania jezdni. Tak wykonane oznakowanie pasów na przejściach dla pieszych jest o wiele bardziej trwałe od malowanych tradycyjnymi farbami.

Kolejną zaletą systemu ROCBINDA są właściwości hydroizolacyjne. Na takiej nawierzchni nie tworzy się lód, a drobny śnieg zanika.

Przed olbrzymią szansą skorzystania z nowej technologii antypoślizgowej stają władze samorządowe Krakowa. Oferta bowiem została złożona. W związku z tym, że firma Iwocem mieści się przy al. Jana Pawła II 33 nie ma żadnych problemów, aby władze poszczególnych dzielnic nowohuckich zainteresowały się tą ofertą. Prace mogą zamawiać także spółdzielnie mieszkaniowe oraz prywatne osoby zainteresowane np. pokryciem tą nawierzchnią stromych zjazdów do garażu. W sprawie zamówień można kontaktować się pod numerem telefonu 649-96-66, wew. 817.

(SP) Fot. autor

## PRZEMYŚLAŁ?

20 września, wieczorem, oficer dyżurny Komendy Miejskiej Policji przyjął zgłoszenie o zaginięciu 42-letniego mężczyzny, zatrudnionego w jednym z pocztowych urzędów w charakterze doręczyciela.

Jak ustalono, rano tego dnia listonosz po rozpoczęciu pracy pobrał przesyłki i przekazywał pieniądze, które miał doręczyć adresatom. Do pracy w tym dniu już nie wrócił, mimo, że powinien ją zakończyć o godz. 16.00 i rozliczyć się. W należącem do niego samochodzie, zaparkowanym w miejscu jego zamieszkania, znaleziono torbę z przesyłkami. Ustalono też, że po wyjściu z urzędu doręczyciel widziany był przez kilka osób. Sprawdzano też, czy w torbie należącej do listonosza znajdują się wszystkie pobrane przez niego przesyłki, a jeżeli nie, to jakich brakuje i czy te których brakuje zostały doręczone adresatom. To samo dotyczyło przekazów

pieniężnych. Policja zajęła się ustaleniem i wyjaśnianiem wszystkich okoliczności zaginięcia mężczyzny jak też motywów.

Zaginiony pracował pięć lat w pocztowym urzędzie, a w miejscu pracy cieszył się dobrą opinią.

Jakież było zaskoczenie pracowników urzędu, gdy 23 września żona doręczyciela zwróciła w jego imieniu pieniądze w urzędzie. Podobnie zaskoczeni byli policjanci gdy zaginiony sam zgłosił się na policję 24 września.

Póki co wiemy tylko tyle, że w czasie kiedy policja poszukiwała zaginionego doręczyciela, ten przebywał u najbliższej rodziny w Nowej Hucie. (jdz)

## W NOWOHUCKICH KINACH

W kinie „Świt”

### „GWIEZDNE WOJNY” I „BARDZO DZIKI ZACHÓD”

„Gwiezdne wojny” i „Bardzo Dzikie Zachód” – dwie atrakcyjne propozycje kina akcji. Pierwsza, to powrót do przebojowej współczesnej baśni filmowej zrodzonej siłą wyobraźni George’a Lucasa, opartej na znanym z setek podań i mitów motywie odysei bohatera zmagającego się z siłami zła. Tyle, że nie w odległych wiekach, na terenach basenu Morza Śródziemnego, lecz w międzygalaktycznych przestrzeniach. Dzięki filmowi „Gwiezdne wojny: Część I - Mroczne widmo” poznamy początek wielkiej sagi. Darth Vader jest obiecującym dziewięcioletkiem o imieniu Anakin Skywalker, a Obi-Wan Kenobi – młodym i ambitnym rycerzem Jedi. Anakin pozna swoje przeznaczenie i wyruszy w podróż, której tłem będzie galaktyka stojąca w obliczu konfliktu zagrażającego jej istnieniu...

Romans, humor, zabójcza broń, zdrada i mroźna krew w żyłach akcji, to z kolei atuty „Bardzo dzikiego zachodu”. Specjalny agent rządowy James West, wyjątkowo czarujący i sprytny oraz towarzyszący mu agent Artemus Gordon, mistrz kamuflażu i specjalista od wszelkiego rodzaju gadżetów, wyruszają w pościg za diabolicznym dr Arlissem Lovelesssem. Loveless planuje zamach na życie prezydenta Stanów Zjednoczonych, do czego zamierza wykorzystać swoją ogromną, chodzącą broń zwaną Tarantulą...

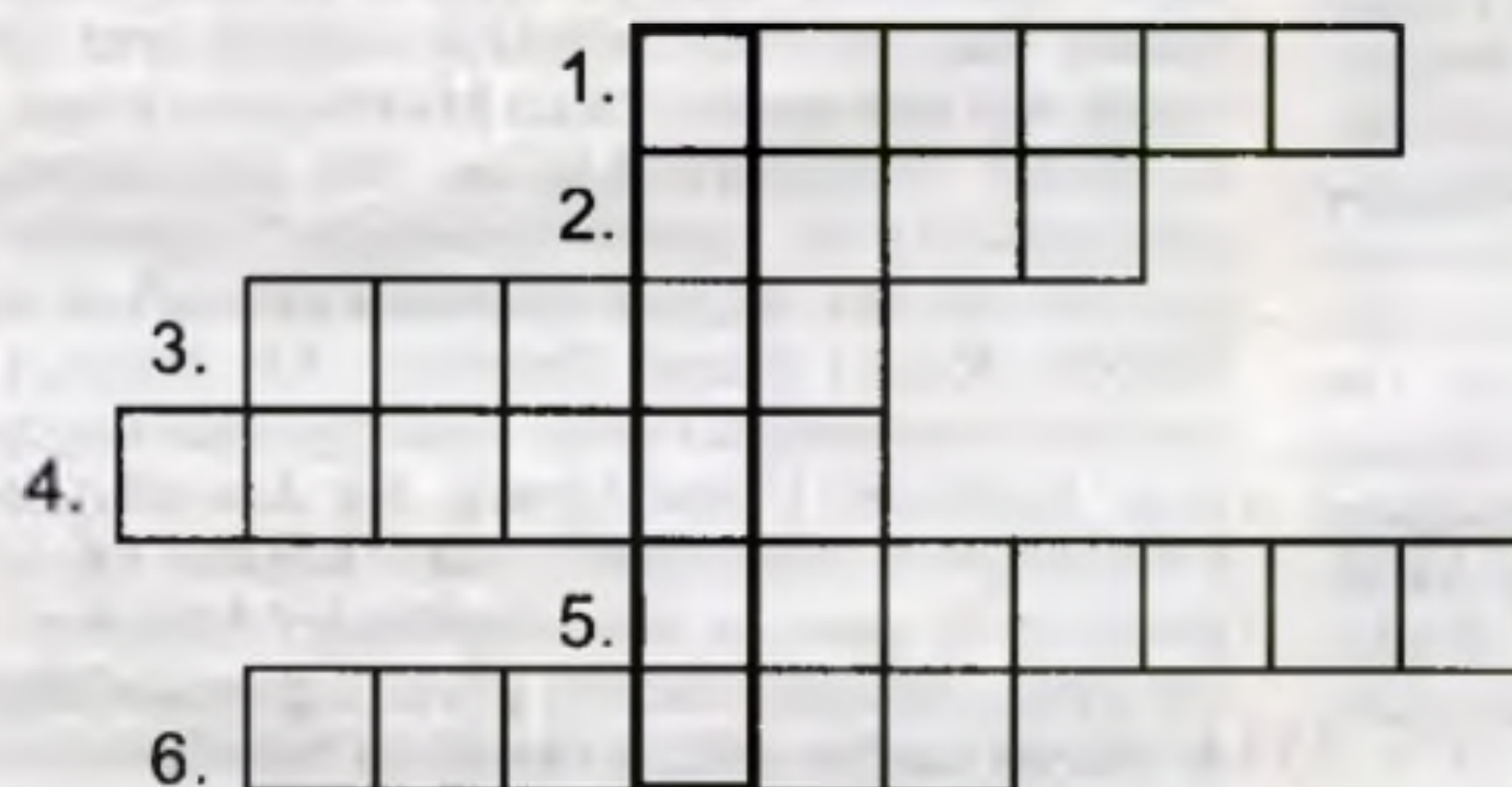
Na Czytelników „Głosu” czekają zaproszenia. Tym razem jest ich 5. Trzy podwójne zaproszenia na „Gwiezdne wojny” i dwa podwójne zaproszenia na „Bardzo dziki zachód”. Zaproszenia można odebrać w redakcji „Głosu”, w piątek 8 października, w godz. 10-14. (f)



## FILMOWA KRZYŻÓWKA KINA „SFINKS”

Od października w każdym miesiącu na łamach „Głosu” pojawiać się będzie krzyżówka o tematyce filmowej. Wśród osób, które nadesłały prawidłowe rozwiązania każdorazowo zostaną rozlosowane dwa miesięczne karnety na seanse w kinie studyjnym „Sfinks”. Tym razem na rozwiązania (wystarczy podać hasło) czekamy do 21 października (decyduje data stempla pocztowego). Karty pocztowe prosimy przysyłać na adres: Kino Studyjne „Sfinks”, os. Górali 5, 31-959 Kraków.

Osoby nadsyłające rozwiązania prosimy o podanie imienia i nazwiska oraz adresu z numerem telefonu. Nazwiska zwycięzców zostaną opublikowane w ostatnim październikowym numerze „Głosu”.



1. „... uwodzenia” w tytule najnowszej ekranizacji „Niebezpiecznych związków” Choderlosa de Laclosa w reż. Rogera Kuma.
2. Tytuł filmu Macieja Dutkiewicza z udziałem Agnieszki Krukówny, Macieja Stuhra i Janusza Gajosa.
3. Piosenkarz znany nie tylko ze sceny muzycznej, wziął udział w filmach „Girl Guide” i „Poniedziałek”.
4. Autor muzyki do filmów „Zabić Sekalą”, „Bandyta”.
5. Boris, aktor grający w pierwszej wersji „Mumii” z 1932 r.
6. Nazwisko aktora, który wcielił się w postać Portera, bohatera filmu „Godzina zemsty”.

## SZTUKA ŻYCIA, ŻYCIE W SZTUCE

Dyskusyjny Klub Filmowy „Zgaga” funkcjonujący przy Nowohuckim Centrum Kultury zaprasza na przegląd filmów z udziałem Jana Nowickiego pt. „Sztuka życia, życie w sztuce”. W najbliższy poniedziałek (11 października) o godz. 18 będzie można zobaczyć „Sanatorium pod Klepsydrą” – film polski z roku 1973. Filmy wyświetlane będą

w poniedziałki i środy o godz. 18.00 wg poniższego harmonogramu:

- 13.10 – „Bariera” (1966);
- 18.10 – „Życie rodzinne” (1971);
- 20.10 – „Spirala” (1978);
- 25.10 – „Sukcesja” (Węgry, 1980);
- 27.10 – „Wielki Szu” (1982). Wstęp wolny!

## OGŁOSZENIA DROBNE

- DO wynajęcia garaż murowany, Czyżyny. 643-59-49 po 18.00.
- DWUPOKOJOWE do wynajęcia. 0601-48-11-40.
- DWUPOKOJOWE, Królewska, 52 m kw., 2 pokoje, jasna kuchnia, telefon, 1 piętro, kwaterekowe zamienię na mniejsze, Huta. Tel. 649-21-93.
- DZIAŁKĘ 42-arową przy Puszczu Niepołomickiej pilnie sprzedam! (012) 645-08-54.
- FRANCUSKI, korepetycje, studentka. 645-96-90.
- GARAŻU dużego szukam. (012) 647-55-34.
- JĘZYK polski – korepetycje. 649-14-17.
- KOMPUTERY, komis-sklep, skup, modernizacje. Kalinowe 4. (012) 648-25-88.
- KUPIĘ cinquecento 700 lub 900. (012) 425-81-81, 643-47-42.
- KUPIĘ suknię ślubną rozmiar 40-42. Tel. 644-65-41.
- LODÓWKI, pralki. Tel. (012) 648-00-30.
- LODÓWKI, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.
- LOMBARD – Kazimierzowskie 23 (za ABC), pożyczki także bez zastawu. 641-13-77.
- LOMBARD – os. Centrum D2. 643-76-59.
- MIESZKANIA do wynajęcia poszukuję. 641-50-53, 0604-43-85-09.
- NAPRAWA piecyków. (012) 641-44-18, 0602-65-11-62.
- NAPRAWA pralek, lodówek, os. Złota Jesień 13. (012) 647-39-73.
- NIEMIECKI. Tel. 645-14-95, 0501-434-224.
- ODSĄPIĘ pomieszczenie. 643-22-62.
- OKNA – solidne opalanie i malowanie. Tapetowanie, malowanie, wykończeniowe, drobne usługi stolarskie, ślusarskie. 644-45-73.
- POSZUKUJĘ osoby do prac porządkowych na działce. 648-58-38.
- POŻYCZKI bankowe, bez poręczycieli, Centrum B7. 643-63-85.
- POŻYCZKI bankowe, Centrum B7. 643-63-85.
- PRZYJME solidnego pracownika do wulkanizacji. Wiek 20-30 lat. 644-13-83.
- REMONTY budowlane. Tel. 648-42-26, 0604-20-50-54.
- SPRZEDAM VW Golf 1.9 TDi – full opcja, 1995, 114 000km. Tel. 0501-160-932.
- SZKLARSKIE pogotowie. (012) 649-15-94.
- SZKLARZ, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.
- SZKLARZ. (012) 644-77-82.
- TOKARKĘ rewolwerówkę, prasę hydrauliczną – sprzedam. 644-74-33.
- WYKONUJĘ: pedicure leczniczy, manicure, henna u klienta w domu lub u siebie. Tel. 642-00-59.
- ZAGINĘŁY dokumenty na nazwisko Felusiak. Tel. 645-03-46.
- ZAMIENIĘ własnościowe, trzy-pokojowe, 67 m kw., Sportowe na dwupokojowe, min. 40 m kw. lub trzypokojowe (może być ślepa kuchnia). 644-68-95 wieczorem.
- ZASTRAJKOWAŁ telewizor? Dzwon 645-47-65. Najdłuższa gwarancja!
- ZGUBIONO legitymację na nazwisko Ciastek. Tel. 0601-51-92-75.
- ZGUBIONO legitymację na nazwisko Szatkowska. 0601-51-92-75.
- ŻALUJĘ montaż, gwarancja. 647-64-46 wieczorem.

### POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI „ELBA” „TWÓJ DOM”

Chcesz dobrze sprzedać, kupić, wynająć – przyjdź lub zadzwoń. Pełna obsługa prawna, geodezyjna, kredyty hipoteczne. 412-18-96, 413-07-87, 643-76-60 ul. Majora 12A, os. Centrum E 21



# IDEALNA PROMOCJA

centertel

DO KAŻDEGO KOMPUTERA TELEFON Z AKTYWACJĄ GRATIS



- Dwusystemowy (DCS + GSM)
- Aktywna klapka chroni klawiaturę
- Długie czasy działania
- Możliwość stosowania zwykłych baterii AA
- Klawisz szybkiego dostępu do 9 najbardziej potrzebnych opcji menu

Nasza promocja to połączenie dwóch **IDEA** lnych urządzeń: wysokiej klasy komputera i nowoczesnego telefonu komórkowego. Więcej szczegółów o promocji dowiesz się dzwoniąc pod nr tel. 648-71-24

## Przykładowe ceny zestawów:

### SFT Premium CI366 - AT

Intel®Celeron™ 366 PGA, płyta główna i810 100MHz - PGA, pamięć 32MB/100, dysk twardy 4.3GB ATA66, FDD 1.44MB, karta graficzna zintegrowana i752, obudowa Mini Tower, klawiatura BTC Win95, mysz+pad, CD 40x, karta muz. 3D, monitor 14" Daewoo 431X - cyfrowy

**2595zł**

### SFT Premium PIII 450 - ATX

Intel®Pentium®III 450, płyta główna 440 ZX ATX AGP - Slot 1, pamięć 32MB/100, dysk twardy 4.3GB ATA66, FDD 1.44MB, karta graficzna V2200 AGP 8MB, obudowa Midi Tower ATX, klawiatura BTC Win95, mysz+pad, CD 40x, karta muz. 3D, monitor 15" Daewoo 518B - cyfrowy

**3599zł**

Wszystkie ceny zawierają podatek VAT 22%. Aktualna i pełna oferta dostępna w Internecie pod adresem: <http://www.softman.krakow.pl>



**Kraków, os. Złotej Jesieni 13E**  
tel/fax: 648-71-24

wejdzie przez salon Idea Centertel  
e-mail: sft@softman.krakow.pl



**UWAGA!!!**

Nowa siedziba firmy.



## ZAKŁAD KSIĘGOWO-FINANSOWY Sp. z o.o.

30-969 Kraków, ul. Mrozowa 9, p. 112, e-mail: zkf@pp.com

tel. (012) 643-36-02 lub 0604-220-677

Wykonujemy usługi:

- prowadzenia pełnych ksiąg handlowych,
- prowadzenia ksiąg przychodu i rozchodu,
- sporządzania deklaracji
- i inne.

ZAPRASZAMY: poniedziałek-piątek od 7<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>

## KARCH-DYWAN CZYSZCZENIE

- wykładzin, dywanów
  - tapicerki samochodowej
- tel. 647-52-91

## BLACHARSTWO LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja jakości. Możliwość negocjacji cen. Dogodna forma płatności.  
„AUTO-KIER” s.c., ul. WĄWOZOWA 10  
tel. 0602 273 114

## AGENCJA SPRZEDA

- ◆ 4-pokojowe: ◆ 2 Pułku Lotniczego, 78 m<sup>2</sup>, Oświeceni 81 m<sup>2</sup>.
  - ◆ 3-pokojowe: ◆ Kolorowe, Oświeceni.
  - ◆ 2-pokojowe: ◆ Stalowe, 50 m<sup>2</sup>, ◆ Mistrzejowice, 39 m<sup>2</sup>, ◆ Teatralne, 45 m<sup>2</sup>, ◆ Ogrodowe, 45 m<sup>2</sup>, ◆ Górall, 51 m<sup>2</sup>, ◆ Willowe, 50 m<sup>2</sup>, ◆ Kalinowe, 47 m<sup>2</sup>.
  - ◆ 1-pokojowe: ◆ Centrum B, Mistrzejowice.
- Pilnie kupimy 4- lub 3-pokojowe na 2 Pułku Lotniczego.  
423-06-02, 423-06-05,  
0601 875 358

Nadciągają niskie ceny...

**OBNIŻKA!**  
**DO 20,22 %**



Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66



## Dyplomowani Mistrzowie Bioenergoterapii,

- znani w kraju i za granicą
- mistrz bioenergoterapii - ALBIN STEMPPEL „ALEK” działający od 1953 r. - prezes Stowarzyszenia „TASKERN” w Tychach,
- mistrz bioenergoterapii - inż. KRYSZYNA NOWAK, „KRYSZYNA”, działająca od 1986 r. - wiceprezes Stowarzyszenia „TASKERN” w Tychach.
- Duet „ALEK i KRYSZYNA” - S.C. BIO-SNAK, tel. kom. 0602 274739 i 090 699265, przyjmują w Tychach w każdą środę w Centrum Medycznym „KAROLINA”, Tychy, ul. Lencewicza 46, w godz. 14.00-16.00, tel. (032) 217-04-42,
- w siedzibie Klubu Stowarzyszenia „TASKERN”, Tychy Żwaków, ul. Myśliwska 98, w godz. 17.30-21.00, tel. (032) 219-59-08
- w NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY w Krakowie - Nowej Hucie, al. Jana Pawła II 232 B, sala 112B, w godz. 12.00-16.00, tel. kontaktowy: (012) 644-02-36 (w. 300), w dniach: 14.10.1999, 11.11.1999, 9.12.1999,
- w MAŁOPOLSKIM CECHU BIOENERGOTERAPII w KRAKOWIE, ul. Soltyka 9, w godz. 11.00-14.00. Terminy spotkań: 26.10.1999, 25.11.1999.

Bioenergoterapeuci posiadają bliźniacze aury i bliźniacze biopola o nie-spotykanej ogromnej energii uzdrowicielskiej. Legitymują się dużymi efektami uzdrowicielskimi w usuwaniu schorzeń nerek, prostaty, trzustki, oskrzeli, płuc, układu trawiennego, krwionośnego i nerwowego, wrzodów żołądka, dwunastnicy i cukrzycy, schorzeń i defektów kręgosłupa, kończyn, guzów piersi, macicy, przydatków i układu limfatycznego. Działalność naszą nie zastępuje medycyna akademicka, lecz ma na celu wspomaganie organizmu bioenergią we wszystkich stadiach choroby. Wszystkich zainteresowanych poprawą swojego stanu zdrowia - zapraszamy.

## SALON FRYZJERSKI GAGA

zaprasza na

**PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE WŁOSÓW  
METODĄ MONOFIBRE EXTENSIONS  
SOLARIUM ★ MANICURE ★ PEDICURE ★ HENNA**  
„TOMEX”, ul. Bieńczycka 168, lok. 117, tel. 0602-114-789

## KOMINKI

**OD 1000 ZŁ**  
**647-56-93**  
**MYŚLENICKA 94**



## Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70

tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50  
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- ★ Zarządzania budynkami
- ★ Administrowania budynkami
- ★ Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15, prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

- ★ budowlano-murarskie
- ★ stolarskie
- ★ ślusarskie
- ★ malarskie
- ★ dekarskie
- ★ posadzkarskie
- ★ drogowo
- ★ wod.-kan.-gaz-co
- ★ elektryczne
- ★ konserwacji terenów zielonych
- ★ wymiana i montaż okien
- ★ suche tynki i ocieplenia
- ★ transportowe, łącznie z wywozem nieczystości

## Zakład Remontowy i Transportu ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37  
(012) 644-83-71

oferuje usługi:



## Nowy kredyt mieszkaniowy Banku BPH

Twoje  
mieszkanie

Będziemy mieszkać  
w swoim własnym  
domu

## Pakiet hipoteczny Banku BPH na:

kupno, budowę, remont.

- dogodnie rozłożenie spłaty kredytu
- korzystne okresy karencji przy spłacie kapitału i odsetek
- uproszczone formalności przy uzyskaniu kredytu

Zapraszamy do naszej placówki w Krakowie:  
os. Centrum B, bl. 1, tel.: 425 88 85, 643 19 64.



**BANK BPH**  
Bank, który myśli o Tobie

bezpłatna infolinia  
**0800-130075**  
internet: www.bph.pl

**SALON i HURTOWNIA URZĄDZEŃ GRZEWczyCH**  
Kraków, N. Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (012) 644-73-12, 642-14-24

**PROMOGAZ**

NAJWIĘKSZY W POLSCE  
AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRMY

**JUNKERS**  
Bosch Thermotechnik



**NIE KUPUJ URZĄDZEŃ  
NIEWIADOMEGO POCHODZENIA!**

**PONADTO JESTEŚMY BEZPOŚREDNIM DYSTRYBUTOREM FIRM:**

- Hutmen – rury miedziane
- Danfoss, Comap, Herz – armatura, zawory termostacyjne, kształtki miedziane
- Kermi – panelowe grzejniki co
- Convector – grzejniki miedziano-aluminiowe
- Ariston, Vaillant, Viessmann, Termet – urządzenia grzewcze
- Zaegel-Held – gazowe i olejowe kotły co
- Climaflex, Thermaflex – otuliny termoizolacyjne
- Umet – systemy kominowe jedno- i dwuscieńne
- Grundfos – pompy
- Reflex – naczynia przeponowe

**DLA ZNAWCÓW:**

- Wavin – rury i kształtki kanalizacyjne, układy ciepłej i zimnej wody.

**HURT-DETAL, DOGODNE RATY BEZ ŻYRANTÓW,  
TRANSPORT GRATIS, MONTAŻ, SERWIS,  
WYKONUJEMY INSTALACJE CO**

Kraków, ul. Prądnicka 43, tel./fax (012) 632-97-02  
Niepołomice, ul. Bocheńska 18, tel./fax (012) 281-26-90  
Bochnia, ul. Poniatowskiego 33 (obok stacji PKP), tel./fax (014) 611-10-60  
Tarnów, ul. Mościckiego 197, tel./fax (014) 216 808

F.H. *Ania* os. Centrum E 23, Witosa 33a

- obuwie jesienno-zimowe
- bluzy, kurtki, plecaki szkolne
- spodnie jeans tańsze i markowe



**Zapraszamy:**

**PON. - PT.: 9<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> SOBOTY: 10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>**

**Najtańsze mięso, wędliny, drób w Krakowie**

Promocja tygodniowa:

- ❖ kurczak 3,99 zł ❖ kark wieprzowy 8,30 zł

zaprasza **Firma Krak-Mięs**

ul. Makuszyńskiego 8 tel. 425-71-66

ul. Lindego 1 tel. 636-97-74

i sklep patronacki: ul. Wybickiego 8 (Biedronka)

**RENOM-DREW**

Płyty meblowe – blaty  
Docinanie  
Meble na zamówienie:  
kuchnie, regały,  
szafy, garderoby  
os. Złotej Jesieni 13, p. E  
tel. 641-64-20

**SPRZEDAM**

**MIESZKANIE  
WŁASNOŚCIOWE,**  
45,3 m<sup>2</sup>, w Nowej Hucie,  
(dwa pokoje + duża kuchnia).  
Tel. 644-62-57 po 21<sup>00</sup>.

## F.H. „AGRO-TROP” SKLEP OGRODNICZY

31-831 Kraków, ul. Szybka 13 (obok pl. Bieńczyce) Tel. 644-13-30

Zapraszamy od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00–18.00  
i w soboty 8.00–14.00

**POLECAMY:** ♦ nawozy i środki ochrony roślin ♦ nasiona  
na poplony ♦ cebulki kwiatowe ♦ systemy nawadniania ♦  
siatki ogrodzeniowe ♦ szeroki asortyment narzędzi

**SPECJALNA OFERTA** – kwiaty sztuczne w dużym  
wyborze

**UWAGA – WYPRZEDAŻ** po okazyjnych cenach sprzętu  
akwarystycznego oraz akcesoriów dla psów.

**ZAPRASZAMY**

do odwiedzenia  
sklepu firmowego  
Mleczarskiej  
Spółdzielni Pracy  
„WIDOK” w Krakowie  
otwartego  
w godz. od 7.00 do 19.00  
w osiedlu Centrum E  
– blok nr 5, Nowa Huta  
**OFERUJEMY:**  
– artykuły ogólnospożywcze  
oraz chemię gospodarczą  
**NAJNIŻSZE CENY!**

**NAJNIŻSZE CENY W KRAKOWIE**

**USŁUGI FRYZJERSKO-KOSMETYCZNE  
STUDIO URODY „TESSA”**  
N. Huta, os. Kombatantów 5  
647-99-24  
Zaprasza klientów  
w godz. 8–20, sob. 8–14

KIEROWCA z dwudziesto-  
letnim doświadczeniem zawo-  
dowym, kat. B+C, podejmie  
pracę (niekoniecznie w cha-  
rakterze kierowcy).  
Tel. 643-01-13.

**F.H.U. MASTER  
POLECA**

**OKNA i DRZWI**

♦ PCV ♦ ALU ♦ DREWNO  
OFERUJEMY  
– szyby K=1,1 (standard)  
– okucia obwiedniowe  
WINKHAUS, ROTO  
– mikrowentylacja gratis  
5 lat gwarancji  
WYCENA, POMIAR,  
TRANSPORT – GRATIS  
Zapraszamy  
N. Huta, pl. Targowy Bieńczyce,  
os. Przy Arce, paw. 17, 1 p.,  
tel. (012) 641-46-34.  
Kraków, ul. Kościuszki 20,  
tel. (012) 427-22-95.

**Poradnia  
Stomatologiczna**

os. Piastów 10

- ❖ stomatologia
- ❖ protetyka

Czynne codziennie  
9–12 i 15–19, sobota 9–13  
Tel. 648-03-89, wew. 5

Wszyscy, którzy do 15 grudnia  
skorzystają z usług poradni i złożą  
kupon, wezmą udział w losowaniu.  
Do rozlosowania dwie szczoteczki  
elektryczne Braun Oral B o war-  
tości 260 zł każda.

## CAFE BAR „U MANIUSIA”

Kraków, ul. Śliwkowa 4  
Tel. 644-46-16, wew. 10

- ☞ organizujemy wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe
- ☞ na zamówienie serwujemy pieczonego prosiaka
- ☞ w okresie zimowym przyjmujemy zamówienia na posiłki regeneracyjne od przedsiębiorstw



**OSK „KRZYŚ”** os. Oświecenia 33  
Tel. 649-51-09

**KRZYSZTOF STAROWICZ,  
STANISŁAW WÓJCIK**  
organizuje szkolenia kursowe  
na prawo jazdy kat. B, C, D;  
doszkalanie jazdy

**RATY**  
Sekretariat czynny:  
pon.-pt. 12.30-17.00.  
Z ostatniej chwili:  
kurs rozpoczyna się  
w SP nr 130, sala 22

**BLACHARSTWO  
LAKIERNICTWO  
SAMOCHODOWE**  
„AUTOCENTRAL”  
**BEZGOTÓWKOWO**  
Kraków, ul. Centralna 57  
644-90-96, 644-66-77

**Ośrodek Kultury  
Kraków - Nowa Huta,  
os. Zgody 1**



organizuje następujące zajęcia:  
1) zajęcia z baletu klasycznego i ułaneczniczenia dla dzieci  
w wieku od 5 do 12 lat pod kierunkiem profesjonalnej instruk-  
torki (2 razy w tygodniu),  
2) „KLUB MALUCHA” – zajęcia o charakterze przedszkolnym  
dla dzieci w wieku od 4 do 5 lat, przed południem, 2 razy  
w tygodniu,  
3) zajęcia z aerobiku, gimnastyki francuskiej dla pań, 2 razy  
w tygodniu po południu.  
Ponadto przyjmujemy zapisy dzieci w wieku od 7 do 12 lat na  
zajęcia plastyczne i do kółka teatralnego.  
Informacje i zapisy codziennie w godz. 8.00-17.00 pod nr tel.  
644-24-32.

**FLIZOWANIE**  
EKSKLUZYWNE  
ŁAZIENKI A-Z  
KOMPLEKSOWE  
REMONTY  
TEL. 645-99-59

**ANTENY**  
TVP – SAT,  
WIZJA TV,  
CYFRA +  
649-28-50  
0501-465-906

**HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA**  
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA  
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH  
Tel. 94-77  
Telefoniczna Agencja Informacyjna  
poniedziałek–piątek od 7 do 21.

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**  
„TEST”  
os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30  
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe  
na prawo jazdy B, T, C, E → RATY  
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w  
godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście)

**BLACHARSTWO  
I LAKIERNICTWO**  
Samochody dostawcze  
i osobowe.  
Kraków, ul. Wąwozowa 9A,  
tel. 644-09-11.

**SKLEP  
FIRMOWY  
CENY  
PRODUCENTA**  
**OFERUJE:**  
⇒ MEBŁOŚCIANKI  
⇒ KUCHNIE  
NA INDYWIDUALNE  
ZAMÓWIENIA  
⇒ SPRZĘT AGD  
POD ZABUDOWĘ  
– CENY HURTOWE  
os. Boh. Września 76  
tel. 647-61-20

31-751 Kraków  
ul. Bulwarowa 33a  
tel. (012) 644-89-06

**BLASK  
AUTO  
CENTRUM**

**AUTOMYJNIA  
PARKING STRZEŻONY**  
MYJEMY SPRZĘTEM FIRMY **EHRLE**

**DOM DRZEWA  
KRAKÓW**  
ul. Tomickiego 7  
tel. 643-32-25

◆ PŁYTY MEBLOWE ◆ BLATY KUCHENNE  
◆ PŁYTY PILŚNIOWE  
◆ PŁYTY BUDOWLANE OSB  
● DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU  
● OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

**FLIZOWANIE  
MALOWANIE  
HYDRAULIKA  
REMONTY A-Z  
TEL. 64-599-59**

**DO SZKÓŁ, OŚRODKÓW  
PEDAGOGICZNYCH,  
GRUP SPORTOWYCH,  
ZAKŁADÓW PRACY ITP.**  
Pragnąc pomóc w rozwiąza-  
niu problemu braku sal gim-  
nastycznych na terenie Nowej  
Huty, informujemy, że dyspo-  
nujemy jeszcze możliwością  
wynajmu w godzinach rannych  
i popołudniowych pełnowymia-  
rowej hali sportowej i dwóch  
sal gimnastycznych w obiek-  
tach przy ul. Ptaszyckiego 4  
w Krakowie-Nowej Hucie na  
zajęcia sportowe i dydaktycz-  
ne. Jednocześnie informujemy,  
że istnieje możliwość korzysta-  
nia z basenu pływackiego.  
Informacja: tel. 644-28-95,  
fax 643-67-55.

**SZEROKI WYBÓR  
WORKÓW NA ŚMIECI**  
oraz innych artykułów AGD do dalszej sprzedaży

**„PAPAK”  
OPAKOWANIA  
ZARABIAJ Z NAMI**

**KUPUJ I SPRZEDAWAJ  
REKLAMÓWKĘ Z UCHEM**  
40 SUPERWZORÓW już od 19 gr brutto

**FOLIE DO KWIATÓW, WSTĄŻKI, KOKARDKI**  
**os. Kolorowe 16A**  
TEL./FAX 6-433-433, TEL. 644-06-79  
superjakość – to się wie,  
najszybsze dostawy – jak zawsze „za chwilę”

Papier biały, szary, półpergamin, torebki, reklamówki, woreczki, worki papierowe, worki na śmieci, papier ozdobny, torebki ozdobne, taśmy do metkownic, metkownice, bezprzewodny taśmowy do kas rejestrujących wszystkich typów, kasety i wkładki barwiące do kas metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztućce, serwetki, opakowania na frytki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i tasmielki do kwiatów, wywieszki sklepowe, cenniki, cenówki, folie spożywcze, aluminiowe, strecz, opakowania przestrzysię i kartonowe do ciast i tortów, artykuły biurowe, papier komputerowy, druk, gąbki i zmywarki do naczyń, papier śniadaniowy, woreczki śniadaniowe, ściertki do podłogi.

**KRYNICZANKA**  
**Hurtownia Napojów  
„U Jakuba”**  
polecą w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Kryniczankę, Buskowsiankę, Muszyniankę, Babią Górę, Krakowiankę, Piwniczankę,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITĘ (gazowana, niegazo-  
wana, zmineralizowana), EKO-VITĘ, ŻYWIEC ZDROJ (gazo-  
wana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana  
i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit,  
pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l),  
SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l)  
oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.  
Zapraszamy: pon.–pt. 8–20, sobota 8–16.

**MEBLE  
STAŁY KIERMASZ**  
OS. ZIELONE 9 – 1500 m<sup>2</sup> ekspozycji  
czynne w godz. 11.00–19.00

- ❖ Meble od 70 dostawców z całego kraju
- ❖ Takie meble, za takie pieniądze  
to rzadkość
- ❖ Realizujemy także indywidualne  
zamówienia
- ❖ Największy w Krakowie wybór  
karniszy w cenach producenta
- ❖ Transport gratis
- ❖ Raty bez żyrantów w 10 minut

**F.M. „CORSO” zaprasza**  
Tel. 425-88-75

**BIURO OGŁOSZEŃ**  
Tel. 643-44-33, pon.–pt. 9.00–15.00

**KUPON RABATOWY**  
**DAEWOO**

**Stanisław  
Grzybnek**

TICO MATIZ LANOS NUBIRA II POLONEZ ESPERO

**Otwarte przez sześć dni w tygodniu  
ZAUFAM NAM**

30-716 Kraków, ul. Przewóz 34a  
Telefony: salon (012) 653 20 04, 0601 403-800  
serwis (012) 653 21 53, części (012) 653-21-53



## PRODENT®

os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 649-07-67, inf. 0601502835,  
czynne codziennie 10-18, soboty i niedziele 10-14

◆ konsultacje bezpłatne ◆ pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych ◆ paradontologia – laser ◆ usuwanie kamienia ultradźwiękami, wybielanie zębów ◆ usuwanie próchnicy żelami carisolvgel ◆ protezy natychmiastowe, szkieletowe ◆ ekspresowe naprawy protez, aparatów ortodontycznych, mostów, koron ◆ korony, mosty porcelanowe ◆ chirurgia stomatologiczna

30% – zniżka dla emerytów i rencistów  
50% – zniżka dla posiadaczy kart abonamentowych FALCK  
50% – zniżka dla stałych pacjentów na rentgen  
bezpłatne usługi (ekspresowy kredyt bez pierwszej wpłaty)  
honorujemy karty kredytowe  
dla niepełnosprawnych transport do gabinetu – GRATIS!!!

# Zdrowie i uroda

## TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

**WKOPTYK**

WIESŁAW KOCZOROWSKI  
os. Niepodległości 3  
649-66-66, 649-48-88  
10-18, soboty do 14  
www.wkoptyk.com.pl

## SPECJALISTYCZNY GABINET DERMATOLOGICZNY

lek. med.  
**Barbara Wnuk**  
Teatr Ludowy – Scena NURT  
czynny: środa 15<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>

## PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Teatralne 16  
tel. 643-76-03, fax 644-61-07  
REJESTRACJA: 644-98-99

### \* BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

- ◆ LEKARZE
  - internista
  - neurolog
  - chirurg
  - laryngolog
  - okulista
  - dermatolog
  - ginekolog
  - reumatolog
  - stomatolog
  - psycholog
  - ◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA
  - wszystkie badania
  - ◆ EKG
  - ◆ USG (cięższe, jama brzuszna)
  - ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej – małoobrazkowy
  - ◆ REHABILITACJA LECZNICZA
  - ◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE
- BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!  
ZAPRASZAMY

## PORADNIA STOMATOLOGICZNA

T. M. STĘPIEWSKI  
os. Piastów 10  
◆ stomatologia ◆ protetyka  
Czynne: codziennie 9-12 i 15-19  
sobota 9-13  
tel. 648-03-89 wew. 5

## ZIOŁA NA BÓL GARDŁA

Nadeszła jesień, a wraz z nią okres infekcji górnych dróg oddechowych. Jednym z najczęstszych objawów staje się ból gardła. Aby zahamować mnożenie się zarazków na błonie śluzowej warto, przy pierwszych objawach bólu w gardle, zacząć płukać je ziołami o działaniu odkażającym i ściągającym. Najlepsze są zioła przyprawowe: szalwia, rozmaryn i tymianek. Można sporządzić mieszaninę z 3 łyżeczek suszonych liści szalwii, 2 łyżeczek rozmarynu i 2 łyżeczek tymianku, zalać ją na 5 minut wrzącą wodą i ciepłym naparem płukać gardło przynajmniej 4 razy dziennie. Do każdego płukania można dodać kilka kropli nalewki z jeżówki purpurowej lub wąskolistnej (Echinacea), która poprawia odporność. Przy infekcjach bakteryjnych dobre skutki daje płukanie roztworem soli kuchennej (łyżeczka na szklankę ciepłej wody). Nie jest to przyjemne, ale najczęściej przynosi poprawę. (f)

## NA ZDROWIE – RYBY

Badania naukowców sugerują, że zjadanie dwa razy w tygodniu porcji zawierającej rybę chroni przed chorobą niedokrwienną serca i zawałem. Okazało się, że podawanie mężczyznom 4 gramów oleju rybiego dziennie obniża poziom substancji tłuszczowych we krwi, co skutecznie chroni przed miażdżycą. (f)

## NOWY SPOSÓB NA PRÓCHNICĘ?

Próchnica – mówiąc najprościej – to uszkodzenie szkliwa zęba substancjami produkowanymi przez żyjące na jego powierzchni bakterie. Przełomem w leczeniu próchnicy może okazać się odkrycie angielskich naukowców, którzy stworzyli syntetyczne białko, uniemożliwiające przyczepianie się bakterii do powierzchni zębów. Ułatwia to zwalczanie chorobotwórczych drobnoustrojów, a ponadto przez długi czas utrudnia ponowne „zajęcie” jamy ustnej przez niepożądane bakterie. (f)

## ARBUZY BEZ OGRANICZEŃ

Trudno znaleźć owoce, które lepiej gasiłyby pragnienie niż arbuzy. Soczyste, pachnące, zawierają dużo wody, cukrów prostych, soli mineralnych, co w sumie przynosi znakomite orzeźwienie. Arbuzy, pochodzące prawdopodobnie z Afryki, uważa się za naturalny środek moczopędny oraz oczyszczający krew. Odkryto również ich właściwości pomocne w walce z zapaleniem zatok. Jak się okazuje, arbuzy zawierają spore ilości przeciwutleniacza – glutanionu, dzięki któremu łatwiej utrzymać drożność przewodów nosowych. Ponieważ poziom glutanionu spada znacząco po 40 roku życia, a jego niedobór zwiększa ryzyko zachorowań na różne przewlekłe schorzenia, warto nie żałować arbuzy i sobie, i dzieciom. (p)

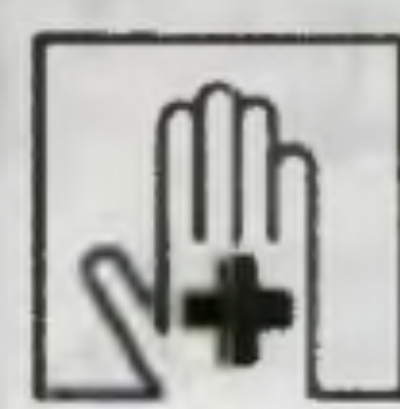
## WPŁYW „KOMÓRKI”

Szwedzcy naukowcy po przebadaniu 209 ludzi cierpiących na raka mózgu nie stwierdzili ogólnej tendencji wzrostu zachorowań na ten typ nowotworu u użytkowników telefonów komórkowych. Jedynie u trzynastu osób wykryto guz po tej stronie mózgu, do której był przykładany telefon. Statystycznie częstotliwość występowania nowotworu jest 2,5 raza większa niż w grupie kontrolnej. Badacze uważają jednak, że trzynastu zachorowań wykazanych w eksperymencie to za mała liczba, by można mówić o prawidłowościach. W Wireless Technology Research w Waszyngtonie monitoringowi poddano 450 ludzi chorych na raka mózgu i

425 zdrowych, używających i nie używających telefonów komórkowych. Porównanie wyników badań nie wyeliminowało wątpliwości związanych z nieszkodliwością bądź szkodliwością promieniowania telefonów komórkowych. Zaproponowano jego związek z rakiem tkanki nerwowej. Ostateczne rozstrzygnięcie, czy telefony komórkowe niszczą ludzkie zdrowie, ma przynieść obserwacja 3 tys. Europejczyków chorych na raka mózgu. Obecnie trwają przygotowania do tego doświadczenia, które częściowo mają finansować firmy telefonii komórkowej i Międzynarodowej Organizacji Zdrowia (WHO). (l)

**GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**  
LEK. STOM. BARBARA BOROWSKA-JACHYM  
Czynny: Pon.-Pt. 9-12 i 15-20, sob. 9-12  
Kraków, os. Teatralne 10 (kino „Świt”) tel. 644-89-01

- korekta kształtu i koloru zęba
- chirurgia stomatologiczna, resekcje
- protezy natychmiastowe, mosty, porcelana
- specjalny program leczenia zębów u dzieci
- ortodoncja



**PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MEDYCZNYCH**  
„CENTRUM MEDYCZNE – NOWA HUTA”  
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

## KWAS FOLIOWY, DZIEWCZYNY, KWAS FOLIOWY!

Na pewno wiecie państwo doskonale, że mam małego, chociaż pożytecznego bzika na punkcie prewencji. Właściwie to trudno powiedzieć, co jest, albo nie jest zapobieganiem schorzeniom. Jeśli na przykład gromilem niedawno robotników oddychających pyłem cementowym, jaki sami robili, to czy chodziło o estetykę pracy czy raka oskrzeli i żołądka? Jeśli któryś posłuchał, może uda mu się wywinąć od tej strasznej choroby. Gdyby na nią nie zapadł, na pewno ani mu przez myśl nie przejdzie, że zdrowie, a nawet życie zawdzięcza temu, że 15–20 lat wcześniej posłuchał rad jakiegoś felietonisty!

Dzisiaj chciałbym słów kilka skierować do moich najmłodszych Czytelniczek. Ponieważ jednak szczerze wątpię w to, by „Głos – Tygodnik Nowohucki” był ulubioną lekturą młodych kobiet, niniejszym uroczymie proszę moich bardziej dojrzałych wiekiem Czytelniczek o przekazanie moich myśli córkom i wnuczkom. Bardzo o to proszę.

Medycyna zapobiegawcza jest bowiem taką dyscypliną, która nie tylko dotyczy nas, ale także naszych dzieci. Musi przesiąknąć do państwa świadomości fakt, że stan zdrowia kobiety ma ścisły związek ze zdrowiem, a nawet losami jej potomstwa. Mamy na ten temat już sporą wiedzę, jakże często ignorowaną przez kochane mamusie. Pamiętliwi spośród państwa pewnie przypomną sobie, jak kilka lat temu zgryźliwie pisałem o obłudzie naszej cywilizacji. Według mojego doświadczenia życiowego istnieje znaczna luka między deklaratywną miłością mamusi do swoich dzieci a ich rzeczywistym postępowaniem, często pozostającym w jaskrawej sprzeczności z interesem zdrowia ich dzieci. Na przykład palenie papierosów, a zwłaszcza picie alkoholu w ciąży. Doprawdy, ciężarne kobiety nie powinny nawet powąchać korka! Mówi to wam człowiek o bardzo liberalnych poglądach w sprawach konsumpcji wszelkich używek.

Ostatnio pojawiły się wyniki obszernych badań dotyczących wad rozwojowych cewy nerwowej płodów. Okazało się mianowicie, że znaczący procent tej makabrycznej wady rozwojowej płodu wynikał z naszej niewiedzy. Dopiero niedawno zrozumiano, że wady rozwojowe płodu wynikają także z niedoboru kwasu foliowego, najpierw w organizmie matki, a potem płodu. Już wstępne badania wykazały, że młode kobiety mają mniej więcej połowę tych zasobów kwasu foliowego w organizmie, jakie są potrzebne do prawidłowego przebiegu ciąży.

Jestem w pełni świadom, że gdybym młoda damę, zawzięcie malującą usta, powieki, policzki (myślę, że koniec listy) oraz tapirującą świeżo wymyte włosy zagadnął o to, czy także łyka tabletki kwasu foliowego przed tak decydującą randką, odesłałaby dziadka (mnie!) do wszystkich diabłów lub do czubków. Zaprawdę, zaprawdę powiadam ci dziewczeczko: od czasu rozpoczęcia randek w ciemno i jasno, najpierw zdobądź w aptece kwas foliowy i stosuj go regularnie. Nie jest to w żadnym wypadku środek antykoncepcyjny, ale dowód troski o twoje, może jeszcze nie planowane, ale jednak możliwe dziecko. Nie czekaj na ustawę sejmową. Tej się nie doczekasz. Sejm za nikogo nie myśli. Pomyśl sama.

Co jeszcze powinnaś wiedzieć, dowiesz się od dziadka lub babci, jak przeczytają kolejny felieton. Jeszcze bardzo mało wiesz.

doc. dr hab. MAREK STĘPIEWSKI

## LAMBLIOZA

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z „Centrum Medycznego – Nowa Huta”, rozmawia Jan L. Franczyk.

● W związku z naszymi rozmowami o chorobach odzwierciedlających jedną z naszych Czytelniczek poprosiła o rozmowę na temat lambliozy. Jakie są charakterystyczne objawy tego zakażenia?

– W przeważającej ilości przypadków u ludzi dorosłych choroba przebiega bezobjawowo. W pozostałych przypadkach przebiega pod postacią przewlekłego zapalenia dróg żółciowych, zapalenia żołądka i choroby wrzodowej dwunastnicy. U dzieci przebiega często pod postacią okresowych biegunk, bólów w nadbrzuszu, nudności, wzdęć. Obserwowane są także okresowe stany podżółtaczkowe wymagające różnicowania z żółtaczką zakaźną. Niekiedy dochodzi do wystąpienia objawów skórnej reakcji alergicznej. Prawie zawsze też stwierdzamy podwyższenie leukocytozy kwasochłonnej. Ze względu na różnorodność objawów rozpoznanie dotychczas było pewne po stwierdzeniu żywych lamblii w treści dwunastnicy (sonda dwunastnicza), lub po stwierdzeniu cyst lamblii w kale. Obecnie wykonuje się test metodą Ellisa z kału, którego dodatni wynik świadczy o zakażeniu.

● Jak często występuje lamblioza i jak można się nią zarazić?

– Według różnych statystyk ocenia się ilość osób zakażonych na ok. 4–6% populacji. Jest to typowe zakażenie brudnych rąk przez spożycie nie mytych owoców i warzyw. W okresie letnim zdecydowanie wzrasta ilość zakażeń lamblia. Źródłem zakażenia jest chory człowiek, który wydalą cysty z kałem.

● Czy lamblioza może doprowadzić do poważniejszych powikłań zdrowotnych?

– Przewlekłe zakażenie lamblia oprócz ostrych zapaleń pęcherzyka żółciowego prowadzić może do zniszczenia nabłonka jelitowego a więc wtórnie do zaburzeń wchłaniania, utraty wagi ciała i niedoborów witaminowo białkowych.

● Czy w wypadku lambliozy konieczne jest leczenie szpitalne?

– W przypadku ostrych stanów zapalnych tak. Przy przewlekłym zakażeniu leczenie prowadzi się w domu, lekami doustnymi jak Tinodazol, Ercefuryl czy też Metronidazol przez co najmniej 7 dni, po czym po upływie 2 tygodni należy skontrolować kilka razy próbki stolca w kierunku pasożytów. Wyjątkowo zachodzi konieczność podawania innych leków.

● Dziękuję za rozmowę.



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

Może na stadion na Suchych Stawach przyjdzie trochę więcej widzów. W środę piłkarze Hutnika zmierzą się w Pucharze Polski z wiceliderem ekstraklasy, Polonią Warszawą. Spotkanie zapowiada się ciekawie, gdyż przeciwnik jest bardzo atrakcyjny, a jak uczy historia w pojedynkach pucharowych często dochodzi do niespodzianek. Mamy nadzieję, że spodoba się kibicom, którzy będą zachowywali się poprawnie (chodzi o tę młodszą część widowni) i nie dadzą się sprowokować warszawiakom (trenerzy, piłkarze) znany ze skandalicznego zachowania. Złaski, że po ostatnich ekscesach podczas ligowych meczów w przypadku powtórzenia się awantur PZPN zapowiedział zamknięcie nowohuckiego stadionu. W niedzielę hutnicy (godz. 14) grają w Kielcach z Koroną, która również znajduje się w dolnych regionach tabeli i bardzo potrzebuje punktów. Liczymy, że nie tylko potwierdzą dobrą opinię – na wyjazdach przeważnie ładnie grają – ale powrócą z punktami. Termin spotkania trochę niefortunny ze względu na mecz pucharowy, ale datę tej kolejki wyznaczył PZPN, gdyż dzień wcześniej reprezentacja Polski gra w Szwecji. Jakby przeszkadzało to zespołom drugoligowym.

**9.10 (sobota) – godz. 11, piłkarska klasa międzyokręgowa juniorów: Krakus – Wisłoka Dębica; godz. 12: Wanda – Wawel**

**9.10 (s) – godz. 14.30, piłkarska klasa A – grupa I: Bronowianka – Grębalowianka**

**10.10 (niedziela) – godz. 14, piłkarska klasa A – grupa II: Złomex Branice – Wisła Niepołomice**

**12.10 (wtorek) – godz. 17, ekstraklasa tenisa stołowego kobiet: Wanda – Cyfral I Łódź**

**13.10 (środa) – godz. 15, piłkarski Puchar Polski: Hutnik – Polonia Warszawa**

## ZEBRANIE W WANDZIE

W czwartek, 7 października, o godz. 17 (II termin – godz. 17.30) w hali przy ul. Odmogile odbędzie się walne zebranie sprawozdawczo-wyborcze BKS Wanda. Jak zwykle zapowiada się bardzo gorąca atmosfera. Zapewne wiele do powiedzenia będą mieli żużlowi działacze (to już taka tradycja). Czyżby z tego właśnie powodu nie powiadomione zostały krakowskie gazety?

## SIŁOWNIA BODY LINE

os. Stalowe 16 (dawny DMR)  
zaprasza  
od pon. do pt. w godz. 8–22,  
w soboty 10–16,  
w niedziele 10–15.

# DUŻO SIĘ NAPRACOWALI

**HUTNIK – SIARKA TARNOBRZEG 2-1 (0-1)**

**0-1 Hynowski (34), 1-1 Prokop (60, karny), 2-1 Bialek (80).**

**HUTNIK: Ambrosiewicz – Wasilewski, Prokop, Stach – Nowak (76, Ankowski), Przytula, Lacabidze (46, Makuch), Łatka, Szewczyk (76, Bernas) – Wawrów, Bialek.**

Sędziował **Marek Brańka** z Bielska-Białej. Żółte kartki: Nowak, Prokop oraz Hynowski. Widzów 250.

Często i szybko biegali piłkarze obydwu zespołów, i zapewne z tego powodu więcej było chaosu niż przemyślnych akcji. Nie bali się jednak strzelać i bramkarze musieli się uwijać. W 5 min silno kopnął **Dariusz Łatka**, lecz **Robert Dziuba** zdołał złapać piłkę. Za moment pokazał swój kunszt **Edward Ambrosiewicz**, po uderzeniu **Jakuba Bilke**. I tak raz z jednej, raz z drugiej strony murawy dochodziło do jakiejś akcji. W 15 min po centrze **Pawła Nowaka** główkował **Andrzej Bialek**, ale trafił w poprzeczkę. I zapewne przed przerwą nie padłby gol, gdyby nie nowohucki defensorzy. Po błędzie **Zazy**

**Lacabidze**, a potem aż trójki krakowian – piłka przeleciała pomiędzy nimi – przed bramkarzem Hutnika znalazł się **Janusz Hynowski** i goście cieszyli się z prowadzenia. W 43 min Siarka mogła jeszcze podwyższyć wynik. **Janusz Czyrek** dokładnie podał do Bilke, lecz skutecznie interweniował **Ambrosiewicz**.

Również hutnicy mogli przed przerwą uzyskać trafienie. **Krzysztof Przytula** strzelił jednak nad poprzeczkę, a po woleju **Artura Prokopa** piłkę złapał **Dziuba**.

Po zmianie stron nie było żadnej wątpliwości, który zespół jest lepszy. Go-

ście tylko trzy razy kopnęli futbolówkę w stronę nowohuckiej bramki, zaś na ich pole karne sunęły bezustanne ataki krakowian, którzy sporo się napracowali zanim zapewnili sobie wygraną. Pierwszy szukał szczęścia **Mariusz Wawrów**, lecz **Dziuba** zdołał sparować piłkę. Później strzelało wielu hutników, ale dopiero w 60 min uśmiechnął się do nich los. Po centrze Nowaka przed własną bramką ręką zagrał **Roman Żuchnik** i sędzia odgwiżdzał „jedenastkę”. Prokop huknął mocno i celnie. Po sześciu minutach hutnicy powinni uzyskać prowadzenie. Jednak **Dziuba** okazał się lepszy od **Marcina Wasilewskiego**, a dobitka **Bialka** minęła słupek. **Bialek** popisał się dopiero w 80 min, zdobywając zwycięskiego gola. Wiele zasługi w jego uzyskaniu miał **Wawrów**. Po tańcu z piłką i rywalami w polu karnym zniemacka uderzył, a nadbiegający **Bialek** zmienił lot piłki, zaskakując **Dziubę**.

(dan)

## DOŚWIADCZENIE KONTRA PRZYSZŁOŚĆ

**GRUNWALD RUDA ŚLĄSKA – HUTNIK 2-0 (0-0)**

**1-0 Kudelko (69), 2-0 Bąk (87).**

**HUTNIK: Ambrosiewicz – Wasilewski, Prokop, Szewczyk – Łatka – Makuch (78, Płoch), Przytula, Bernas (85, Kostera), Nowak – Ankowski (72, Chmiest), Wawrów.**

Sędziował **Janusz Oparcik** z Radomia. Żółta kartka **Bo-dzioch**. Widzów 1,5 tys.

Patrząc na skład hutników przed meczem można było spodziewać się łatwego zwycięstwa gospodarzy. W takim zestawieniu krakowianie wystąpili po raz pierwszy, a średnia wieku ich linii pomocy liczyła trochę ponad 21 lat. Tak młodych rozgrywających nie było w tej kolejce II ligi w żadnym z pozostałych zespołów.

Tymczasem w pierwszej połowie między obydwoma zespołami nie było żadnej różnicy. Ślaskacy może trochę więcej biegali, ale nie im to nie dawało. Spokojnie grający goście – za dużo uwagi może poświęcili obronie własnej bramki – z łatwością rozbijali ich ataki, w ogóle nie dopuszczając do niebezpiecznych sytuacji w pobliżu **Edwarda Ambrosiewicza**. Od czasu do czasu szukali okazji do zdobycia bramki, kontrolując rywali. W ten sposób mogli zdobyć nawet dwie bramki. W 19 min po strzale **Mariusza Wawrowa** golkeeper **Grunwal-**

**du Andrzej Jarkiewicz** sparował piłkę tak, że odbiła się od słupka. Bliski gola był też w 37. min **Wojciech Ankowski**, lecz tym razem Jarkiewicz odbił piłkę nogą.

Żadnych zmian nie przyniosły też rozmowy podczas przerwy. Piłkarze z Halemby dalej grali niemrawo, a hutnicy skoncentrowani byli głównie na obronie własnej połowy. Zmieniło się dopiero po zmianach w zespole gospodarzy. Na boisko wszedł m.in. 38-letni **Mirosław Bąk** i wtedy okazało się ile znaczy doświadczenie. Złaski, że zmobilizował on do gry innych rutyniarzy z **Grunwaldu**. Krakowianie dali się zepchnąć na własne pole karne, na które coraz częściej sunęły ataki. Dwukrotnie strzelał **Bąk**, tyle samo razy zatrudnił **Ambrosiewicza** **Adrian Kudelko**. Aż w 69. min tenże Kudelko przedrybował nowohuckich defensorów i uderzeniem z 10 metrów trafił do siatki. Strata gola tak zdeprymowała przyjezdnych, że zaraz mogli doznać kolejnej. Po rajdzie **Adama Dudy** – biegł ze środka boiska, a goście jakby nie wierzyli, iż może im zaskoczyć – tylko dobra interwencja **Ambrosiewicza** uratowała hutników od kolejnej straty. Następny raz defensorzy Hutnika nie popisali się w 87 min. Wykorzystał to **Bąk**, ustalając wynik spotkania.

(dan)

## FILMOWY KONIEC SEZONU

**ŁTŻ SANSOT ŁÓDŹ – WANDA 69-21**

**WANDA: Korbel 6 (2, 2, 1, 0, 1), Piskorz 1 (0, 0, -, 0, 1), Remian 5 (2, 0, 1, 1, 1), Ślęzak 2 (0, 1, 0, 1, D), Żurawski 7 (1, 0, 1, 3, 2, D), Rudzki 0 (0, 0, 0, 0, 0).**

Najwięcej punktów dla gospodarzy zdobyli: **Hucko 15 (3, 3, 3, 3, 3), Łukaszewski 14 (3, 3, 3, 3, 2), Ryczek 11 (2, 2, 2, 2, 3), Rembas 10 (3, -, 1, 3, 3).**

Najlepszy czas uzyskał w I biegu **Marek Hucko** – 72,0 sek. Sędziował **Jan Banasiak** z Częstochowy. Widzów 2 tys.

Bieg po biegu: 4-2, 4-2, 5-1, 4-2, 5-1, 5-1, 5-1, 5-1, 3-3, 5-1, 5-1, 4-2, 5-1, 5-1, 5-1.

Warto było przyjść w niedzielę na łódzki stadion. Ale raczej nie dla sportowych emocji, gdyż takich w ogóle zabrakło, lecz można było przypadkiem zostać uwiecznionym na filmowej taśmie. Podczas spotkania znany polski reżyser, mieszkający we Francji **Andrzej Żuławski**, kręcił sceny do swojego nowego filmu „Wierność”. I choć niektórzy widzowie starali się pokazać twarz w obiektywie, to większość bardziej zwracała uwagę na francuską aktorkę, piękną **Sophie Marceau**, prywatnie żonę **Żuławskiego**. Kilka ujęć zrobiono także po zakończeniu spotkania. Filmowano jazdę i upadki **Jarosława Łukaszewskiego** (kiedyś reprezentował Wandę) oraz **Marka Ryczka**.

I właściwie tyle ciekawego można na-

piścić o tym spotkaniu. Bo na torze, co widać po rezultacie oraz wynikach poszczególnych wyścigów, nie interesującego się nie działo. W krakowskim zespole wystąpili jednak żużlowcy **Mirosław Korbel** i **Wojciech Żurawski** – choć po poprzednim meczu wydawało się, że pojadą najgłębsze rezerwy. Obydwaj wymienieni jeźdźcy byli najlepsi w drużynie, ale i tak nie zagrozili gospodarzom, a bez wsparcia reszty ekipy nie mogli nawet marzyć o uzyskaniu lepszego wyniku. Żurawski nawet wygrał bieg (IX), pokonując **Sylwestra Klimczaka** i **Piotra Rembasa**, dzięki czemu udało się Wandzie zremisować przynajmniej w jednej gonitwie, lecz to było wszystko co krakowianie uzyskali w tym spotkaniu.

## ZMNIEJSZYLI TYLKO STRATY

Początek sezonu był bardzo udany dla piłkarskich rezerw Hutnika, ale teraz coraz częściej przegrywają, bowiem zamiast seniorów – potrzebni są pierwszej drużynie – występują juniorzy. W spotkaniu z Orłem Piaski Wielkie hutnicy po dziesięciu minutach przegrywali 0-2. W 45 min zmniejszyli straty **Danek**, ale po przerwie gole nie padły i hutnicy przegrali 1-2. Pierwszy mecz przegrała prowadząca w tabeli klasy okręgowej **Skawinka** – 28 pkt, Hutnik II spadł na siódmą pozycję – 17 pkt.

Nie wiedzie się występującym w I grupie A klasy drużyn nowohuckim. **Grębalowianka** przegrała z **Lotnikiem Krysiniów** 1-2 (0-1): **Pulka**. Tyle samo 1-2 (0-0) uległa **Wanda Słomniczanice**, bramkę strzelił **Borkowski**. Aż 14-0 wygrał **Zwierzyński** ze **Spartakiem Charsznica**. Spartak do czerwca grał w kieleckiej A klasie – tam nie ma niższych lig – i dlatego po powrocie do naszego województwa znalazł się w krakowskiej klasie A. Na razie nie zdobył nie tylko punktu, ale nawet nie strzelił bramki. Nic go nie uchroni od spadku. Na czele I grupy znajduje się **Kmita Zabierzów** – 19 pkt, 9. **Wanda** – 8 pkt, 11. **Grębalowianka** – 3 pkt.

Po trzech trafieniach **Kocwy** i jednym **Weisły** piłkarze **Złomexu Branice** cieszyli się z wyjazdowego zwycięstwa 4-0 (1-0) nad **Różnową**. Nowym liderem II grupy A klasy została **Prądniczanka** – 21 pkt. **Złomex** dalej jest dziewiąty – 11 pkt.

Klasa B – grupa III: **Partyzant Dojazdów** – **Kosynierzy Łuczyce** 3-3, **Sokół Kocmyrzów** – **Wiarus Igołomia** 2-1, **Wawrzynianka** – **Węgrzce** 1-7. Prowadzi **Zieleńczanka** – 24 pkt.

Klasa C – grupa IV: **Błyskawica Wyciąże** – **Rogowianka Wolica** 6-0, **Galicja Raciborowice** – **Polanowice** 4-4. Prowadzi zespół z **Wyciąże** – 21 pkt, który jeszcze nie zasnął porażki. Grupa wielicka: **Błyskawica II Wyciąże** – **Batory Wola Batorska** 1-3.

(dan)

## POTRZEBA WZMOCNIENIA

Drugoligowy zespół piłkarzy Hutnika potrzebuje wzmocnień, ale w kasie klubu brakuje pieniędzy. Po stracie trzech doświadczonych graczy pozyskano na razie tylko **Piotra Grzebinogę** ze **Skalanki**. Ale nie jest on żadnym wzmocnieniem, a jedynie uzupełnieniem ilościowym bardzo skromnej kadry. Pojawił się na treningach **Grzegorz Jasiak** (**Unia Tarnów**), nie ma za to już **Piotra Nikodema** (**MK Katowice**), nie będzie **Janusza Nylca** (**Wawel**), który ma się przenieść do **Stali Stalowa Wola**. Podobno Hutnik zainteresowany jest rutynowanym graczem, kiedyś występującym nawet w ekstraklasie.

(dan)

## KRAKUS

## CORAZ WYŻEJ

Chwaliliśmy w ubiegłym tygodniu występujących w klasie międzyokręgowej juniorów piłkarzy Krakusa, ale jest za co. W ostatnich tygodniach wygrywają mecz za meczem, coraz wyżej plasując się w tabeli. Przez siedem spotkań nie doznali żadnej porażki. Zwyciężyli m.in. z **Wisłą**, a w sobotę w nowohuckich derbach pokonali **Hutnika** 1-0 (1-0). Hutnicy sporo atakowali, ale nie potrafili przebić się przez skuteczną obronę gospodarzy. Zdobywcą bardzo ładnej bramki był **Wasilewski** – w Krakusie się śmieją, że nie chcieli go na **Suchych Stawach** – który wspólnie z **Lukajem** zdobył większość bramek dla nowohuckiej drużyny. Kilka dni wcześniej po ich trafieniach **Krakus** wygrał w **Gorlicach** z **Glinikiem** 2-0 (0-0). Taki sam wynik chłopcy z **Nowej Huty** uzyskali we wtorek w wyjazdowym meczu z **Kablem**, a bramkami podzielili się znowu **Wasilewski** z **Lukajem**. Po XI kolejkach **Krakus** znajduje się na czwartym miejscu – 23 pkt.

Pomimo porażki z lokalnym rywalem **Hutnik** nie stracił pozycji lidera (30 pkt). Najpierw rozgromił **Kabel** 5-0 (2-0), po strzałach **Kołodzieja 2**, **Kępy**, **Ciesielskiego** i samobójczym trafieniu. W jeszcze wyższych rozmiarach młodzi hutnicy rozprawili się z beniaminkiem **Orkanem Raba Wyżna** 8-0 (4-0): **Kołodziej 2**, **Kępa 2**, **Sowa**, **Ciesielski**, **Cebula**, **Madejski**.

Szydercy śmieją się, że bardzo równo gra **Wanda** (ostatnie miejsce w tabeli, 1 pkt), która w każdym spotkaniu wysoko przegrywa. Ich zdaniem najlepsza była dla niej dziesiąta kolejka w poprzednią środę, gdyż nie straciła żadnej bramki. A nie straciła, bo pauzowała. Oczywiście przegrała kolejny mecz, ulegając w **Tarnowie Unii** 0-4 (0-2).

(dan)

## SUKCESY „BERNARDA”

**Szkolny Klub Sportowy „Bernard”** działający przy **Moskim Liceum Ogólnokształcącym** **Os. Cystersów w os. Szklane Domy** może pochwalić się dynamiczną działalnością, która zapoczątkowała sukcesami **Klubu w I Małopolskich Igrzyskach Parafialnych Klubów Sportowych**.

Zawodnicy „Bernarda” zdeklasowali rywali w rozgrywkach tenisa stołowego zajmując pierwsze miejsce w klasyfikacji drużynowej oraz trzy pierwsze miejsca indywidualne: 1 – **Lukasz Osuszek**, 2 – **Stanisław Zydrón** i 3 – **Piotr Nurkowski**. W zawodach szachowych chłopcy szkół średnich najlepszy okazał się **Michał Korman** zajmując 4 miejsce. W tej kategorii wyróżnił się jeszcze **Józef Przybyło** zajmując szóstą pozycję. W rozgrywkach piłki siatkowej drużyna „Bernarda” zajęła III miejsce ulegając drużynom **PKS-u „Józef”** z **Kalwarii Zebrzydowskiej** i **PKS-u „Jan”** z **Krakowa**. W drużynie „Bernarda” wyróżnili się **Dariusz Madej** i **Lukasz Osuszek**. Zespół siatkarzy zdobył dla Klubu puchar, dyplom i piłkę.

Opiekunem i trenerem wszystkich trzech drużyn w trakcie dwudniowych zawodów był mgr **Jerzy Kunze**. (f)

## JUNIORSKI BOKS

W miniony weekend odbył się strefowy turniej **Pucharu Polski juniorów i juniorów młodszych** z udziałem bokserów z okręgu krakowskiego, katowickiego i kieleckiego. W zawodach wzięli udział reprezentanci **NKB Hutnik**. Wśród młodszych pięściarzy w wadze koguciej (54 kg) zwyciężył **Piotr Łuczyński**. W wadze półśredniej (67 kg) juniorów **Łeszek Grzesiak** z **Hutnika** był trzeci.

Po zawieszeniu działalności przez sekcję bokserską **Wisły** chłopcom chętnym do uprawiania pięściarstwa pozostało w Krakowie niewiele miejsc do treningów. Jednym z tych klubów jest **NKB Hutnik**, który prowadzi nabór chłopków do swojej sekcji. Zajęcia odbywają się w poniedziałki, środy i piątki o godz. 17 w Szkole Podstawowej nr 37 w os. Stalowym.

(dan)



**F.H. AUTO-GAMA.** KRAKÓW-NOWA HUTA,  
os. KOMBATANTÓW 9, Tel. 647-48-98, tel./fax 649-85-75  
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl  
Zaprasza: pn.-pt. 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>



**oferuje części zamienne do samochodów krajowych: daewoo, polonez, fiat, żuk, nysa, lublin, star, jolcz, autobusy,**

**ORAZ CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW ZAGRANICZNYCH, między innymi: klocki hamulcowe, amortyzatory, filtry, paski, przeguby, układy wydechowe i wiele innych akcesoriów.**

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III - 19 IV).** Możesz teraz naprawdę spokojnie odpocząć. Wszystko co zaplanowałeś udało Ci się osiągnąć. Nie przyszło Ci to łatwo, ale masz ogromną satysfakcję z dobrze wykonanej pracy.

**BYK (20 IV - 20 V).** Nie zapominać o przyjaciół. Praca zawodowa tak Cię pochłonęła, że nie masz czasu na relaks w dobrym gronie, w towarzystwie osób obdarzonych humorem.

**BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI).** Bujasz w obłokach i nie bardzo interesuje Cię szara przyziemność. Niestety, długo nie będzie można

tak balansować. Wróć na ziemię, bo nie wygrzebieś się z narosłych zaległości.

**RAK (22 VI - 22 VII).** Sprawy osobiste i rodzinne zdominują najbliższe dni. Nie przesadzaj i nie wyręczaj wszystkich w pracach domowych. Nie oczekuj specjalnych podziękowań, pomyśl o sobie.

**LEW (23 VII - 22 VIII).** Zapanuj nad emocjami. Nie myśl też, że tylko Ty masz wyjątkowe sprawy, kłopotliwe sytuacje. Rozejrzyj się wokół, innym również problemów nie brakuje. Może mógłbyś podać rękę jakiemuś nieszczęśnikowi?

**PANNA (23 VIII - 22 IX).** Szukasz wytęśnienia. Chciałbyś porozmawiać z kimś na temat sensu życia. Znajdziesz niebawem bratnią duszę i przegadasz niejedną uroczą wieczór. Będą to niezapomniane chwile.

**WAGA (23 IX - 22 X).** Popróbuj szczęścia, może w jakiejś grze liczbowej. Wszystko wskazuje na to, że masz wiele farta. Otrzymasz też propozycję dalszego wyjazdu, zmiany miejsca pracy.

**SKORPION (23 X - 21 XI).** Sporo czasu poświęcisz na pielęgnację bliskiej, chorej osoby. To absorbujące zajęcie, ale jednocześnie powód do zadowolenia, bo troskliwa opieka okaże się pomocna.

**STRZELEC (22 XI - 21 XII).** Wiedzie Ci się nieźle prawie we wszystkich sprawach. Nie trać jednak głowy i nie podejmuj się

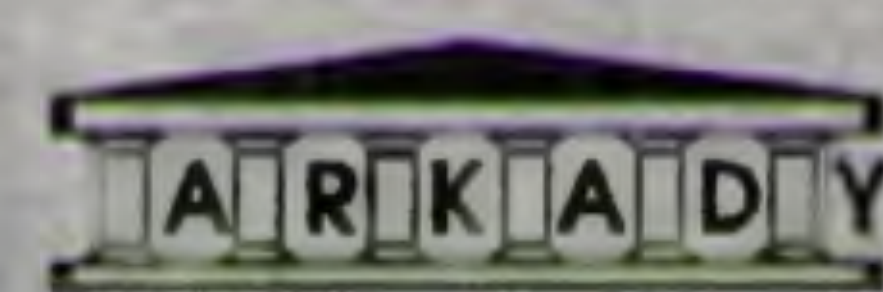
wciąż nowych zajęć. Nawet przy Twojej nadzwyczajnej kondycji nie wytrzymasz.

**KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I).** Nie planuj wielkich inwestycji. Ciesz się z małych rzeczy, które codzienność czynią sympatyczną. Nie oczekuj zbyt wiele od bliskich, licząc głównie na własne siły.

**WODNIK (20 I - 18 II).** Jeśli chcesz zmienić pracę zacznij czynić starania. Na razie są to tylko Twoje pobożne życzenia. Przejmij inicjatywę w swoje ręce, nie powierzaj swoich spraw choćby najzwyklejszym partnerom.

**RYBY (19 II - 20 III).** Nie powierzaj swoich tajemnic przypadkowi poznanych osobom. Staranniej też dobieraj sobie kolegów, jeśli nie chcesz, by Cię potem wzięto na języki. Dobry czas na regenerację zdrowia.

SAMANTA



PZIUK "PKZ-ARKADY"  
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2  
tel/fax: (012) 643-12-64

## Sklep instalacyjny poleca:

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>, sobota 8<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>

## AUTO-KOMISY

Kraków, ul.Obrońców Krzyża Kraków, ul.Mogilska 104  
(os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka) (obok Polisy)  
Tel. 641-46-44 Tel.411-69-66

**SKUPUJEMY SAMOCHODY WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ**

**SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPŁACONYM KREDYTEM**

U NAS ZAWSZE KILKADZIESIAT SAMOCHODÓW W OFERCIE  
PROPONUJEMY KORZYSTNE SYSTEMY RATAŁNE I TANIE PAKIETY  
UBEZPIECZENIOWE

Skupujemy **GWARANCJI TECHNICZNEJ** na zakupione w nas samochody  
Zapraszamy: pn.-pt. 9-17, sobota 9-13

## HUMOR

Żona zwraca się do męża:

- Kochanie, czy wyglądam na czterdzieści lat?  
- Już dawno nie!

★★★

- Dlaczego nigdy nie płaczesz jak dostajesz od ojca łanie? - pytają koledzy Jasia.

- A po co mam płakać? On jest głuchy.

★★★

Dowódca zwołuje zbiórkę kompanii i pyta żołnierzy:

- Kto chce pójść do klubu garnizonowego?

Dwaj żołnierze podnoszą ręce.

- W porządku, Biercie szmaty, szczotki i wiadra. Trzeba tam posprzątać.

★★★

- Franek, dlaczego ożeniłeś się z kobietą, która jest garbata, ma szklane oko i lewą nogę krótszą?

- Nie musisz mówić szpitem. Ona jest głucha.



## SALATKA Z CUKINII I PIECZAREK Z WĘDLINĄ

**Składniki:** 30 dag szynki, 50 dag pieczarek, 1 cebula, 2 żółte papryki, łyżka margaryny, cukinia, 150 g jogurtu, łyżka soku z cytryny, sól, pieprz.

Szynkę pokroić w plasterki, pieczarki w cienkie plasterki, cebulę posiekać, paprykę i cukinię pokroić w kostkę. Na margarynie poddusić pieczarki, zdjąć z ognia i przestudzić. Do salaterki włożyć cebulę, paprykę, cukinię, pieczarki i szynkę i delikatnie wymieszać. Do jogurtu dodać sól, pieprz, sok z cytryny, mieszać aż składniki się połączą. Przygotowanym sosem polać salatkę.

SMACZNEGO!

## Sentencja tygodnia

Aby miłość była pełna, potrzeba przede wszystkim wiele czasu  
ze zbioru aforyzmów japońskich

## Akta sprawy...

# § Rachunek dwuosobowy

*Kilka miesięcy temu pisałem o tym, jak uważać muszę właścicieli przeróżnych kart kredytowych i bankomatowych, aby ich nie stracić i nie ujrzeć pewnego dnia uszczuplonego stanu swego konta. Jednak na razie nasze banki pracują na tyle źle, że każdy z nas może zostać pozbawiony także pieniędzy zgromadzonych na coraz popularniejszych rachunkach oszczędnościowo-rozliczeniowych.*

59-letni Jerzy N. nie przypuszczał, że pieniądze trafiające na jego konto z firmy w której pracował, mogą w bardzo prosty sposób stać się cudzą własnością. Na razie ciągle nie wiadomo w jakich okolicznościach inny krakowianin także Jerzy N. ale młodszy o 11 lat, poznał numer konta bankowego poszkodowanego. W każdym razie wykorzystując to, że ma takie samo imię i nazwisko, w ciągu kilku dni wypłacił z nie swojego konta 3,5 tys. złotych.

Kombinator, w przeszłości już zresztą karany, kilka dni temu pojawił się w oddziale jednego z banków. Stanął przed kasą i podał numer swego ROR-u. Kasjerka poprosiła o dowód osobisty. Dane personalne się zgadzały, więc sprawdziła jeszcze adres. Ponieważ ten różnił się z tym wpisanym w bankowych danych komputerowych, klient wy tłumaczył, że niedawno zmienił miejsce za-

mieszkania, ale nie załatwił jeszcze formalności meldunkowych. Kobieta stwierdziła jednak, że nie zgadza się także numer dowodu. Wtedy rezolutny klient odpowiedział, że poprzedni zgubił.

Mimo, że data wydania dokumentu wcale nie była najnowsza, a poza tym nie zgadzała się data urodzenia, ani imiona rodziców, oszustowi wypłacono 660 złotych. Ten podpisał odpowiedni kwit, kasjerka porównała jego podpis zgodny z tym widniejącym na dowodzie osobistym i poprosiła o dalsze korzystanie z usług jej banku. Nic dziwnego, że młodszy Jerzy N., jeszcze dwukrotnie dokonywał, ale już w innych oddziałach, kolejnych wypłat z cudzego konta. Łącznie pomniejszył jego stan o 3,5 tys. złotych.

Ponieważ jednak obawiał się, że istnieje ryzyko głupiej wpadki chociażby przez to, że pójdzie do banku a tam stwierdzą, że rachunek jest pusty, postanowił sprawdzić stan konta. Kiedy okazało się, że jest na nim jeszcze kilkaset złotych, postanowił je natychmiast wypłacić. Tym razem jednak kasjerka była bardziej dociepliwa i po stwierdzeniu niezgodności dotyczących numeru dowodu i miejsca zamieszkania, poinformowała o tym swych przełożonych, a ci wezwali policję. Zatrzymanemu przy kasie nigdzie nie zameldowanemu krakowianinowi nie pozostało nic innego tylko przyznać się do przestępstwa.

Prawowity właściciel bankowego rachunku rzecz jasna nigdy nie spotkał się ze złodziejem i nie potrafił stwierdzić w jakich okolicznościach tamten poznał numer jego rachunku. Być może stało się to podczas wypełniania jakichś dokumentów. W każdym razie obecnie poszkodowany musi liczyć na to, że 3,5 tys. złotych odda mu bank, bowiem to z jego winy konto zostało uszczuplone. Cóż, jak widać procedury bankowe stosowane przez nasze instytucje finansowe pozostawiają jeszcze wiele do życzenia. Obecnie Jerzemu N. - oszustowi, przedstawiono zarzut popełnienia przestępstwa za co grozi mu kara pozbawienia wolności od 6 miesięcy do ośmiu lat.

(mar)

**Rejestracja i pełna informacja - telefonicznie**  
**USG → 648-30-16**

## SAMOCCHODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)

- ◆ HONDA CIVIC
- ◆ POLONEZ
- ◆ TOYOTA
- ◆ OPEL ASTRA, CORSA
- ◆ FIAT UNO, PUNTO, CC
- ◆ VW, AUDI

## AUTO-SALON

ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków  
tel. 655-28-21, 655-28-32

czynne: pn.-pt. 9-17, sob., nd. 8-11

## OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.

- JUNKERS
- TERMET
- GRZEJNIKI ŁAZIENKOWE

transport + montaż = GRATIS

transport 24 t - 0601 890 304

tel./fax 643-39-53

Wykonujemy instalacje

WOD.-KAN.-GAZ-CO

Czynne: pn.-pt. 8-19, sob. 8-14

Osiedle Krakowiaków  
Plac Targowy

XI LO Osiedle Teatralne  
SKLEP ul. Kocmyrzowska  
upusty, raty!



## SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42  
oferuje:

- BOAZERIE
- PANELE
- LISTWY WYKOŃCZENIOWE
- DRZWI HARMONIIKOWE

FACHOWA OBSŁUGA

INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

## RESTAURACJA I DRINK BAR

"TITANIC" ZAPRASZAJĄ

SZANOWNYCH GOŚCI

NA SWÓJ POKŁAD CODZIENNIE OD 12 DO 24  
OSIEDLE CENTRUM C 1

